

Ταμασάϊ Δένγιά

BE

ΑΖΕΦΑΚΙΑΡ—ΟΥ ΑΖΕΦΑΚΕΣ

ΔΖΙΛΔΙ ΕΒΒΕΛ.

3130



ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Ματθαασηνδά.
1871.

Χέρ κάνγη κιτάπὸ ματπαμνηζήν μόνρι πουλουνμά
ισέ, σαχτὲ γιάχοδ μετρούκ διμέκ ὀλαδζαγηνδάν, νηζάμ
βὲ κανόναν ἀλείχινδὲ δαβὰ, βὲ κιτάπὴ ζάπτ ἰδεδζέγιζ.

Ἰτιπαρλού ραγπέτλου Κύρ Κλήμη Στεφανίδη
δζεναπλερί.

Ὅτεδέν περού μιγιανεμιζδὲ δζερεγιάν ἱτμεκδὲ που-
ληνάν μουχαπίπετιν κεςρετινὲ πινάεν, ἰσπου Ταμασάι
Δούνγια βὲ Δζεφακιάρ-ου Δζεφακὲς νάμ κιτάπη μου-
στεταπή νάμη ναμίι ἀλιλερινιζὲ τενμίκ ἐγλεμεκλιγι
φαριζέι ζιμμετιμ ἄδδ ἐγλεδιμ, βὲ τεπλιγάτη ἀδζιζα-
νεμίν ἰνδὲ ἀλινιζδὲ χούσιν καπούλι σούπχεδέν βαρε-
στέδιρ.

Ἀζιζίμ, ἰσπου κιτάπ, ἀχβάλι δούνγιαί πὶρ ταμασα-
κιάχη ἀλεμδὲ κιπὶ μούσαχεδὲ, βὲ χέρ κεςίν σεκλινὶ
ζαχὶρ παχὶρ ἰδιδζι ἀνέι δεβράν ὀλούπ, μουταλιαασή
ἰλέ μεσγούλ ὀλανλαρήν κιερεγι κιπὶ ἰστιφαδὲ ἰδεδζεκ-
λερί μεεμουλὶν χαριδζινδὲ δεγίλδιρ.

Ἰότε ἄζιζιμ ζάτη ἀαλιλερινιζὲ ὀλάν μεϊλιέτι μου-
χιππανεμέ δελαλέτ, βὲ δζόύμλε βατανπερβερανὲ για-
δικιάρ ὀλμάκ οὐζερέ, ἰσπου κιτάπὴν τεελίφλε τάππ-ου
νεσρινὲ ἰπτιδάρ κηληνμήσδηρ.

Ἰσταμπόλ, 1871 Ὀκτώβριος.

Ἀνατολή Γαζέταση μούελλιφι

ΕΓΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ Κούλελι.

ΜΟΥΚΑΔΔΕΜΕ.

Δουνγιανήν ἀγβαλί ἀδζαίπ βέ γαραίπδιρ· πού ἀλεμδὲ
πένι πεσέριν πάτηνδὰ ὅτδάν γαίρισι πιτέρ· κιούλδὲ δικέν,
δικενδὲ κιούλ πιτόγι μισιλλού γελάλ σουδ ἐμμιτδὲν χαιν
βελέδ, βέ σοῖσουζ ἀπαδὲν σοῖζαδὲ ἐβλιαδ τογάρ.

Παχτά πάχς ὀλάμαζ, ζίρα ἀτίκ Γιονάν ρεσσαμλαρή
κιόζλερινι ἐμά, βέ μούδεβθέρ τὰς ὀύζερινδὲ τερστίμ ἰδούπ
συπατσηζληγηνή ἰσαρέτ ἐιλεμισλέρδιρ, ἀνήν ἰτζούν πού
ἰζούν πέρ ἀδὲμ σάν-ου σόχρετινὶν δερεδζέϊ ὀυλγιαστηνδὰ
κέν, γιάρην μὴν γαίρι μεεμούλ περουσάνιετὶν καδεμέϊ νι-
χαρεσινὲ δουτζάρ, ἔμμα γίνε ναίλι σερέφ ὀλμασή μελ-
χούζ ἰδουγινδὲν, δαίμα ὀυμιδβάρ ὀλμαλήδερ, ζίρα πού
ἀλεμδὲ ὀυμιδσιζλικ χιπί φενά σέϊ ὀλάμαζ.

Δουνγιαδὲ ἰνσανιγιέτ πιναστηνήν πάσληδζα ἰσασή φίλ
βακή ἀχλιάκη χαμιδέδιρ, πού σουρετδὲ ἡσλάχη νέφς
ἰτζούν πάσληδζα δέρς ἀχλιακηγέτ ὀλμάκ λιαζήμ χελούρ
ἰπέδε, πὲ χέρ ἀδεμὶν ἀχλιάκη φσιδὲ ἰλέ μουτταστήφ χάλκ
ἀραπτηνδὰ πουλουνμαστήδα μούχτεμέλ ἰδουγινδὲν, νεφσινὲ
δεκλδὲν ταχλὶς ἰτμέκ ἰτζούν, ἀχλιάκη χαμιδὲ μουγαϊ-
ρινδὲ ὀλάν χαλιάτη νὰ μερζιεδένδε ἀσνά ὀλαράκ, δαίμα
ὀυγιανήκ πουλουνμαστή φάρζδερ.

Πὲ χέρ ἀδὲμ τεζβιράτ γιολουνού ταχσήλ ἰτμέκ δζαϊζ-
διρ, δεγίλ τεζβιρλικ ἰτμέκ, ἔλλα τεζβιρδὲν γιακαστηνή
κουρταρμάκ ἰτζούν, ζίρα χάκκ σαχηπὶ δζεχαλέτ σέπεπινὲ
χακκηνή σαράχατεν ζαϊ ἰδέρ, βέ χακκήζ ζαλίμ μαζλου-

μουν χουκουκουνού δζέπρεν δέρ οχδὲ εἰλέρ. πόγιούκ παλήκ
χιούτζδζούκ παληγή γιουδάρ. χάκκ γαλιπίνδερ δερλέρ. γα-
λίπ δζεφακιάρδερ μαγλουπ δζεφακέσδερ.

Ἀδζαίπ δούνγια! Ἀλλάχ κίμινε δις βιρίρ πεξιμέτ βιρ-
μέζ, κίμινε πεξιμέτ βιρίρδε δις βιρμέζ, κίμι λέιλ-ου νιχάρ
τζαλησήρ, ἔμμα ικί γιακασή πέρ ἀραγὰ κελμέζ, κίμιδε
σου ἱτζμεγέ ούσενίρ, πού δζούμλε ἱλέ δεβλέτ ἀγιαγηνά το-
λασήρ. κίμι σου πουλμάζ ἱτζμεγέ, κίμι πογουλούρουμ
κορκουσού ἱλέ τζεκινίρ τζαϊδάν κετζμεγέ, φελέκ πάαζη
ἱγιδέ ἄτ βιρίρ μεϊδάν βιρμέζ, πάαζη ἱγιδέδε μεϊδάν βιρίρ
ἄτ βιρμέζ. πούδα πέρ δζιλβέι χουδάδερ, χικμετινδένσουάλ
δληνμάζ.

Δούνγιαδὲ χίδζ κουσουρσουζ ἱνσάν δλάμαζ, βέ τογρηγι
σοῖλεμέκ ἀδζή δλδηγηνδάν, κισινίν κουσουρού γιούζουνέ
σόγλενμις δλσά, χιδδετινί δζέλπ ἱδούπ, ἔν πετνάμ ἀδὲμ
δαχή δλμοῦς δλσά, χακκηνδὰ ἱφτιρά ἄζβ δλουνούγιρ
κηγιὰς ἱδεδζεγινδέν, «σανὰ δέριμ κήζημ, φέν ἐσίδ κελινιμ»
βέ «Ἄλ κασάγῆι κίρ ἀχουρά, γιαρεσί δλάν κοδζουνσούν
φεχβατήνδζα, χέρ κεσίν κουσουρουνού (κενδουμιζίδε μούσ-
τεσνά τούτμαγιάρακ) (1) χιόζλερι δνόνε βάζ ἱτμέκ ἱτζούν
σου χικιαγεί τερτίπ-ου τανζήμ ἐγλεδίκκι, χέρ κέσ μουτα-
λιαστή ἱλέ ἱστιφαδὲ ἐγλεγέ.

Δούνγια ούμουμὰ μαχσούς πέρ ταμασάι ἀλέμ δλουπ,
χέρ σέν βουκουού μούχτεμέλ ἱδουγινδέν, χιόνά χιόν βου-
κουάτ χαζινεσί δλμάκ ούζερὲ ἱσπου Κιτάπῆν τεελιφ Βα-

(1) Ζίρα σου χικιαγεδὲ ζίρ δληνάν ἀγβάλι ἀδζιπένιν
πάαζηση πιζέτε βακκή δλμούσδερ, βέ τζοκλαρηνήδα αἶνεν
μούσαχεδὲ ἱτμισιζδερ δεσεκ δζαίζδερ.

τανδασλαρημὰ πέλκι σόγγ γιαδικιάρ δλμάκ ἱτζούν ταραφή
ἀδζιζιδέν τενσίπ χιόρούλμούσδουρ.

Ἰχτιμάκκι πάαζηλαρη πού μισιλλού κιταπῆν τεελίφ-ου
νετρινί τενσίπ χιόρμεγελερ. χάλ πούκι σαδέ ὅλτα ἱλέ πα-
λήκ ἀβλανμάζ, βέ ἀδζή μουαλεδζεγέ τατλή κατήλμα-
δῆκδζα ἱστιμάλ δληνμάζ.

Ἰσπου κιταπδὰ μουνδερίδζ πουληνάν χαλιατή χικιαγε-
δένμεράμ χαλκά πίλμεδιγινί ὀγρετμέκ δλμαγιουπ, ἀντζακ
δηκκατλαρηνή δζέλπ πέρλε ούγιανήκ πουλουνδουρμάκ, βέ
πάλ ἀρηστή ταρζή ἐγιουσινί τοπλαδῆπ, φεναστηνή τέρκ ἱ-
διρμέκδερ.

Ἰστὲ Δζεφακίάρ-ου δζεφακὲς πού μισιλλού χαλιατή
μούτενεβιεδέν, βέ ἱκτιζαί χαλὲ χιόρὲ, δβούδ βέ νασιχατδέν
μούρεττέπ πέρ κιτάπῆ μούστετάπ δλουπ, χέρ κέσ κενδού
κουσουρουνού πουνδὰ σείρ-ου ταμασά πέρλε ἡσλάχ ἱτμέκ
ούζερὲ πέρ αἶνέι δεβράνδερ.

Μουελλίφ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΙΛΗΔΗΣ.



ΤΑΜΑΣΑΪ ΔΟΥΝΓΙΑ

βέ

ΔΖΕΦΑΚΙΑΡ-ΟΥ ΔΖΕΦΑΚΕΣ.

ΠΑΠΗ ΕΒΒΕΛ.

Ἀταλαρήμ ιλέ τεβελλουδιμ πεγιανινδέ.

Πουνδάν έλλι σενέ μουκάδδεμ Δέρι σααδετδε μουκιμ Φράντα σεπαρετχανεσι σέρ τερδζιμανή μουσσιου Δζοάνη Φαβίνη έλλι σινινδέ ολδηγή χαλδε πέι ογληνδά μουκιμ πίο Ρούμ Ἀδουκατήν Ἀννα ιτιμινδέ βέ ον πές σινινδέ βαχιδε κεριμεσι ιλέ ακδη νικιάχ έγλεμις. ιστέ αταλαρήμ πουνλάρδερ. νέ αχλιακδά πουληνδηκλαρηνή βάσφ ιτιμεκ- λικ Πεδεριμίν πάζη μερτεπέ ναμουσηνά τοκηναδζαγηνδάν σουκιουτ ιτιμεκ ιστέριδιμ, χάλ πούκι, ζαφίετι ινσανιεγέ μουραατ ιτιμεκ ιτζούν οлмаγίουπ, ανδζακ χαλκήν κουσουρ- λαρηνή χακιάτη χάλ ουζερε βάσφ ιτιμεκ νιγετινδέ που- ληνάν κιμέσνε, ζεμμε βέ τακπιγέ σαγιάν οлмаγιαδζαγη ιτζούν, βασφηνά μουπάσερετ ιδέριμ, σόιλέκι.

Βαλιόδεμ πουληνάν Ἀννα μουσσιου Δζοάνη Φαβίνη ιλέ ακδη νικιάχ ιτιμεγέ χοσνούνδ βέ ραζή δεγίλιμις ισέδε, ατα- λαρή μερκουμούν μαλικ ολδηγή σερβέτ βέ δεβλετι ιτζούν σουγιού πουλάν τεβατουρά, βέ χουσουσή ιλέ πουληνδηγή μεσνέοι Πολιτικηγέ, βέ ασηλζαδεκιανληγηνά αλδαναράκ οζ βιρμισλέρ, βέ νχαιετ Ἀνναί μειλί οлмаδηγη τακδιρδέ ομρεν νικιάχ έγλεμισλέρ.



Ἀλέκο Φαβίνηνιν βαλιόεσι Ἀννανην τασβιρίδερ.

Κιούγεκούλερι όλαδζάκ Φαβίνηνιν κεντζλικδὲ ιτδιγι βὲ
 ιχτιγιαρληκδὰ βάζ' κέτζμεδιγι σεφαχάτ σεπέπινὲ βακτην-
 δάν ἐββέλ ιχτιγιαρλαδηγή σόιλὲ δουρτσούν, δαχά νετζὲ πὲ
 νετζὲ ταπίτ βὲ ἀχλιακή κουσουρλάρ ιλὲ μεελούφ ολούπ,
 πὲτ τζεχρέ, βὲ τζιρκίν βὲ πὲτ χοϊί, χαστέ μιζάδζ, γαζα-
 πλὴ βὲ κησγάνδζ ιμίζ. τατραδὰ ἀκτζεσινὶ σακὴνμαγιουπ,
 σεφαχατδὰ δζόμερτλικ κιόστερδιγι χαλδὲ, χανεσινὲ κελί-
 σιν, ὀρνεξίζ ναιμερδλικ βὲ χάμ ταμαά βὲ πιντιλικ βὲ νε-
 κεσλικ βὲ χηγιηζλήκλε χαρακέτ ιδούπ, γεβμιὲ χανεδὲ
 σάρφ ὀληναδζάκ βεζνὲ κελὲν ἐρζακή δαρτμαάκ, βὲ σαγιου-
 γιά κελὲν ἐρζακὴν ἀδεδινὶ ἰσάρὲτ ιτμέκ κιπὶ οὐϊγουνσοῦζ
 χαλλερδὲ πουληνωὺρ ιμίζ.

Βαλιδέμ "Αννα ἰσὲ πὶλ ἄκς ὄν πὲς γιαστηνδὰ ναζίκ βὲ
 ναζενὶν πὶρ κηζδζαγάζ ὀλούπ, ναδὶρ-οὐλ ἐμσάλ κιούζελλικ
 βὲ χούτνὲ μαλικλικδὲν πατκά ἀχλιάκη χαμιδὲ, βὲ ἀδάπη
 μεμδουχὰ ιλὲ μεφσουφὲ βὲ φαμίλιαδζα ιδζάπ ἰδὲν φαραιζι
 λιαζημεδὲ πὶ κουτσούρ βὲ μούδιρὲ πὶρ καδὴν ιμίζ. ἰστὲ πού
 σεπέπδὲν κερὲκ κοδζατηνήν πέτ χουϊνδὲν βὲ κερὲκ σινλε-
 ρινὶν μουβαφήκ ὄλμαδηγηνδαν, ἔλπεττε μούφταχιρὲ βὲ
 μεμνουνὲ ὀλάμαγιαδζαγη ζαχὶρ παχὶρ ιδί. ἔρ ἐχλινὲ δε-
 ρούνι καλπδὲν βὲ δζάν-ου διλδὲν μείλ-ου μουχαππέτ ιδέ-
 μεμις ἰτέδε, ἄνδζακ ἀγιαλλικ φαραιζι ἰφαστηνδὰ ἄσλαδζα
 κουτσούρ ἰτμεγιουπ, δζεμιί βκκητδὰ ἰζζέτ-ου ἰκράμ βὲ κη-
 γιάμ βὲ χόρμέτ ιτμεκδὲν δούρ ὄλμαμης.

"Ενδζαμ Πεδερίμ όλαδζάκ Δζόανη Φαβίνι, βαλιδεμὶν

ζαρουρὶ μείλ-ου μουχαππέτινὶν φαρκηνδὰ ὀλαράκ, πουνή
 κενδού τακπὶχ ὀληναδζάκ μεκρούχ κουσουρλαρηνὰ χάμλ
 ἰτμέκ λιαζήμ κελούρ ἰκέν, πὶλ ἄκς σούπχεγὲ ζαχίπ ὀλούπ,
 βάρισε πατκά πὶρ νέβ δζιβανὲ μείλιετ κιόστερμις ὀλμαλή
 κηγιαστή ιλὲ, κησγαντζληγηνὰ τακβιγέτ βιρμίζ. βὲ χανε-
 σινὲ ζιγιαρέτ ἰδὲν δοσπλαρή σόιλὲ δουρτσούν, νέφσι ἀκρα-
 παλαρηνή δαχὴ ἥρζηνὰ σοῦι ἄσπ ἰδίορλαρ ζαννὴ ιλὲ βα-
 λιδὲμ σάρφ δερουνλούκλα πὶρ μηκδάρ τεπέσσουμ ιλὲ κού-
 λουμσεσέ, πὶρδεν χιδδετλενίπ, ζιγιαρέτ ἰδὲν ἀχουππαγιά
 πούρουδὲτ, βὲ χανὲ χαδεμελερενὲ χιδδὲτ κιόστὲρ δεγιού
 τεκδὶρ ιδέριμις. βὲ κουμαρπάζ ὀλούπ, πάαζη δεφὰ ὀγιούν
 κιαγηδηνδὰ κούλλιγετλού ἀκτζὲ ζαῖ ιτδίκδζε, ὀφκεσινὲ
 ζεβδζεσινδὲν ἀλήπ, βαχσιγιανὲ χαρεκέτ βὲ ζεβαλλή κα-
 δηνὴ δάρπη σεδὶδ ιλὲ τεεδίπ ιδέριμις.

"Εν τακπὶχ ὀληναδζάκ ἀχλιακή σούδηρ κι, πάαζη κι-
 δζελερσούπχελὶ μαχαλλερδὲ βὲ μιναστεπάτη μεζμουμέ ιλὲ
 ἀλιακαστή ὀλδηγή φαχίτελερ χανεσινδὲ πείτουτέδ ιδερέκ,
 σαπάχλαῖν χανεμιζὲ ἀβδετινδὲ, κελέμεδιγινε πὶρ μινασήπ
 ταχανὶ πουλαράκ, βαλιδεμὶ τετελλά ιδεδζέκ γερδὲ, ἀνὴ
 μούκεδδὲρ ιτμέκ ἰτζούν πὶρ τακὴμ μεδζχούλ ἰλ ἀχβάλ
 ζεβάπ ιλὲ ἰτδιγι ἰσού ἰσρετί, βὲ σεφαχατὴ βὲ ἀδάπη ἰν-
 σανενὶν μουγαῖρὶ πὶρ τακὴμ χαρεκιάτη νὰ πεδζαῖ πὶλα
 χιδζάπ βάσφ-ου χικιαγὲ ιδερέκ μούφταχὶρ ὀλούρ ιμίζ.

Ζεβαλλή βαλιδέμ "Αννα νὲ τζαρέ χέπισινε κατλανήπ,
 γέκ παστηνὰ καλδὴκδζα ἄχ-ου φηγάν ιτμέκλε μούτετελλί

όλουρ ιμίζ, βέ γεβμιέ όλάν μασαριφατήν χισαπηνή έρ έχ-
λινέ κιόστερμεγέ μεδζπουρέ όλούπ, χέρ νέ δερεδζε ιδαρέ
ιλέ όλμής ισέδε, πεδερίμ δάϊμα παχανί πουлмаκδάν, βέ
φούζουλι γερδэ βαλιδεμί τεκδир ιτμεκδέν χαλι όλμάζημης.

Πάκ τοχαφάκι, βαλιδέμ ιλέ νικιαχλανδηγηνηήν ούτζ
κιούνινέ δζεχιζίν πир μηκδάρ νοζανιετι ιτζούν νεκεслиγιν-
δέν τολαί δεδэм ιλέ ποζουσόуп, λαϊκσήζδζα σέππ-су
κιούφρ έγλεδιγινδέν, онδάν σόνρα άρτηк δεδэм керимесини
τεσελλά ιτмэк ιτζούν даχή χανεμιζε άγιάк πάσμαμης.
βέ πεδεριμίν πού χαλλері βέ βαλιδεμίν фелакеτлері 'Истан-
пóл έχαλισινэ дугиулоуп, βαλιδέμ χαλκδάν χидζάп ιτ-
мегэ пáσладηγηνηδάν, пир κιούν πεдериμi δεдэм ιλέ па-
ршóтτηрмагá сáи-су γαιρέт έγλεμίζ ισέде, πεдериμ дepe-
дзéи оулγιαдэ χиддеτленіп, оузеринэ χóυδζóυμ έγλεμίζ, βέ
эгертзи épém ápaγiá κиріп паπαμήн έллерині тóυтмасáи-
миз, βαλιδέμ áлтн áйлнх χαμιλέ олδηгн χαлдэ, пенім
даχή телефимэ сепéп оладζάγημης.

Βαλιδέμ ζεβαλλή άρά σнрá таγiáк, βέ δάϊμα μεсак-
кáт ιλέ он áи ζарφηνдá о дeредзэ ζaйφημήшкi, хáтта
хeкимлэр áрτηк пoундáн оумід γιόκδнр, хér χαлдэ бáзн
хамлэ идэдзэк дзeбáπηνдá пoυληνηηóлáρ ισéде, сóυкóυр-
лэр олсóун, тапиáт γαλεпé έγλεμίζ. έμμα оύτζ áи ζιγiαδэ
γiαcαμάκλα νé φaйдэ ιтdи; ζεβαλλή βαλιδέμ тeмáк тo-
кóυз áи оузериндэ νίχaиeт φeнá олóυμ ιλέ тeлэф олóυп,
пeнi σóυ μεсeккáт бé рeнdзидэ ιλέ мeмлóу дóυнγiαдэ пpак-

днхi, γeтmиз σeнé дóυрлóу фeлaкeтлэр ιлэ мóυдóдéти κióυ-
зáρ έγлeγeγiм. σóυ дáри дóυнγiαдэ пáσтнмдá óтdáн γáиpиcи
пипdи, хér κióнé ζapouρέт βé σeφaлéт βé мeснéд βé бapиéт
βé мeсγиoυcиéт βé ζapouρέт ιлэ óγpaтdнм. βé ipрéт ιл
áлéм ιтзóун фeлaкeтлepиμi νáкл идэдзéγиμкi, итидeнлэр
óрнéк áлaрáк иcтипaдэ έγлeσинлэр.

Πεδεριμίν έдеφiз βέ тepπиcи́з пир γeкeνi олóυп, хér пi-
риндэн ζиγiαдэ áγγá έμνiéт έγлeдиγиндэн, тáπлa тeслiм.
όλουπ, χανεμιζίν κiαφéи оумoυρηнá мeсмóυр βé βαλιδεμίν
хapекиaтнá νaзiр тaчiн έγлeμiз. πóυ χηγiαнéт βé χa-
γiαтн́з дeлi канлн γeбmигэ χανεμιζдэн éзiк óлмaγиoυп,
νiчaиeт βαλιδεμé áлiαкá ιтmиз όλμάγнлe, пир κιούν оу-
тaнн́п áрлáнмaдáн, νiчaи́т ipαдéи мepáм βé φéии σeνiαи
пiлa пepбá идзpaγé κηγiáм. έγлeμiз ισéде, βαλιδέμ έχлi
н́рз олóυп, σóυ тérкi édéп дзeтapεтиндэн βeлéч κeтoυpмиз
исéде, γiнe тeкдир ιтмeγepex, óбóυд νaσιчáт ιлэ πoυнн́ σóυ
эфáли мeкpouчeдэн дóυр ιтмэк оузepé κeндóуcтинiн ó мaкoυлe-
дэн óлмaγиoυп, χaγiáл έγлeмeсi пiлэ νaмoυσннá χαлэл
биpэдзeγинi, βé áмoυдзaσнннн н́рзнá σóυi кáσт έγлeмeсi
φapαи́зi инcаниeнiн мoυγaи́ри идoυγинi ιчтáр έγлeμiз. óл
мeλiоунiсé βαλιδεμίν πóυ νaσιчaтнндáн мóυтeсéиpáн νa-
диμ оладзáк γepдэ, пiл áкc мepaμнндá дeбáм идóυп,
νiчaиeт идзпapэ кaлкншóтнкдá, áрτηк βαλιδεμίν cαпpá
тeчaммóυли кáлмaγиoυп эгepтзи áкклнггн́ пáтнггá
тoπлaγи́п, пoундáн дéφ όλμάз iтén, χaдeмeлepи дзéлп



Ἀλέκο Φαβίνη ἰλὲ Χότζαση Παππᾶ Γιάννηνιν τασ-
βιρίδιρ.

πίρλε σενί πουνδάν τάρδ, βέ ἄμουδζαγγασού ἐδεφιζλιγγι
ἱραδὲ ἰδεδζέγιμ δεγιού τεκδῖρ βέ ἰχαφὲ ἐγλεμῖς, ὅ ἰσὲ
ἰμλαχιά κέλμεγιούπ, ἄρτηκ ἄσκηνη χιδδετὲ τεπίδῖλ ἰδε-
ρέκ, πῖρ τακήμ ἐδεπέ βέ ἄχλιακὰ τοκηνούρ κιούφρ ἰλὲ ὄν-
δάν γικηλήπ κιτμῖς. βέ ἄμουδζαση ὀλάν Πεδεριμῖ πούλουπ,
βαλιδεμὲ ἰτδιγι χκακατα κανὶ ὀλμαγιαρακ πῖρ τα-
κήμ. ἰφτιραλάρ ἰλὲ σικιαγέτ ἐγλεμῖς, σόιλέκι, ζεβαλλή
ἄμουδζα ἄδζήρημ σιζέ, πιλμέζσιν πού σαδακατλή πελ-
λεδιγὶν ζεδδζέν σενὶ νὲ ρενκλέρ βέ δεσισελέρ ἰλὲ ἰγφάλ
ἰδῖορ, πού κιούν σιζ χανεμῖς καπουσηνδάν τζηκάρ τζηκ-
μάζ, ἀκαπινδὲ πῖρ σούσλου νέβ δζιβάν δελὶ κανλή κελούπ,
χάιλιδζε μουχαπκέτ ἐτδικδέν σόνρα, γιατάκ ὀτασηνά τζε-
κιλδιέρ, ἄρτηκ ἰλερουδὲ νὲ βακή ὀλδηγηνή σιζλερὲ βάσφ
ἰτμεγὲ χιδζαπσηνήρημ, νὲ χαδζέτ, κιόζλεριμ ἰλὲ κιόρδούμ,
βέ χάττα μούκιαλεμελερινδέν ἀνλιαγιαπιλδιγιμὲ κιόρὲ, σιζ
νικιαχλανμαζδάν ἐββέλ πουνλαρήν μινασιπετὶ βάρ ἰμῖς,
ἰττὲ μαδδὲ πού μερκεζδέδιρ, ἄρτηκ σιζ ἀλίμ διμεσινὶν
οὔζερινδὲ, πεδεριμ ζάταν δαχή ταπίεν κησγάνδζ ὀλμάγην
γεκενινδέν πού σόζλερι ἐσιτδιγι ἀνδὲ ταδζή Ἀδζεμδέν
κεγινίπ ζιγιαδεσὶ ἰλὲ χιδδετλενμῖς, βέ κεμάλι ἄδζελέ ἰλὲ
ἐβὲ ἄβδὲτ ἰδούπ, πούρ γαζάπ ὀλδηγή χαλδὲ, βαλιδεμ ζε-
βαλληνήν χόδζερεσινὲ κιρμῖς, βέ βουκούου χαλὶ ἄσλαδζα
τεφτις ἰτμεξίζιν, σατζλαρηνδάν κάπτηγη σαῖτ κοῖνουνδάν
πῖρ[χάμα τζηκαρήπ γερε οὔζατμής, βέ κιδὶ ἐδεφιζ φαχισὲ
ἰαζήρ ὀλκι, σαδακατσηζληγηγγήν μούκιαφατινὲ ναιλ

δλάσην δεγιοῦ οὔραδζαγή ἀνδὲ, βαλιδέμ ζεβαλλή κείφιετι
 ἀνλιαγίπ, μελικιανὲ πακήσλα παπκμά νάζαρ ιδερέκ, ἐΐ
 Φαβίνι Ἀλλάχ ἀτκήνὰ ὀλσούν! τεχαμμούλ ἐγλὲ, βου-
 κούου χαλὶ ταχκήκπουγιούρ λεκεσίζ ὀλδηγημά Ἀλλάχη
 ἄζιμ σαχίδδιρ, χίς ἐγλὲ, διμεγὲ γετίτμεμις, ζαλίμ πε-
 δερίμ ὃ τατλαρή ἐριδεδζέκ ριδζὰ βὲ νιγιαζλερὲ σέμ-ου
 ἱτιπάρ ἱτμεξίζιν, κιοζλερινὶ κησγαντζλήκ δουμανή πού-
 ρουμὶς ὀλμάγηλε, σὸλ μεμεσινὲ οὔρδουγου σαάτ γερε
 γικηλήπ ἑΐΦαβίνι Ρούζι κηγιαμεδδὲ κιορούστούρούζ δεγιούπ,
 ρουχουνή τεσλίμ ἱτμεγὲ πατλαδηκδὰ, Πεδερίμ ὀνδάν ἐλ-
 λερὶ ἄλ κανλαρά πογιανμής βὲ χιδδετδὲν λεχδζεσὶ τεπ-
 διλ ὀλμής ὀλδηγή χαλδὲ φιρὰρ ιδέρκεν, χανεμιζίν χαδε-
 μελερὶ σού χαλὲ σούπχελενὶπ βαλιδεμὶν χὸδζερεσινὲ σε-
 γιρτμεσλέρ, βὲ ἄλ κανλάρ ἱτζινδὲ πὶ χουδ γιατὸδηγηνή
 κιορόδουκδὲ, σεγιδὶπ, ἀταλαρηνὰ χαπὲρ βιρμισλέρ, βὲ ἀ-
 χαπινδὲ ἔν μεσχούρ χεκιμλέρ δζέλιπ ὀληνητλάρ ἱσέδε,
 ἱς ἱσδὲν χετζμὶς, βὲ ὃ τελάς ἀρασηνδὰ πέν δουνγιαγὲ
 κελμίσιμ, βὲ βαλιδέμ σεῖχατὴ τεκμὶλ βὲ ἄζιμ δάρι πακὰ
 ἐγλεμὶς.

Ἰστέ πὸϊλὲ μινασεπέτσιζ νικιαχὴν ἀκηπέτι φελακετ-
 δὲν χαλὶ δεγίλδιρ. πούδα ἀταλαρά ἱπρέτ ὀλσούνκι, ἐβλιαδ-
 λερινὶν χίνι ἱζδιβαδζηνδὰ ρεϊλερινὶ ἀλμαγίστην, χारेκέτ
 ἐγλέμεσινλερ, βαλιδεμὶν ἀταλαρὴ πύχουδὲ σάν-ου σὸχ-
 ρετὲ βὲ σερβετὲ χασὰς ιδερέκ, βαχιδὲ κεριμελερινὶ Εὐρώ-
 παλη βὲ μεσνεδλι ἔμμα ἔρ βὲ ἀγιαλή μουφταχίρ ἱδιδζι

φαραῖζι ἱνσανιεδὲν πὶ πεχρὲ βαχσὶ πὶρ ἀδεμὲ βιρούπ, νί-
 χαιετ τελεφινὲ σεπέπ ὀλδηκλαρὴ ἱτζούν πέκ ναδίμ ὀλ-
 μουσλάρ, ἔμμα νὲ τζαρὲ ὀλμούς ὀλαδζάκ. ἱστέ μεδζπουρὶ
 βὲ μινασεπέτσιζ νικιαχλαρὴν ἐνδζαμὴ πούδουρ. ἀταλαρά
 ἱπρέτ ὀλσούν!

IKINAZI PAPI.

Κεμάλι σεπαβατίμ πεγιανινδὲ.

Βαλιδεμὶ χησημλαρὴμ μουταντάν ἀλάι μεβδιὲ ἱλὲ
 δέφν ἱτόικδὲν σόνρα, πένι χανελερινὲ κетуριπ Βαπτισλεγε-
 ρέκ, Ἀλέξανδρος τεσμιέ ἱτμισλέρ, βὲ μουμκὶν μερτεπέ
 χούσνι περπιεμέ μουπασερέτ ἐγλεμισλέρ. τζούνκι ζαλίμ
 πεδερίμ μελὸν γεκενὶ ἱλὲ ὃ βαχσὶ χारेκετδὲν σόνρα Ἰσ-
 τανπολδάν φιρὰρ ἱδούπ, σιηρὰ καδὲμ πασμάκλε, ἄρτηκ
 πὶρ δαχὰ χίτζ πὶρ ταραφδάν οὔνλερὶ ἐσιδίλμεμις, βὲ
 μεκτουπλάρ γιαζήλμαδηκ μαχαλλέρ κάλμαμης ἱσέδε,
 ἄσλαδζα πὶρ μαλιουμάτ ἀληνάμαμαμης.

Βαλιδεμὶν ραχμινδὲ ρενδζιδὲ ἱλὲ μεϊδανὰ κελδιγιμδὲν,
 ταπίεν ζαίφ τογούπ, σάγ καλαδζαγημά κάττι οὔμιδ ὀλην-
 δηγή κιογία κιαῖετ ἱτμεμὶς κίπὶ, πέρδε χατσουλάρ πένι
 ἀδέτι καπιχαλαρὴ οὔζερὲ σήρ σηκὴ κουνταγὰ σαρήπ, σο-
 λούκ ἀλάμαμα δερεδζεδὲ σηκηστήρημησλάρ. βὲ ἔγερτζι

χαζήκ πὶρ χεκίμ σὸυ χάλι πούρ μελαλημὴ κιόρούπδε, πενὶ
σὸυ κουντάκ ταπὶρ ἰτδικλερὶ πράνκαδαν κουρτάρμασάιμις
γιατάμαμὴν ἰχτιμαλὶ γιόκ ἱμὶς.

Στόυκούρλέρ ὀλσούν ὅλ κουνδακδάν κουρτουλούσούν,
κιαφφεί βιδζουδιμὶν ἀζασή σέρι σερίεστ πόγιουγιούπ,
πίρδε λαϊκλή σούδ ἀνατηνά ράστ κελδιγιμδέν, ἄζ βακῆτ
ζαρφηνδὰ σεμιρίπ ἀκλήμ πατήμα κελμὶς, βέ ταπίεν
κίουζελδζε βέ δζιλβελουδζε ὀλδηγημδάν, ἄρτηκ βαλιδε-
μὶν κιαφφεί ἀκραπαλερὶ πανά φαμίλιαμηζην πούτου κιπὶ
σεδζδὲ ἰδερλέριμις, βέ πόγιουδούκδζε κίουζελλιγιμ βέ φира-
σετίμ φείζ πουλμάκλε, δζούμλεσίδε νέ σείτάν βέ νέ ἀκηλ-
λὴ τζοδζούκδουρ πού! πακάσθην κί πού πὶρ πόγιούκ ζάτ
ὀλαδζάκδερ δερλέριμις.

Χαϊφλάρ ὀλσούν! νετζέ ἀταλάρ ἐβλαδλαρὴ ἰτζούν
πὸιλέ οὐμὶδ ἰδερλέρδε, ἐνδζαμηνδὰ ἀξισὶ ζουχοῦρ ἰδέρ,
νετζέ ἐβλαδλάρ βελά ἱπτιδαδε ἀτζήκ κίουζ βέ φираτε-
τλού βέ διραγετλού βέ ζεκὶ ὀλσουνλάρ, ἀνδζακ ἀκλου
φираσετί τενβίρ, βέ τογρὴ γιολὰ κουλαούζ ἰδιδζὶ χούσνι
τερπιγεδέν μαχροῦμ καλδηκλαρηνδάν, πιτζαρέ ὀλουρλάρ,
βέ φαχρίετ βέ σάν-ου σόχρετ γερινὲ ἀταλαρηνὴν ρεζα-
λετινὲ βέ χισαψήζ κεδερλερινὲ παδὶ ὀλουρλάρ. πενὶμ ἐν-
δάν σόνρα νέ ὀλδηγημὴ χέρ κές τεροδζουμέι χαλιμδέν
ὀγρενσινλέρ, ἀνδζακ φελακετλερίμ ἰτζούν φενὰ τερπιγε-
γέμι γιόχσα πάχτη σιγιαχημάμη παχανὶ πουλαγίμ;
πουνὴ πιλέμεμ.

Δεδέμ βέ ἐπέμ πενὶ ἀστροῦ μερτεπέδὲ σεβδικλα-
ρινδέν, χέρ νέκι γιολσούζ χαρεκέτ ἰδεδζεκ ὀλσάμ, κε-
δερλένμεσιν δεγιού τερπιγέ βέ τεεδίπ ἰτμεζλέριμις, βέ
χέρ νέ ματλούπ ἐγλεσέμ, χέρ χαλδὲ βιριλμελί ἰδί, βέ
σαγληγημὰ μουζήρρ πὶρ μείβε γεσέμ, βέ πὶρ κιασέ κηρ-
σάμ, βέ πητζάκ ἰλὲ δινάρκαν ἐλιμὶ κεσσέμ, βέ γιάχοδ
πενίμ τερπιεμέ ναζήρὲ ὀλάν χατοῦν πὶρ ἰστεικιμέ καρ-
σὸυ κοϊσάδα ἀγλατάμ, δάϊμα ὅ ζεβαλλή τεκδὶρ ὀλη-
νούρ ἱμὶς πού σεπέπδέν ναζήρὲμ πεσλεγιδζὶ χατοῦν
πενίμ ρενδζιδεμδέν σαλίμ ὀλμάκ ἰτζούν σηκδζὰ ἀφιόν
βέ τιργάκ βιρίρ οὐγιουδούρ ἱμὶς. βέ ἔγερτζι δεδέμ χαπέρ
ἀλήπδα, σούδ ἀναμὴ πού φενὰ ἀδετινδέν δούρ ἰτμεσείμις
χίτζ οὐγιάνμαμαδζασθηνὰ οὐγιουδεδζεγὶ πέλκι σούπχεσίζ
ἰδί. πού μιπιλλού γιουκού βιριδζὶ ζεχιρλί μουαλεδζελερὶ
ἔξερὶ βαλιδελέρ βέ σούδ ἀναλαρὴ τζοδζουκλαρὴ οὐγιουδούπ-
δε ραχάτ ἰτμεκἰτζούν χάλιμ ἰστιμάλ ἰδερλέρ, βέ μαχσημ-
λαρὴν σηχχατηνὰ σεκτέ βιρδικλερινδέν πὶ χαπέρδιρλερ. ἰ-
στὲ πούδα βαλιδελερὲ ἱπρέτ ὀλσούν.

Πάζη μαχαλλεμιζὶν τερπιγεσίζ τζοδζουκλαρηνδάν, κητί
μουσακπηνδάν ἄζάρ φεχβαστήνδζα ἱπρέτ ἀλαράκ, ὀγγά-
πουγγὰ τούκούρμεσιν, βέ ἐλιμὶ ἀτζήπ πελά βιρμεσινὶ, βέ
διλιμὶ οὐζαδὴπ, ἰστιχζὰ ἰτμεσινὶ, βέ δούρλού τέρκι ἐδὲπ ἔλ
πεσρεφλερινὶ ὀγρενδὶμ, βέ πουνλαρὴ ἀκραπαλαρὴμ κιόρούπ
τεκδὶρ ἰδεδζεκ γεροδὲ κηδὶ σείτάν δεγιούπ, χαϊκηραράκ, κού-
λερλέρ βέ ταχσὶν ἰδερλέρ ἰδί.

Πῆρ μηκδάρ τεκελλοῦμ ἰτμεγέ πασλαδημισέ, πάζη ἔδε-
 πιάτ μαχδενί τζοδζουκλαρδάν κιούφρ βέ σέπῖτμεσινί κερειγί
 κιπί ταχσήλ ἰδοῦπ, χανεμιζέ κελενλερίν δζούμλεσινίδε πατ-
 δάν τηρναγά τοναδῆρηδῆμ. κιαφφεί πού χαλλερίμ ἐββέλ ἐ-
 μιρδὲ ἀτζήκ κιόζλούλουγούμε βέ ζεκιαβέτ βέ φιρασετιμέ
 δελαλέτ ἄδδ ὀληνούρ ἰκέν, πῆρ μηκδάρ πόγιουγιούπ δούνγιατ
 ἀνλάρ ὀλμαγὰ πασλαδῆμ ἰσέ, ἄρτηκ κενδουμίνδε χούσου-
 νὰ κέλμεμεγε πασλαδηλάρ. νέ τζαρέ κι κιούτζδζουκλούκ-
 δέν ταπιάτ χόκμουνέ κιρμῖς ὀλάν χούι κιούδζ οὔνουδου-
 λούρ. ἀταλαρήμ δαχῆ πανά γιούζ βέ δζεσαρέτ βιερέκ, πού
 χαλέ κетуρδικλερινέ ναδίμ ὀλδηλάρ, ἔμμα νεδέν σόνρα.

* Ἀρτηκ πένι σού σεπαδωτδὲ κέσπ ἰτδιγίμ φενά χουϊδάν
 δούρ ἰτμέκ ἰτζούν πέζ γιασῆνδὰ τεχαμμούλ ὀληνάμαζ δε-
 ρεδζεγέ βαρδηγηνδάν, Δεδέμ ἄρτηκ σερτδζέ πούληνμαγὰ
 πασλαδῆ, χάλ πούκι ὃ πῆρ ταρσφδάν ἐπέμ πανά σαχῆπ
 τζηκάρ ἰδί. βέ Δεδέμ πένι σουφραδάν καλδηρμῆς ὀλσά,
 ἐπέμ κίζλουδζε ἔν ἀλιὰ τακμλαρῆ βιρίρ ἰδί. πού χάλιλε
 ἰμλαγέ κελούπ, ἡσλάχ ὀλμαμῆν ἰχτιμαλί βάρμη ἰδί;

Πού βεδζίχλε δαχῆ ἰμλαγέ κέλμεδιγιμδεν, ἄρτηκ Δε-
 δέμ (γιάνι πόγιούκ πεδερίμ) δαχὰ ζιγιαδὲ ταζγήκ ἰτμεγέ
 μεδζπούρ ὀλούπ, γεβμιέ κιότέκ γεμεδέν χαλί δεγίλιδιμ,
 πού δερεδζέδε ταζγήκ ἰδζάπ ἰδέρμι ἰδί; πάαζη δεφὰ πένι
 χαρηνλήκ βέ μουρδάρ μαχαλέ χάπς ἰδέρ ἰδί; χάττα ἰκί δε-
 φὰ δάρ σιλδὲ φενά τεεφούδεν νεφεσίμ τουτηλούπ, πογου-
 λούγιου ἰδίμ. βέ πάαζη κερρέ χακαράτ ἰτζούν ματπάχὰ κι-

ὀνδερίπ, χανέ χαδεμελερί ἰλὲ ταάμ ἰτδιρίρ ἰδί. βέ πού βε-
 σιλέιλε ἔδεφιζλικδὲ χέρ νέ κιόνε κουσουρούμ βάρ ἰδί ἰσέ,
 χαδεμελεριμιζίν χιμμετὶ ἰλε ἰκμάλ ἐγλεγίπ, ἄρτηκ μού-
 κεμμέλ ὀλδήμ. ἰστέ πού ἔδεφιζλιγίμ σεπέπινε πένι πάαζη
 κερρέ ὃ δερεδζέ δάρπη σεδίδλε τεεδίπ ἰδέριδίκι, χάττα,
 τζόκ δεφὰ γιὰρὲ βέ περελερίμ τεδαβισί ἰτζούν δζεραχλα-
 ρὰ μουραδζάτ ὀληνούρ ἰδί. νίχαιετ πένιμ διλκιρλιγιμδέν
 χαλί ὀλμαλαρῆ ἰτζούν μεκτεπέ κιόνδουρδούλέρ. ἐβλάδ τερ-
 πῆ ἰτμεκλίχ ἔν μούσχιλ μεσελέ ὀλδηγηνδάν, πένιμ ἄχβα-
 λίμ ἀταλαρὰ ἰπρέτ ὀλαράκ, ἐβλαδλαρηνῆν χούσνι τερπι-
 γεσινί κερειγί κιπί δηκκάτ ἐγλεσινλέρ. ζίρα πὲ χέρ ἰνσανῆν
 οὔνσου οὔλφετ πινασηνῆν ἔσαση χούσνι τερπιγέ ὀλμάκλε,
 τζούρούκ τεμέλ βάζ ἰτμεκδέν ἰδζτινάπ ὀληνμαλήδῆρ.

ΟΥΤΖΟΥΝΑΖΙ ΠΑΠ.

Χόδζαλαρημ βέ ἰτδιγίμ τεδζαβουζάτ πεγιανινδεδίφ.

Πεδερίμ, μαλιούμκι, Φραντῆζ Μιλλετινδέν ἰδί βέ βαλι-
 δεμίν ἀταλαρῆ ἰσέ, Ρούμ ἰδιλέρ. ἀνῆν ἰτζούν πένι ἐββέλ ἐ-
 μιρδὲ Γιονανί λισανηνῆ ταχσήλ ἰτδιρμεκλιγί τερδζίχ ἰδε-
 ρέκ, μαχαλλεμιζίν Κελίσαση Ἐφημέριοσηνα (Παππασηνά)
 κιόνδουρεδζεκληρινί χαπέρ βιρδιλέρ ἰσέ, πέν ἄρτηκ κερέκ
 ἐδδὲ ρενδζιδέ ἰλὲ γεβμιγέ κιότέκ γεμεκδέν οὔσανῆπ, κερέκ
 ὀκουμάκ γιαζμάκ ταχσηληνὰ μαίλ ὀλδηγημδάν, Δεδεμίν

πού μούδζδεσινέ πέκδε κεδερλένμεδιμ, νίχαιετ κεμάλι α-
 δζελέ βέ χαβές ιλέ βέ ούσουλι άτικ ούζερέ Άλφα μo-
 ναχιά Βήτα μοναχιά δεγερέκ οκουμαγά πασλα-
 δήκ. έββέλ έμιρδέ χόδζαμ Κο υτά λα ταχπίρ ιτόικλερί,
 πίρ ταχτά λεβχά ούζερινέ 24 χουρουφατή τζαρπήκ τζουρ-
 πούκ ιτάρέτ ιδερέκ, έλιμιζέ τουτουσδουρδού, νέ γιαπσήςν
 ζεβαλλή! ο καδάρ ογρενέπιλμις, ανδζακ πέν σάιρ σαγιρδαν-
 δάν κερου καλμακληγή ναμούς ιδινερέκ, βάρ κουββετι α-
 κλημά βιρούπι, ταχσιλέ δεβάμ έγλεδιμ, βέ ιλερού κιτμεγέ
 πασλαδηγημά χόδζαμ ολαδζακ κειφλενεδζέκ γερδέ βαζη-
 φεσίζ πουληνούρ ιδί, ανλιαγισήμ για γιαζματηνή πιλμεσρ
 ιδί γιαχοδ βακήτ βακήτ λεβχαμήν ούζερινέ γενί δέρε ιτάρ-
 ρέτ ιτμεκδέν ούσανήγιουρ ιδί.

Πέν κεμαλδέ ολανλαρήν δζούμλεσινιν ολ βακτηκή με-
 κτεπλεριμίζιν αχβαλί χάλια χατηρλαρηνδάδηρ, βέ κοινά
 ταχπίρ ολάν μεκτεπλέρ αδετα μαχαλλέ Παππασλαρηνήν
 ζίρι ιδαρεσινδέ ολουπί, σαγιρδάν πές σηνφά ταξιμ ιδί, βέ πε-
 χέρ σαγίρδ Έλληνικόν Σχολείονα κίρμεζδέν έββέλ χέρ
 χαλδέ πού πές σηνφδάν κετζμεγέ μεδζπούρ ιδί. πίρ σαγίρδ
 έν ακάλλ 3 μάχ Κουτάλαδα, 6 μάχ φυλλάδιονδα, βέ έν
 ακάλλ πίρ σενέ Όκτώηχοσδα, πίρ σενέ Ψαλτήριονδα, βέ
 πίρ σενέ Άπόστολοσδα, χάστηλη 4 σενέ ζαρφηνδά Κοινόν
 Σχολείονη πιτιρμελι ιδί, κι πούδα ζεκι βέ φιρατετλού τζο-
 δζουκλαρά μαχσούς ιδί, νετζέ δεφαλέρ ον πές σινινδέ πίρ
 τζοδζουγούν ανδζακ χεδζεδέν (συλλάβισμαδαν) ιπαρεγέ

(κουκκίδισμαγια) κετζέπικδικλερι κιόρουλμούσδιρ. κούγια
 μεκτεπλερδέ ιστιιμάλ οληνάν κιταπλαρήν χουρουφατή πίρ
 δζινς δεγίλ ιδί κιπί σαγιρδλέρ πού καδάρ σενελέρ ογιαλαν-
 μακδεϊδilier.

Τζοδζηκλαρή πού καδάρ τζεσίδ κιταπλάρηλα ογιαλαν-
 δηρμακδέ έλπεται Παππασλαρήνδα χακκά μακρούν σεπεπ-
 λeri βάρ ιδί, τζούνκι σαγίρδ πίρ κιταπδάν ο πίρ κιταπά
 κετζοϊκδζε, αταλαρηνδάν αλδηκλαρή χεδιελερδέν πατκά,
 κιαφέι σαγιρδάν ονλερινέ καταράκ, μεμλεκετδέ πουληνάν
 Χρηήμ ακραπά βέ δόστ χανελερινέ κεζδιριπί, παπαάν κου-
 σού ταρζή έζπερδέν ογρενμις ολδηγή Τάς έσπερινάς
 ήμων Ευχασή — Μακάριος ανήρ, ος ούκ έπο-
 ρεύθη έν βουλή άσεβων ή, βέ Τέκνον Τιμό-
 θεει άλεκεν κηραάτ ιδερέκ, πεσχές βέ παρέ τοπλαγίπ,
 χόδζαγια τεσλίμ ιδερλέρ ιδί.

*Αδζεπ ολ άσριν αλίμ αδεμλερι νίτζουν σού μεκτεπλε-
 ρίν τεπίδili ουσουλινέ σάι-ου γαιρέτ ιτμεγιουπί, τζοδζου-
 κλαρήν κηίμετλου βακτητλαρηνή πιυχουδέ γερδέ σάρφιτόι-
 ριρλέρ ιδί; βέ χόδζαλαρην δζεχαλετινέ νίτζουν οηκκάτ ι-
 τμεζλέρ ιδί; βέ νίτζουν τζοδζουκλαρηνή χόδζα έτι σενίν
 κεμιγι πένιμ δεγιού κιόγια άσρι μουτεβασσητήν τομ-
 ρούκ αγαλαρηνά τεσλίμ ιδέρ κιπί, δζαχίλ χόδζαλαρα τε-
 σλίμ ιδερέκ, φάλακαλαρδα βέ σηγήρ σινιρλερι αλτηνδά
 τζουρούδουρλέρ, βέ χόδζαλαρην κακόν χρόνονν άχης
 γαίδαρε, περπάντη ζωον τετράποδον, κρεμι-

σου ἀπ' ἐδῶ γοιούρουνι χιπί γιακατὴ ἀτζήλμαδὴκ κού-
φουρλέρ ιλέ περβερδέ ιδερλέριδι; ἄρτηκ πού γιολδὰ ταχ-
σὴλ ιδέν τζοδζουκλαρὴν ὅλ κοινα Σχολεϊνονλαρδα νέ ἀχλι
ἀκ κέσπ ιδεδζεκλερινὶ σὶζ χιτὰπ ἐγλείν. χόδζαλαρην κού-
φουρπάζ, βέ ζορπάζληγὴ σθηραδὰ, σαγιρδανὴν ἐδεψιζλι-
κλερινίδε χατηρδὰν φεραμούζ ἴτμεμελίγιζ. ὁ ἄσιρδεκὶ μεκ
τεπλέρ ὀκουμακδὰν ζιγιαδέ ἐδεψιζλικ μεκτεπὶ ιδὶ δεσέμ,
δζαῖζδρι. πού γιολδὰ μεκτεπλέρ ἄδζεπ πάζη πελδελερδέδε
χάλια μεβδζούζ δεγίλμιδι; χάι χάι. βαζηφεσιζλικ χιό-
στερέν μούουτεπεράνη πελδέ χέρ χαλδέ ρούζι κηγιχμετδὲ
χακίμι μουτλακὰ δζεβὰπ βιρεδζεκλέρδρι.

Πεῖ ὀγληνδὰ βακὴ Παναγία Κελίσαστηνην Παππατὴ ὁ-
λούπ, χόδζαμ πούληνὰν Παππᾶ Γιάννη ἐφένδι ἔχλι ἤρζ βέ
κενδού χαλινδὲ πὶρ ζάτ ὀλούπ, Εὐχολόγιονη κεκελεμεξίζ
ὀκουγιαπιδούρ ιδὶ ισέδε, κουσούρ σείλερδὲ βέ χουσουσού ι-
λέ ταγιακ οὐρμαδὰ ὅ πὶρ ἐσναφλαρηνδὰν κερου δουρμαζ ιδὶ
περεκιάτ βιρσὶν πένιμ ζεκιαβετιμέκι, οὐτς σενέ ζαρφηνδὰ.
Κοινὰ γράμματαῖ σού χιπί ὀγρενίπ, σούκούρλέρ ὀλσούν ἀ-
κλήμ πασὴμδὰ ὀλδηγὴ χαλδέ μεκτεπδέν τζηκδὴμ· φίλ
βακὴ χόδζαμ πάαζη πένιμ τεδζαβουζανέ χαρεκετιμέ, βέ
κενδισινὶν βαχσίλιγινέ μεπνὶ δάρπη σεδίδλε ἀκλήμὴ ζάι ι
τμεγέ τζαλησδὴ ισέδε, πασάραμαδὴ, ὅπὶρ δέρε ἀρκαδα-
σλαρὴμ ἱτζούν σούάλ ὀληνούρ ισέ, οὐτζού ἀκηλλαρηνὴ ζάι
ιδούπ, μεδζνούν ὀλδηλάρ, ικισινὶν πιρέρ χιόζού τζηκδὴ, δόρ-
δούνούν ἐλλερὶ τζολὰκ καλδὴ, βέ ικισὶ χιούνκ ἀκηλλὴ καλ

δηλάρ, βέ πὶρ δουζιναστηνην ἀγιακλαρηνδὰ τηρνὰκ κάλ-
μαδὴ. χέλε πέν πὶρ παρμακ κουρπάνη ιλέ γιακαγὶ σθηρ-
δὴμ. ὀδα πὶρ τοχάφ μαδδεδέν τολαῖ ὀλδὴ, πουνήδα βάσφ
ιδεδζέγιμ, ζίρα δούνγιαδέ χέρ νέ ἐτδὶμ, βέ χέρ νέκι πα-
σὴμὰ κελμὶς ισέ, δζούμλεσινίδε κίζλέμεγιουπ, ὀλμουτὴ
χιπί βάσφ ιδεδζέγιμ.

Χόδζαμ οὐφὰκ τεφέκ κουσουρλαρδὰν πασὰ ἀδέτ σα-
κὶν ὀλμασὴν δεγιού πάαζη πίλα σεπέπδε δζούμλεμεζι
δάρπ ἐτδὶκδέν σόνρα, πάαζη γιούζουμούζι τένδζερε ισὶ
ιλέ πογιαδὴρ, πάαζη καπουγιά δουρδουρούπ, δζούμλεγε
γιούζουμούζε τούρκουρδούρ, βέ πάαζηδα πογαζημηζὰ ἐσ-
σέκ κελλεσι ἀσαράκ ρεζαλέτ ἱτζούν μαχαλλεδὲ κέζδιδρί-
ριδι. ιστέ πού σεπέπδέν δζούμλεμιζ ἀνὴ ἱκράχ ἱτδιδιμιζ-
δέν ὀδζ ἀλμαγὰ δεβὰμ ιδούπ, δούρλού πέ δούρλού ὀγι-
συνλάρ βέ δεσισελέρ ιλέ ρενδζιδεδέν χαλὶ ὀλμάζ ιδικ,
σὸιλέκι.

Μαλιούμκι ἀστριμιζδὲ μεκτεπλερδὲ σιδιδικὶ Ἀλληλο-
διδαστικὰ Σχολεῖταλαρὴ ταρζὴ Πάνκαλαρ ὀλμαγιουπ κι-
αφφεί σαγιρδὰν ὀτλαγὰ τζηκμὴς κουζουλάρ ταρζὴ πὶρ
βουσσατλῇ σουφὰ οὐζερινδὲ σάφ πὲ σάφ διζιλίπ, χασὴρ
οὐζερινδὲ ὀτουρουρλάρ ἤδὴ. βέ χόδζα ὀλαδζὰκ ζάτη σε-
ριφ ὀκούγιουν πρέε δεγιού οὐν ἱτδιδισαάτ, δζούμλε σα-
γιρδὰν πὶρ ἀγηδζὰν πόλὲνδ ἀβάζ ιλέ κίμι Φυλλάδιον κί-
μι Ὀκτώτηχος κίμι Ψαλτήριον κίμι Ἀπόστολος χάσπ-
λη κάρμα καρτσήκ βέ πὶρ σαατλήκ μεσαφεδέν δουγιουλ-

μά δερεδζεδὲ ὀκουμαγὰ πασλαδηκδὰ, Μπαπίλ κουλεσι-
νὴν ἄσρὶ ταρζή πὶρ σέϊ ὀλούπ, Δζινκιάν τζαλάρ Κιούρδ,
δινάρ, τοζδάν δουνμαδάν φερμάν κίμ ανλιάρ κίμ δινλέρ
φασληνὰ βαρδηγηνδάν, ὃ σάματὰ ἀραστηνδὰ πέν ἄρτηκ,
σεσίμ τζηκὰ πιλίσινε «Χόδζανην σακκαληνὴν πὰμπ τε-
λινὲ βέ πηγινηνὴν δζουνδαληνὰ κιούφρ ιδέριδιμ.

Πίρδε δὲρς δεγισδιρμέ σηρασὴ κελούπ, ὃν πέξ γιγίρ-
μὶ τζοδζούκ πίρδεν χόδζανην χουζουρηνὰ σεπιλχανέ παρ-
δάκλαρὴ ταρζή διζιλδικδέ, χέπισινι πιρλικδέ ἐσιτμενὶν ἰχ-
τιμαλί ὀλμαδηγηνδάν, σάγιρδανδάν πάαζηλαρη δερσλε-
ρὶν κουσούρ ταραφηνὴ κεκελεγερέκ, νιχαῖετινὲ κελίτιν.
ἄρτηκ χόδζα ἐσιτσίν δεξιού «Ὁ ταν ἔλθης ἐν τῇ Βα-
σιλείᾳ σου» δεξιού κουλαγὴ διπινδὲ παγηρδηκδὰ, κί-
για τεμίζ ὀγρενμὶς κίπὶ δερσὶν δεγιστιριλμεσινὶ πὶρ
τακῆμ ὀζαχίλ Κάλφαλαρα χαβαλὲ ιδέρ ιδί.

Πέν ἰσὲ Κάλφαλαρην σερθερὶ ὀλδηγημδάν, ἄρτηκ ἰ-
δαρὲ κιότσεσινίδε οὐιδουρδούμ, σόϊλέκι, τζοδζουκλαρὴν κι-
ἄφρεσι, σεριμδὲν κορκδηκλαρηνδάν, πενίμ ἰτζούν χανε-
λερινδὲν φηνδὴκ φηστῆκ χάσηλη κούς σουδουνδὲν γαῖρι-
σινὶ ταστήρλάρ ιδί.

Βέ γιὰζ μεβσιμινδὲ κιούνδουζλέρ οὐζούν ὀλμάγην, χό-
δζαμηζ δαχὴ ραχάτ ἰτμέκ ἰτζούν ὀγλείνδεν σόνραδζα,
τζοδζουκλαρὴν πὶρ μηκδάρ οὐγουμεσινὲ ρουχσάτ βιρίρ ἰ-
δί, ἄρτηκ ὃ σηραδὰ τζοδζουκλάρ δαδάρ κίπὶ σουφὰ οὐζε-
ρινὲ οὐζανήπ, κίμινιν κητζή ὀπρινιν πατῆ οὐζερινδὲ ὀλ-

δηγὴ χαλδὲ οὐγιούρλέρ ἰκέν πέν οὐγιανήκ πουληνούπ,
τζοδζουκλαρὴν ἐτεγὶ ἐτεγινὲ δικέρ κίμινιν κουλαγηνὰ
σινέκ σοκάρ ὃτὲ ταραφὰ δεβριλίπ οὐγούρλουγὲ βουρούρ
ιδίμ βέ σάματὰ ἰλὲ τζοδζουκλάρ οὐγιανδηκδὰ χόδζαγια
σικχαγέτ ιδερλέρ, βέ δαγιαγὴ πατκατῆ γέρ ιδί.

Φιτνὲ φούδζουρλουγὴ κερεγὶ κίπὶ τζοδζουκλαρδὰ ταχ-
σὴλ ἐτδικδὲν σόνρα, χόδζαμδαν δαχὴ ὀδζ ἄλμακ ἀρ-
ζουσηνδὰ πουληνηδηγημδάν, πασλαδῆμ ἄρτηκ ὀνάδα ἰτλέρ
γιαπμαγάκι, χατηρημὰ κελδίκδζε, κιούλμεκδὲν παγιλή-
γιορουμ. βάκχα μακπούλ σείλέρ δεγίλ, ἔμμα νέ τζαρέ
τζοδζουκλούκ πασὰ κελάδηρ.

Κιαγηρδὴ σερίτ ταρζὴ κετερέκ,, φιτίλ σεκλινδὲ πού-
κούπ οὐδζουνού τρυκούρλουκλεγερέκ, ἄττηγηνμ πέρλε τα-
βανὰ γιαπηστήρηρ ιδίμ. πού οὐσούλ χόσουμὰ κελίπ, πὶρ
κιούν χόδζαμα τογρὴ ἀτδῆμ ἰσὲ, παχὴλ ὀλαδζάκ βαρδὴ
τὰ ἄλνηνὴν ὀρτασηνὰ γιαπησδὴ, βέ χόδζαμ ἄλνῆ πουϊ-
νουζλού κερκερδάν γιαδρησηνὰ πενζεδικδέ, πέν κιταπῆ
ἀλήπ ὀκουμαγὰ πασλαδῆμ. πού μαδδὲ σάγιρδανδάν πὶρ
κατζηνὴν κιότἐκ γεμεσινὲ σεπέπ ὀλδῆ.

Χόδζαμηζ κιούνδουζλερὶ οὐγιούδουγὶ βακῆτ πιλμέμ
τζόκ γεδιγινδένμι, γιὰχὸδ ἰσρετί ζιγιαδεδζε κατζησδρηδη-
γηνδάνμη, ἀγιακλαρηνδάν σούρουσέν οὐγιανμάζ ιδί. πὶρ
κιούν πόϊλε οὐγιούρ ἰκέν, κιόμλέκ κόλλασηνη ἐριδίπ, οὐ-
σούλ οὐσούλ γιαταγηνὴν γιανηνὰ βαρδῆμ, βέ πὶρ ταβὴκ
γελεγὶ ἰλὲ γιαβὰς γιαβὰς κιόζλερινὶν κερπικλερινὲ σούρ-

δούμ, βέ ουγιανμάκ σθηρασή κελίνδζεγέδεγιν κουρουμούς
 βέ ουγιανδηγή σαάτ κιόζλερινι άτζάμαγίσιν, κενδουσινέ
 πέρ χάλ όλδή κηγιαστή ιλέ πατλαδή, παγηρήπ τζαγη-
 μαγά, βέ σαματαστηνδάν μαχαλλελι σεγιρδιπ, πέρδε χό-
 δζαι κιόζλερι άμά κιόρδουλέρ ισέ, βάχ ζεβαλλή χόδζα κιμ
 πιλούρ δαμλάμη γιόχσα καρά σούμου ένδι δεγιού όλάρ
 άδζηνδήκδζα, χόδζαμηζ τζηλδηρμά δερεδζεσινέ κελδι. νί-
 χαίετ ό βακτήν χαζήκ χειμιλερινδέν Δοκτώρ Δέλα Ρόκα
 τααπέρ ιτδικλερι μεσχοúr πέρ χεικίμ δζέλιπ όληνδή, ό ισέ,
 'Ιτάλιανην Άνκώνα βέ Πάδοβα σεχιρλερινδέν ταχσήλι τε-
 παπέτ έγλεδιμ ιδδιασηνδά κελίορ ιδι ισέδε, χειμιλιγι ρου-
 γιασηνδά πιλέ κιόρμεδιγινδεν, τζαρλατάνδζασηνα πουνά,
 Σεντόρουμ Τεντόρουμ Μεντόρουμ ιλλετι τααπέρ
 ιδερλέρ, μάαζ 'Αλλάχ φενά σέιδορ, άκαπινδέν κιόζ καπα-
 κλαρηνή κεσμέκ λιαζήμ κελούρ δεγιού νιστερέ ταβρανδή
 ισέ, πανά σου έτδιγιμ έζ ιτζούν νεδαμέτ, βέ όρμάν χει-
 μινίν σου χαρεκετι ιτζούν χιδδέν κελούπ, πέρδεν χειμινί
 ελινέ γιαπησδήμ, βέ κόλλα κουτουσηνή ουσουλ ιλέ γιατα-
 γήν γιανηνά πραγήπ, πέ έϊ ινσάν δζελλατή, που νάσηλ.

Σεντόρουμ Τεντόρουμ Μεντόρουμ ιλλετι όλού-
 γορ; ιστέ σου κόλλα κουτουσηνή άνλιασηλάν Παραμάνα
 Ευπραξία κιόμλέκ κολλαλαμάκ ιτζούν τερτιπ ιδερέκ, σου
 ραφά κοιμούς, βέ σπητζάν κετζέρκεν δούσουρμις όλμαλήδα,
 χόδζανην κερπιαλερινέ ισαπέτ ιτμις όλμαλή δεγιού σοβούκ
 σου ιλέ γιούγιούπ, χόδζαμην κιόζλερινι άτζόήμ ισέ, άρτηκ

κιαφφεί σαγιρδάν γιούχα τζαρλατάν δεγιού λεμόν
 καπηλαρή ιλέ χεικίμ πατήγι τατλαγιπ, τασρά τζηκαρδη-
 λάρ. χόδζαμ ό σαάτ μούτεσεκκούρ όλδή ισέδε, κενδέν
 σουπχελενιπ τεφτισέ καλκησαδζαγηνή έσιτδιμ. νέ για-
 πάστην; Στίμδι έζ Παραμάναδα καλδή, τζούνκι κόλλα
 κενδουσι τερτιπ ιτδιγινι σόιλετμελίκι, πογιαμήζ άτζηκ-
 λάμαστην.

Παραμάνα Ευπραξία, τογρησηνή σόιλεμέκ λιαζήμ κελ-
 λούρ ισέ, χατηρσινάς πέρ χατουνοζαγάζ ιδι. ουτζ σενέ
 μουκάδδεμ δούλ καλμης βέ άνδζακ ουζεριδέν γιγριμι
 πέρ Μαίς κετζμις χένουζ ναζήκ βέ ναζενίν βέ ιναδηνά πε-
 γιάζ ιδουγινδέν, λαπίς όλδηγή σιάχ έλπισέ λεχδζεσινέ
 πασκά πέρ σουουλέ βιρίρ ιδι. πέρ κιούν νάσηλ ισέ, χόδζα-
 μηζ Πνευματικοςλήκ μεεμουριετινίδε ιφά ιτμεκδέν όλδη-
 γηνδάν, κελιπ σίν-ου σιλσιλεσινι έξομολόγησις ουζερινδέν
 βάσφ ιδέρκεν, χόδζαμηζ πουνήν ικι κασηνήν όρτασηνδακι
 ινδζού τανεσι κιπι ταπιι πεγγι κιόρμις ισέ, κήζ καρηνδα-
 σή μερχουμεγέ πενζεδιπ, γεκενι όλδηγηνή άνλιαμης, βέ
 ό κιούνδέν σόνρα άρτηκ γεμεγινι πιστιρμέκ βέ δζαμεσού-
 νι γιούμέκ ιτζούν πουνή δέρ όχδέν έγλεμις, βέ έγερτζι άρα-
 δά γεκενλικ λαφζή όλμασάιδη, έλλπετε κιότου διλλέρ
 νελέρ δίμεγεδζεκ ιδι !

Που δζούμλε ιλέ χόδζαμην Άνατληδά βακή Σπάρ-
 ταδαν όλδηγηνή πιλούρ ιδιμ, βέ Παραμάναδαν ταχκήκ έγ-
 λεδιγιμέ κιόρε, κενδουσίδε Μώραδακι Σπάρταδαν ιμις,

βάρισε χητημληκλαρή πουνδάν 2,5(10 σενέ έββέλ Μω-
ραδαν Άσίαγια χιδζρέτ ιδέν Σπάρταληλαρήν ασρινδέν δλ-
μαλή ιδί. χέρ νέ ισέ, νεμέ λιαζήμ, πένι σόκμαγιάν ιλάν
πίν γιασάτην.

Χάσηλη Παραμάναι κανδηρήπ, ζεβαλλή χατούν σε-
ρ' γ γέ νεν νι δεγερέκ, κουσουρουμου ούζερινέ αλήπ έκιμι-
ζι πελλι έτμεδι, τογρησή χόδζαμηδζα Παραμάννην χίτζ
χατηρηνδάν τζηκάμαζ ιδί. βέ νέ έτσε, χός κιόρούρ ιδί.
έσσέκ έσσεγι δδούνδζ κατήρ δερλέρ, πέν πιλέ κάτζ δεφα-
λάρ χόδζαμηλα σκαλαστήρκαν κιόρδούμδε, σουκιούτ έτ-
διμ. που καδάρ σείδε πανά χός κιόρμεσι φάρζ ιδί.

Πίρ κιούν χόδζαμην κέζινδιγι σάλαγια πηρτζάκ σατζ-
μής ιδίμ, βέ χόδζαμ δτεδέν περού κελούπ σιπιρδίκ πα-
πούτζ ιλέ σάλαδα ένινέ πογιουνά κεζεδζεγι άνδέ, πέρδε
ούτζ πές πηρτζάκ ούζερινέ πάστηγη άνδέ, άγιαγή καίπήπ
πόίλου πογιουνά ούζανδή βέ ταχκικέ καλκησδηκδά, πέρδε
ούζεριμδέ πηρτζάκ τανελερι πουλουνδού έτε, άρτηκ χούα-
πήν γιαγή κεσιλδι, νέ παχανι πουλαγιμ; δέρχαλ παρμα-
γημή σοκούπ, δζεπιμι δελδιμ, βέ άμάν χόδζαδζηγημ τα-
πανηγγή όπεγιμ, βάλλαχα πίλλαχα πένιμ καπαχατήμ
γιόκ, 'Ιστανπολδά όκιούζ τζόκ πουληνηγηνηδάν, δεδεμέ
μόστραληκ 'Ανατοληδάν πηρτζάκ κιόνδουρμούσλέρ, βέ
δεδεμ πίρ μηκδάρ δζείπιμέ κογιούπ, 'Εμίν όνουνδέ πίρ
ζαχρέ ταδζιρινέ κιόνδουρμιζ ιδί, έστέ πάκ δζείπιμ δελιν-
μιζ, πηρτζάκ γερέ δούκούμιζ πένιμ νέ σουτζούμ βάρ δε-

γιούπ, πουνδάδα λεκεσίζ τζηκδήκ. πέ έί μουπαρέκ χίτζ
διμέκ γιόκμη κι σένιν δεδέν άβουκάτδερ, σίμδι ζαχρέ
σιμσαρήμη δλδή;

Φάκατ πίρ κιούν χόδζαμ ούγιούρ ικέν, καθηγηνήν δού-
γούμουνι γιαστήκ ιλέ περαπέρ δικμιζ ιδίμ, παχήλ δλαδζάκ,
σόν ικνεγι πιλμέμ νάτηλ τζεκδιμ, ούδζου πουρνουνά ιλι-
σίσιν, χόδζαμ χοπλαδή καλκδή, βέ καθουγούν τεπεσινδέ
γιενί μόδα πούσκούλ ταρζή πάζ γιαστηγηνηδα σούρου-
κλεγερέκ άρκάμ. σηρά κοβαλαδή, βέ ό κιούν πανά πίρ τα-
γιακ τζαλδήκι φελέκδε πεγενδι,

Νίχαιετ πίρ κιούν χόδζαμήν σιπιρδίκ παπουτζλαρηνη
γιατάκ όταστηνην καπού έσικλιγινδέ μηχλαμής ιδίμ, χό-
δζαμ γιατακδάν καλκήπ τασρά τζηκαδζαγή άνδέ, πέρδε
άγιαγηνη κογιούπ χαρεκέτ ιτμέκ ιστεδι ισέ, καθήκ πίρ
γιανά πάζ πίρ γιανά κήτζ πίρ γιανά πίρ δούσους δούσδούκι,
άρτηκ νέ δεσέν δεγέρ ιδί.

Μαλιούμκι, χόδζαμηζ πέι όγληνδά βακή Παναγία Κε-
λίσατηνην 'Εφημέριοση ιδί. Λειτούργός δλδήκδζα 'Αγιον
Βήμαδα άρά σηρά γιαρδήμ ιδέρ ιδίκ, έμμα όνδάδα τέκ
δουρμάζ ιδίκ, πάζη δεφά Θυμιαστήριονα κιουννούκ γερινέ
καγια πουζού κόρ ιδίκ. κούγια σενλικ κιδζεσι αλάι μεϊδα-
νηνδάιζ κιπι, αλήρδη πίρ τζατηρδή πατηρδήκι, χάλκδα
ταδζήζ δλούρ ιδί βέ πάζη δεφάδα Εύχολόγιονη έλινδέν
πηρακδηγή άνδέ νισαννηνη τεπδιλ ιδέρ ιδίκ, αλσανά πίρ
δδά γερινέ δίκερ δδά όκουμαγά πασλάρ ιδί, πίδζε ότεδε

κίουλμεκδέν παγιλήρ ἡδὴκ. βέ πάζη κερρέ γιανλής ὁκου-
δηγηνή Προεστώς φάρκ ιτδικδὲ, ἄσηλ ζάι ιτδιγι δοά που-
ληνήνδζαγιαδέγιν, Λειτουργίαι πέρ ταραφ ιδερέκ, γαβγά
σαματὰ ιτμεγέ πασλαρλάρ ἡδὴ. βέ πάζη δεράδα ἐνριγέ
κουτουσηνήν ιτζινέ κίζλουδζε σιγιαχ πούπερ κογιουπ, ἀρ-
κατὴ κετιλμεξίζιν ἀνστηρόρ τινσιρόιρ ιδίκ.

Χέλε πέρ κίουν πέρ ἱς γιαποδήκ, χάλια χατηρημά κελ-
δικδζε τούιλερίμ οὐρπερίρ, δάρ σιλδί δάλ ὀγλέιν χόδζαί
τζηρά γιαρμαστή κιπί τουτουστουρούγιωρ ιδίκ. σόιλέκι,
κίουιδοὺζ γιατάρ ικέν, πέρ κάβ γιακήπ, κέγινδιγι κιοζελίκ
καβηγηνήν παμμουγή ἀρατηνά βάζ ἐγλεδίκ, βέ σόνμεμεσι
ιτζούν ἐλ κόρουγού ιλέ οὐφλεδίκ, βέ ἀχεστέ ἀχεστέ ἀτές
ιτζερού ιτλεγερέκ, πέρδεν ἀλεβλεντί ιτέ, διβανέ ὀλμοὺς
κιπί γιατακδάν τατρά σητζηραδή, βέ τιμαρχανέ κατζκηνή
μισιλλοὺ χαβλιδὲ ἀσαγή γιοκαρή σεγιρόιρ ικέν, ἀλέβ ἄκ
σακκαληνά σιραγέτ ιδίσιν, ἄρτηκ δζόύμλε σαγιρόδάν σου
κουβαλαρή ιλέ ιμδαδὰ σεγιροῦπ, πασδάν ἀταγή κερεγι
κιπί βαπτισλεδίκ. βέ ἀκλή πασηνά κελουπ, οὐρούπασηνη
δεγιστικδέν σόνρα, μαδδενίν πιόζεν ὀλδηγηνή ἀνλιαγιαράκ,
κοδζά πέρ ζόπα ιλέ κουδουρμούς δζαναθάρ ταρζή οὐζε-
μιζέ χούδζούμ ἐγλεδί. βέ κίουτζδζούκ πόγιούκ δέμεγιουπ,
χέπιμιζι σηραδάν κετζιρόι. φίλ βακὴ σου τεεδίπατδὰ
χακκή βάρ ιδί ἔμμα πού καδάρδα βαχσίανέ χαρεκέτ ἐγλε-
μεσί χακδάν ρεβάμη ιδί; μεκτεπδὲ ιτδιγιμ κουσούρ ιτζούν
νέ ιτέ νέ, ἐβδὲ ιτδιγιμ καπαχάτ ιτζούν δαχὴ δόγερ ιδί.

Ἐπεμίν πανά ὀλάν ζαφίετ βέ χούσνι τεβεδζδζουχὴ πό-
γιούγιούνδζεγέδεγιν δεβάμ ἔμμα Δεδεμίν σερτλιγι τε-
δζαβουζατημά νισπέτλε τεζγίδ ἐγλεδί ιτέδε, ἐπέμ ἀραγια
κιρίπ, πένι δόγδούρμεδιγινδεν, νά τζαρέ κιδίπ, χόδζαμα σι-
κιαγέτ ιδέρ ιδί, ὅ μουπαρέκδε, πένι δόγμεγέ σεπέπ ἀρα-
δηγηνδάν, Ἀλλάχ γιαρατδὴ δέμεγιουπ, ἄρτηκ δόζούνε
σηρτημδάν ἀλήρηδη.

Μεκτεπδὲ ἐδεψιζλικδέν βέ κίουφούρπαζληκδάν πασκά
δέρς ἀρκαδασλαρημήν βέ σάϊρ Ἰστανπόλδὰ μινασεπέτ
κέσπ ιτδιγιμ σινδασλαρημήν χιμμετί ιλέ πασκά πασκά
οὐϊγουντουζ χουιλάρδα πειδὰ ἐτδιμ σόιλέκι. κιοζέ Δεδεμ
οὐγιούρ ικέν δζεϊπινί γιοκλάρ παρὰ ἀλήρηδημ, βέ σόνρα-
κιδίπ, ρεφικλερίμ ιλέ ὀγιουναμάκ, βέ σεκερλεμέ ἀλήπ γε-
μέκ κιπί σείλερδὲ σάρφ ἐτδιγιμιζδέν, πανά γαιρέτ βιριρλέρ
ιδί, πούδα τζόκ σούρμεδι, τζούνκι Πνευματικοσημά
Δεδεμίν κοίνουνδάν κίζλου παρὰ ἀλδηγημή βάσφιτιμίζ
ιδίμ, ὅ δαχὴ πανά ὀβούδ νασιχάτ ιλέ πιλέ κιοζεδὲ ἐλλισέρ
πόγιούκ Μετάνοια ιτμεμι Κανόνα βιρογι κιφαίετ ἱτμε-
μίζ κιπί, κίτιμζ Δεδεμέ βέ χόδζαμα χαπέρ βιρμίζ ιτέ, ἄρ-
τηκ χόδζαμ ιλέ Δεδέμδε πένι δάρπη σεδίδλε τεεδίπ ιδούπ,
ὀνδάν σόνρα τεδπιρλι πουληνμαγὰ πασλαδὴμ.

Πέν νέ ιτέ νέ τζοδζούκ ιδίμ, κουτουρουμού Δεδεμέ χα-
πέρ βιρογι πάζη μερτεπέ ἡσλαχατημή μουδζίπ ὀλμής ι-
σέδε, πού μουπαρεγίν μεαμουριέτι ρουχανισί φαραιζί μου-
γαϊρινδὲ πουληναράκ νετζέ δεφαλέρ κοδζασηνή κερησή βέ

έβλιαδὴ ἀταλαρὴ ἰλὲ τουτουσδουρδηγὴ κιόρουλιμούττιρ.
Ποὺ γιολδὰ Πνευματικοσλαρὰ ἱπρέτ ὀλαράκ φαράζι ζιμ-
μετλερινὴν ἰφατηνδὰ πόγιουδζεκ δηκκάτ ἱτμελίδιρλερ.

Ἰστὲ Πνευματικοσὴν ποὺ κέβεζελιγί, χέρ κιόουν άχ.
Δερδερε σόϊλενμὲζ φεχβασήνδζα, πενίμ ἄρτηκ πῖρ
δαχὰ Πνευματικοσσημά πῖρ σέι σοιλέμεμεμε σεπέπ ὀλδὴ.

Νέ φενά σέϊδιρ κι, ἀταλάρ έβλιαδλαρηνήν χούτνι τερ-
πιγεσι ζημνηνδὰ κονουσδηκλαρὴ τζοδζουκλαρηνδὰ ἀχλιὰκ
βέ έδεπιατηνδὰν σουάλ ἱτμεσινλερ. χένουζ ὄν γιὰτήμὰ κα-
δὲμ παστήπ, ρουγιά νεβινδὲ δουνγιαί χίςς ἱτμεγὲ πασλα-
μῆς ἰδίμ. βέ μινασεπέτ κέσπ ἱτδιγίμ τζοδζουκλάρδα πέν
σινδέϊδι ἰσελέρδε, πιλμέμ ἄρτηκ κιμδὲν ἱπρέτ ἄλαράκ, μεκ-
τεπέδεν τζηκδηγημῆζ ἀνδὲ έσνάϊ ραχδὲ ράστ ὀλδηγημῆζ
κηζλαρὰ χάρφη ένδάζλῆκ βέ διλ σακκατή βέ ἔλ πεσρεφι ἰ-
δερλέρ ἰδί. ποὺ σηραδὰ πάζη ἀγιαγὴ καρηνδζαλὴ κηζλάρ
δζεβὰπ βιρμεκδέν, βέ τεπέσσουμ ἱτμεκδέν χαλι ὀλμαδὴ-
κλαρη ἱτζούν, πανά πῖρ χός ἔγλεντζέ κιόρουνμέκλε, γιαβὰς
γιαβὰς πένδε ποὺ γιολδὰ δέφι γαμὰ μεϊλιέτ κιόστεριπ,
ρεφικλεριμὲ τεφεβδουκ ἔγλεδίμ ἰσέδε, σερδέν μούπτεδιλίκ
κίετζινδζεγέδεγιν ἄδζεπ πασσημά νελέρ κέλμεδι!

Έββέλ έμιρδὲ ἄδζεμιλικ σεπέπινέ, χαμηρηγγὴ γέριμ
χάακ ταρζὴ χανειμζδεκὶ κηζμετδζὶ κηζλάρ ἡλὰ δζιλβε-
λενμεγὲ πασλαδὴμ, φάκατ πῖρ κιόουν ἔλ πεσρεφι ἰδέρκεν
ἀνλιατήλάν σιραζεδέν τζηκμήσημ ὀλμαλήκι, κηζμετδζὶ
κηζήν πῖρ διλίν ἰλὲ νέ χάλτ ἰδέρσεν ἔτ, φά-

κατέλπεσρεφι ἰσ τε μέμ δεγιούπ πανά πέτ μουαμελέ
ἔγλεδι ἰσέδε, ἱμλαγὲ κέλμεδιγιμδεν, κιτμὶς βουκούου χαλι
ἔπεμὲ νάκλ ἱτμὶς. ὁ μουπαρέκδε πενὶ τεκδὶρ ἰδεδζεκ γερδὲ,
βακτηνδὰν έββέλ σου κευαλδὲ πούλε έφκίάρη μεζμουμεγὲ
τζηκῆστηγημὰ τεκδζδζουπλαναράκ, κιούλμεκδέν παγιλί-
γιορ ἰδί. πέν ἄρτηκ γιούζ ἄλδὴμ, ἄσταρὴ πεγινίρμιγιμ;
δζεσαρετλενδὶμ, κιμ μανὶ ὀλάπιλουρ;

Πῖρ κιόουν χανειμζέ μισαφίρετεν ὄν πέζ γιὰσσηνδὰ πῖρ
κῆζ γεκνιμζ κελδὶ, κιδζέ οὐγιούρ ἰκέν, οὐσουλ οὐσουλ γιὰ-
ταγηνὰ σοκουλδὴμ, βέ πασλαδὴμ ὀτεσινὶ περουσινὶ γιο-
κλαμαγὰ, γεκνίμ πῖρδε οὐγιανῆπ, πενὶ κοῖνουνδὰ κιόρδου
ἰσέ, δεγίλ διλέ ἰνδζιτδιγιμὲ, ἔλλα ὀλ κευάλι σεπαβετδὲ
(ζῖρα ὄν πῖρ γιὰσσηνὰ κιρμὶς ἰδίμ) διλέ ἰσέ σουλιουκ ἔτδι-
γιμὲ γιδδετλενερέκ, δέρχαλ καλκήπ Δεδεμὲ σικιαγέτ ἔ-
γλεδί. ἔλπεττε πούλε τοχμετὲ κιόρε, τερπιγέδε λαίκ ὀλ-
μαλή ἰδί

Δέρχαλ πενὶ τουτουπ ἀγιακλαρημδὰν ἄσδῆ, βέ κιότὲκ
ἀλήπ, πενὶ ὀδερεδζέ δόγδίκι, χάττα έβελκὶ κουσουρούμ
σεπέπινέ κέσπ ἱτδιγίμ γιαιρελέρ ὀγγουλιμάκ οὐζερέϊκεν τα-
ζελενίπ, χέμ γιαιρελεριμδέν χέμ πουνουμδὰν κὰν κελμεγὲ
πασλαδὴ ἰσέ, ἔπέμ κελούπ πενὶ γιαρὴ δζανλὴ ἱπδέν έν-
διρδί. βέ ποὺ μαδδὲ σεπέπ ὀλδὴδα ἰκὶ αἶ δόσεκδὲ κιότρουμ
γιατδὴμ, βέ πῖρ μηκδάρ ἀκὴλ κογιούπ, ἄρτηκ πῖρ δαχὰ
κενδιμδέν πόγιούκ πῖρ χατουνὰ σαρκηνητλήκ ἱτμεμεγε
γιάχοδ έββέλ έμιρδὲ ρηζασσηνὴ ταχσήλ ἱτμεξιζιν ἰλίσμε-
μεγε ἀνδ σάρτ ἔγλεδίμ.

Νίχαϊτ Κοινόν Σχολείονδα ἀδὶ δοκουμαγή κερεγί κιπί
ταχσήλ ιδερέκ, Ἐκκλησίαδα Κανονάρχουληκ ἱμεγέ, βέ
24 χουρουφατή χαβί δλάν « Ἀβρός δ' ἐν προχοαῖς
κύκλωψ φθογγάζεται μύρμηξ » κελιμεσινί κε-
ρεγί κιπί γιαζμαγά πατλαδήμ ἰσέ, ἄρτηκ Ἑλληνικόν
Σχολείονα κινδίου.

Ὅλ ἀσιρδὲ πεί ογληνδὰ Παππᾶ Φιλάρετος ναμηνδὰ
Γιονανίδζεδε μετχούρ πέρ ἀαλίμ. ζάτ βάρ ἰδί, χίτς ἀλίμ
δεγίλ ἰσέδε, πῶιλε τεβατούρ ὁλούρ ἰδί.

Κιαφφεί δερσλερί τεμιζ γιαζηλημή, βέ ὁ ἀσιρδὲ ἰστι-
ἱμάλ ὀληνάν ψυχαγωγία (ἰνδζε γιαζηλή σερχλέρ ἰ-
λέ) δόσενκίς ἰδί. κινουτόπ χανεσινδὲ Χρυσολωραδάν Θου-
κυδίδησέδεγιν σηνρά ἰλέ μούδζελλίδ 14 παρὲ κιταπή μεθ-
δζουδ ἰδί, βέ πουνούν μεκτεπινὲ χηζμέτ ἰδέν σαγιρδάν
ἀλτή νίχαϊετ σεκίς σενὲ ζαρφηνδὰ χάτμ ἰδουπ τζηκαρ-
λάρηρη. πού σουρετδὲ ἄρτηκ ἀαλίμ δινιλμέζμιγια; χέρ
νέ χάλ ἰσέ, Αἰσωποσούν μασαλλαρηνή ἐξπερδέν δερς βιρίρ
ἰδί, ἀνδζακ Λουκιανοσούν Νεκρικοὶ Διάλογοι δινι-
λάν δερσλερινὲ κελδίκ ἰσέ, ὅλ καδάρ ἱλμὶ βάρ ἰκέν, ζάταν
ἀλμής ὀλδηγή δερσλερινὲ δζούζλερινὲ μουραδζαάτ ἱμε-
δίκδζε, πέρ σατηρηνή δαχή σερχ ἱμεγέ μούκτεδὶρ δεγίλ
ἰδί, βέ χάττα πιζέ σουχουλέτ κινστέμεκ ἱτζούν, κενδού
δζούζλερινὲ πραγήρ ἰδί, βέ πιδζε κόπιασηνη (σουρετινὲ)
τζεκέρ ἰδίκ.

Πέν ὁ πέρ ρεφικλεριμδέν δαχά δεκπάζ ὁλούπ, χόδζα-

μηζην ἱλμινὲν νὲ ρεδδεδὲ ὀλδηγηνή ἀνλιαδήμ ἰσέ, πέρ
κινούν τεδζρουπέ ἱμεκ ἱτζούν, δερς δζούζλερινὲ μάχσους
κίζλεδίμ, βέ δερς βιρμεγέ ὀτουρδηκδὰ, δζούζλερί ἀραγίπ
κουλάμαδη ἰσέ, ἀνιδε πέρ σιδδετλου πᾶς ἀγρησή ζουχοῦρ
ἱμεκλε, δερσί ἐρτεσί κινούνε χεβαλέ ἐτδί, βέ ὁ κινούνδέν
σόνρα ἄρτηκ δζούζλερί μεῖδανδὰ πηράκμαδη.

Πού δζούμλε ἰλέ πίζ χόδζαμηζδαν πέκ χοσνούδ ἰδίκ,
βέ ἔγερτζι οὔτζ τζεσίδ γραμματική (σάρφ) βιρούπδα πιζί
ἐξπερδέν ὀγρενμεκλιγέ μεδζπούρ ἱμεσέϊδι, δαχά ζιγιαδὲ
χοσνούδ ὀλαδζάγηδηκ, κιδὶ μουπαρέκ! Ἐφημέριος Παπ-
πᾶ Γιάννηδε ζαί ἱμεδιγιμ ἀκηλή ἄζ καλδὴ πανά ζαί
ἱτδὶρίρ ἰδί. βέ πού σεπεπδέν Ἑλληνικαὶ ἱκράχ ἱτδὶρδὶ.
πᾶσκά δούρλου τζαρέ γιόκ, για ὀγρενίπ πιτιρμελί, γιαχοδ
δερσί κησαλτμαλή ἰδί, τουτδὴμ ἐφένδιμ Λάσκαρησιν βέ
Βενδῶτη βέ Γαζηνὲν Γραμματικηλερινὲ γιρτδὴμ νόπετ
σεκερί κελλεσί ταρζή σιβρί πέρ καθήκ γιαπτήμδα Καρ-
ναβάλ (ἀποκρέω) χαφτασὴ πᾶσσημὰ τακδὴμ, χάλκ κιν-
ρούπ τεαδζδζουπ ἐγλεδί. τζούνκι χέρ πιρινὲ σηνασὴ ση-
ρασηνδὰ βάζ ἱμεγέ τζαλησδὴμ, βέ Ἄρθρα, Πτώσεις,
Κλίσεις, Συζυγία, Χρόνος, βέ Ἀνώμαλα Ῥήμαλαρη (κιδὶ
Ἀλλαχδάν κουλασὴ Ἀνώμαλα Ῥήμαλαρη) ὀγλέ πέρ δόσε-
μίσιμκι, μεκτεπλερδὲ πένιμ καθήκ δόρδουνδζι Γραμματικὴ
γερινὲ τουταπιλούρ ἰδί.

Νὲ τζαρέ πίζ πέρ γινδάν δερσί κησαλδὴρ ἰδίκ, χόδζα-
μηζ ὅπρ παραφδάν πέρ τακὴμ τοχάφ βέ τοχβὲ μασαλ-

λάρ, βέ δερσδέν σόνρα γιακατή ατζήλμαδγκ έσκι γενί χι-
 κιχαγελέρ νακλί ιλέ κουσούρ καλάν γερνί δολδουρούρ ιδί.
 βέ πιζίμ. σερπέστ μούκιαλεμέ ιδούπ κονουσμάμηζά μουσα-
 αδέ ιδέρ ιδί. χίζτ όλμάζ ισέ Μεκτεπέ πέρ ικί χιούν κέλ-
 μεδιγιμιζδε Έφημέριος Παππᾶ Γιάννη χιπί ουζεριμιζε
 δζαναβάρ ταρζή χούδζούμ πέρλε δόγμεζ ιδί. νάσηλ άνλια-
 δαγίμ, νούρ ιτζινδέ γιατσήν! χάσηλη μαγεσί χός βέ πέκ
 λατίφ πέρ άδαμδζαγάζ ιδί. μαλιουματή κατίρ βέ ιλμι
 ζαίφ ικέν, σου χαλιμλιγι ιλέ Παππᾶ Γιάννηνην βαχσίλικ
 ιλέ όγρεττιγινίν ουτζ μισλινί όγρεδέπιλδι, βέ έγερτζι ικιν-
 όζι σενέ Πανούκλα έλιμιζδέν καλοήρμασάιδι, όνούν ικί
 ουτζ μισλί βακητδά ταχσήλ ιτδιγινίν κιάφφесινι πίζ ου-
 τζούνόζι σενέ ταχσήλ ιδεδζέγιδιχ.

Πουνδάν σόνρα χημχήμ. ήλά πουρουνσήζ πέρι πειρινδέν
 ουγουρσήζ πέρ κάτζ χόδζα δεγιστιριπ, πέρ φείζ πουλάμα-
 όημ. νίχαίετ σούκούρλέρ όλσουν πέρ φαζήλ βέ σαχίχαν ά-
 λίμ. Κοσμικός χόδζαγια ράστ όλδήμ, έχι πανά κереγί χιπί
 Έλληνικαί όγρεδικδέν σόνρα, χαλιμανέ ουσουλου ιλέ έν
 πόγιούκ κουσουρλαρημήδα τασχήχ έγλεδί.

Δεδέμ ποίλε φείζιμι χιόρδού ισέ, άρτηκ Ευρώπα λισαν-
 λαρήδα όγρετμέκ ιστεγιούπ, πένι πέι όγληνδά Σάντα Μα-
 ρίαδα πέρ Φρένκ Παππασηνά βιρδί. βέ όνδάν Φρανσήζόζα
 Ιταλιάνδζα βέ πέρ μηκδάρ Ίγγλιζόζε βέ ιλμι ρακάμ βέ
 Ταρίχ βέ Δζαγραφία ταχσήλ έγλεδίμ. βέ γιγιρμι γιατσήν
 καδém παστηγημδά, άρτηκ πέι όγληνδά δελι κανληλάρ

άρατηνδά τζιτζέκ βέ σερβέρ ιδίμ, τζούνκι όλ άσιρδέ πε-
 νίμ κεμαλιμδέ πέν καδάρ λισάν βέ όκουγιούπ γιαζμαγή
 πιλέν δελι κανλή πέκ ναδρατδέν ιδί, βέ παρμάκ ιλέ χιό-
 στουρούλούρ ιδί.

ΔΟΡΔΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ.

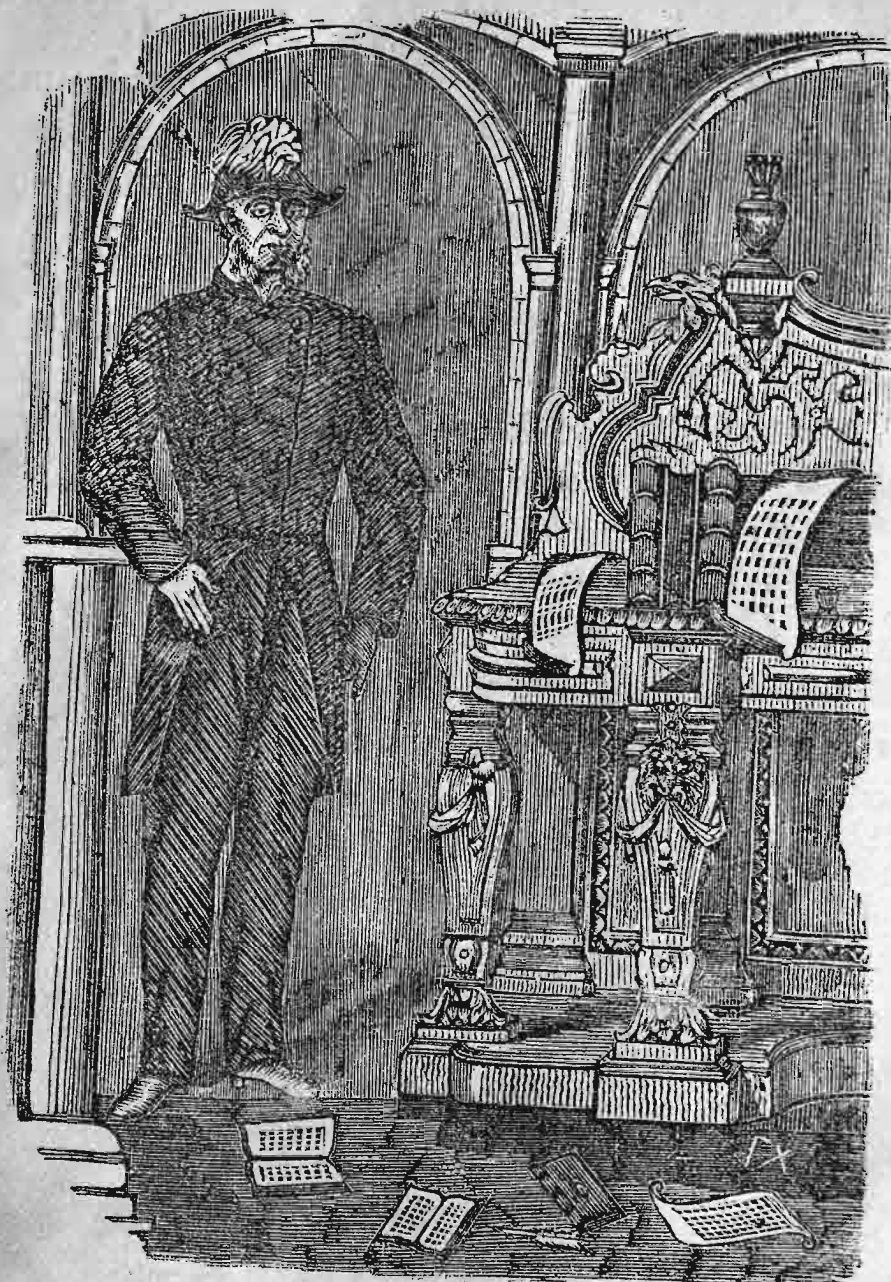
Δελι κανληλητήμ πεγιανινδέ.

Χερ σείδε μούκεμμέλ όλμ.άμ ιτζούν μούδζερρετ άνι.άκ
όγιουνλαρηνήδα ταχσήλ έγλεμέμ ικτιζά ιδέρ ιδί, ζίρα σ
άσιρδε πιλέ Βάλς βέ Καδρίλλια πίλμεγεν δελι κανληλάρ
μούτεμεδδίν βέ χούσνι τερπιγεί σάμιλ σαίλμαζλάρ ιδί.
χάлк ήλά ούνσου ούλφét ιτμεκδé κίμσεγε δανήσμάδημ,
βέ διλέ πίο ταχσήλ έγλεδίμ κι, κιαφρεί δελι κανληλαρήν
σερβερί ιδίμ.

Νάσηλ νάκλ ιδεγίμ! Πέι όγλή άσκ-ου σεβδανήν βέ
άλιακά τακπίρ ιτδικλερί μουκαρέκ μερακήν μεκτεπίδιρ.
μέγερ άβδζή μούπτεδι, βέ δζέλπ ιτμενίν γιοληνή τανημάζ
όλα, πούδα πέκ ναδιρατδένδιρ.

Ίστανπόλουν νισά (διτέχλι) ταϊφετινίν καλπλερί πέκ
ναζικδιρ. βέ έχαλισί κιαφρεί μιλέλι μούχτελιφέ ιλέ μιν-
σεπέτ κισπί ιλέ άκδι ιζιδιβάδζ έγλεδιγινδέν, χερ μιλλετιν
χουγιουνδάν βέ τούγουνδέν βέ ζαφριετινδέν καπμησλάρ
δεσέμ δζατζδιρ.

Ίπιπιδάι έμιοδé τογούτουμδάν ναζικ όλουπί, ούλφét ι-
διγίμ δελι κανληλάρδα νισά ταϊφετινέ μείλιετδé πί κουτουρ
όλδηκλαρηνδάν, κάτζαν δελι κανληληήκ γιασηνά καδέμ
παστήμ ισέ, άζ βακήτ ζαφρηνδά πού γιολδά δερσλερδé σ



Δζοάνης Φαβίνης, Άλέχο Φαβίντηνιν πεδερί.

δερεδζέ φείζ πουλδούμ, κι ἄρτηκ ιραδέι δζούζιτ ἐλδέν κι-
διπ, κενδουμι ζάπτ ιδέμεζ ὀλδήμ. νέ τζαρέκι χέπισι βάρ
πὶρ γιόκ ιδί, ὄνσουζδα πού ἀλεμδὲ χίτζ πὶρ σέι δλάμα-
γιορ. μαλιούμκι πὶρ μασουκανήν μουχαπίπὲτ βέ μειλινί
δζέλπ βέ κέσπ ιτμέκ ιτζούν παρὰ λιζήμηδερ. ὁ μουπα-
ρέκδε δάιμα τεβάφ ἐτδιγινδέν, τζόκ δεφά φουλούζε μόχ-
τάδζ ιδίμ. παράμη δεδίν; χάκκ ιριτίρε, ἄχ κελείδι!

Δεδέμ μουπαρέκ πὶρ μούδδετδέν περού πενήμ ιτζούν
ἐγίου ὀυμιδ ιτμεγέ πατλαγίπ, βάκτ-ου χαλίδε πέκ χός ιδί
ιτέδε, ὅδα ἄσηλ ικτιζαμά κιφαέτ ιδεδζέκ μηκδάρ ἀκτζέ
βιρὶρ ιδί. περεκιὰτ βιρσίν ἐπεμέκι, ἀράσηρα κιρλί τζηκην-
λαρή περαπὲρ πολούσουρ ιδίκ. ἔμμα ιχτιγιάρ ὀλδηγηνδάν
ὀζανηνήδα κίρμακ φάρζ ιδί, ἵστὲ πού ἐδζιλδέν Παππασ-
λάρ πού κιούν σαρανταλείπουρ γα γιάρην Παρά-
κλησις βέ Ἀγιασμός φερδασή κιούν Μεριδοχάρ-
τια βέ Εὐχέλαιον γιζαδζάγηζ, πρὲ κιδὶ γενί Ἀγια
λείψανα κελμίζ, κιόυναχλαρήν μαγφιρετί βέ ὀζανήν κε-
φαρετί ιτζούν βοήθεια ιτμελί δέρκεν φαλάν φελάν, ὅλαν-
δζα παραγί δέκκιλε τζει μεκδὲ ὀλδηκλαρηνδάν, πάζη δεφά
πανὰ βιρεδζέκ παρὰ ἀρτηράμαζηδη.

Ἐπεμὶν πού χαλινί πιλδικλερινδέν, Ἀγιον Ὁροσδάν
Τούρι Σιναδάν Κουδδουτδάν Κήπρηζδάν Μετέωραδάν Ἀ-
για λείψαναλαρ ἡλὰ Βοήθεια τοπλαμαγὰ κελάν κεσίτλε-
ρίν δζούμλεσι ἔλκ σολουγή χανεμιζδὲ ἀληρλάρ ἡδὴ. βέ
ἐπεμι δζεννετλίκ ιτμέκ ιτζούν δεδεμδέν κιζλού ἀλτούν βέ

πάζη γιούζουκ βέ πιλεζίκ κηρηκλαρή, πάζη ἐνδαμὴ ἱλὲ
κερδανλήκ βέ κιούπε ἀληρλάρ ἡδὴ, βέ ἀράσηρα πὶρ τὸπ
σάμ κουτνουσὴ βέ Προύσα τζιταρισίδε βιριλεδζέκ ἐλούρίσέ,
κιούδζενμεζλέρ ιδί. πὰκ τοχκράκι ὁ ἄσιρδὲ Πατρίκ χανέ
ταραφηνδάν ποίλε σείλερὲ δηκκάτ ὀλήνμαδηγηνδάν, γιά-
χοδ δηκκάτ ὀληναδζάκ σηραδὰ ρισβέτ γεδιρερέκ χαλκή
σοϊδουκλαρηνδάν, ἄσηλ Μοναστηρληλαρδάν πασκά Μονα-
στήρ ναμὴ ἱλὲ πάζη τακλιδ κεσίτλέρδε ἐζίκ δεγίλ ιδί, βέ
πὶρ τακῆμ κιούμουσλου κεικλέρδε τατήγιαράκ Ἀγια
Λείψανα ἱσμί ἱλὲ χαλκή ἀλδαδηρλάρηδη.

Πὶρ κιούν Μεθόδιος ἱσμινδὲ, Ἀγιον Ὁροσδάνημ δεγίου
πὶρ κεσίς κελμίζ ιδί, Ἀγιον Ὁροσούν ἄπ-ου χαβασὴ πέκ
χός ὀλδηγηνδάνμη, γιόχσα ἐγίου γεγίπ ιτζδιγινδένμι, ὁ
δερεδζέ πεσλενμίσκι ποίνουνη ποδζουρκάτ τζεβιρέμεζ ιδί.
σάραπ ιτζμέζ, ρακηνήν κοκουσηνδάν χόσλανμάζ, ἔτ γε-
μέζ, σουγιού ὀφούρουρ ιτζέρ, πασὴ γερδέν καλκμάζ, ἔπ γε-
κούςανμής, κήλ κιόμλέκ κειγινμίζ, ἔτζ γιούζουνού πιλέμεμ,
βέ ἀγηζή δάιμα πητηρδάρ, πιλμέμ ἄρτηκ δοάμη ὀκούρ,
γιόχσα δεσισέμι δούσουνούρ ιδί. ἐνδζαμὴ ἐμελλερινδέν
Ἀγιον Ὁροσλη ὅλμαγιουπ, τακλιδ ὀλδηγὴ ἀνλιασῆλδὴ-
για, νέ τζαρέ.

Χανεμιζέ ἔλκ κελδιγί κιούν πὶρ ἱνεγιμίζ πουζαγηλαμής
ιδί, πουνὴ βεσιλέ ἱδερέκ, ἀγιαγηνήν καδεμινί βάσφ ιτμεγέ
πασλαγίπ, πέτ περεκέτδε πιλέ κελεδζέκ, ἄι νέ κιούζελ δα-
νάιμηζ, πού δανὰ Παναγίαγια χιπά ὀλαράκ, Μοναστηρήν

χαβλισινδὲ πέσλενσέ, ινεγινίζ κελεδζέκ σενέ ἐκίζ τογουρούρ
δεγιοῦ ἐπεμί κανδηρμής, νίχαϊετ παναγί Μοναττηρά ἀβ-
δὲτ ιδεδζεγι βακῆτ ἀλμακληγά καράρ βιρμιτλέρ.

Πουνή ἐτιτδὶμ ισέ, δερεδζεσιζ δζανήμ σηκηλδῆ, ἐπέμ
κανμάζ, δεδὲμ δουϊσά ὀλμάζ, ἄρτηκ Πάτερ Μεθόδιοση
γιακαλαμαλή ιδίμ. οὔτουλ περδεδὲν πὶρ δερά κενδουσινέ
ἀτζόήμ. ἐφένδι ιλάν κειμιγί γενμεζ, πιζίμ κοδζά καρηγί
ιγφάλ ιτμεκδὲν δούρ ὅλ, ταναί ἄλμα δεδὶμ, ἔμμα ιμλαγιά
κέλμεδι, ἄρτηκ δεσισέ ιλὲ πογιασηνῆ ἀτζηγά βουρμάκ ικ-
τιζαί χαλδὲν πουληνδῆ.

Ἀταλαρδάν καλμά πὶρ κάβλι σαχήχδηρκι, « κόβμα
μουχανετι γιαράρ ιδέρσιν, » δερλέρ. χάλ πούκι πιζίμ δανὰ
φασλή πανὰ δάγη δερουν ὀλδηγηνδάν, σὺ Πάτερ Μεθό-
διοσουν ἱζινέ δούσούπ νὲ ἀχλιακδὲ ἀδὲμ ὀλδηγηνῆ ἀνλι-
μακληγά νιγέτ ιτμέκλε, πουνούνλα ἄρτηκ σηκδζά κονουστ-
μαγὰ πασλαδῆμ.

Πὶρ κιοῦν ὀγλέιν βακῆτ Αὐγουσποσδα Παναγία περ-
χιζὶ ὀλδηγῆ τακδιρδὲ Γάλαταδα πὶρ τζηκμάζ σοκάκ ι-
τζινδὲ βακῆ ὀτασηνὰ βαρδῆμ ισέ, σουφρά οὔζερινδὲ πουλ-
δῆμ, βὲ ἀνιδε σουφρανῆν τζεκμεδζεσι σούρουλδὶ, βὲ Πάτερ
Μεθόδιοσουν λεχδζεσι ποζουλδῆ ισέ, σεπέπ νὲ ὀλὰ δεγιοῦ
τεκδζούπ ιδερὲκ, σούπχεγὲ ζαχίπ ὀλδῆμ. πέρδε δηκκάτ ἐτ-
δίμκι, σουφρανῆν οὔζερινδὲ χατλανμής φασούλια, ὀνῆνδὰ
γιαγῆ γιόκ, βὲ πὶρ μηκδάρδα ζεϊτούν τανελερί βάρ ισέδε,
« ἔλλερ Ἰσαυὴν ἔλλερὶ, ἔμμα σὲς Ἰακωβούν σεσι φασλήν-

δζα, » ταζὲ πιτμίς ταβούκ ραίχαστήδα ἐζικ δεγίλ. ρουγιά
ὀλμασην δεγιοῦ κιοζλεριμι ὀβούστουρδῆμ, ἐγιουδζὲ δηκ-
κάτ ἐτδίμκι, φίλ βακῆ φατούλια ιλὲ ζεϊτούνδερ. Πάτερ Με-
θόδιος τζεκμεδζεγι σούρδὶ μαδδὲ νιχάν ιτδὶ ισέδε, « κη-
δζηρτῆ κηδζηρτηγιά οὔιδου, ἔμμα κοκουγιοῦ νὲ γιαπάρ-
σην» (α) τερχιμίνδζε, σὺ μεϊδανδὰ δζεβελάν ιδὲν πουρδζά
πουρδζά κοκού ἀδζεπ νέιδι;

Ποῦ ἀραδὰ σοκάκ καπουσῆ οὔρουλδῆ. Πάτερ Μεθόδιος
πέντζερεγὲ γιανατήπ σοκαγὰ πακδῆ ισέ, ἀαῖ μουχίπ καρη-
δὰτλαρῆμ κελμις δεγιοῦπ σεγιοτδὶ καπουγιοῦ ἀτζμαγὰ,
πὲν δαχῆ φουρσάτ πουλουπ. σεγιοτδὶμ σουφρανῆν τζεκμε-
δζεσινὶ ἀτζμαγὰ, νὲ πακαγίμ; ἄλ σανὰ ταζὲ πιτμίς βὲ
σαδὲ γιαγῆ ιλὲ κηζαρδηλμής πὶρ ταβήκκι, ἐλτζιλέρ σου-
φρασηνὰ λαίκ. πέρδε δολαπῆν καναδηνῆ ἀτζδῆμ, νὲ πα-
καγίμ; κοῦς σούδουνδὲν γάιρσι μεδζούδ, ἀλιὰ Κύπρηζ
κουμανδαρίασημη δέρσιν, νεφίς Σακῆζ μαστίχασημη ι-
στέρσιν, Ἐμὶν ὀνὸν Τζιτζεκδζὶ δούκιανλαρηνδὰ πουλήνημα-

(α) Ἐβαῖλδὲ πὶρ ἀγανῆν δελὶ κανλῆ τζηπκουδζησητ ὀλουπῆ,
πὶρ κιοῦν πὶρ κάτζ μισαφίρ κελδιγι ἀνδὲ, τζηπκουδζή τζη.
πουγὰ ἀτές κογιαδζαγῆ σηραδὰ, παχίλ πιούγια, πὶρ κάβαρὰ
κατζηρμής ὀλούγιορ. ὀγλάν ποῦ βακηαγιά μαχδζουπλαναράκ,
κουσουρουνοῦ πέλλλι ἱτμεμεκ ιτζούν, ὀρταδακὶ τούτουν Τα-
κατούκασηνη σούρουπ κηδζηρδατμής ισέδε, ἀγασῆ Χιδζαπλά-
νῆπ, ὀλαν κηδζηρτῆ κηδζηρτηγιά οὔιδου δεγελίμ. ἔμμα κο-
κουσού δουρούγιορ διμεσι βάρ.

γιαν τζεσίτ τζεσίτ μείβελέρκι λιὰ νάζιρ, σάμπάνια, πορδω,
 άψέντ, άμέρ, "Ολδ Τόμ, άμπεριέ, πράντ, Ρώμ, κονιάκ
 πουνλαρήν λακηροδητή πιλέ όλμάζ.

"Ετ γεμέζ έφένδι όνην όρασηνη Καζίνο ιλέ Τζιτζεκδζι
 δούκιανηνά δόνδερμις. πέν χέλε έβ σαχηπινίν τζορπάσηνην
 τουζσήζ όλδηγηνη (6) άνλιατμάκ ιτζούν, ταβουγή για-
 γληγημά σαρήπ, σάκκομουν δζειπινέ ένδιρδιμ., πέρδε σάμ
 πάνια άτήπ, χιτζ όρδά δεγίλ κιπί γεριμέ ότουρδήμ.

Πέρδε πουνλάρ σόκούν έτδί. πκχόήμκι Μεθόδιος έφένδι
 γιανήστηρα όορτ νεφέρ δαχή Κεσίς ιλέ κελίπ, μουτσσιού
 Φαβίνη σιζε καρηνδασλαρημή ταβσιέ ιδέριμ δεγερέκ, πέρερ
 πέρερ πανά ισιμλερινί, βέ νέ ταρσφδάν κελδικλερινί χαπέρ
 βιρδί. πουνλαρήν λεχδζελερι χότουμά κέλμεδι. γικαί ιλέ
 βιρμις καλπαζάν κίρουχινέ πενζέρ ιδιλέρ.

Μέγερ πουνλάρ τακλιδ Κεσιςλέρ όλούπ, πεσί πέρ βού-
 δζουδίν πές χαδασλαρή ταρζή σιρκέτ τεσχιλ ιτμισλέρ, βέ
 μεμαλίχι μαχρουτεδέ δζεβελάν βέ δεβράν ιδερέκ, πεχερι

(β) Ζεμάνη άτικδέ πέρ άδέρ πέρ χανεγέ μισαφιρ όλούπ, έβ
 σαχηπινίν τζηκαρδηγή τζορπά τουζσήζ ιμις ισέδε, άγληνηή
 γιουμουπέ γιουτμήζ, βέ όνδάν κιδίπ πέρ κίουνλούκ γιόλ άλ-
 δηκδά, ναδιμ ύλμούς, βάϊ πέν νιτζουν τζορπάνην τουτσήζ όλ-
 δηγηνί χανέ σαχηπινέ χαπέρ βίρμεγεγιμ ; σίμδι πού πένι
 άχμάκ ζάνν ιδέρ δεγιούπ, πέρ κίουνλούκ γιολδάν κίρου δά-
 νερέκ, χανέ σαχηπινέ, γιάχου μισαφιρ άχμάκ ζάνν έγλέμε.
 τζηκαρδηγήν τζορπάνην τουζού γιόκ ιδί διμεσί βάρ.

πέρερ Μοναστήρ ναμή ιλέ βέ τακλιδ "Αγια Λείφαναλαρ
 ιλέ χαλκή αλδαδηήπ, παρά τοπλαρλάρ, βέ χουρουδζ χει-
 πελερι δζούζ τζοδζουκλαρήν βέ δούλ χατουνλαρήν παρεσι
 ιλέ δολδουκδά, Ιστανπόλά χισάπ κίορμεγέ βέ γανιμελε-
 ρινί παϊλατμαγά κελουρλέριμις, πουνήδα νάσηλ άνλιαχι-
 πιλδιγιμι χαπέρ βιρεδζέγιμ.

Μερκούμ κεσιςλεριν μαγαετινδέ ύποτακτικός όυν-
 βανή ιλέ όν πές όν αλτησάρ γιαστηνδά πέρέρδε χηδμετδζι
 τζοδζουκ βάρ ιδί. φάκατ Πάτερ Μεθόδιοσουν ύποτακτικοσή
 γιόκ ιδί, τζούνκι ιλερουδέ βασηνηή έτδιγιμιζ Παραμάνα
 Εύπραζία άρτηκ Καλογραία όλαρακ, πουνήν χηδμετινέ
 κίροδιγινδέν, πατκά ύποτακτικοςά χαδζέτ κάλμαμης ιδί.
 τζοδζουκλάρ χουρουδζ χειπελερινί γιοκαρή τζηκαρηλάρ
 ικέν, πουνλαρά γιαρδήμ έτόίμ. βέ μερδιβενδέν τζηκάρκαν,
 άγλαγημά πέρ σέι τοκηνηδή, πκχόήμκι, δερουνί έβράκ δολού
 πέρ δζούζδάν. κάπτηγημ σαάτ δζειπιμέ κίζλεδιμ. βέ γιο-
 καρή τζηκήπ άδετο διγερέκ, όνδάν χανεμιζε κελδιμ. όν-
 λάρ όνδά δερπλεσμεδέ όλσουν, κελελιμ δζούζδάν φασληνά.

"Εββελ έμιρδέ, Πάτερ Μεθόδιοσην άσκηνα ταβουγή
 κίορδεγέ άτδήμ, βέ άφιετι ιτζούν πέρ ικίδε σαραπ νούς
 ιδούπ, κερεγι κιπί κείφι τζατδηκδάν σόνρα, δζούζδανή άτζ-
 δήμ. βέ γιγίρμι ότουζ παρέ μεκτουπ τζηκαρδδήμ. βέ μου-
 ταλια έτδικδέ, πουνλαρήν κιαφφεί έσραρηνά βακήφ βέ
 άσινά όλδήμ. πουνλαρή βάσφ ιτμέκ άγίπ όλούπ, πάζη
 μερτεπέ άνημηζά τοκηνούρ ισέδε, Δίνι μούπινιμιζ ποίλε

οὐτανμάζ τολανδρηδζηλαρήν ἀλετί ὀλμαμακ, βέ μιλέλι
μούχτελιφεγέ καρτού κεπαζελικδέν κουρπουλμάκ ιτζούν
βατρή λιαζήμ κελούρκι, Ἐκκλησίαμηζ πού μιπιλλού το-
λανδρηδζηλαρά ἐγρουδζέ ὀηκκάτ ἐγλεσίινδε, ζεμιέ παδὶ
ὀλήνματην.

Μεκτουπλάρήν μααλι πέγιανινδὲ.

Μεκτουπλάρήν κιάρφρεσίδε πού πὲς κεσίτλεριν μιγιαν-
σινδὲ μουχαπερατδάν ἱπαρέτ ὀλούπ, λαϊκή ἱλὲ κόπιαλαρήδα
τουτηλημή.

Βέ ἀνλιαγιστήμὰ κῆρὲ, Πάτερ Μεθόδιος Ἰστανπόλδὰ
σακὶν ὀλμαγὰ καράρ κηλήπ, ὃ πῆρλερὶ ἱλὲ δάιμα ὀζεθα-
πλάτῆρημηζ, ὀόρτ κεσίτλερδέν πῆρὶ Σέργιος τεσμιέ ὀλη-
νούπ, . . . Μοναστηρὴ ναιτηνὰ Πισσίδεια Ἐπαρχίαστηνδὰ
γῆανὶ Χαμὶδ Τεκὲ βέ Τρκεμὶς σανδζακλαρηνδὰ τερλέρ βέ
ἀγλάρ πῆρ Παναγία Γλυκοφιλοῦσα εἰκόναστη ἱλὲ παρὰ τοπ-
λάρημηζ.

Ἰκινδζὶ Κεσίς Νεκτάριος τεσμιγέ ὀληνούπ . . . Μονα-
στηρὴ ἱσμινὲ, Ἅγιος Χριστόφορος αἰζὶζ κάραση (πατῆ)
δεγίου κῆρμύσλενμὶς πῆρ κέλπ καφασή ἱλὲ Φιλαδέλφεια
βέ Ἄνκαρὰ Ἐπαρχίαλαρηνδὰ ἀλεμὶ τολανδρηδζη ἱμὶς. (γ)

(γ) Μαλιούμκι Ἅγιος Χριστόφορος Χινδιστανήν Κυνοκέ-
φαλος δινιλέν ταῖρεσινδέν ὀλδηγηνδάν, πάζη ὀζαχὶλ ρεσ-

Οὐτζουνδζὶ Κεσίς Πελάγιος τεσμιέ ὀληνούπ, κούγια
Ἰησοῦς Χριστοσούν πῆρμὶς ὀλδηγὴ μερκεπὶν πῆρ κῆρμύσ-
λού ἀγιαγὴ ἱλὲ . . . Μοναστηρὴ ἱσμινὲ Ἐφέσου (Μάγ-
νισα) βέ Ἡλιουπόλεως (Ἀϊδὴν) Ἐπαρχίαστηνδὰ χαλκὴν
κῆρζλερινὶ πογιάρ ἱμὶς.

Δόρδουνδζὶ κεσίς Ἰωάσαφ τεσμιέ ὀληνούπ, . . . Μονα-
στηρὴ ἱσμινὲ Ἀμάσεια Τοκάτ Καστάμονη Ζαφεράνπολι
Σιβὰς βέ Τραπεζόν παραφλαρηνδὰ ἀδζαίπ πῆρ κούς κανα-
δὴ γελεγὶ ἱλὲ Μιχαήλ Ἀρχάγγελοςσούν σάγ καναδηνδάν
δουσίμὶς δεγίου χαλκὴ ἱγφάλ ἱτμεκδέιμὶς.

Μέγερ Μεθόδιος ἐφένδιμὶς ὀαχὴ Ἀγία Ἀνάληψις ἅγια
λείψαναστη ἱλὲ . . . Μοναστηρὴ ἱσμινὲ Καῖςεрие βέ Κόνια
Ἐπαρχίαλαρη ἐχαλισινὶν κῆρζλερινὶ ἀτζμαγὰ κῆρμὶς ἱμὶς,
ἀνλερινὶ σέ κῆρζλερὶ ζατηνδάν ἀτζήκ ὀλδηγηνδάν, δάρ
σιλὶπ κουῖρουγού φακὰ κρηστηρήγιόρ ἱμὶς. περεκιάτ βῆρσὶν
ὀνδὰ κέσπ ἱτόγιπ παρεγὶ πῆρ ρουχπανὰ τεσλίμ ἱδερὲκ γῆα-
καὶ κουρταρμήζ.

Ἰστέ μεκτουπλαρδάν ἀνλαδηγὴμ πουνλάρδερ· φάκατ
χαλκὴν μαλιουμὶ ὀλμάκ ιτζούν πάζη μεκτουπλάρήν σού-

σαμλάρ (Ζωγράφοςλαρ) πῆρμεγερεκ, κῆρπὲκ καφαλή γιαπαρ-
λάρ, πουνὴ ἱσὲ Ἐκκλησίαμηζ καπούλ ἐγλεμὲζ, βέ βαπάλδερ,
Ἅγιος Χριστόφορος ὀζεχρελερὶ σόπὶ πῆρ καπῆλεδέν ὀλδηγην-
δάν Κυνοκέφαλοι τεσμιέ ὀληνμουσλάρ ἱσὲ, πουνούδα κῆρπὲκ
καφαλήμη τερσίμ ἱτμελί ἱδὶ.

ρετλερινι δέρδζ ἐγλεμεκλιγίμ. ικτιζάι χαλδέν ιπέδε, οὐ
δζοῦ ἀίνημηζά τοκηναδζαγηνδάν, πούραστηνη ιστέμεγερεκ
σουχιούτ ιδέρμ.

Φάκατ σουνή ιραδὲ ιδεπιλούρημκι, σούκουρλέρ θλσούν
πίρ μούδδετδέν περού Ἀνατοληνήν ἐξερι πελδελερινδὲ
Σχολεϊονλαρ κιούσάδ ὀληνμαγά πασλαγίπ, χαλκὴν κιού-
λερί ἀτζηλμάγηλα, πού μιτιλλοῦ σείλερί τεφτίς βέ τεδζε-
σούς ιτμεγέ πασλαδηκλαρηνδάν, μεσχοῦρ δερὲ πεί Κιόρ
ὀγληνήν Τούφένκ ιδζάδ ὀλδὴ, μερτλίκ πο-
ζουλδὴ, δεδιγί φασλήνδζκ, Ἀνατοληδὰ μεκτεπλέρ ι-
δζάδ ὀλαληνδάν περού πάζη Ἀλλαχδάν κορκμάζ Δίν κα-
βαφλαρηνδὴν πογιαστή ἀτζηκλαμής, βέ Χρυσόβουλον
τακπίρ ιτδικλερί τιστέ κιαγήδ οὔζερινδὲ Ρούμ Ἰμπερατωρ-
λαρήν τασδηνκαμεσί ιλὲ μακπούλ ὀλμής ἄγια λείψαναδαν
ηάαδαση καπούλὰ σαγιάν κιόρούλμεδιγινδεν, βαράν τακ-
λιδὲ κεσίτλερδέν ἄγια λείψαναλαρηνη τασδὴκ ιδέρ Χρυσό-
βουλονλαρ τεφτίς ιτμεγέ πασλαγίστην, χόσαπήν γιαγὴ κε-
σιλμής.

Φάκατ πίρ χάλ βάρκι, δούνγιαδὲ μεζχέπ ζάι ὀλσά, δι-
σέχλιλεριν καλπλερινδὲ πουλμάκ λιαζήμ. κελούρ. ιστέ τα-
πίεν μεζχεπέ μούπτελὰ ὀλάν δισέχλι ταίφεσὶ γίνε ἐδβελκί
ἰϊτικαδλαρηνδάν δούρ ὀλμαχιούπ τακλιδὲ κεσίτλέρδε ἰμλα-
γιὰ κέλμεγερεκ, ἰτλερινὲ δεβάμ ιτμέκ οὔζερέικεν, ἀγλα-
γιάν βέ τερλεγὲν Παναγίανην σεπέπὶ ἀτζηκλαμής, σόιλέκι
κεζδιρὲν τακλιδὲ κεσίς οὔδζοῦ φούτκαλη βέ ἰγνὲ γιουρδού

καδάρ οὔδζοῦ δελικλί πίρ κιούμλς μασούρ γιαππηρήπ,
γεγγινὴν ιτζινὲ κίζλέρ ἰμλς, βέ ὀκουμάκ ἀραστηνδὰ κίζλου-
δζε πασήπ, σουγιού φησκηρδὴρημης.

Βέ Μιχαήλ Ἀρχάγγελοςουν καναδηνήν γελεγίδιρ δε-
γιού ταβούζ κουτόυ γελεγί τασηγιάν κεσίς πουνδὰ κερα-
μέτ βάρδερ, ἀτεσδὲ γιανμάζ δέρκεν, πίρ κιούν ζόρηλα ἐ-
λινδέν ἀλήπ, ἀτεσὲ ἀτμητλάρδα γιακμητλάρ. βέ Ἀγία
Ἀνάληψις λείψαναστηνη τασηγιάν κεσίτὲ Ἀγία Ἀνάλη-
ψτην μεμλεκετινὲ σούαλ ιτμεγέ πασλαμητλάρ.

Χάτηλη χέρ πίρ παραφδάν τζαρχλαρηνά τὰς κογιούπ,
ἰτλερινὲ μανὶ ὀλμάκλε, τζαρελερί κεσιλοῦπ, ἄρτηκ Τίμιον
Εὔλον δεγιού ἀπάνδζ ἀγαδζή παρτζαλαρή σατάμαζ ὀλ-
δηκλαρηνδάν, Ἰστανπόλὰ κέλμεγέ μεδζπούρ ὀλμουτλάρ.

Ρωσσία δεβλετὶ μαλιούμκι δινινὲ καβὶ πίρ ἰϊτικαδλή
δεβλέτορ, ἔμμα Ἀγία λείψαναλαρην Ρωσσία τοπραγηνδὰ
κεζδιριλμεσινὲ γιασάγ ἐτδιγινὲ πέν πέκ τζόκ τεδζούπ
ιδίορ ιδίμ, μέγερ Ἰμπερατῶρισσα Αἰκατερίνα ταχτδὰ
ὀζουλοῦς ἐτδιγινδὲ, ἀλτὴ αἰδὰ 4 τακλιδὲ κεσίς Ἀγία Αἰ-
κατερίνανην ἀγιαγὴ δεγιού 4 ἀγιάκ κιότουρμούσλέρμλς.
Ἀγία Αἰκατερίνανην Ἀγιον Λείψανωση ισὲ Τούρι Σιναδὲ
πού ἀνέδεγιν μούστακλήλεν μεδζζούδδερ, δεγίλ ἀγιαγηνή,
ἰλλα σατζηνήν πίρ τελινὲ ὀλμανήν ἰχτιμαλί γιόκδερ. Αἰ-
κατερίνα Σουλτανήν πάζληδζκ κιούδζενδιγί πού ὀλούγιορκι
τζούνκι νίχαιετ πίρ ἀγιάκ ιλὲ πεσίνοδζὶ ὀλαράκ πίρ κεσίς
δαχὴ ζουχοῦρ ιτμλς ἰμλς. ἄρτηκ πουνούν οὔζερινδὲ χιδδετ-

λενίπ γιστάγ ιτμίς βέ χάλια γιστάγδερ.

Μεζκούρ Δζούζδανδάν πουλδηγήμ μεκτουπλάρην κιάρ-
ρεσινι νάκλ ιδεδζέκ ολσάμ πατά πζηκιάζ.

Χάσηλη πουνλαρήν κιάρρεσινι τοπλαχίπ, τόγρη Πα-
τρικχανεγέ κιτόιμ, βέ πεσινδζι Γρηγόριος νάμ Πατρίκ έ-
φένδιγε τεσλίμ έγλεδίμ.

Βέ άκαπινδέν γιστακδζηλάρ ταγινί ιλέ κετισλέριν πε-
σινίδε πέρδεν δζέλπ, βέ λακτρδή σσίλετμεξίζιν, Άλλαχά
γιακλήν ολσουνλάρ δεγιού Μετέωραγια κιονδουρδουλέρ. βέ
τοπλαδηκλαρή έσγιά ζαννημά Πατριχανεδέν ζάπτ οληνδής.

Σσού χαρεκετίμ βάκηχ πέρ νέβ μούφσιδλίκδιρ, έμμα
κιουνάχ βάρ άδεμι δζεννετέ κιότουρούρ, κιουνάχ βάρ άδεμι
δζεχεννεμέ κιότουρούρ, πενίμ ισέ πού έπδιγιμ κιουνάχ δζεν-
νετέ κιότουρέν κιουναχλαρδάνδερ. ζίρα χαλκή πέρ τακήμ.
Δίν κάβαφή τολανδερηδζηλαρδάν, βέ τολανδερηδζηλαρή
δαχή δζανλαρή χελακηνδάν κουρταρδήςμ. βέ πιζίμ τανάδα
Μοναστηρά κησμέτ ολμαγιούπ, χανεμιζδέν καλδής. Κελε-
λίμ σίμδι χικιαγεμιζι πρακτηγημήζ μαχαλλέ.

Δεδέμ ναμούς ιτζούν έλπισέμ χουσουσηνδάν νεκεσλίκ
κιόστέρμεδιγινδέν, σούς βέ κηγιαρετίμ-γιοληνδάν ολουπ,
ικί διοχέμ πέρ τζεκιρδέν ιδίμ, άνδζακ δζεϊπδέν φου-
λούζ μάφίς, κισεδάρ έφένδιγε σητζάν δούσσε, καρασή
παρаланήρ ιδί. χασναλήκδζα θέρσεν, κιούζελλιγιμέ δεγε-
δζέκ γιόκ ιδί, βέ πουνδάν πασκά άσίρδζε ιδζάπ ιδέν τετρι-
φάτ βέ ταλτιφατδάν κουτουρούμ γιόκ ιδί. πού δζούμλε ολ
ισλέρ ιδζρά ιδέμεζ ιδίμ.

Γιά ούλφέν έπδιγιμ κηζλαρήν άρασηνδάν άσκ-ου σεβ-
δαδάν βέ άλιακαδάν άνλάρ ναδιρατδέν ιδί, γιάχοδ πού
χαλλεριμι σινιμίν κιούτζδζουκλούγουνέ βιρέμεγιούπ, έχ-
τιάτ ιδερλέρ ιδί, γιάχοδ μανκιουλετίν κηλλετινδέν ισκέλε
πάτηνά γιανασμαζλάρηδη. ζαννημά κιόρε πάσληδζα σε-
πέδε πού ολμαλή ιδί. σουνή πιλούριμκι, πούλπούλ κιπ
σакηδήςμ μίρι κ:λιάμ κιπ λισάν σάρφ έπδιμ, άνδζακ χίτζ
πέρ κηζήν καλπινί δζέλπ, βέ κενδιμέ μουχαππέτ ιπδιρέ-
μεδίμ.

Χάσηλη σεβδαί κιόρουνδούμ, γιανδήςμ Κερεμίν άρπά
ταρλασή κιπ τουτουσδήςμ δεδίμ, κενδουμι δениζε άπαδζά-
γρημ πογουλαδζάγρημ ζεχίρ ιτζεδζέγιμ δεγιού ιχαφέν έπ-
δίμ, γίνε τζαρεσινί πουλάμαδήςμ, κιόι Άλλαχήν ζαλιμελερι
πέν πούλε πουληνδήςκδζα άνλέρ κιουλούπ ιστιχζά ιδερλέρ
ιδί, φάκατ σίζε κιουναχημήδα σσίλεγεγίμκι, χίτζ πινέν
σакήχ ολαράκ μείλ βέ άλιακά ιτμεμις ιδίμ. « έλ κάλπι
μίν έλ κάλπι ιλ έλ κάλπι σεπίλε » (κιόνούλδέν κιόνούλε
γιδλ κετζέρ) δερλέρ, βάρ ισέ άνήν ιτζούν άνλέρδε πανά
μείλ ιδέμεδிலέρ. πενίμ ισέ μουραδήςμ. δέφι ζαρουρέτλε βα-
κήτ κετζουριμέκ ιδί.

Έμμα σινδάτλαρήμ βέ ρεφικλερίμ πανά φούτουχατλα-
ρηνή νάκλ ιπδικλερινδέν, πέν ισέ ολ καδάρ έχλιετλου βέ
καπιλιετλου ικέν, χίτζ πέρ σεί ιδζρά ιδέμεμεκλιγιμ πανά
δάγη δερούν ολούρ ιδί. άχ! νέ τζαρέκι, πάπη άλιακανήν
βέ μείλ-ου μουχαππετίν άναχταρή πενδέν γιόκ ιδί. οκ
παράδερ.

Πὶρ κιδζέ πὶρ δερνεκδὲ πούληνδὴμ, βέ ἀλιακὰ βέ μείλ-
ου μουχαπῖετ κιδστερδὶγίμ κηζλαρδάν πὶρ κατζή ὀνδὰ
χαζήρ πούληνδὴλάρ. κιδὶ μελουνλάρ, βάρ ἰσέ μιγινελε-
ρινδὲ δερπλεσίρ ἰκέν χέπισινέδε πὶρ σιγιακδὰ πούληνδὴ-
γρημὴ ἀνλιαγαράκ, πενδέν δὲζ ἀλμαγὰ ἱπτιράκ ἐγλεμισ-
λέρ. ἄρτηκ ἀλδὴλάρ κιδζὶ ὀγγέ βέ κιδδὶλέρ γιολὰ βέ πασ-
λαδὴλάρ ἱστιγζὰ ἰδούπ τακηλμαγὰ, σὸϊλέκι—

Τζελεπὶ Ἀλέκο Φαβίνη πέν ἰσέ βάλλαχι ζατηνηζή σὸ
μαχούδ μαδδὲ ἱτζούν πουνδάν κιδδὶνὶζ κηγιὰς ἰδερέκ,
τζὸκ κεδερλενίορ ἰδίμ, ἐλχάμδ οὐλλάχ γίνε σιζλερὶ σάγ-
ου σαλίμ. κιδόρδούμ δεδὶ πηρί. ἄααῖ μουσσιού Ἀλέξανδρ
σιζὶ πὸν κιδούν κιδόρμεκλιγέ μούγεσσέρ ὀλδὴγῆμ ἱτζούν
φαχριετιμὶ βάσφ ἱτμεκδέν ἀδζήζημ, ἀνλιαστήλάν γιαρηνὶζ
πέκ κογιὰκ ὅλμαμαλήγιδὴ, σούκourλέρ ὀλσούν Ραπῖπημῆν
κερεμινέκι, πένι κεδέρ-ου ἐλεμδέν ἐμίν ἐγλεδὶν δεδὶ δικερί.
κιδόρουνόρκι, ζεχίρ ὅ δερεδζέ τεσιρλί δεγίλιμις. ἄαχ κιδὶ
ζαλίμ πένι ἐλέμ δεργιασηνδὰ γάρκ ἰδεδζέκδιν. Ἀλλάχ
ἀσκηνα ὀλσούν μουσσιού Φαβίνη πὶρ δαχὰ πὸϊλέ διβαν-
λικλέρ ἱτμεγιν δεδὶ ὅ πηρί. σούκourλέρ ὀλσούν, ἀσηλδὴ-
γῆν οὐρκάν ζαίφ γιὰ δάλ τζουρούκ ἱμίσδε, κοποιπ τελέρ
ὅλμαμήσσηνηζ, τὸβπέ ἐτδὶγινιζέ τεσεκκούρ ἰδέρμ δεδὶ
δὸρδούνδζι, βέ πεσινδζι δζεθαπὰ ἀγάζ ἰδούπ, βάρ ἡσὰ δε-
νιζέ δούσμεκδέν σιζὶ δαλγὰ μέξ ἐτδὶ, χακκηνήζ βάρ, πὶρ
ἀδὲμ πογουλαδζάκ ὀλδὴκδάν σόνρα, ἀσουδὲ χαδαδὰ πο-
γουλμαλήδερ. ριδζὰ ἰδέρμ Τζελεπὶ Ἀλέκο τεπὸϊλι ἐφ-

κιδὶ ἐγλέιν, ζίρα πὸν καδάρ μουχαπῖετ ἱτδὶγινιζ Μαδ-
μουαζελέρ σιζέ μείλ ἐτδὶκλερινὶ πεγιάν ἱτμεορλαρ ἰσέδε,
πιλμέζσινκι πὶρ δεφὰ ὀλεδζέκ ὀλοῦρ ἰσέν, νέ ραδδεδὲ κε-
δερλενεδζεκλέρ, βέ ἄρτηκ δούνγιαδὲ γιατάμαμηζήν ἱγτι-
μαλὶ γιόκδερ δεδὶ.

Κιδὶ γηγιανετλέρ! πὸν καδάρ ζέβκ-ου ἱστιγζὰ κιδαγέτ
ἱτμεμὶς κιδὶ πὶρ τακῆμ γιακατὴ ἀτζήλμαδὴκ μαχιαπ-
λαρδάν σόνρα, ἔεε μουσσιού Φαβίνη γετισίρ ὀλδὴ κιδζὶ
γιακῆκ καθρηδὴγῆν, ἄρδὴκ ἱτζιμιζδέν κάνγημηζή ζιγιαδὲ
σεδὶγινιγὶ χαπέρ βέρδε ὅ πηρλερὶ ἀγγὰ κιδόρ ἀκηλλαρηνὴ
πασλαρηνα τοπλαγίπ, ρουζικιαρὰ καρσὴ σαθράν πασὴ
ταρζή λεπλεπὶ τοζού γεγίπ, κενδουλερινὶ ἀσκηνήζλα χα-
ράπ ἐγλέμεσινλερ, δεδὶλέρ. (α)

Πένκι πὸν καδάρ ἀκήλι δανά βέ ἀτζήκ κιδζὶ ἰδίμ, πουν-
λαρῆν πὸν ἱστιγζαλαρηνα διλίμ τουτηλούπ, δζεθαπὰ λι-
γιακατῆμ κάλμαδὴ, βέ πὸν χακαραπλαρηνδάν ὅ δερεδζέ
ἰνδζινδὶμκι, δζεθαπὶ βιρμεξίζιν ἀνδέν κιδδὲτλε δὲφ ὀλδὴμ
κιδδὶμ, βέ πὶρ δαχὰ ὅλ γεζίδ μαδμουαζελλεριν (κηζλαρήν)
μεδζισινέ ἀγιάκ πάσμαμαγα ἀνδ-ου-σάρτ ἐτδὶμ.

(α) Βικτὴ ἱλέ πὶρ Σαθράν πασὴ δεβεγέ πινίπ, γιολὰ ρε-
βάν ὀλμούς, βέ γιεμὲκ ἱτζούν ἀλμῆς ὀλδὴγῆ λεπλεπὶ τοζου-
νὸν ρουζικιαρὰ καρσὴ ἀγῆζηνὰ ἀτμαγὰ πασλαρῆς ἰσέ, πὶρ ὀκ-
κιδάν πᾶρ. ἔλλι διρχειμὶ πογαζηνὰ κησμέτ ὅλμαδὴγηνδάν, πῆ-
χουδὲ σέϊλερὲ Σαθράν πασῆν ἱπλεπὶ τοζού τααπὶρ ἰδερλέρ.

Νέ τζαρέκι άχπαπλαρηνήν νισά ταϊρεσί χακκηνδά τζε-
σιδ φούτουχατλαρή πανά ενδισέ βιρδιγινδέν, κούγια άσρι
Γιουνανιγεδέ μεσχοϋρ Θεμιστοκλῆς γίνε μεσχοϋρ Μιλ-
τιάδης Μαραθών γαβγισηνδά φούτουχάτ κέσπ έπδικδέν
σόνρα, άκληνή πάτηνά τοπλαγιαράκ, τερακκηγηατά γιούζ
τουττουγουνί κιόρούπδε, σεπέπινι σουάλ ιδινλερέ. νέ γ α-
παγίμ Μιλτιάδηςιν φούτουχατλαρή πενί ουγιούμαγιά πη-
ράκμαγίορ (οϋκ έα με καθεύδειν τό τοϋ Μιλτιάδου τρό-
παιον) δεδιγι κιπί, πέν δαχή άχπαπλαρηνά νιπέπλε γενί
ματούκιά βέ μαχπούπé πούλμαγιά δεβάμ έγλεδίμ. πέρ μα-
χαλδóε ίκί καρηνδάς κεριμελερί ίκί νεφέρ κιούζελ βέ ναζενίν
βέ σαγιάνη άλμακά κηζλάρ βάρηδη, πέρ βεσιλέ ίλέ πέρ
κιούν χανελρινé κιδιπ, κιόρούσουρ ίκέν, άτκ-ου σεβδαλα-
ρηνδάν ναλιάν βέ τουτουσουπ πιργιάν ολδηγημη άνλιατ-
δήμ ιτέ, πουνλάρ ίκισί πέρδεν άι μουσσιού Φαβίνη σιζίν
πίζ χακιρλερέ άλμακά ιτμενίζ πιζέ σερéφδιρ, βέ σιζίν κιπί
νάμη σόχρετί μεσχοϋρ πέρ ζαδóε δελί κανληννήν ινδινδóε
σαγιάνη μουχαππέτ ολδηγημηήζ ιτζούν κενδουλεριμιζί
παχτή βάρ βέ μουφταχίρ άδó ιδέριζ. άδζεπ νετζέ κηζλάρ
ζατηνήζλα μουχαππέτ ιτμεγέ φουρτάτ πούλμουτλάρ ίκέν.
φαιδεμένó δλάμαδηκλαρηνα νέ ρεδóελερδóε κεδερλενερέκ,
πιζίμ ιφτιχαρημηζά χατέτ ιδεδóεκλέρ, βέ χηρσλαρηνδάν
τζατλαγιαδóακλάρ; τεμάμ. έγιού ράστ ολδóη, κι πιζδóε
δóάπεδóα σειρανκίαχά κιδιπ όέφι γάμ. ιτμέκ ιτζούν ζάτη
άλιλερινίζ μισιλλου πέρ ζαδεκιανά μόχτάδóε ιδίκ, σου-

κούρλερ ολσουν ναίλ ολδηγημηζά! πού κιδóε πιζίμλε πέε
όγλή κιούτζδóουκ μεζαρηγηνά όέφι γάμ ιτμεγέ κελούρ-
μισιν; δεδιλέρ.

Πέν δαχή πουνλαρήν μεδχιελερινί ταμαμά δινλεγερέκ,
φεραχημδάν φηρκάτ πατουπ άγλεδίμ, ζίρα δέρτ σόγλεδιρ
άτκ άγλεδιρ δερλέρ. βέ άριταπά χιδóετλενίριδιμκι, νίτζουν
πέρ αν έββél άρχκδάν δέρ ολούπόα μάχι ταπανά μειδάν
βίρμεσιν.

Νίχαίετ τεκλιρλερινί κεμάλι μεμνουνιέτλε καπούλ ιδε-
ρέκ, άχστάμ. ναμαζηνδάν σόνραδóα κατήκ τζαλημηνδóα
κενδουμέ τζεκι δουζέν βιρούπ, σολουγού καπουλαρηνδóα
αλδóημ, βέ ανλέρ δαχή σουσλενίπ, ίκί διορχέμ πέρ τζεκιρδóεκ
ολδηκλαρή χαλδóε κολτουκλαρηνά κιρδίμ. κιούγια άκ δε-
νίζε καπτάν Μητηρά Σουλτάν νάσπ οληνημήζ κιπί φερα-
χημδάν άγηζήμ. κουλακλαρημά ουλατμαδóα άχεστέ ά-
χεστέ κιδερέκ, Κιούτζδóουκ μεζαρηγιά βαρούπ Καζίνο-
για όπουρδóηκ, έμμα σάίρ άσηκλάρήν μασουκαλαρηνά ιζ-
ζέτ βέ ίκράμ έγλεδικλερί μισιλλου πενίμδε σκεαρλεμέ
λεμονάδα βιτνάπ κιπί σείλέρ ίλέ μασουκαλαρημά ίκράμ
ιτμέκ λιζήμ κελούρ ισέδε, παρά γούου. νέ τζαρέ πέρ βε-
σιλέ ίλέ ζίν αλήπ, Καζίνουνην ιτζινé κιρδίμ κιόζ κέζδιρ-
δίμ. περεκιάτ βιρσίν όνδó κιόζουμέ πέρ άχπάπ ιλισίπ, πέρ
άλτουν όδóυνδóε αλαράκ, άρτηκ πένδε δóόμερτ κιόρούν-
μέκ ιτζούν ό κιδóε χέπισινι σάρφ έγλεδίμ. βέ πέρδε μασου-
καλαρημήν γιανηνά άβδóετ έγλεδίμ ιτέ, νέ πακαγίμ;

πουνλαρή ικί σουσλού δελί κανλή ιχατά ιτσιτλέρ, βέ δ
 δερεδζε τατλή γιαρενλιγέ δαλμησλάρκι, χάττα πέν βαρ-
 δηγημδά, κιόζλερινί καλδηρήπδα πακμαγά δαχή ιστικιάπ
 έγλέμεδiler. ανόζακ ραχάτ λοκουμου βέ πάστα βέ πιν-
 τεσπάνια βέ δούρλου σουρούπ ilé τονανμήσ τεψί ζουχούρ
 ιτδ'ιτέ, ματσουκαλαρημην κιόζλερι φάλ δελιγί κιπί ατζη-
 λήπ, κούλουμσουγερέκ πενδέν παρδόν διλεδiler, πέν
 άρτηκ μούτεσελλι δλδήμ. πάκ τοχαράκι πουρουνλαρη-
 δάν κελίνδζεγέδεγιν γεδiler ιτδ'iler, βέ όνδάν καλκήπ,
 δλ δελί κανληλαρή κολτουκλαρηνά τακαράκ, πανά πέρ
 αδετο όλσούν διμεζίζιν γιολά ρεβάν δλδηλάρ πέν άρτηκ
 άρπαδζή κουμουτου κιπί δουσούνερέκ, ικί Κελίτα άρα-
 σηνδά καλμής π'ι ναμάζ κιπί βέ άβδζή ζαγαρή ταρζή
 άρκαλαρηνά τακκήπ έγλεδίμ. έσνάι ραχδέν άρά σιηρά πα-
 νά τογρή δονερέκ πάζη λακηρδή ιδερλέρ ιδί ισέδε, δδ'α πέρ
 σεί διμέκ δεγίλ ιδί, δ πέρ δοσπλαρή ilé ιτέ κιμ πιλούρ
 νελέρ σόιλενιόρλαρ ήδη. νίχαιετ χανελερι καπουσηνά μου-
 βασελιτιμιζδέν κιπάρδζασηνα πέρ τάβρ ilé « α δομά νι
 σέρα σινγιόρ Φαβίνη » γιάνι γιάρην άχσάμα γι-
 νεμιζ πακί δεγερέκ καπουγιού γιούζουμε περαπέρ καπατ-
 δηλάρ ιτέ, πέν άρτηκ σούδουνί δοκμής κεδί κιπί καλά καλ-
 δήμ. βέ γιουμουρτασηνή κιόζεδ'ιρ τόι (α) κιπί κιόζλεριμ κα-
 πουδά δικιλέ καλδή.

(x) Βάτρ ιδερλέρκι, Τόι κουσού γιουμουρταλαρηνδάν

Πού χακαρατλαρηνά δλ δερεδζε χιδδετλενδίμκι, άρτηκ
 πέρ δαχά δονούπ γιούζλερινέ πάκμαμαγα νιγέτ έτδ'ιμ ι-
 σέδε, χίτζ δλμάζ ήσά, πέρ δεφά δαχά πουλητούπ, πενίμ
 δδερεδζε ικράμ βέ ιζζετιμέ μουκαπίλ ιτδικλερι χακαρα-
 τήν σεπέτινι σουάλ ιδεγίμ δεδίμ.

Κιάτκη κίτμεσεδίμ, ζίρα χαραπιετιμι νετιδζε βιρδί.
 ιστέ κεντζλικδέν μούτεσασήζ βέ χαμισίζ καλάν δελί καν-
 ηλαρήν χαλί πούδερ. δβούδ νασιχάτ ιδέριμκι, πόιλε ση-
 ραλαρδά δελί κανηηλάρ πενδέν ιπρέτ αλαράκ, έδεπιάτ βέ
 άγλιακηγέτ ταρικινδέν σάπμαστηνλαρ, ζίρα πού άλεμδέν
 πού μακουλέ φηνδηκδζηλάρ έζικ δλμαγιουπ, πεντζελερινέ
 δουσέν ζεβαλλή δελί κανηηλαρήν έτλερινί γεγίπ, κεμικ-
 λερινί τέρκ ιδερλέρ.

Νίχαιετ έλμμι γιούζουμε άλήπ, δέφα κιτδ'ιμ καπουλα-
 ρηνή βουρδούμ. βέ πένι κιόρδούλέρ ιτέ, έλπεττε άκηηλαρή
 ilé άμμαδα κάζ ιμιζ, σουνού γιολαλήμ δεγερέκ, πένι κε-
 μάλι μετρουριέτλε ιστικιάλ βέ χούσνι νεζακέτ ilé καπούλ

γιαβρή τζηκαρδζαγή βακήτ, ούζερινέ ότούρμαγιπ, αλ-έδ-
 δεδάμ κήκ κιούν κιόζλερινί γιουμουρταλαρδάν κεσμέζδε
 ναζάρ ιδέρ δουρούρ, βέ έρκεγι γιέμ τασήρ ιμιζ. ιστέ άνήν
 ιτζούν Κελίσαλαρδα κανδिलлέρ ilé περαπέρ τόι γιουμουρ-
 τασή άσμαλαρή ιπρέτ ιτζούν όλούπ, ιπάδέτχανεγέ κιδενλέρ,
 Τόι κουσούνουν κιόζλερινί γιουμουρταλαρηνά δικιγιί κ.π'ι,
 άκηηλή φικρινί 'Αλλαχά δικμελί ιμιζ.

ἐγλεδιλέρ. πού σηραδά ἄρτηκ πενδὲ χαπεδὶν ἐσπερὶ κάλμα-
θη. βέ τὸ γιαννήγη παρζή γίνε πεντζέι σίβελερινὲ βέ δου-
ζάχη ὄζειλβελερινὲ τουτουδὴμ.

Βαί διδεμιζ νουρὶ μουσσιου Φαβίνη πὶν σεφά κελδινίζ,
πουγιούρου Σουλτανήμ. δεγιου κολτουκλαρημά κίριπ,
ὀρούμδζεκ πεζινὲ δούσις σινέκ κιπὶ πένι γιουβαλαρηνά
κιοτούρδουλέρ.

Βέ πὶρ κιοὺν ἐββεκί γενκιαμέι νά πεδζανήν σεπεπινὲ
σουάλ ἐγλεδίμ ἰσέ, ἄχ μούστσιου Φαβίνη δουνγιὰ χαλινὲ
πιλμέζ, βέ μεδενιστὶν οὐτουλινὲ πανημάζ κιπὶ κελιαμὸς
πουληνούρηζ. σίζκι νεζακετλου βί φираατετλου πὶρ ζάστη-
νηζ, σου καθάρ σεί ἰδράκ ἰδέμεδιγινίζε τεδζουπ ἰδέριζ. πίζ
ἐγερετζι γιᾶληνηζ ζάτη ἀλιλερινίζε ἰλσιφάτ ἰτιμὶς ὀλσάκ
ἰδί, ἔλπεττε πασκά μανά βιριλέπιλουρ ἰδί, δεγιουπ. πιζὶ
τζοδζουκ κιπὶ κανδηρδηλάρ. ἰστέ σεβδανήν κιοζλερι ἀμα
ὀλουπ, ποίλεδζε χέρ σοζέ κανὶ ὀλούρ, βέ ἀσκά μαίλ ὀλάν
ἀδὲμ παρμάκ ἀρκαστηνὸν κιοζλενίριμ κηγιᾶς ἰδέρ, ἔμμα
χάκ ὀνὴ κιορούρ.

Νίχαιετ ὃ κιοδζέ γίνε ἀγιᾶκ σαχραστηνὰ τζηκμακληγὰ
καράρ βιρουπ, ποίλεδζε πιζὶ ἀλτ ὀτουραγὰ ὀτουρδούνδζα-
γιᾶδεγιν δεβάμ ἐγλεδιλέρ. πέν ἰσέ πού σηραδά ὀδούνδζ παρὰ
ἀλὰ ἀλὰ χαρὰδζλάμαδτηκ ὀσπ βέ ἀγουππὰ πηράκμαδτημ.

Πάκ τοχαφάκι χέρ χάτζαν κέζμεγέ τζηκδὴκδζα, πέν
ὀνλαρά ἄσκη κεσιρεμὶ ἰφιδέ ἰδουπ, ἀδζεπ σίζ κιπὶ σου ἀ-
λεμδὲ κιοζέλ βάρμη δερ ἰδίμ, ἀνλέρ ἰσέ κούγια ἀνλιᾶ-

μαμησλαρ κιπὶ, σαχίχ πού κιοδζέ χαβά νέ κιοζέλδερ, δερ-
λέρ ἰδί. πέν ἀμάν ἐφένδιμ φούζουλι βακῆτ σάρφ ἱτμεγε-
λιμ, γιαννήγιουρου τουτουσούγιουρου δερ ἰδίμ, ἀνλέρ ἰσέ,
σαχίχ πού κιοὺν πέκ σηδζάκ βάρ. γιᾶχοδ χάρ χαβά σε-
ρίνδερ, γιανὰδζάκ δερεδζε σηδζάκ γιόκδερ, δερλέρ ἰδί. πέν
αἱ νέ κιοζέλ παρλάκ δζεμαλινίζ βάρ δερ ἰδίμ, ἀνλέρ ἰσέ,
ἔλπεττε αἱ μαχινάπδερ, ταπίεν παρλάκ ὀλαδζάκ δερλέρ
ἰδί. πέν ἄχ νέ πεγιᾶζ κάρ κιπὶ ἐλλερινίζ βάρ, σεριμέ σε-
ρινλίχ βιρίρ, κουρπὴν ὀλαχίμ. δερ ἰδίμ, ἀνλέρ ἰσέ, τονδου-
μαί βάσφ ἰδίπ, ἔλπεττε πούζ ἰλὲ τερτίπ ὀλδηγηνδάν, τα-
πίεν σερινλίχ βιρίρ δερλέρ ἰδί. πέν Μάγριπδεν σουάλ ἰδίο-
ρημ, ἀνλέρ ἰσέ Μάσρηκδαν χαπέρ βιρίορλαρ. πακδὴμκι
πού κιοδὶς κιοδὶς δεγίλ. βέ πουνλαρή πασκά ὀουρλού μουχαπ-
πέτ παχσινὲ σοκάμαγιοδζαγημ. ἄρτηκ ἰκὶ ἰκὶ ὀσπ ἰδέρ
γιὰ σιλὰ γιὰ παρμάκ καπού δεγίπ, ἀτζηκδαν τεκλίφ ἰ-
μεγέ νηέτ ἐπδίμ, βέ, εἰ Μάδμουαζέλλερ (κηζλάρ) πού
χάλ νέ χάλδερκι, κούγια τεδζινὲ βέ λάγζ σοίλέρ κιπὶ γέκ
ὀικερὶν μούκιάλεμεσινὲ ἀνλιαγιάμαγιουρημ; πέν Νώχ δέ-
γιουρου σίζ πείγαμπέρ δεγέμεορτηζ, ἐγρί σοζούν τογρουση
πέν σιζὶ σεβίορημ ὀλούγιουρημ γιαννήγιουρου τουτουσού-
γιουρου. νέδιρ δζεβαπηνήζ; δεδίχ.

Ἀνλέρ ἰσέ δζεβαπὰ ἀγάζ ἰδουπ, χὰ ἰστέ πιζίμδε σιζδὲν
κιοζεπδηνιμὶζ πού ἰδί, εἰ μουσσιου Φαβίνη πού παπδὲ κου-
σούρ σεנדεδίρκι, ἰκμιζέδε μέιλ-ου μουχαππέτ ἰπράζ ἰδίορ-
σηζ, πιλμέζμισίνκι διτέχλι ταίφεσὶ κησγάνδζ, βέ χασούτ-

διρ, χουσουσού ιλέ άκραπά ολδηκλαρή τακδιρδ; πιζ γε-
κένιζ, ικιμιζδέν κάνγησηνα ζιγιαδεδζε μείλινιζ βάρ ιπέ
πιλδίρινιζδε, ικιμιζίδε γιακήπ δούρμαγιν, πιζι άλδαδήςπα
βακήτ κετζουρμεγέ τζαλήσμαγιν, πεγιάνη έφκιάρ έγλέινκι,
ικιμιζδέν πiri κάττι ουμιδ έγλεσίν δεδιλέρ.

Πακδήςκι δλμαγιαδζακ, βέ πir κάτς κηζλαρά πirδεν
μείλ-ου μουχαπίπετ ιτμεκδένδε πir σεμερέ χασήλ δλμα-
γιορ, άρτηκ γιάληνηζ πir όόστ τουτμαγά νιγέτ ιδούπ,
πirδε ποίλε τεδζρουπέ ιτμεκλιγέ καράρ βιρδίμ. άχ κιδι
τερπιέ νοζανιετί! Άλλάχ χίτζ πir κουλουνή κεντζλικδέ
σαχηπσήζ πηράκμαστην, κιάτκη πού νασιχατήμ βαζιρε-
σιζ πουληνάν άταλαρά τεεσίρ ιδείδι.

Χέρ δεφά σείρανκιαχά τζηκδήςκδζα πογιού ουζούν πελι
ινδζε σίβεκιάρ βέ δζιλθεκιάρ πir κηζά ράστ όλούπ, σελάμ.
βιρδιγίμ χαλδ, κεμάλι φαχριέτ ιλέ καπούλ έγλεδιγινδέν,
πανά μείλου μουχαπίπετι βάρ κηγιás έτδίμ. βέ πir κιούν
γiανηνά βαρούπ, πεγιάνη έφκιάρ έγλεδίμ ιπέ, δερεδζεσίζ
κούλερέκ, μούσσιου Φαβίνη πενίμδε σιζε τζοκδάν περού
μείλιετίμ βάρ ιδί σούκούρλερ όλσούν, καλπλεριμιζ δού-
ρούσδούρ δεγιούπ, πir τακήμδα σέκκερδέν λεζιζ σόζλερ
σοίλεδι ιπέ, άρτηκ ιραδ, έλδέν κιτδί, βέ άσκή ιλέ τουττου-
σούπ, νέ βακήτ πουλουσούπ μουχαπίπετ ιδεδζεγιμιζι σούαλ
έγλεδίμ. πού κιδζε νήσφη λείλδε καπουμουζά κέλδε, κεδι
ταρζή μιαβλάκι, κίμσε σούπχεγέ ζαχίπ δλμαστην, πέν
δαχή σενι ουτούλ ουλά ιτζερού αλήρημ, δζεβαπηνή βιρδί.

άρτηκ βεδαλασήπ, όνδάν κεμάλι άδζελέ ιλέ κιτδίμ. βέ ό
κιδζε παχήλ ολαδζάκ, σιδδετλου παράν ζουχούρ ιτδί, βέ
πέκ/αρανλήκ ολδη ίτέδε, σού φουρσατή ζάι ιτμεμεκ ιτζούν
ταχγίν έτδιγι σαατδά κιδιπ, παπλαδήςμ. Βάν κεδισί κιπι
μιάθ μιáθ γίνεδε μιáθκι, πέλκι σάματαμδάν μα-
χαλλελίδε ουγιανήπ ταδζήζ ολδηλάρ. βέ πού δζεναπέτ
κεδι νέρεδεν κελμιζ, σουνού πir δέφ ιδέν γιόκμη διμεγέ
πασλαδήςλάρ.

Νίχαιετ καπού άτζηλήπ, έλινδ, σούπούρκ, σαπή ιλέ
πir χηζμετκιάρ τζηκδής, βέ κιδι μελούν κεδι γετισίρ χαλκή
ταδζήζ έτδιγίν δεγιού πάσημα κήτζημα σήρητημα άρτηκ
ράστ κελέν γεριμέ πάτ κούτ πir κάτς σούπούρκ, σαπή
ένδιρδίκι, άρτηκ πir δαχά κεδιλίκ ιτμεγέ λιγιακατήμ κάλ-
μαγιπ, φενά χαλδ, χανεμιζε κελδίμ, βέ ουρούπαλαρημη
τζηκαρήπ, πάσημα βέ πελιμέ βάλσαμα σούρδούμ, βέ φερ-
δασή κιούνι γιареλερδέν περελερδέν τασρά τζηκμαγά κουδ-
ρετίμ κάλμαδηγηνδαν, πενι ικι δούρλου μεδζρούχ ιδέν
δζανανημά μεκτουπ κιόνδερίπ, πέ έι νούρι διδém χίτζ άλια-
καλησηγή ιντιζάρ ιδέν μασούκα δαλγην γιουκουγιά βα-
ρήρημη δεγιού σιτέμ ιτδίμ.

Άκαπινδ, δζεβαπή κελίπ, άφθ έτσινλέρ, ζίρα γαφλέτ
πασούπ ουγιούγιάκαλμήσημ, άνδζακ έδζρινι ιδζρά βέ κε-
ρεγι κιπι ταζμίν ιδέριμ, έγερτζι παζάρ κιούνινέδεγιν έ-
γιουλετεδζεκ βέ πασχήχη μιζάδζ ιδεδζεκ όλούρ ιπέ, σάατ
σεκιζ ραδδελερινδ, τεσρίφ πουγιουρσουνλάρ, βέ χέρ χαλδ

κενδουλερινίν δαχή χάρετδὲ καλαδζακλαρή ραδδεδὲ ἰζζέτ
βὲ ἰκράμ ἰδεδζέγιμ δεμιστέρ.

Πέν ἄρτηκ πὶρ ἄν ἐββέλ ἐγρουλεσμέκ οὔζερὲ σούλουκ
σούλουκ οὔστουνὲ βὲ γιακηλάρ βὲ βενδούζαλαρ κοϊδούμ,
βὲ σῖσελέρ δζεκοῖμ, χάσηλη πὶρ μηκοῶρ ἐγρουλεσδὶμ, βὲ
καλάν περελερὶ κῖοστέρμεμεκ ἰτζούν, τακλῖδ ζουλούρ τα-
κηναράκ, βάκτη μουαγεκεδὲ χανεσινὲ βαροῖμ.

Καπουδά πὶρ χηζμετδζὶ πενὶκῖορδουγὶ σκάτ, βάι μούσ-
σιου Φαβίνη νὲ ἰτζούν κεδζικιδινίζ; Κοκόναμ νὲ βακῆτοῖρ
σενὶ κῖοζεδῖορ, ἄρτηκ σαπρά τεχαμμούλι κάλμαδὴ δε-
γερέκ, ὄνούμουζὲ δούσδι.

Ἄρτηκ κενδιμιζὲ τζεκι δούζεν βιερερέκ, ἰτζερὸν κῖοδὶμ.
ποτινλεριμὶν τοζουνή σιλκτοῖμ, ἐλδιθενλεριμὶ κοϊδούμ,
σατζλαρημὴ δούζελτοῖμ, βὲ πῖρδε ἰτζερὸν κῖοδὶμ ἰσέ, νὲ
κῖορεγίμ, πὶρ τακῆμ ἐρκέκ βὲ δισί γαλεπελιγί, βὲ μασου-
κάμ ἄδδ ἰτδιγίμ κελὶν κῖπὶ τονανμῆς πουδζαγὰ ὅτουρ-
μούς, βὲ γιανηνδὰ πὶρ σούσλὸν δελὶ κανλή ὀλούπ, τατλή
τατλή γιανηνλὶκ ἰδῖορλαρ ἰδί.

Ἰστεδὶμ κερὸν τζεκιλεγίμ, ἔμμα ὃ πενὶ κῖορδὸν ἰσέ,
πουγιούρουν πουγιούρουν μουσσιὸν Φαβίνη, νικιαχημὰ οὔ-
λατάμαδηγηνηζὰ τζόκ κεδὲρ ἐτδὶμ, σεκερλεμὲ κεπούριν
ἰκράμ ἰδιν δεγερέκ, γιανηνδακὶ δελὶ κανληγῖὰ δόνουπ,
νούρι διδὲμ σῖορ Κωστάκη μουσσιὸν Φαβίνηγι σιζὲ ταθ-
σιγὲ ἰδέριμ, πέκ λατίφ πὶρ τζοδζούκδουρ, φάκατ πὶρ κου-
σουροῦ βάρ καρηλαρή τζόκ σεβῖορ, βὲ χερ σῖιλενιλέν σῖζὲ

κουλάκ ἀτήγιωρ, ἀνδζακ πατήνὰ κελειλέρ ἄρτηκ κενδουγὲ
δὲρς ὀλούρ ἄδδ ἰδέριμ δεδὶ ἰσέ, πενὶ ἄρτηκ ὃ σαατδὰ κῖορ-
μελὶ ἰδινίζ, κατζμακληγὰ βακῆτ πουλάμαγιουπ, πὶρ τα-
κῆμ Κοκόναλαρ ἐτραφημὴ ἰχατὰ ἐτδιλέρ. πακδῆμκι πουν-
λαρδάν ἔξερισι βακτῆ ἰλὲ κῖορούσδουμούμ κηζλάρ, βὲ ἰκι-
σίδε πὶρ κάτζ κῖοῦν ἐββέλ τέρκ ἰτδιγίμ γεκενλέρ ἰδί. βὲ
κασλαδηλάρ ζέβκ βὲ ἰστιγζὰ ἰτμεγέ, βὲ σεγίρτοῖμ ὄνδάν
κατζμαγὰ, ἔμμα πατήμδάν καπέλομου ἀλήπ κῖζλεδιλέρ
ἰσέδε, ἄρτηκ ὄνδάν σάπκασηζ γιακαὶ κουρταρδηγημὰ
πινλέρλε τεσεκκούρ ἐδλεδίμ.

Χανεμιζὲ μουβατελέτ ἐτδικδὲ, κάλδηρδὴμ κενδουμὶ
γιαταγὰ ἀτδῆμ, ἀνδζακ ἐλέμ βὲ κεδερδὲν γιουκουγιὸν
χάκκ γετιρέ! πὲ ἔτ δουνγιά γιοκδάν βάρ ἰδὲν Ταγγρήμ
νίτζουν πενὶ ποῖλὲ δουνγιά χαλκηνὰ κεπαζὲ ἰτδῖν; κιάσκη
δουνγιάγὲ κέλμεσείδιμ! νέδιρ ποῦ δουνγιανήν δζεφακιαρ-
ληγή; νέδιρ πενίμ ποῦ δζεφακεσλιγίμ; βαλιδεμὶν ραχμιν-
δὲν πατλαδῆμ δέρδ-ου μιχνέτ τζεκμεγέ, κῖοζ γιάτῃ ἰλὲ
τογδούμ, ταγιάκ ἰλὲ περβερεδὲ ὀλδῆμ, βὲ σῖμδι δουνγιά
λεζζετινὶ ἀνλιαμαγὰ πατλαδηγημδὰ, χατουνλαρήν μασ-
καρσῆ ὀλδῆμ, νίτζουν ἐλλέρ κῖπὶ πενίμδε ἀνάμ παπάμ.
ἔλμασην, βὲ νίτζουν τζόκ βαριετλερὶ ὀλούπδα, δῖκερ δελὶ
κανληλάρ κῖπὶ ζάβκ-ου σαφαγῖὰ σάρφ ἰτμεκλιγίμ ἰτζούν
πανὰ παρὰ βίρμεσινλερ; δεδεμὶν βάτκ-ου χαλί χός, βὲ
πατκά βαρισὶ γιόκ ἰσέδε, ἀνλιασῆλάν σάγ ὀλδῆκδζα πιζὲ
κούς ποκουνοῦ παρὰ δεγιού καπτηραδζάκ, ποῖλὲ ὀμούρ

κετςουρμεκδέν ισέ, δαχά έγιού δεγίλμι πουνή κησαλδαγίμ:
 χιόρούορούμκι πάσημά δαχά πέκ τζόκ σείλέρ κελεδζέκ,
 χέρ χιούν όλμεκδέν ισέ, πέρ δεφά όλεγίμ κουρτουλαγίμ
 θεγιού νέ όλούμ. ιλέ όλεδζεγίμ.ι δούσούνούρ ιχέν, ούγιου-
 γιάκαλμήστημ.

Ρουγιαμδά χιόρδούμκι σαγημά σολουμά, πέχερι άνδζακ
 έν αλτή γιαστήνδά ικί νεφέρ ναζίκ βέ ναζενίν κηζλάρ
 δουρμουσλάρ, ιλλα σέν δζέλπ ιδέρσιν ιλλα πέν δζέλπ ιδέριμ
 θεγιού μούδζαδελέ ιδερλέρ ιδί.

Σολουμά δοιράν κηζήν αλνηνδά Σεφαχάτ (Άσωτία)
 ισμί γιαζηλή όλούπ, κενδουσινέ οίλε πέρ σούς βιρμίσκι
 για ναζήρ, άνδζακ γιούζούνέ χιούζελλίκ βέ πούδρα σού-
 ρούνούπ, ιναδηνά πεγιαζ νισπέτινέ κηρμηζή όλμούς, βέ
 κιαχιούλλερινί ικί ταραφλαί σαλήθερουπ, φινδεφσδέν (δζεν-
 νετδέν) φιαρ ίτιμς πέρ χουρί μελεκέ μουμασήλ ιδί.

Σάγ ταραφημδά δουράν κηζήν αλνηνδά Φαζηλέςτ
 (Άρετή) ισμί γιαζηλή όλούπ, έλπισεσι πέκ άδι, βέ λεχ-
 δζεσινδέν ται.λιδ χιούζελλιγίν έπερί γιόκ, βέ σατζλαρή έδι-
 πανέ δουρούμκις βέ χούσνι ταπίι ιδί.

Σόλ ταραφημδακί Σεφαχάτ ναμνηνδά όλάν κήζ νάζη
 ίσπιγνά ιλέ βέ τζεσίτ έλ πέσρεφλερί ιλέ δζεβαπά άγάζ έγ-
 λεγιούπ, έι νέβ δζιβανλάρ σερβερί μουσσιου Φαβίνη πανά
 Σεφαχάτ τακίρ ιδερλέρ, πανά τακίπ όλανλαρήν όμρού
 ζάβκη σαφά ιλέ κελούρ κετζέρ, σού καρστήμδακί δουράν
 κήζ Φαζηλέςτ τεσιμέ όληνούρκι, ινσανήν όμρούνι κούτα



Δζοάνη, Φαβίνην δζεβδζεσί Άνναϊ βουρούπ τελέφ έτιδγί
 βέ Άλέκω Φαβίνην δάνγελιχά κελιδγίδορ.

ιδέρ, πανά πεκ χασίμδιρ, έγερτζι κενδζλιγιγγέ δοϊμάκ
μουράδ ιδέρσεν, δούς άρκαμά σενί ιχχιά ιδεγιμ διδί.

Πέν ιπέ έλιμι ούζαδήπ, σελάμ. βιεδζεγιμ άνδέν, σαγημ-
δακί κήζ έλιμέ γιαπησήπ, έι Φαβίνη άτζ κιεζλεριγγί πανά
πάκ, πενίμ ισμίμ Φαζηλέτδιρ, έγερτζι δουνγιαδέ έσέρ
πηρακμάκ, βέ φαράζι ιντανιεί ιδζρά ιτμέκ μουράδ ιδέρσεν,
πανά ταπί δλ, πέν σού χατρίμ Σεφαχάτ κιπί σανά
ζάβκη σαφά βάδ έγλεγέμεμ, πενίμ έββελ έμιρδέ σανά
δούδ νατιχατήμ κιδζε γιουκουγια κούνδούζ δουραγια
χασρέτ βέ δζεφακές ολούπ, ιντανιετίν φαράζινί ιδζρά ιτμε-
λίσιν, βέ μούκιαφατή ένδζαμηνδά κιδζετμελίσιν. φίλ βακή
Σεφαχατήν έββελί χός κούνδούρ, έμμα άχηρι χα-
πιέτδιρ, πενίμ έββελίμ ζαχμέτ μιχνέτ, έμμα ένδζαμήμ
φαχριέτδιρ. κουλάκ άσμα πού έδεφίζ Σεφαχατήν βαχί
βαδλερινέ δεδί ιπέ, Σεφαχάτ χιδδετλενίπ, βάι κιδί φα-
χισέ σένμισιν πενί ποίλε φάσλ ιδέν δεγιού γαβγά σαματά
ιδερλέρ ικέν, ουγιανδήμ, πακδήμκι έτραφημδά νέ κήζ βάρ
νέδε ιζ. άνλιαδήμκι πού πανά ιλχάμ ταρζή λούτσι 'Ιλ-
λαχιδέν κούνδουρούλμέ πέρ ιπρέτδιρ.

Πού σηραδά πανά νεδαμέτ κελούπ, άρτηκ φαζηλέτ πα-
ρικινέ χαρεκέτ ιτμεκλιγέ νιγέτ κουρδήςμ. πούδα νέ ιλέ ο-
λούρ; πέρ μεσλεκέ σουλιούκ ιδούπ, ήρζ-ου βακαρηνή πιλ-
μέκλε, βέ δουνγια βέ άλέμ έρτασηνδά έδιπανέ χαρεκέτ
ιτμέκλε ολάπιλουρ, ιστεδίμ άρτηκ πέρ ις ιλέ τεαγιούς
γιοληνή τουτμαγή.

"Ανιδε ουρούπαμη κενινίπ, έλιμι γιούζουμι γιούδούμ,
βέ χανεμιζίν ιπαδετκιαχηνά δουρούπ, Για Ραζζάκη άλέμ!
πάπη κησμετί κίουσάδ, βέ παγεμι τογρή γιολά κουλαούζ
έγλε δεγιούΔζενάπή Ράππιλ άλεμινέ σήτκηλα δερούνι χαλ-
πιμδέν ιπαδέτ έγλεδίμ, βέ χιμμέτι σεμεδανιγί διλεδίμ,
βέ καλπίμέ πέρ φεραχλήκ δούτδί, βέ χένουζ δουνγιαγέ
κελμίζ κιπί ταζελενδίμ, έλπεττε πούδα ιπαδετίν σεμερεσί
ολμαλήδερ, άχ νέ κίουζέλ βέ νέ λεζετλίδιρ Δζενάπη βά-
δζιπιλ βούδζούδ ιλέ μούκιαλεμέ έγλεμέκ! πούδα χέρ χαλδó
ιπαδέτ ιλέ ολάπιλουρ. βασηγετίμ ολσούν άταλαράκι, χιτζ
πέρ βακητδά έβλιαδλαρηνή ναμαζδάν βέ νιγιαζδάν δούρ
ιτμεσινλερ, ζίρα έβλιαδλάρ πού ταρίκ ιλέ 'Αλλαχά όλάν
φαρζή κενδουλερί ιλέ άταλαρηνά όλάν φαρζή, βέ δίκερ
ιντανιετέ μεδγιούν ολδηκλαρή φαρζή ιδράκ ιδεπιλεδζεκ-
λέρδιρ.

"Αρτηκ κάνγη σηνφά δαχαλέτ ιδεδζεγιμι τεφεκκούρ
ιτμεγέ πασλαδήμ. σούλέκι,

Ρουχπάν ολσάμ, όνδά ούτζ φαζηλέτ ολμαλή, γιάνι χέμ
ιλίμ χέμ. ζαδελίκ, χέμ ζενκινλίκ· πενδó ικισί μεδδζούδ,
φάκατ ζενκινλίκ γιόκ ιδί. άνήν ιτζούν ολσούνλέρ τογσουν-
λάρ, έβλενσινλέρ δεγιού γιολά πακμαλή. βέ πέρδε ταπια-
τημδάν χοςλάνμαδηγημδάν, πέλκι πέρ κούν ολούρδó,
κατήρ κούγιουμδέν (α) γίνε κουλάκ κίστεριρ, πένδε τι-

(α) Καρή σερινδέν κόρκμαγίαν 'Αλλαχδάν κορκμάζ δερλέρ.

μαρχανεδζιγέ σός ανλιαδάμαμ κορκουσού βάρ ιδί. βέ χάτ-
τα άτριμιζδεκί ρουχπανλαρήν πεχερινίν μααγετινδέ γεκέν
παραμάννα ουνθανή ιλέ άρτηκ χέρ πινινν κουδρετινέ κιόρε
ικί ούτζ χατούν έξικ ολμαόηγηνταν, πουνδάν χοςτλανά-
μαδημ.

Μανιφαττούραδζη ολσάμ, χέμ σερμαγέ λιαζήμ, χέμδε
βερεσι τζόκ ολδηγηνδάν, ένδζαμηνδά Τοπδζουλαρά τογρή
ρεβάν ολμαλή, έλ παρατηνή τολανδηρήπδα γίνε ισέ πατ-
λαμανήν κολαίδα βάρ, έμμα ονήδα ναμουστημά γεδιρέμα-
ζιδιμ.

Γαζέταδζη ολσάμ, ονάδα κιούφλενμίζ άκήλ κερέν, βέ

οίλε βάσφ ιδερλέρκι, βακτ ή ιλέ Καρή νέ, σερί νέ, δεγέν πέρ
περβασηζήν καρησή πέρ σιέρπάζ μααριφετι ιλέ σείτανή κα-
τήρ κηληγηνά σοκούιε κοδζασηνά σατδερμήζ. βέ πέρ κιούν
κιούγούμλε σου κειτουόπ, κατηρή σουβατήρ ικέν, κατήρ έν-
δαμή ιλέ κιούγούμιν ιτζινέ κιτζήσιν, ζεβαλλή χερίφ σείτάν
ολδηγηνί νέ πιλσίν, κατήρ κιούγούμνέ κιζλενδί δεγιού ούν
σάματά ιτμεγέ πκσλαδηκιά, καρησή βάϊ κοδζάμ διθανέ ολδή
δεγιού Τιμαρχανεδζιγέ τεςλίμ έγλεμίζ. βέ ονδά κατήρ κιού-
γούμνέ κατζδή δεδίκζε, κιότέκ γεγέ γεγέ χαράπ ολμούζ,
νίχαϊετ γίνε καρησή κ.διπ, χίτζ κατήρ κιούγούμνέ κατζάμμη
δέδε κουρτούλ δεγιού γιόλ κιόστερμέκλε, νίχαϊετ πού ούσουλ
ιλέ κουρτουλμούζ. έμμα γίνε κατήρ άράσχηα κουλακλασηνή
κιούγούμνέν κιόστερδίκζε, ζεβαλλή άδέρ, άχ σου κατήρ
πένιμ κατήρ, έμμα Τιμαρχανεδζι σός ανλάμαγιόρ διμεσι βάρ.

δουνγιά ιλέ ογρασμάλη, βέ γιαλανά κούλπ ταχμανήν γιο-
λουνη πιλίπ, τουζού ιλέ πούπερι ιλέ κερδζεκ δεγιού γιουτ-
δουρμαλή, πούδα ισιμέ κέλμεδι, ζίρα γιαλανδάν χοςτλαν-
μάμ. πέρδε Πολιτικάδζα φινδζανδζή κατηρή ούρκουδούρ
ισέν, χόκούμετ γιακανή πρακμάζ. 6)

Μεϊχανεδζι ολσάμ, ονάδα σερμαγέ ικτιζά έτδικδέν πασ-
κά, κελέν μούστεριλερδέν γιόμνέ άζ κοιδούν πεζέμεστο
τζόκ κοιδούν Τερέ μαϊδανόζ λαφζηνή έσιδίορκεν, κελίχ κιπí
τζατάλ ματάλ σιίλερ πειδά ιτμελί, πένιμ ισέ παστήμ.

(6) Βακτ ή ιλέ Νουσρετδίν γόδζα 9 μερκεπι ολδηγή τακ-
δερδε οδούν κερμεγέ κίτριζ. βέ πέρ ούλου άγαδζήν δαληνά
πινίπ κισέρκεν, ονδάν κεδζέν πέρ γιολδζού δούσεδζεγινί γα.
πέρ βερμίζ. φίλ βακτ ή δάλ κεσιλδιγι άνδε δούσουπ, τοπάλ
σκατ γιολδζουνούν άρκασηνά σεγιοτμίζ. γιάχου σέν πένιμ
δούσεδζεγινί πιλζίν, έλπεττε ολεδζεγινίδε πιλούρσιν πινά
χαπέρ βέρ δεγιού χερίφε παλτά άσμήζ. ο δαχ ή γιακαϊ κουρ-
ταρμάκ ιτζούν, έι γόδζα σού τζαιδάν ότε γιόυζε κελζινδζε-
γιέδεγιν μερκεπλεριν τόκουζούδα καθαρά άτάρσα, ισίν πέρ
μισδερ δζεβαπή βερμίζ. γόδζα μερκεπλερι τζαχιά σφουδουκδ
μερκεπίν πέρ καθαρά άτήσην κίτοι. οζανημηζήν πέρ ικισί
δέρκεν, νίχαϊετ τοκουζουνδζού μερκεπδε πού γιολδά πούλου-
δουκδ, άρτηκ πέν ολδούμ δεγιού τζαχίν κεναρηνά ούζανά
καλμήζ. γιγερμί όόρτ σατ πεκλεμίζ, καλδερμαγά κελέν ολ-
μαρίσιν, κενδουσί χανεσινέ κιδίπ, καρησηνά χαπέρ βερμίζδε,
γίνε έββεκί μαχαλλέ βαρρήζ ούζανμήζ. βέ καρησή ού

ζαίρ ὀλοθηγηνδάν, ὀνή καλοθηράμαμ, πούδα ὀλμαδη.

Κιρασπεδζί ὀλσάμ, σερμαγεί περταράφ ἐγλέ, ἐσασή χαμμαλλήκ, πεσίν ἀλήπ βερεσιέ σατμαλή βέ δάϊμα πῖρ παραφδάν ἀτέζ τεγλικεσινδέν γεζάρ, ὅπιρ παραφδάν γιανγῆν ὀλσούν δεγιού δοά ιτμελί. χάϊρ πουνδάνδα χοςλάνμαδημ.

Χεκίμ ὀλσάμ, χός, ζίρα ἐδλερέ σερπέστ χιρίπ τζηκ-
λούρ. ἔμμα γιאלάν γιούκὸν ὀλμαλή. βέ χαστά ὀλσουλάρ
δεγιού γιολά πακμαλή, βέ σπετζερ (ἐδζζαδζή) ἱλέ ρετζέ-
ταλαρκ ὀρτάκ ὀλμαλή. βέ πακτηγήμ χαστά ὀλούρ ἱσέ,

φεργιάτ ἱλέ κομσουλάρ χαπέρ βιρδικδὲ, κίμ χαπέρ βιρδι
δεγιού σούαλ ἱτμισλέρ ἱσέ, καρηπῆν χιμὶ βάρκι χαπέρ βιρ-
σίν, κενδού κελδι χαπέρ βιρδι δερεσινν ὀύζερινδὲ, κρόδζεκ
χρόδζανην δζεναζεσινί καλοθημαγὰ χιτμισλέρ. βέ χρόδζα πουν-
λαρή κρόδζουκδὲ, φεραγλανήπ, ὅριτ γιόλ ἀγχιζηνά δέον ἱτ-
μελερινί βέ πῖρδε πός σηγαδζάκ καδάρ ρούχ δελιγι πῆρακ-
μαλαρηνή βασηγέτ ἐγλεμις ὀλμάγλε, δεδιγι χιπί πουνού
δέφν ἐγλεμισλέρ. ὀνδάδα τέκ δουσά ἐγίγια, ἀλ σανά πῖρ
κατάρ φινδζανδζή κατηρλαρή κετζέρκεν, πᾶση-ή δελικδέν
τζηκαρμῆς ἱσέ, κατηρλάρ ὀύρκουπ, φινδζανλαρήν κιάφρεσι-
νίδε παρτζά παρτζά ἐγλεμισλέρ. Κατηρδζή πουνού κρόδζουπ
μεζαρδάν τζηκαραρακ, ὀγλέ πῖρ ταγιάκ τζαλμῆσκι, φειά χαλδὲ
χανεσινὲ κρόδζκεν, πουνού κρόρενλέρ χρόδζα ἀχρετδὲ νὲ βάρ
νὲ γιόκ δεγιού σούαλ ἐτδικδὲ, ἐβλιαδλάρ τέκ δουρανά πῖρ σέϊ
γιόκ, ἔμμα φινδζανδζή κατηρ-ή ὀύρκουδενὲ φενά κρότέκ βάρ
δεμις δερλέρ.

δάϊμα σεπέπὶ ὀλενὲ χάμλ ἱτμελί, ζίρα ὀλδούρενδὲ καπα-
χάτ γιόκδερ δεμελί. βέ λαϊκλή χεκίμ ὀλούνδζαγιάδεγιν
τοζάν δοκούζ ἀδὲμ ὀλδούρμελί, πούδα σόκμεδι.

Σπετζάρ ὀλσάμ, πούδα πῖρ πελά, σουγιού ἐλβάν ρενιέ
πογιαγίπ σατάρκεν, πογιαδζηλαρήν χασετινὶ δζέλιπ ἱτμελί.
βέ πάζη μαγνέζια γερινὲ γιανγησλήκλα ἀκ σούλειμάν
βιρούπ, ἀδὲμ ὀλδούρμελί. πουνδάνδα χοςλάνμαδημ.

Σαράφ βέ Πόλιτζαδζή βέ μουραπεχαδζή ὀλσάμ, χέμ
πζόκ παρὰ ὀλμαλή, χέμδε φαίζή φαίζηνά ἱσλεδιπ, δάϊμα
δζάν γιακμαλή, χέμδε φαίζή ἀνά γιαπαράκ, τανασηνή
ἀλήπ, ἀνασηνή τιμούρ πᾶς πᾶκμαλή.

Μουλτεζίμ ὀλσάμ, χέμ μουτααχχούδ πῖρ σαρράφ λια-
ζήμ, βέ φακῖρ φουκαρηνήν μαλινδέν ὀνδὰ πῖρ γερινὲ ἱκί
δζούρ ὀλοθηδάν κάττι ναζάρ, ζιγιάν παχανισί ἱλέ ρού-
σούματ πεδελινδέν κεσμέκ ἱτζούν δεβλετι ὀλοδαδήπ, ἱστιρ-
χαμηνή διλεμελί.

Χρόδζα ὀλσάμ, ἐββελκί χιπί κάδρ-ου κηῖμετλερὶ πιλιν-
μέζ ὀλδῆ, βέ πῖρδε δάϊμ δζοδζουκλάρ ἡλὰ γεβμιγὲ κρόρού-
σούρκεν, τζοδζούκ πεινλί ὀλμαλή.

Τερζί ὀλσάμ, δικίς πεδελινὲ κανί ὀλμαγιουπ, ἐσγιάι
μεσρουκαί ἀφβ ὀλούρ κηγιασῆ ἱλέ μακάς δελιγινδέν κετζ-
ουρμελί.

Κουγιουμδζού ὀλσάμ, ὀνδάδα πακηρή ὀλτσούν, ἀρζιάν
πλασεγί κρόμυς δεγιού μούστεριγὲ γιούκλετμελί. βέ ὀλ-
τσούν βέ κρόμυς ὀλτσούν ἀγιαρηνή δούσούρεκ δούν παχά ἱλέ
μούστεριδέν καπμαλή.

Πακκάλ ὀλσάμ, οὐτὶς γιούζ διρχεμί ὀκκαγιά σατμαλή.
βέ ἀφβλήκ διλεμέκ ιτζούν πεχέρ δζουμά κιούνλερι Πιληκ-
ληγιά κιόιπ, ὄν παραλήκ πέρ μουμ. γιακμάκλε, γιαπτη-
γὴν σιρκατὰ ἐβλιαί σερικ ιτμεγέ τζαλησμάλή.

Κασσάπ ὀλσάμ, μαργιαί κηθηρδζήκ δεγιού σατμαλή.
βέ βερεσεσι δεφτερι δάιμα ἐλδέν δούσμεγιούπ, ιδζαπτηνὰ
κιόρε ζάμμ ιτμελί.

Δουχανδζή ὀλσάμ, σομάκ γιαπραγηνή σαφράν ιλὲ πο-
γιαγίπ, τούτουνὲ καρηστήρημαλή.

Ψάλτη ὀλσάμ σές, ζουρναδζή ὀλσάμ σολούκ λιαζήμ.

Περίερ, Καχβεδζι βέ Καζίνοδζου ὀλσάμ δούκιανή κου-
μάνδα ιτμεγέ κέντζ ταπιλέρ λιαζήμ.

Κεμιδζι ὀλσάμ, μούσπερινὴν ταχυίλ ιτδιγι μαλινὲ ἐτ-
νάι ραχδὲ σατήπ, δεγερινὲ ἀλδηκδάν σόνρα, κέμιγι μάχ-
σους πατηραράκ, συγουρίταδζηδάν πεδελινὲ ἀλμαμά καλ-
κησμάλή.

Ἐτμεκδζι ὀλσάμ, μάχσους τζιγ πρακμαλήκι, τζεκισι
ταμάμ κελσίν. βέ τζέτελεγε πέρ γερινὲ ικί ιταρέτ ιτμελί.

Δούλκέρ ὀλσάμ, γεβμιεδέν πασχά, δάιμα γιαπηρδάν πι-
ρὲρ ὀδούν παρτζατή τζαρπήπ κέτουρμελί. Κάλφα ὀλσάμ
δούλκερλεριν χακκηνή οὐξεριγγέ κέτζουρίπ, νίχαιετ πινὰ
σαχηπινὲ κέσφὲ τζεκμελί.

Βακήφ μούτεβελλισι ὀλσάμ, νησφηνή γεγίπ, τοζού που-
λάσματος δεγιού ἐλλεριγγί γιούμελί.

Χάτηλη πουνλαρήν χίτζ πiriδὲ χόσουμά κέλμεδι, ἄν-

δζακ πέρ σεναάτ βάρ, ... ὀνήδα γιαπμαγὰ κενίς
καρήν βέ καβί μιδὲ κερέκ.

Νίχαιετ Δεδεμίν σεναατή Ἀβουκατληγή περδζίγ ἐγ-
λεδίμ. κιόζουνὲ σεβδιγιμι ἀβουκατλήκ, γιάν γιαπτή δέ,
ἀλ παραγί, τζαμουρά πατδὴ δέ, ἀλ παραγί, δααβαγί ζαί
ιτσέν, χατταστή βεφάτ ιδέν χεκιμίν βίζιταλαρη ζαί ὄλμα-
δηγημισιλλού, κάβλ ιτμις ὀλδηγή ἀκτζενὴν χίτζ ὀλμάζ
ἡσὰ νησφή δζειπινδὲ καλήρ. βάκηα Ἰστανπολδὰ ἀβου-
κατλαρά μούζεβίρ βέ κιαγήδ κίβαφὴ δεγίορλαρ ισέδε, πού
δίπλωμαστηζλαρα μαχσούς οὐνδάνδερ, χέρ νὲ χάλ ισέ,
σέν χέρ σόζε κουλάκ ἄσμα σαπηρδαδὴβερ ἀβουκατληγήν
πέρ φαζηλετι δαχὰ βάρ, ἔγερτζι κηθηραπίλουρ ισέν. χα-
μαμδζηνήν χέμ κιρενδέν χέμ τζηκανδάν ἀλδηγή μισιλ-
λού, χέμ μούδδαϊδέν χέμ μούδδαϊ ἀλειχδέν ἀλήρσην, βέ
ἔπιρ ταράφ ζιγιαδεδζέ οὐδζρέτ κιόσπερίσε, πάζηδα σεμέρ
ἀκταρή βερίσιν. Ἀβουκατλήκ δεδιγίν πητζάκ ταρζή πέρ
σείιδιρ, χέμ ἔτ κεσέρ, χέμ ινσάν κεσέρ, ἔμμα πέν φάκατ
ἔτ κεσμεγέ ιστιμάλ ιδεδζέγιμ. χάσηλη ἀβουκατληγή πε-
γενδίμ, βέ μεσλέκ ιδινδίμ, βέ πού ἐφκιαρτημὴ δεδεμίν χου-
ζουρηνά τζηκαράκ, βέ ὁ ἀνέδεγιν ιτδιγιμ χαρεκιάτη γὰ
πεδζὰ ιτζούν ἀφβλήκ διλεγερέκ, ἐλινὲ ὀπούπ πεγιάν ἐγλε-
δίμ ισέ, πέρδεν πανὰ σαρηλήπ, ἀλνιμδάν πούς ἐγλεδι, βέ
ἄφεριν ἔγλουμ σίμδι ἄρτηκ ἀκὴλ κοϊμούσσουν, πενίμδε
ἐφκιαρὴμ σανὰ πουνή τεκλίφ ιτμέκ ιδί δεδι.

Σόνρα γιαβάς γιαβάς πιζέ οὐσουλλερινὲ τααρίφ ιτμεγέ

παύλαγιπ, πῖρ τακῆμ ἐβρακλάρ βέ τεςβιδλέρ βιρδῖκι κόπι-
αλαρηνη τζεκεγῖμ. πακδῆμκι δεῖεμῖν ἀβουκατληγγῆδα
σαδασῆζ πορού, ἔμμα ὃ ἄσιρδὲ Ἰστανπολδὰ ἀβουκάτ που-
λήνμαδηγγηνδαν, ὅττούρούπ, κογιουνούν ὀλμαδηγη γερδὲ
κετζιγὲ Ἀπτηρραχμάν τζελεπὶ τζαγερδῆγιωρ, βέ γέλ α-
λῆπ ρουζικιάρ σατήγιωρ. νίχατετ ζιφτ ιλὲ σείτάν ἀβλά-
γιωρ.

Ποῦ δζούμλε ιλέ Δεδεμέ πάζη σείλέρ ιχτάρ έτδίμ, σσί-
λέκι, πέν άβουκάτ όλαδζάγην, έμμα σεριέτ βέ νιζαμδάν
βέ Τιδζαρέτ Κανονναμεισινδέν βέ νηζαμάτη πελεδιγεδέν
άσινά όλμαλή, πέν ισέ πουνλαρδάν πι χαπέριμ δεδιμ ισέ,
πέ έι σάσκήν σοφτά πέν άβουκάτ όλδούμ ισέ, Εύρώπα
’Ακαδημίαστηνδά τασχήλ ιτμεδίμγια, άβουκατλήκ πα-
πηνδά ποῦ καδάρ κιταπλάρ βάρ, βέ λαϊκή ιλέ σέρχ όλην-
μήτκι, πουνδάν ποίλε πέκ ναδιρατδέν τενζιλ βέ ιλαβέ κα-
πούλ ιδερλέρ. δάίμμα μουταλια έγλε, δαλήπ τζηκά τζηκά
γιούζμεγι σένδε όγρενίρσιν. πούραδα χέρ νέ μουχακεμέ όλσα,
σούπλικα ιλέ όλούρ, βέ ρεις βέ άζά ιλέ ουγιουσύρσαν, ισίν
τιριμόνδερ. βέ πενίμδε χάιλιδζε έμελιατήμ. όλδηγηνδάν,
σανά πέκ τζόκ σείλερδέν μουαθενέν ιδεπιλούριμ. βέ χάττα
Μεδζλίσ άζαλαρηνήν κάνγηστηνην κереγι κιπι μαλιουματή
βάρδερ, κι, τζεκινιόρσουν; έξερι ιιλαμλάρ άγήζ νηζαμνα-
μεισινέ τατπίκαν όλουρλάρ. χάϊδε κάϊδ ιτμε, άτάρστην
γιούγγ όλούρ, δεπέρσιν κετζέ όλούρ, σιβριλδίρσιν κιούλάχ
όλούρ, πιτέρ κιδέρ βέσσελαμ, δζεβαπηνή βιρδί.

ΠΕΡΙΝΔΙ ΠΛΗ

Ἄβουκατληγήμ πεγζανινδέ.

Δεδεμὲν τεκλιφινὶ καπούλ ἐγλεγίπ, ἐββέλ ἐμῖρδὲ κενδοῦ
 γιᾶζουχανετινδὲ μουαβινλίκ ἱτδίμ· ἐλιμὲ πῖρ κῑρὺδὲ γενιγι
 Ἀρμενόπουλος ἤλᾶ, δεδετινδὲν καλμῆς πῖρ μούδζελλῖδ
 Ναπολέων νηζαμναμεσί βὲ ἄσρι μουτεβαστητδᾶ τᾶπκ ἐ-
 ληνμηῆς πᾶζη σεριετᾶ δαῖρ Ἰταλιάνδζα κιταπλᾶρ τουτου-
 σδουρδῆ. πουνλαρδᾶν πᾶσῖκᾶ δποῦζ σενὲ ζαρφηνδᾶ ρούου-
 γέτ βὲ τεσβιὲ ἱτδιγι δααβαλαρὴν ἐβρακλαρηνὴν βιρδίκι, ἐξ-
 πὲρ ἰδεγίμ, βὲ ἱταρέτ ἱτμῖς ὀλδηγγὴ νηζαμάτδζα ἐλζερμ
 ὀλᾶν πενδλερί ἐζπερδὲν ὀγρενεγίμ.

Ἰστὲ πουνλάρ Ἀβουκατληγὴν Ἰλμὶ ἐ παραφῆδης,
 πουνὴν ἐμελὶ ἐ παραφῆδα ὀλοῦτι, ἄρτηκ ὅ, δααβαλαρδὰ
 μουχακεματδὰ μουζακερατδὰ χαζῆρ πουλτηνλάκλε, βέ
 μουμεγίξ βέ χακέμ ὀλμάκλε ταχσήλ ὀληνάπιλουρ, ποίλῃ
 σηραλαρδὰ σενὶ υἰάγσους περαῖπεριμὲ ἀλήρημ. δεδί.

Παύλαδ' ἡμ' ἄρτηκ' ποῦ κιταπλάρῃ βέ χουστουτοῦ ἰλὲ Δε-
δεμὴν Παλαιὰ Διαθήκῃ χειτινὸς ἐλμασθὰν κημετλοῦ
ἔλ' γιαζηλαρηγὴ μουταλιχὰ βέ ἐζπέρ ἱτμεγέ, βέ κιδζέ
κιδουνδούζ ραχατὴ ζάι ἰδούπ, ὅ δερεδζέ ἀκὴλ γιορδούμκι,
χάττα παρασηζληγὴ δούσούνμεσεμ, δάρ σιλίπ, τέρκ ἰδε-
δζέγιδιμ. βέ ἀβουκατλάρ ζούμρεσινδέν πέρ νεφέρ ἐξίχ ὅλα-

δ'άκ ιδί. πὶρ νεφέρκι δέγμα κιτσίν, περεκιάτ βιρσίν παρα-
στηζλήκ κορκουσηνά,

Δεδεμίν γιούκλετδὶγὶ βαρακαλάρ βέ κιταπλάρ κούγια
κιφαγέτ ἱτμεμὶς κιπὶ, Ἀβουκάτ ταλεπελερινδέν πὶρ δο-
στούμ. δαχὴ πὶρ τακὴμ κιαγὴδ οὐζερινδὲ Τιδζαρέτ κανον-
ναμεσινίν βέ παχριέ κανονναμεσινίν σερχλερινὶ βιρδίκι, ἐξ-
πὲρ ἰδεγίμ. τογρουσουνού σοίλεμὲκ λιαζήμ κελούρ ἰτέ, πού
κιαγὴδλάρ δεδεμίν ἐβρακλαρηνδάν βέ κιταπλαρηνδάν δαχά
ζιγιαδὲ φαῖδὲ ἐτδὶ. ζεβαλλή δεδὲμ, νούρ ἰτζινδὲ γιατσὴν!
πὲ χέρ κιδζέ πένι κερτσουσηνά ἀλαράκ, τζετίν πενδλερί
μασλαχατὴν ἰκτιζασηνά κιορὲ τατπὴκ, βέ πένι τααλίμ.
ἰδερ ἰδί.

Οὐζούν ποίλου βάσφ ἰδούπδα πὰς ἀγρητμαγὰ χαδζέτ
καλμάζ, χάσηλη οὐτζ αἶ δεγίσιν τὰς ταμάμ τὲς πονκερ-
λέρ πὶρ ἀβουκάτ ὀλδήμκι, χάττα Δεδέμδε πεσένδ ἰδούπ,
ἄρτηκ ἔβλαδὴμ γέκ πατήνάδα ἀβουκατλήκ ἰδεπιλούρσιν
δεδὶ, νέρεδε σίμδι ποίλε χόδζαλαρ; πένι χαλκὰ ταβσιέ ἰτ-
μέκ ἰτζούν μάχσους ταραφηνδάν βεκίλ τααγίν ἰδερέκ, Κον-
σολάτολαρα πάζη οὐφάκ τεφέκ μασλαχατλαρὴν τεσβιεσι
ἰτζούν κιονδερδὶ, πέν δαχὴ πεδζεριπ, πού παπδὲ γιούζουμ!
ἄκ τζηκαρμάκλε, δεδὲμ πένι τζηράγ τζηκαρδὴ, βέ κιαμὶλ
πὶρ ἀβουκάτ ὀλδήμκι, δεδὲμ ὅλ ἀσιρδὲ πέι ὀγλή ἀβουκατ-
λαρηνὴν σερθερί βέ μκλιουματὴ μεσχοῦδ ἰλ ἀλέμ. ὀλδηγὴ
τακδιρδὲ, κίμ σούπχέ ἰδεπιλούρ ἰδί;

Ἄρτηκ φερδασὴ κίουνι αἰριδζε πὶρ γιαζουχανὲ κιραλα-

δὴμ, βέ Ὀσμανλήδζα Φραντήζδζα βέ Ρούμδζα λισανλα-
ρηνδὰ ἀλτὴν χελλί χουρουφάτ ἰλέ γιαζού χανεμίν καπου-
σηνά « Χέρ μασλαχατὴ μιχβέρι λαϊκηνδὰ τε-
σβιέ ἰδέν Ἀβουκάτ πὰσὴ γιαζουχανεσίδρι »
δεγιού γιαζδὴμ.

Ἄρτηκ Ἀβουκατλάρ ζούμρεσι ἄκ κόπεγίν παμμουκ
παζαρηνὰ ζιγιανὴ βάρ φεχβασήνδζα χαπέτ ἰδερέκ, δούρ-
μαγιουπ, ἀλειχιμδὲ δούρλού χελβὰ γεμισλέρ, γέκ δικερί
ποζμάκ βέ ζέμμ ἰτμέκ ἀδετὶ χέρ ἐσναφὰ μαχσούς ἰσέδε.
Ἰλλα ἀβουκατλαρά βέ χουσουτου ἰλέ κιαγὴδ κιαβαφλαρηνὰ
χοῦι ὀλμούσδηρ, βέ χοῦι δζανὴν ἀλτηνδὰ ὀλδηγηνδάν,
δζάν τζήκμαγίστην χοῦι τζηκάμαζ.

Ἐσναφημὴν πένι ζέμμ ἰτμεσι ἐσβέλ ἐμιρδὲ χαλκὰ πάζη
μερτεπέ τεσσίρ ἰτμὶς ὀλμαλήκι, ζίρα γιαζουχανεμδὲ τεμάμ
πὶρ μάχ καδάρ γέλ ἀλδὴμ ποριάζ σατδὴμ χάσηλη σινέκ
ἀβλαδὴμ χίτζ πίρισι κελούπδε καπουμου βούρμαδη. ἄρτηκ
ἀτριμιζδὲ Κομπογιαννίτης τακπὶρ ἐτδικλερί πὰσὴ σάπ-
κκλη οὐζούν οὐρούπαλη Γιάνγιαλη χειμιλερίν ἐγιού ἐτ-
δικλερί ἰλλετλερί πὶρ σηρεγὰ τακάράκ, σοκάκ ἀραλα-
ρηνδὰ Καλὸς Ἰατρὸς καλὸς Ἰατρὸς γιάνι χει-
μὶν ἀλιασὴ λαφζὴ ἰλέ παγρηρὴπ κέζδικλερί μισιλλού,
πένδε μεδζπούρ ὀλδὴμ σοκακλαρά τζηκὴπ, ἴς ἀραμαγὰ.

Γεβμιέ Κοντολάτολαρα, Γάλατα χανλαρηνὰ κιομρού-
κλερὲ (τζούνκι ὅ βακὴτ τιδζαρέτ χανὲ ὀλμαδηγηνδάν,
ταυτζδζαρλάρ κιομρούκδὲ ρούουγέτι μασλαχάτ ἰδερλέρ ἰδί)

πρὸς τὸν μαγαζαλάρηνά κιδερὲκ, βέ Καρά-κοί ισκέλε-
σινδε δουραράκ. κερμιλερδὲν κρουπ τζηκανλαρά κιόρουλε-
δζέκ πὲρ ἰσινίζ βάρμη δεγιού σουάλ ἐγλέρ ἰδίμ, ἐκὶ ἀδὲμ
γαβγά ιδέρκεν κιόρτέμ, σεγιδιδίμ ἐκὶ παραφήδα τεσβίκ
ιδέρδιμ, πενὶ βεκίλ ἔτδε ἰσινί ζουπτέ ιδεγίμ δεγιού βάδ ἰ-
δερὲκ. πὲρ μεγίδ κιόρτέμ, ἀρκατὴ σηνά κιδερ, ἀκραπάλα-
ρηνὴ πούλουρ ἰδίμ, γιάχου πουνή χεκίμ ὀλδουρμούτσος
κέλ πενὶ βεκίλ ἔτδε σουνούν χακκηνδάν κελελίμ δερ ἰδίμ.

Πὲρ κιόυν χένουζ γικηλμής πὲρ χανέ κιόρουπ, σαχη-
πινὶ πούλδουμ, πὲ ἔι σάσκην χερίφ νὲ δουρούχιρσουν
Κάλφαδαν δααβά ἰτσένα, πινάι τζουρούκ γιαπδηγηνδάν
γικηλμής, πενὶ βεκίλ ἔτδε πάκ ὃ κάλφαϊ νὲ γιαπάρημ
δεγιού τεσβίκ ἰδίμ, μέγερ σαχηπὶ γιενὶ ἔβ γιαπτη-
μάκ ἰτζούν κενδού γικδηρμής ἱμίζ.

Πὲρ δεφά ἰνὶ κιμέσνε γαβγά ιδέρκεν, ἀραλαρηνά κερὶπ
πὲρ πινινὲ πὲρ ὃ πινινὲ δζάνημ. πενὶ βεκίλ ἰδιν δεγιού μὲν
ιδέρκεν, γιανλησλήκλα πὲρ σαμάρ γιεδίμκι, κιόζλεριμδὲν
ἀπὲς σατζηλδὴ, ἀλ σανά κουλλούκ ζουχούρ ἰδοῦπ, πενίσε
γαβγά ιδενλέρ ἰλὲ πιλὲ Γάλατα βόιβοδασηνα κιότρουρδού-
λέρ, βὲ πίζ ἀρσλανληγηνμζή κιλδιρινδζεγιέδεγιν πόσπ ἐλ-
δὲν κίτδι.

Πὲρ κιόυν Φενερδὲν κερτζίμ ἰδίμ, πὲρ χανέ δερουνινδὲ
σάματὰ ἐσιτδίμ ἰσέ, δέρχαλ καπουγιού βουρδούμ, βὲ πὲρ
χηρδὰτ σαγίς τζηκὴπ, νέδιρ ὃ δεγιού σουάλ ἐγλεδί, πέν
δαχὴ γιάχου πού ἐβδὲ σάματὰ ἐσιδίμουμ νὲ ὃ; — νὲ

χάλτ ἰδὲρ πού ἀγανὴν παρκίρ, ὅλαν κιόβ κεχαγιασῆμη-
σιν, σενὶν νὲ βαζηφέν; — δζάνημ. πὲρ σέι δεγίλα, ἀγανά
σάλεσένδε πενὶ δααβασηνά βεκίλ ἔτσέγια, βάλλαχα ἀπὲς
κίπ ἰσινί τεσβίε ιδέρμ δεδίμ ἰσέ, βάρ ὅλαν δερδιγγέ γιάν
χάιδε γικὴλ ὄραδαν, ἀγάμ κερησῆ ἰλὲ τζεκιςμίζ, ἀχσάμ
ὀλούσουν παρησῆρλάρ δεγιού πίζε πὲρ τοκάτ ἄσκ ἐτδίκι
ὄτς δεφά τακλά κηλδὴμ,

Ὁ καδάρ ἀβουκατλήκ δελισὶ ὀλδὴμκι, πάζη Δάμα
μερακλησῆ ὀλανλαρὴν Κελίσαδα Στασιδιαλαρδαν πὲρ ἐκὶ
ἀδὲμ ἀσάγῃ ἐνδιγὶ χαλδὲ, πὲρ, ἐκὶ, ὄτς, δάμα δεδικλερὶ
κίπ, κιόκδὲ κουσλάρ γαβγά ιδέρκεν, πὲ ἔι μουπαρεκλέρ
πενὶ βεκίλ ἔτσενίζ νὲ ὀλούρ δεγιού σαγικλάρ ἰδίμ, βὲ κιό-
ρὲν ἀδεμλέρ πενὶ διθανέ ζάνν ιδερλέρ ἰδί.

Ἐν τοχαφὴ πούδουρκι, πὲρ κιόυν Πατρίκ χανέ χαβλι-
σινδὲν κερτζέρ ἰκέν, κιόρδούμκι ἐκὶ χορὸζ γαβγά ἰδίμλαρ,
πέν ἰσέ ὃδερεδζέ δαλμῆσῆμκι, χὰ πού χὰ σού χοροζούν
χακκὴ βάρ χὰ δεγιού πάζη πὲρ πάζη ὃ πὲρ χοροζὰ χάκκ
βιρίκεν, χοροζούν πὲρ διδογὴ ἰλὲ ὃ πὲρ χοροζούν κιόζούν
βούρδουγου σάτ τζηκαρδὴ ἰσέ, ζεβαλλὴ χορὸζ ἀδζησιν-
δάν κειμάλι ἀδζελὲ ἰλὲ σεγιρδὶπ κιόυμσε σοκουλδὴ, πέν
δαχὴ ἀρκασῆ σηνά σεγιρδερὲκ, δούρ κίτμε πέν πουνδάιμ,
πενὶ βεκίλ ἔτ, πουνά κιόζ δερλέρ μασκαρὰλῆκ δεγίλ, σουν-
δάν διγέτ ἀλαλήμ δεγιού, πιλμὲμ ἄρτηκ νάσηλ ὀλδὴδα,
πένδε κιόυμσε σοκουλμούσῆμ, ὄραδα πίζ χορὸζ ἰλὲ μού-
δζαδελὲ ἰδὲρ ἰκέν, κανδὴλἀπτη κελούπ πίζι γιακαλαδὴ,

βέ βάρισε πού πέρ κιπάρ χρηστής ὀλμαλή δεγιοῦ τόγρη
 ἅγιος Μέγαστην χουζουρηνά τζηκααραάκ, ἐφένδιμ πού ἀδέμ
 χρηστήζμηδηρ, γιόχσα διβανέμι ὀλμής, κίουμεσδέν τζη-
 καρδήμ, νέ ἐμρίν ὀλούρ; δεγιοῦ σούαλ ἐγλεδί. ὃ δαχή
 πιζι ἰστιντακά καλκηστήπ, πίζδε μαδδεῖ ἀνλιδαραάκ, σού
 κιοζ τζηκαράν χοροζούν ἀλείχινδὲ ἀφοριστικὸν ἰστε-
 διμ ἰσέ, μέγερ ὃ πιζδέν δαχά χαφίφ χορὸζ πεγινλί ιμίζ,
 ὅλακν σαχήχ πού διβανέ ὀλμούς δεγιοῦ πιζι γιατακὸζη-
 λαρά κής κηδράκ παγλαδῆπ, σαχήχαν διβανέ ἐγλεδί ἰσέ,
 Μέγας Βασίλειοςουν Ἐξορκισμοσλαρηνή παστήμα
 ὀκουδδού, βέ Παππᾶς Ἐξορκίζωσε Πονηρόν Δαι-
 μόνιον ἔξελεθε γιάνι, σανά ἀνδ βερίριμ ναπάκ ρούχ
 τζήκ πουνδάν δεδίκδζε, πέν ἄρτηκ τζηλδηρμά δερεδζεσινέ
 κελδίμ, βέ νίχαῖετ ποιλὲ πασά τζήκμαγιαδζακ δεγιοῦ
 πιζι κάλδηρδῆ τιμαρχανεγέ κιονδερδί.

Ἄγιος Μέγας βάκκηα ἀλίμ βέ κιτάπ γιούτμοῦς πέρ ζάτ
 ἰδί, ἔμμα οὔμοῦρι ἰδαρεδέν πὶ χαπέρ ἰδί, ὀγλέγια, πέρ ἀ-
 δέμ τζὸκ ὀκουμάκ πιλμέκλε μούδιρδε ὀλάμαζ, ἔγερτζι
 μούδεππέρ πέρ ἀδέμ ὀλσάιδι, ἔσαστηνῆ τεφτίς ἰδοῦπ, πέρ
 τζαρέ πουλάμαζμη ἰδί; λάκιν ταπίαν κιπέρ ὀλδηγηρνδάν ἐ-
 νανιεπινδέν νασῆ κίμσεγε πέρ σέι δανήσμαγιουπ, χέπισινη
 πέν πιλούριμ δερ ἰδί. βακτὴν Πατριγίδε σακκαληνῆ ἔλινέ
 βιρμὶς ὀλδηγηρνδάν, κιαφεί οὔμοῦρι Πατρικχανεῖ δερ ὀχδὲ
 ἐγλεμέκ ἰστέρ ἰδί. νέ τζαρέ χέρ Μουσάνην πέρδε Φιρλωνῆ
 πουληναδζάκδηρ.

Χάτηλη Τιμαρχανεγέ ἀγιάκ παστήπ, πέρ κατζ νόπέτ
 ταχάκ γεδίμ ἰσέ, γιουκουδάν οὔγιανμηῆς κιπὶ ἀκλήμ πα-
 στήμα κελδί. ὅλακν πίζ βεκίλ ὀλαδζάκ δααβά ἀραγίπ δου-
 ρούμορουζ, χιτζ πουνδάν ἐγιοῦ δααβά ὀλούρμου; πενίμ
 παπάμ Κατολίκ ἀνάμ Ρούμ κηζή, βέ χουσουτή ἰλὲ Φράν-
 σα τεπεαστηνδάν πουληνδηγήμ τακδιρδὲ, Ρούμ Πατρικ-
 χανεσινὶν πενὶ διβανέ ὀλμής δεγιοῦ Τιμαρχανεγέ κιον-
 δουμεγέ νέ σαλαχιετὶ βάρ; ταμάμ πίζ ἰσὶ πουλδῆκ, δε-
 γιοῦπ, Δεδεμέ πὲς κίουρνδέν σόνρα, πέρ σουκκά γιαζαράκ,
 πέρ χαδεμέ ἰλὲ κιονδούρδουμ.

Φερδαστή κίουρνὶ δερ χάλ Δεδέμ μαχγετινδὲ Φρανσῆζ
 τερδζιμανῆ ἰλὲ κελούπ, πενὶ Τιμαρχανεδέν τζηκαρὸδηλάρ.
 μέγερ πενὶ ζάι ὀλδῆ δεγιοῦ ἀράτμαδῆκ μαχάλλ πράκμα-
 μητλάρμης, σίμδι δααβαμῆς σόιλὲ δουρσουνδα, σού
 Τιμαρχανεσινὶν βασφηνά κελελίμ.

Πέντζερελερι πὲς ἀρσούν γιουκσεκδὲ οὔζούν ποίλου πέρ
 κιαδῆρ πινά ὀλούπ, χέρ οὔτζ ἀδῆμ πασῆνδὰ διβάρ ἰτζινδὲ
 πιρέρ πὸγιουδζέκ δολάπ, βέ δερουνινδὲ λειλέκ γιουβασῆ
 ταρζή τζὸρτζὸπδέν πιρέρ γιατάκ, βέ πεχερινδὲ πογαζ-
 λαρηνδάν ζενδζιρ ἰλὲ δολάπ ὀρταστηνδακὶ χαλκαγιά παγλή
 πέρι περουτάν σεφίλ-ουλ σερχερδάν μεδζνούν ὀλούπ,
 χέρ κὲς κενδού χαβαστηνῆ τζαγηρῆρ ἰδί.

Στούνὰ τεεδζῶζουπ ἐγλεδίμκι, ὀλ καδάρ σαματὰ ἰδέν,
 βέ πεχερι ὅν ἀδάμ ἡλὰ ζάπτ ὀλμαγιαν διβανελέρ Τιμαρ-
 χανεδζιγὶ ἔλινδὲ κιοτέκ ἰλὲ καπουδάν ἰτζερὸῦ κιορδινί.

κιορδούκληρὶ σαάτ, σεσί σαθαὶ κεςίπ κουζού κιπί ούσλου
όλουρλάρηδη.

Πέν Τιμαρχανεγέ κιορδιγιδε κιοκ άγινίν όν όορδού ιδι,
μέγερ πέ χέρ άι φασηλλαρή ίπιτιδαστηνδα όζινκετλερὶ
χαττι τεδζαβούζ ιδούπ, ζιγιαδέ σάματὰ κοπαρηλάρημης.

Πέν ίπιτιδα βαρδηγηιδά τεδζαβούζανέ χαρεκέτ ίτμεδι-
γιδεν, Τιμαρχανεδζινίν μουχαπίπετινὶ όζέλπ έγλεδίμ, βά-
κηα τιμαρχανεδζινίν μερχαμετλουσή όλμάζ ισέδε, άνλια-
σηλάν κένδζ κεμαλδέ τεδζεννούν ίπδιγιμ ιστιρχαμηνή
μουδζίπ όλδή. χάσηλη δάίμα τάχτη ναζαρηνδά όλμακ-
ληγήμ ίτζούν πιζὶ καπουνήν κουρπινδέ έν τεμιζ (άμμα νέ
τεμιζ) πέρ μαχαλλέ δαθάρ κιπί παγλαδηλάρ.

Δουνγιδέ όζιννετίν πέκ τζόκ τζεσίδλερὶ βάρδηρ· κίμι
άσκ-ου σεβδαδάν, κίμι σονραδάν κιορούνμὶς ζενλινλικδέν,
κίμι ίλμι δερεδζεγὶ τεδζαβούζ ιδούπ, χαρταλαστηνά σηγη-
σάμματατηνδαν, κίμι μεεμουριέτ σεβδαστηνδά όλουπ, ναίλ
όλάμαδηγηνδάν, χάσηλη χέρ πέρ πέρ σεπέπδέν τεδζεννούν
ιδούπ, τιμαρχανέ χαρδζή όλουρλάρ.

Ίπιτιδα ράττ όλδηγήμ μεδζινούν, κεφαλέτ βιρέ βιρέ
άλτ ότουρχά ότουρμούς, βέ νίχαίετ ιδारेδέν αόζήζ όλ-
μάκλα, άκληνά χιφφét κετουρμὶς πέρ ζάτ ιδι. Άνλιασηλάν
πού ζάτ άταλαρδάν καλμά νασιχατή δινλέμεμὶς όλμαλή-
κι, ζίρχ « ίσίν γιόκ ισέ, σαχίδ, παράν τζόκ ισέ κεφίλ όλ »
δεμισλέρδιρ.

Βέ άτικ Γιονάν Φεϊλοσοφλαρή δαχή « Έγγύα παρά

δ' άτ η » γιάνι κεφιλλικ ζιγιανήν κομσουςούδηρ, δεμισλέρ,
Βέ σούαραδάν πέρ δαχή σου πεγιδὶ σοίλεμισδίρ.

» Νετζελέρ ζεβόζέκδζε πουληνουπ γαφίλ,

» Μαχόζουπιέτ ιλέ πάζη όλουρλάρ κεφίλ.

» Ίστέρσεν μαχπεσδὲ όλμαμακ σεφίλ,

» βελά παπάν όλσούν, σακήν χά όλμα κεφίλ ».

Γιανηνά γιακήν βαρούπ, μεραμηνή σουάλ έγλεδίμ. πέ
εί έφενδιμ, κεφίλ όλδήμ, χατάμη έπδιμ; χιτζ άρτηκ πέρ
άδεμ πέρ άδεμίν ίσινδὲ πουλήνμασήνημ; έλ έλὶ γιούρ
έλδε γιούζού γιούρ, γιάνι έσσέκ έσσέγι όδούνδζ κασήρ δερ-
λέρ, πέλκι βακήτ κελούρδε ό άδέμδε πένιμ ίσιμδὲ πουλη-
νούρ; άρτηκ χάκκ σεριετ καλκδήμη; νίτζουν έββελ έμιρδὲ
πορδζλουγιά μουραδζαάτ ίτμεζλέρ; κεφίλ δεμέκ παρά δι-
μέκδιρ, βέρ παραγὶ δέορλαρ, βέρμεγεδζέγιμ βέρμεγεδζέ-
γιμ, δέρκεν, πασλαδὴ σάματὰ ίτμεγέκι, Τιμαρχανέ ά-
γιαγάκκλδή, νίχαίετ πέρ κάτζ κιοτέκ γεγίσιν, σεσί κεςτί.

Πένδζε πού άδαμά χάκκ βιρίριμ, βέ σοζλερὶ τογρήδηρ,
βέ άχλιακή πεσενδιδέδιρ, λάκιν άσρίν ποζουκλουγουνά νέ
δεγέλιμ; άσρι άτικδὲ όδστ όδστ ίτζούν όζανηνή φεδά ιδέρ
ιδι, σίμδι ισέ όστλούκδα καρδασλήκδα ίντερέσο ούζεριν-
δέδιρ. σενὶ δεκκὲ δούσούρούνδζεγέδεγιν τζαλησηρλάρ, βέ
σόνρα καρσούδάν σεγιοδζὶ όλουρλάρ, « γιάνμα έλ ί-
τζούν ναρά τζηπ η γήν γιάν σεφάν άρά » δε-
μισλέρ.

Βάκηα έγιού σέι δεγίλ, βέ πού χάλ ίνσανιετίν χαρ-

πιεγινί νετιδζέ βιρίρ, βέ Δίνι μούπινιμίζιν άχκιαμηνά μου-
γαίρδιρ, λάκιν νέ γιαπάρσην κι, άχλιάκη άλέμ πο-
ζουλμούς, έββέλ έμυρδέ χόκούμδαράνη δούνγιά χαλκήν
άχλιακηνή ήσλάχ ιδερέκ, άσφι άτικδεκι δερεδζεσινέ ούλασ-
τηρμαλή.

Πού άσφιρδέ τζόκ δόστ πουλμάκ πέκ κολάειδηρ, λάκιν
σαδακατλή δόστ πουλμάκ πέκ χιούτζδιρ.

Άτικ Γιονάν ταριχινδέ μεστούρδηρκι, Γιονανλουλα-
ρήν ζάπτη ταταρρουφουνδά πουληνάν Ίτάλιανην Συρα-
κοῦσα νάμ μεσχούρ σεχρινδέ Διονύσιος Νεώτερος νάμ χό-
κούμδαρήν άσφινδέ Δάμων βέ Πυθίας ναμηνδά ικι νεφέρ
δζανδάν άχπάπ όλούπ, χέρ νάστηλ ιτέ Πυθίαση Διονύσι-
ος χακκηνδά σούι κάστ έφκιαρηνδάδηρ δεγιοῦ ιφτιρά ιτ-
μισλέρ όλμάκλε, κατλινέ καράρ βιριλμίζ, βέ πού ζατ
φαμίλια σαχησί όλούπ, φαμίλιαση όν σαατλήκ μεσαφεδέ
πουληνδηγηνδάν, πέρ κιδζε φαμίλιαση γιανηνδά καλήπ,
βαστηγιετινι ιδζρά βέ ισλερινι τανζήμ. ιτμέκούζερέ ρουχσάτ
ταλέπ έγλεμίζ ισέδε, γερινέ πέρ άδεμίν όδτζ χιούν ιτζούν
κεφίλ καλμασή τεκλίφ, βέ φιράρ ιδεδζεγι τακδιρδέ, κεφι-
λιν κάτλ όληναδζαγή χαπέρ βιριλμίζ. βέ άκαπινδέ δο-
στοῦ Δάμων χουζουρά κελίπ, Πυθίασα κεφίλ όλαρακ.
μαχπεσδέ καλμής βέ Πυθίας φαμίλιαση ιλέ βεδαλασμά-
γά χιτμίζ.

Πουνλαρή χιόρέν χάλκ πού άδεμλεριν μιγιανηνδά δζε-
ρεγιάν ιδέν δοστλουγούν δερεδζεσινέ πέκ τεεδζούπ ιτμισ-

λέρ ισέδε, πού δζάν γαβγαστήδηρ, πόιλε σεγέ κεφίλ όλάν
νέ ζεβζεκ ιμίζ δεγιοῦ Δάμωνη ζέμμ ιτμεγέ πασλαμησλάρ,

Νίχαιετ μούδδετιν πιτόγι χιούν Πυθίας χιόζούκμεδι-
γινδέν, Δάμωνη δζελλατλάρ άλήπ, μαχάλ γερινέ χιό-
τούρμούσλέρ. βέ Συρακοῦσα χαλκή όραγια τοπλανμησλάρ.
βέ Διονύσιος Νεώτερος βουκελαστή ιλέ πιλέ πέρ γιούζεκ
μαχαλδέ ότουρούπ, σείρ-ου ταμασά ιδερλέρ ιμίζ.

Τελεφινέ όν άακικά καλμής, χάλια Πυθίας χιόρούνμε-
μίζ ισέδε, Δάμων δζάντημ πέρ άν έββέλ ισινίζι πιτίριν ό
κέλμεγεδζεκ δεγιοῦ δζελλατλαρή τεσβικ ιδέριμίζ. πού ση-
ραδά χαλκά πέρ τελάς κελίπ Δάμωνη άδζημαγά, βέ Πυ-
θίασα χιόδετλενμεγέ πασλαμησλάρ. άνδζακ Δάμωνα άσ-
λαδζα τελάς κέλμεγιουπ, μεμνούνεν δζελλατλήν χουζου-
ρηνά όιζ τζόκμίζ, βέ ό σηραδά τοζού τοπραγά καρηστή-
ρηπ σεγιρδερέκ, πέρ άδεμ ζουχούρ ιδούπ, χαλκήν όρτα-
σηνδάν γιαρμής κετζμίζ, βέ δέρχαλ δοστοῦ Δάμωνη
δζελλατ όνούνδέν καλδηρηπ, κενδού ότουρμάκ ισπεμίζ
ισέδε, Δάμων ριζά έλμαγιουπ, χάιτε σέν φαμίλια σαχη-
πίσιν, πέν πεκιάρημ, σέν φαμίλιαν ιτζούν ικτιζάσην δε-
γιοῦπ, κάλκμαμής, βέ πουνούν όζερινδέ μούδζαδελέ ιδερ-
λέρ ικέν, χαλκά άζιμ χελδζάν κελμίζ, βέ Συράκουσα χό-
κούμδαρή Διονύσιος πού χενκιαμέ νέ όλούγιор δεγιοῦ
σούάλ έγλεμίζ. βέ σεπεπινι άνλιαδηκδά, κενδουσινι φηρκάτ
πατοῦπ άγλεμίζ, βέ άνιτε ικισινίτε χουζουρηνά δζελπ ι-
δούπ, δούνγιαδέ πόιλε σαδακάτδζα δοστλουγούν έμσαλί

ὀλάμαζ, βέ πού δερεδζέ δοσπλαρή γέκ δικερδέν ἀγριμαγὰ
 πένδε κηγιάμαμ χαίδε ἄφθ ἰτοῖμ. Πυθίανην κουτουρηνή,
 ἀνδζακ σουνή ριδζά ιδέριμκι, πένιδε οὐτζουνδζι δόστ γε-
 ρινέ καπούλ ἴδιν δεμίζ· βέ χάλκ φεραχηνδάν ἔλ τζηροπτι-
 σαρὰκ, ἀχένκ ἰλέ κιοττούρουπ πουνλαρή χανλερινέ τεσλίμ
 ἐγλεμιστέρ.

Τεβαριχάτη Γιονανιεδὲ Ὀρέστης βέ Πυλάδης νάμ πού
 μακουλέ ἰκί δοσπλαρήν δαχὴ χικιαγεσί μεττούρδερ.

Ἰστὲ δοστλουκ δεδιγίν ποῖλὲ ὀλμαλή, ἀνδζακ πού ἀ-
 σιρδὲ νέ μούσκιλ σέιδιρ! φάκατ χόκούμδαρὰν χιμμέτ ιδερ-
 λέρδε, χάλκ μεκτεπλερὲ δεβάμ ιδερὲκ, κέσπι ἐδεπιάτ βέ
 τατχήχη ἀχλιάκ ιδερλέρ ἰσέ, μιμκίν ὀλαπιλούρ. βέ δοστ-
 λουγούν μιχέρι λαϊκὴ ἀνλιασθλάπιλουρ.

Ἰκινδζι μεδζνούν πέρ δελὶ κανλὴ ὀλουπ, μέγερ πόγιούκ
 φαμίλιαδαν πέρ κηζὰ ἀλγιακά ἰτμίζ, βέ ἄκδι ἰζοιβὰδζ ἐγλε-
 μεκλινὶ πὲκ τζόκ δεφολάρ τεκλίφ ἐγλεμίζ ἰσέδε, κηζήν
 ἀταλαρὴ ἰστιχζὰ ἰλέ πουνή ρέδδ ἰτοδικλερινδέν, μεράκ ἰλέ
 τεδζεννούν ἐγλεμίζ ἰμίζ.

Πουνδάδα καπαχάτ ἀταλαρδὰδερ, κὶ βακτὴ ἰλέ χούσνι
 τερπείσινδὲ βέ ταχσήλι οὐλιουμινδὲ κουσουρ ἰδοῦπ,
 ρούτπὲ βέ λιγιακατηνδάν ὀζκὲ πέρ κηζὰ ἀλγιακά ἰτμενὶν
 ἐνδζαμὴ χαραπίετ ὀλδηγηνὴ τααρίφ ιδέμεμιστέρ. ὁ ζε-
 βαλλήδα ἄχ Ἀσπασία μου βάχ Ἀσπασία μου δεγιπ
 κιδέρ.

Μεσχοῦρ κελάμδερκι πέρ δελὶ κανλὴ ἐβλενμένκ ἐφκια-

ρηνδὰ ὀλουπ, χαζρέτι Σούλειμανὰ (Σολομωνὰ) ἀκὴλ δα-
 νήμαγὰ κίτμίζ, βέ χαζρέτι Σούλειμανὴ πέρ ρεφικὶ ἰλέ ἀ-
 σήκ ὀνάρ ἰκέν κιορούπ, εἰ Σούλειμὰν πννίμ ἐφκιαρὴμ
 κικιαχλανμάκδερ ζενκὶν κηζήμη ἀλαίμ ζουγούρδ κηζήμη,
 γιόκσα ἀλιμέμ δεγιού σουάλ ἐγλεμίζ ἰσέδε, χαζρέτι Σού-
 λειμὰν οὐτζ δεφὰ ἀσὴκ σελκιδίπ πιρινδζιδὲ «Σέν κάλκδα
 πέν ὀτουραγίμ.» ἰκινδζιδὲ «πουγιούρ ἐφένδιμ λέππι Σουλ-
 τανήμ.» βέ οὐτζουνδζιδὲ «Σέν δούρ πέν σοῖλεγεγίμ.» δζε-
 βαπηνὴ βιρμίζ.

Ζεβαλλὴ δελὶ κανλὴ πέρ σέι ἀνλιαγιάμαγιαρακ, Σού-
 λειμανὴν πεδερί χαζρέτι Δαβουδὰ ἰφιδέι γὰλ ἐγλεμίζ ἰσέ,
 εἰ ὀγλούμ ἰστὲ Σούλειμὰν σουαλιγγέ δζεβάπ βιρμίζ, ἔμμα
 σὲν ἀνλιαγιάμαμήτσην, σοῖλὲ πιλέσινκι, ζενκὶν κηζὴ ἀλσάν,
 σὲν κάλκδα πέν ὀτουραγίμ δεγεδζέκ, ζουγούρδ κηζὴ ἀλσάν,
 πουγιούρ ἐφένδιμ λέππι Σουλτανήμ, δεγεδζέκ, βέ ἀλιμέ
 κηζ ἀλσάν, δάιμα σοζλεριγγὶ πεγένμεγιούπ, σὲν δούρδα
 πέν σοῖλεγεγίμ δεγεδζέκ, ἀνὴν ἰτζούν δάιμα μανενδιγγδέν
 σάσμα δεγιού ὀβούδ νασιχάτ βιρμίζ.

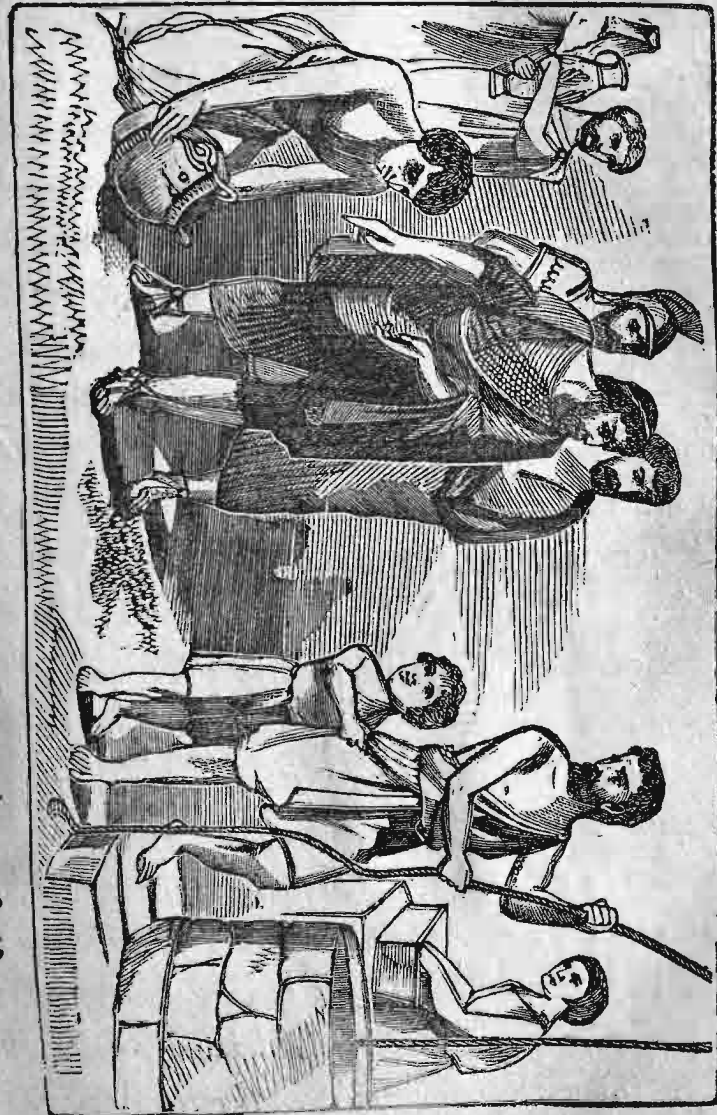
Βέ δίκερ πέρ δελὶ κανλὴ Γιονὰν Φεῖλοσοφλαρηνδάν πι-
 ρινέ μουραδὴμ ἐβλενμέκδιρ, κιοζέλμι ἀλαγίμ γιόκσα
 τζιρκίνμι δεγιού σουάλ ἐνλεδικδὲ, κιοζέλ ἀλσάν ἀλέμ
 χαρδζή, τζιρκὶν ἀλσάν πὰς πελασὴ ὀλούρ, (γιάνι — ἄν
 λάθης ὠραῖαν θὰ τὴν ἔχης κοινὴν, ἄν δυσειδῇ, θὰ τὴν
 ἔχης ποιὴν) δζεβαπηνὴ βιρμίζ.

Διμέκκι ἐβλένμεμελίμ; χάταα, πούδα ὀλάζ, ζέρα
 Ἀλλαχὴν ἐμρινέ μουγατρίδιρ. βέ δουνγιαδὲ ἐν πόγιούκ

κουτούρ βακτὴ ὀλούπδα, πεκιάρ καλμάκδηρ. δύνγηαδὲ
κουτουρτσούζ νὲ ἔρχεκ βὲ νέδε διτέχλι πούληνουρ, γου-
σουτή ιλὲ διτέχλι κι ἐκσι κλίδε τααπίρ ἱτμιστέρδιρ,
πίρ φαμίλια σεφάι χατήρλα μούδδέτι κούζάρ ἱκμὲκ μου-
ράδ ἰῆέρσε, ἰνὸζὲ ἱγιορίπ σήκ τοκούμαμαλη, δάϊμα διτέχ-
λινιν κιοζλερί κιορ, βὲ ἔρχεγιν κουλακλαρή σαγήρ ὀλ-
μαλήδηρ. ἐρχεκ βὲ διτέχλι κησγάνδζ ὀλούρ ἰσέ, ὅ φαμίλια
ἀραστηνδὰ ἄσλαδζα μουχαπῖετ ὀλάμαζ, μάαζ Ἀλλάχ
ἐρχεκ λανέτ τράχωμάδα ἀλμῆς ἰσέ, ἄρτηκ οὐδζουνου
πούλδα παλά γιαγὰ βέρ, ὀηρδηριετὶ μεφτέ σούρέρ, σα-
γιαμδὰ ἀδάμ ὀλδούν διμεκδέν δούρ ὀλμάζ, ἱκὶ γηζμετ-
δζὶ κῆζ βὲ σέιρ γερλερί ἱτζούν ἀρεπὲ βὲ πεχέρ δούκιοῦν
βὲ παϊραμδὰ δζεδιδὸ γενὶ οὔρουπα ἰστέρ, ἔρ ἐχλινὶν χαλινὲ
πακμάζ, Τράχωμανην ἱκὶ πεδελὶ μασράφ ὀλούρ, γίνε ἀ-
νὴν τράχωμαση δάϊμα τιμούρ πάζ δουρούρ. πούδα λαϊκὴ
ἰλὲ περπιὲ κιορμεδιγινδέν κελούρκι, ἀνασήδα πού γιολδὰ
κελμὶς κετζμὶς. ἔγερετζι λαϊκλὴ κῆζ μεκτεπλερί ὀλαράκ,
μιχβέρι λαϊκηνδὰ ἀχλιακηγετὲ βὲ ἔδεπιατὰ δαῖρ δερσλέρ
βιριλμὶς ὀλσά, πουνλαρήν χιτζ πiriσίδε ὀλμάζ.

Ἐζμινεὶ μαζιγεδὲ Καστάμονηλι πὶρ ἔχλι σερβέτ ζα-
τὴν ζεβδζεσι Ἀθῆναιγε κίτμὶς ὀλούπ, σαγιάνη ταμασὰ
μαχαλλερί σέιρ ἐπδικδέν σόνρα, πέρδε Γιονανιστάνσερα-
κερί μεσχούρ Φωκίωνην ζεβδζεσινὶ κιορεγίμ δεγιούπ, πὶρ
κιοῦν ἑλμάς βὲ μούδζεβχεράτ ἰλὲ τονανήπ, Φωκίωνην γα-
νεσινὲ βαρμῆς.

Φωκίων ἰλὲ ζεβδζεσινὶν βὲ ἱκὶ ἐβλιαδλάρην τασβιδιόρ.
Φωκίων κουγιουδὰν σου τζεκιόρ βὲ κερσὴ χαρούρ γιουγιουγύιόρ.



Βέ χαπουδάν χιρδιγι άνδρ πουνή αδὲ ἐλπιδελὶ πῖρ χα-
πουν ἱστικπάλ ιδερέκ, Φωκίωνουν πουληνηδηγῆ ὀδαχιά
κουλαοῦζ ἐγλεμίζ.

Καττάμونهλι χατούν χιρμούτσι πῖρ μούουσιν ἀδεμ-
δζεγέζ γιαζουχανεγέ ὀτουρμούζ, ἰσὶ ἰλὲ μεσγούλ, βέ ἰκίδε
ὀγλάν τζοδζουκλαρή πῖρ κιόστεδὲ ὀτουρούπ κιτάπ μουτα-
λιαχά ἰδιόρλαρ.

Φωκίωνην ζεβδζεσενὶ χηζμετδζὶ ζαννή ἰλὲ νέρεδέδιο
Φωκίωνην μαδάμαση δεγιού σουάλ ἐγλεμίζ, ὀδαχὴ ἰστέ
πέν ὀζαριενίζιμ δεγίσιν, τεεδζδζούπ ιδερέκ, ὀδζαίπ, χάνι-
για σούζ βέ δονανκὴν δεδικδὲ, Φωκίωνην ζεβδζεσὶ κούλουμ-
σούγερέκ, πῖρ φαχριέτλε ἰστέ πένιμ δονανκὴμ (ἰδοῦ ὁ στο-
λισμός μου) δεγιού Φωκίων ἰλὲ ἰκὶ ἐβλιαδλαρηνῆ κιό-
στερμίζ.

Ἰστέ φαμίλια ἰδαρὲ ἰδεδζέκ χατούν ποῦ ἀχλιακδὲ ὀλ-
μαλήδηρ, σούστε νά μούπτελὰ βέ διλὶ κητά ὀλμαλή.
Ἰγγιλτέρα βέ Ἰσβίτζερι βέ Ἀμέρικα χατουνλαρηνῆν τερ-
πιγελερινὶ τερδζίχ ιδερέκ, Φράνσα χατουνλαρηνῆν τερ-
πιγεσινδὲν μούδζανεπέτ ἰτμελίδιρ. νισά ταϊφεσὶ δάϊμα
διτέχλιλεριν χούσιν τερπίεσινὲ δαίρ κιταπλάρ μουταλιαχά
ιδερέκ, ἐδεπιατὴ ἰχλάλ ἰδιδζὶ φενά χικιαγελερδὲν (Μυθι-
στόρημαδαν) σακηνμαλήδηρ. βέ δάϊμα χανελερινὶν χούσιν
ἰδαρὲ βέ ἐβλιαδλαρηνῆν χούσιν τερπίεσὶ ἰλὲ μεσγούλ ὀλ-
μαλήδηρλαρ.

Οὔτζουνδζὶ μεδζνούν μούουσινδζέ πῖρ ἀδὲμ ἰδί. μέγερ

ποῦ ζεβαλλή ὀαχὴ σοῖτοῦζ πῖρ κρηγιὰ τζατήπ, περου-
τανιετὲ δούτζάρ ὀλμούς. μελούν κρηστή ἀλτὴ ἐβλιὰδ
βαλιδεσὶ ὀλδηγῆ τακδιρδὲ, ἔρ ἐχλινὶν κιόζε κῖουνδούζ
τζαληστήπ, χανεσινὶ ἰδαρὲ, βέ κενδουγὲ ἰπράζη μουχαππέτ
ἰτῖγινὶ πῖρ παράρ ιδερέκ, ράστ κελέν ἰλὲ κονουσούρ βέ
τζοδζουκλαρηνῆν τερπίεσινὶ μούσαμεχά ἰδέρμιζ. βέ κο-
δζασηνῆν χαλινδὲν ἀτήρου ἐλπιδελερ ἰστεγιούπ, σέν γιαπ-
μάζησαν πανά γιαπαδζάκ πουληνούρ δεγιού πουρούν κη-
θηρῆρ ἰμίζ. ζεβαλλή ἀδὲμ πέκ τζὀκ νασιχατλάρ βιρμίζ,
ἔμμα ἰμλαγὲ κέλμεμίζ, νίχαίετ πῖρ κῖούν κενδουσινδὲν
οὔγουρσῆζ πῖρ παλδηρῆ τζηπλαγῆν ἀρκασηνά δούσούπ
σηρρά καδὲμ πασμῆζ, βέ ζεβαλλή ἀδὲμ ναμουςλανῆπ τε-
δζεννούν ἐγλεμίζ. ὀδαχὴ ἂ χ ἐ β λ ι α ὀ λ α ρ ῆ μ β ἂ χ ἐ β -
λ α ὀ λ α ρ ῆ μ δεγιούπ κιδέρ.

Δόρδουνδζὶ μεδζνούν πῖρ ὀρτά γιασλή ζάτ ἰδί, ποῦ ὀαχὴ
γιουμουρτά ταβουκδάνμη, γιόχσα ταβούκ γιουμουρτα-
δάνμη ὀλοῦρ πιλέμεδιγινδὲν, γιόκ γιουμουρτά ταβουκδάν
γιόκ ταβούκ γιουμουρταδάν ὀλοῦρ διμεκδὲ ἰδί. κὶ κενδὶ βα-
ζιφεσὶ ἰλὲ μεσγούλ ὀλμαγιούπ, βαχὶ βέ πὸς σείλερ ἰλὲ ὀ-
γρασάνλαρά δελαλέτδιρ.

Ἐν τοχαφῆ πεσινδζὶ μεδζνούν ἰδί, κὶ ζεβαλλή ἀδὲμ
δνούν πῖρ κούγιόμ κοιμούς, βέ ἀράσθηρα χὰ ἰστέ γίνε
κουλακλαρηνῆ κιόστερδὶ, κιδὶ δζανηνά τούκνρδούγούμου,
σοῦ κατήρ πένιμ κατήρ, ἔμμα Τιμαρχανεδζὶ σὸζ ἀνλιὰ-
μαγιόρ δεγιού σάματὰ ἰδέρδι. μέγερ ζεβαλλή ἀδὲμ πῖρ

καρή σερινέ όγραγίπ, κούγικα κατηρηνή σίγρ ιλέ κούγούμ
ιτζινέ κατζηρμάκλε, τεδζεννούν έγλεμις ιμις.

Χέλε άλτηνδζή μεδζινούν 'Ανατοληλή πέρ ζαχρεδζι
όλουπ, μέγερ Κοντολιό άπεσινέ γιακμής, βέ σερμαγεσινί
πιτουρδικδέν σόνρα, όυστέ όόρτδε δούκιν βιρερέκ, τεδζεν-
νούν έγλεμις ιμις, πούδα τζεσιδ έλ πεσρεφλερί ιλέ αλέ-
θρα, ισ τιλλάντζ, ρουζκιάρ, παχσής, όούπλε,
ισ τεγινέ, ισ τεγιμέ δεγιούπ κιδέρ.

Γεδινδζι μεδζινούν σονραδάν ζενκίν όλμούς πέρ άδειμ ό-
λουπ, μέγερ 'Αούστρια Λοταρίαλαρηνδάν ισμινέ 100,000
φράνκα ιταπέτ ιτμις ιτμις, πουνλάρ πενίμμι πέ : έλπεττε
πενίμγια έλπεττε πενίμγια δέρκεν άκλή όιναμής.

Σεκιζινδζι μεδζινούν μουνεδζδζιμ όλουπ, κιδόκ γιόυζινδέν
νι καδάρ γιλδής βάρ ιδουγινέ άκήλ έρδιρέμεγερεκ, τεδζεν-
νούν έγλεμις, βέ πούδα έλινέ πέρ ινδζέ έλέκ αλήπ, δελικ-
λερινι σαιμάκλα μεσγούλ ιδί.

• Τοκουζουνδζι μεδζινούν πέρ μεεμουριέτ διθανεσι όλουπ,
ικί γιλ καπουλαρδά χαστήρ όδαστηνδά μεεμουριέτ άρκαστην-
δά κεζέρκεν, τούγού τούμρούγι γεμις, βέ νίχαιετ όύμιδσιζ-
λιγέ δούσούπ τεδζεννούν έγλεμις.

'Ονουνδζή μεδζινούν ιτζούν σούάλ όληνούρ ιπέ, πού πέρ
τοχάφ νεβινδένδιρ. ζεβαλλή γιγριμι πές γιαστήνδά Κουζ-
ζγουνδζουκλού πέρ δελι κανλή όλουπ, δάιμα δούρμαγιουπ
Κύριε έλέησον για Ράππ έσπικέ δεγιού τζαγηρήρ ιδί,
βέ τεδζεννούν έγλεμεσινιν σεπεπι πέρ κιδζέ νήσφη λέιλδε

πέρ γηζμέτ ιτζούν Καδή κόνινέ κινδούρμούσλέρ ιμις, βέ
'Ιζαδιεδέν σαθηστήπ, Ούσκιούδαρ μεζαρληγή έρταστηνδάν
κεζέρκεν, πέρ μεζαρήν δελιγινδέν πές γιαστήνδά τζοδζούκ
σεκλινδε πέρ σεί όύζερινέ γούδζούμ ιδερέκ, όμουζουνά πιν-
μις, βέ ζεβαλλή δελι κανλή κενδουσινί κορκουδούπ, για-
κατή άτζήλμαδτηκ όσαλάρ όκουμαγά πασλαμής ισέδε, δέφ
όλμαδτηκδαν κάττι ναζάρ άρά σηνά πουνή σηνάκ, βέ δια-
λερινι σηνρηδής, βέ κινδζλερινι πελερδιρ ιμις.

Ζεβαλλή τζοδζούκ κορκουστηνδάν τζηλδηρήπ, Καδή
κόνινέ πογρή σεγιρδιρ ικέν, Χαϊδάρ πατά δερεσινδέν άτζήκ
πέρ καχβέ πουλούπ, γεμάν σσκουλμούς βέ άνιδε γερε δού-
σούπ παγιλμής.

Μέγερ κινδούδζούν Ούσκιούδαρδά πάζη Σουλού Κουλέ
δζινκινελερι Μείμουν όιναδηρλάρ ικέν κατζηρμησλάρ· βέ
άραγιπ πουλάμαγίστην, φερδατή κινδούν πουλμάκ ιτζούν ό
κιδζέ ό καχβεδέν καλμησλάρ ιμις. βέ πού ζάτ κιδζέ ιλέ
μεζαρληκδάν κετζέρ ικέν, μεϊμούν έλδζικ όλουπ, σεχιρε
κελμέκ ισπεδινδέν, όμουζλαρηνά πινμις ιμις. ιστέ δζιν-
κινελερ πού βεδζίγλε μεϊμουνλαρηνή πουλμουσλάρ ισέδε,
ζεβαλλή δελι κανλή τηλησήμ για δζιν κηγιασή ιλέ κορ-
κουστηνδάν τεδζεννούν ιδούπ, Τιμαρχανεγέ νάκλ όλην-
μής ιμις. άδζεπ άπαλαρή πού δελικανληγι κινουτζδζουκλού-
γούνδέν άράπ κελίορ, όόόχ κελίορ, άφαδζάν κελλίορ, καταράν
κιδίορ δεγιού ιλέ περβερδέν ιτμεγερεκ, τηλησήμ δζιν βέ σεί-
τάν βέ φορτλάκ βέκαρά δζόνδζολος κινίπ πέρ τακήμ τερπιγε-

σίξ κοδζά χαρηλαρήν σχπί τζοδζουκλαρή κορκουτμακίτζούν
ζεβζέκοδζεσινε νάκλ έτδικλερί μασαλλαρήν άσλή δ'λμα-
δηγηνη πιλοιδριμίζ ολσαλάριδί, γιουρεκλί ολουπίδα, μείμουν
ομουζουνά πινδιγι άνδέ, σεπέπινι τεφτις ιτμέζμι ιδί;

"Ον Ουτζούνδζι μεδζνούν Γάλαταδαν πέρ χαβιάρ τα-
δζιρή ιμίζ, δ' δαχή κοίνουνδάν πέρ Είκόνα τζηκαρήπ,
τζακμάκ κιπρίτλε δόνουν πέρ μουμ γιακαράκ, δούρμαχιουπ
Σταυρός τζηκαρήρ, βέ « Ραντιεϊς με 'Υσώπω καί καθα-
ρισθήσομαι, » πλυνεϊς με, καί ύπέρ χιόνα λευκανθήσομαι »
—γιάνι Ζουφά οτου ιλέ πανά σου σερπεδζέκτιν βέ τεμιζ-
λενεδζέγιμ, βέ πενί γιουγιαδζάκστην, βέ καρδάν ζιγιαδέ
πεγιαζλαναδζάγημ—δεγιουπ κιδέρ.

Μέγερ που ζάτ Τούνα βιλαετινέ φουτζουλάρ ιτζινδέ
κούλλιετλου λακέρδαληκ παλαμουτ παληγή χιόνδερί ιμίζ.
βέ σηπαρήδζ ιδέν τούδζδζαρήν άδεμί κιδζέ ιλέ ναζαρέτ
ιδέρκεν γιουκουλαδηγή σηραδά, « Καί οί φυλάττοντες ά-
πενεκρώθησαν » γιάνι πεκδζιλέρ ολδού, δοατηνή ψάλλ
ιδερέκ, δ' σηραδά πεχέρ φουτζουγια δνπεσέρ γιγιρμισέρ
παλήκ έξικ κοϊμουσλάρ ολουπ, Πουκρεσδέ μαδδέ άνλι-
σηλδηγηνηδά, δνδάν ταδζιρ πούραγια κελίπ σιρκάτ δα-
βασή ιδερέκ, ολάνδζα παρασηνή έλινδέν αλμής, βέ ιστέ
που σεπέπιδέν τεδζεννούν έτμιζ ιμίζ.

"Ον δορδούνδζι μεδζνούν πέρ Γαζέταδζη ιμίζ. ομρούνι
που γιολδά τελέφ ιτμιζ, οτλακδζηλάρ σεπέπινέ κιφαϊέτ
δεζδεκ μούστερι πουλάμαμης, βέ κέσπ ιτδιγι άκτζεγι

ικτιζά ιδέν κιταπλαρήν τάππ-ου τεμισιλινέ σάρφ ιτμιζ
ισέδε, σατηλάμχιπ, πορδζουνή έδά ιδέμεδγιινδεν, ζεβαλ-
ληνήν άκληνά χιφφέτ κελούπ, τιμαρχανέ χαρδζή ολμής.
νίχαιετ κιφφέι κιταπλαρή δ'κ μεϊδανηνά γιγήπ, αλτηνδάν
άτέζ βιρμίζ. βέ καρσουςτηνδά αλεβι ιλέ έγλενέρ ικέν τεδζεν-
νούν ιδίπ, δνδάν τόγρη τιμαρχανεγέ κελμίζ. πούδα έβιμ
γιανδή ισέ σητζανλαράδα έγιου ρένκ ολδήγια, κέν μαγ-
δούρ ολδήμησα, χαλκήδα κιταπστήζ πρακδήμγια δεγιούπ
κιδέρ.

"Ον πεσινδζι μεδζνούν, Σολομωνικιδέν άσνά πέρ σιιρπάζ
βέ πακηδζή βέ ρέμιλ άτηδζή ιμίζ. κιούγια πέρ κιδούν δζιν-
λερί βέ σεϊτανλαρή τοπλάρ ικέν, κίμ πιλουρ άρτηκ, νο-
ξάν χαρεκέτ έτδιγινδέν, πουνου έδζιννιλέρ σαμαρλαχιουπ,
πέρ ουδζαρά μαχαλλέ άτμησλάρ ολμάγηλε, τεδζεννούν
ιδίπ, τιμαρχανεγέ νάκλ οληνημής. δ'ζεβαλλήδα έλλερινδέν
πέρ κιτάπ τουτουπ χέμ. οκούρ χέμ. δε πέρ κιαγήδ ουζερινέ
νοκταλάρ ιταρέτ ιδέρ, χέμ, χά ουστά πασηλαρή κελδί, ισ-
τέ σό σιθρί καθηκλήδηρ, σου καρά κιούλαχλήδηρ δεγιπ
κιδέρ.

Πίρδε γιανηνά βαρήπ, έφκιαρηνά μουβαφήκ γιαρενλιγέ
πάσλαδημ ισέ, κουζού κιπί ουσλανήπ, κιταπτή άτζδή, βέ
Σολομωνική τακίπ ιτδικλερί ισμι μεδδζουδ δζισμι νά
μεδδζουδ σανάτη καπιχανήν ιταρετλερινι βέ χουρουφα-
τηνή κιδστερδί, σούλεκι. άδζαίπ γαράίπ χουρουφατδάν βέ

Ἰστὲ κιταπὸδὰ δοκουδουκλαρήμ.

Χαζρέτι Σολομωνούν ἐμρὶ οὐζερὲ ὀγλού Ἱεροβοαμδάν
καλεμέ ἀληνάν σήρρ σεναατὴν κιταπήδηρ.

Χέρ κιμ πὸν σεναατὰ χηζμέτ ἱτμέκ ἱστέρσε, δαίμα-
τεμιζ ὀλοῦπ, κήρκ κιόνν περχίζ ἱτμελί.

Ἐββέλ ἐμιρδὲ κιόκ ἀγινὴν φασηλλααανή βέ χαρεκετινέ,
βέ γεδὶ σεϊαρεϊ (Πλανῆται) βέ χαρεκετλερινί, βέ ὄν ἐκὶ
πουρδζλαρή τανημαλή.

Βέ σαδὲ κετανδέν πὶρ τακήμ ἐλπισταί βέ κετζεδέν πὶρ
σιβρὶ καθουγού ὀλμαλή.

Βέ μεζαρδάν τοπράκ ἀλήπ, σαάτη μαχσουατηνδὰ
ἰδζάπ ἰδέν δοασηνή δοκουγιαράκ, διβίτ βέ σαφράν βέ μούρι
σάφ βέ κιόυλ σουγιουνδάν μούρεκκέπ τερτίπ ἱτμελί. βέ
σαλὲ κιόνν σαπάχλαϊν ἔρκενδεν φελάν σεϊαρέ τογαδζαγη
σηραδὰ μαχσούς δοασηνή δοκουγιαράκ, σαδὲ πεγιάζ πὶρ
καζήν σάγ καναδηνδάν πὶρ γελέκ τζεκέπ, καλέμ. γιαπ-
μαλή. βέ πὸν καλέμ ἀδὶ πουτζάκλα γιαπήλμαγιπ, ἀδέμ
ὀλδούρμῖς δημήτκ πὶρ πουτζάκ πουλαράκ, πέντζ σενπέ
κιόννι Ζούχάλ (Κρόνος) γιλδηζηνήν σαατηνδὰ πὶρ που-
τζακτζηγιὰ καλεμτράς γιαπτημαλή, βέ πιτίνδζεγέδεγνω
ἰδζάπ ἰδέν δοαϊ δοκουμαλή. βέ οὐζερινέ φελάν δοαϊ ἱταρέτ
ἰδερέκ, ἱτίνδὲ κουλλαανμαλή. βέ πὸν σεναατὴν χέρ σεϊ ἀδὶ
κιαγηδὰ γιαζήλγαγιπ, τόγμαδηκ κιαγήδ (ἀγέννητον χαρ-
τίον) ὀλμαλή. πούδα σόϊλέ τερτίπ ὀληνούρ. χαμιλέ πὶρ
καγιουνού ἀλήπ, πὶρ ἀγαδζὰ ἀσμαλή, βέ γερέ δεγιμε-

ἕζιν σεναατὴν πουτζαγή ἱλέ καρνηνή γιαρήπ, γιαβρουσου-
νού ἀλμαλή, βέ πουνούν δερισινὲ σεναατὴν οὐτουλι οὐζερὲ
τιρτέ τερτίπ ἰδερέκ, πὶρ δζουμά ἱρτεσι κιόννι Ζοχρέ (Ἀ-
φροδίτη) γιλδηζηνήν σαατηνδὰ δοατηνή δοκουγιαράκ, ἔρ-
κενδεν πὶρ ὀορτ γιόλ ἀγηζηνὰ κιόμμελί, βέ ἀρκαγγὰ δό-
νούπ πακμαζήζην χανεγγέ κελμελί, βέ γεδὶ κιόννδέν
σόνρα ὀνδάν τζηκαρμαλήδὰ ἱτιγγέ κουλλαανμαλή.

Βέ πὶρ ἐρκέκ ἱλέ πὶρ δισέχλι ἀρατηνὰ σηδζακλήκ βέ
μουγαππέτ δουτούρμέκ μούραδ ἰδέρσεν, ἱκισινίνδε τογ-
δηγὴ πουρδζλαρή πουλμαλή, βέ ὁ πουρτζλαρήν δοασηνή
σεναατὴν μούρεκκέπ βέ καλειμὶ ἱλέ μεζκούρ τόγμαδηκ κια-
γήδ οὐζερινέ γιαζμαλή, βέ γιὰ ἐρκεγίν γιὰ δισέχλινιν
χανετινὶν καποῦ ἐσικλιγινέ κιόμμελί, βέ τοκούζ δεφὰ
οὐζερινδέν κετζδιγὶ ἀνδὲ, πακαδζάκσην νὲ ὀλούρ.

Βέ ἔγερτζι ὀζινλερὶ τοπλαμάκ μούραδ ἰδέρσεν, οὐτζ
γιόυζ ὄν σεκίζ τανεδέν μούρεττέπ κοκά ἀγαδζηνδάν τεσ-
πιχίν ὀλμαλή, βέ πὶρ τεμιζ ὀτανήν ἱτζινέ τετπίχλε δαϊρέ
τζεβιρμελί, βέ σεναατὴν ἐλπισεσινὶ καγινίπ, δαϊρενὶν ὀρτα-
σηνὰ ὀτουρμαλή βέ πὶρ σανδαλιέ οὐζερινέ πουχουρδάν δε-
ρουινδὲ ὀδ ἀγαδζή βέ ἀσελπέντ κιόννλούγι κογιούπ, τούτ-
σὺ βιρμελί, βέ δαϊρέ ὀρτασηνὰ πὶρ λεγέν σοῦ κογιούπ,
γεδὶ σεκίζ γιαστηνδὰ πὶρ ὀγλάν γιὰ κήζ τζοδζουγού πακ-
δημαλή. βέ δούρμαγιπ Ζεπούρουν (Ψαλτήριον) φε-
λάν βέ φελάν παπλαρηνή βέ φελάν φελάν δοαλαρή δοку-
μαλή. ἄρτηκ ὀζινλέρ τοπλανήπ, λεγέν ἱτζινδὲ σαπὶ

τζοδζουγά κιόρουνούρλερ, σένδε ἄρτηκ ὀνήν μααριφετι ἰλέ
νέ ἰστέρεν σουάλ ιδέρσιν, πουνά λεγέν σῆρπαζληγή (Λε-
κανομαντεία) τααπίρ ιδερλέρ-βέ δαχά τζεσίδλερ τζόκδερ.

Χάσηλη δεφινέ πούλμανήν τζεσίδ νουτχά γιαζμανήν
βέ δούσμενι τελέφ ἰτμενίν, νίχαϊετ χέρ δουρλού χελβαί
γεμενίν οὔσουλινι πεγιάν ἰδίορ. κατζά ἀλήρητημ!

Πέν ποϊλέ σείλερε ἰτιμάδ ἰτμέζ ἰτέμδε, νάσηλ ἰτέ, με-
ρακημή μουδζιπ ὀλδή. βέ πὶρ κατζ πενδινι μάχσους τεδζ-
ρουπέ ἰτζούν πὶρ κιαγηδὰ νάκλ ἐγλεδίμ.

Βέ χάϊλιόζε παρὰ βέ ἐμέκ σάρφ ιδερέκ ἰλερουδὲ βάσρ
ἰτογιμί οὔζερὲ τακημλαρηνή δούζδούμ. ἄρτηκ τεδζρου-
πεσι καλδή.

Φενερόδὲ Πηνελόπη ναμηνδὰ πὶρ λαϊκλή ἀδὲμ κρη-
σηνὰ ἀλιακά ἰτμὶς ἰδίμ, ἀρκασηνδὰ πζόκ παπουτζ ἐσκι-
δίμ, πὶρ τζαρεσινι πούλούπδα ἰσκιὰτ ιδέμεμις ἰδίμ, τα-
μάμ σηρασήδερ δεγιούπ ἄνιδε ἰκιμιζίνδε ἰτιμλερινδὲν πὶρ
βέβκ τζηκαρδὴμ σόϊλέκι.

Α— 1

Α—30

Ε— 5

Κ—20

Ο—70

126

331

457

Π—80

Η— 8

Ν—50

Ε— 5

Α—30

Ο—70

Π—80

Η— 8

331

Ἰστέ Ἰσπου 457 ραχαμδὰν μούρεπτεπ βεβκὶν ἄλτ τα-
ραφηνὰ ἀναστηρηνήν σηδζακλήκ δοατηνὴ σενατην ἰδζα-
πηνὰ κιόρε γιαζδὴμ σόϊλέκι—

» Ἀζέμτου ἀλέικε για ἐρβάχιλ ναρίετε μὶν νάρ

» ἰλ κιόρρετε χαρίκ χαρίκ χαρίκ» βέ δαχά νελέρ ἰλέ
σηδζακλήκ οὔσουλινι περτίπ πέρλε καπουτου ἐσικλι-
γινὲ δέφνεγλεδίμ. βέ οὔζερινδὲν δεγιλ τοκούζ δεφά, ἰλλα
πέλκι 999 δεφά κετζμίσδιρ. πέν ἀκλήμδζα ἄρτηκ ἔγερ
σὺ σενάτ σαχίχ ἰτέ, κερεγι κιπὶ τεσίρ ἰτμίσδιρ, βέ
πανὰ γιανήπ τουτουσούορδὴρ κηγιατηνδὰϊδὴμ.

Ἄρτηκ πὶρ παζάρ κιούνι σαπάχλαϊν τακδὴμ τακησ-
δηρδὴμ, βέ καπουσουνδὰν κετζέρκεν κιόρδούμκι, ζοκακ-
δὰν τακρά πένδζερεγε ὀτουρμούς βέ ἐλινδὲ γιαγλήκ
σιγίμ σιγίμ ἀγλάγιρ ἰδί.

Πενίδιρ καρτούδὰν κιόρδου ἰτέ, καρή πὶρ σιλκινδί. βέ
πανὰ σόϊλέ κελδίκι, σηδζακλήκ τεσίρ ἰτμὶς ὀλμαλήδὰ
πενίμ ἰτζούν γιανήπ τουτουτμακδὰ ὀλμαλή, πὰκ πενί
κιόρουνδζεδε νάσηλ ποζουλδου δέγιρ ἰδίμ. κιμ πιλούρκι,
τζοδζουγού οὔμιδσιζ χαστά ἐλούπ, ἀγγά κεδερινδὲν ἀγ-
λέρ ἰμὶς. βέ πενί κιόρδουγούνδε, ὅλαν σὺ ἀδὲμ νὲ ζεβζεκ
ἰμὶς, κετζιγὲ δζάν, κατσαπὰ γιαγ καϊκήσὴ φεχδατήνδζα,
πανὰ δζάν πουνά πιλμενὲ καϊκήσὴ δεγιού χιδεατλενμὶς
ἰμὶς. νὲ πιλεγίμ. πέν ἄρτηκ κούλούμπουγερὲκ πὶρ παλτα-
δζή τεμεννασὴ σαλλαδὴμ κετζδίμ, ἔμμα πὶρ ἀλιαμέτ κιό-
ρέμεδιμ ἰτέ, πέλκι φάρκ ἰτμεμίσδιρ δεγιού δέφα κετζδίμ,

πού δεφά ἄρτηκ κούλουμσούγερεκ πανά ισαρέτ ἐτδὶ κα-
 πουγιά κέλ δεγιού, πέν δαχὴ φεραχημδάν σεγιοδίπ πέρδε
 καπουνούν χαλκασηνά γιαπουσαδζαγήμ σηραδά, γιοκα-
 ρηδάν ἀσαγή τεπεμέ πέρ χαθρήζ σερπιδιλέρκι. γένουζ κε-
 ρίζδεν τζηκμηζ φαρὲ κιπί ούστουμ πατήμ περπάτ ολούπ,
 Κλίσεδεν τζηκμαδὰ όλάν χαλκά μάτ-ου ματκαρά ολόδημ.

Νέ κιοζέλδε τεεσίρ ιτμίς πιζίμ πούγιού! μάατἀλλάχ!
 μάατἀλλαχ! Ἀλλαχὴμ ναζαρδάν σακλατήν!!!

Πενιμκίδε ζεβζεκλίκ δεγίλμι; πουνδάν ἀκὴλ κοιμαλή
 δεγίλμι ιδί; χάιρ. κέλκι βεβκδὲ Ἀλέκο γερινὲ Ἀλέξανδρος
 ὀλμάκ λιαζήμ ιδί, γιάχοδ ἀνασηρλαρδὰ γιανλητλήκ ζου-
 χούρ ιτμίτδιρ δεγιού ἄρτηκ κενδουμιζὲ ζουγούρδ τεσελ-
 λατὴ βιρερέκ, κάττι ούμιδ ἴτμεδιμ. σού γεζιδ Πηνελόπη
 δαχὴ πιζὲ χαραράτ ιτδίγια, πουνδάνδα ὀδζ ἄλμακ γιόκ-
 μουγία; δζίν δερέριμ, σείτανλαρὴ τοπλάρημ βὲ Μαδάμ.
 Πηνελόπηγι γιαταγὴ ἰλὲ ὀταμά κετουρτμεζ ἰτὲμ, σού
 πηγικλάρ πανά ἀγίπ ὀλσούν δεγίπ, δζίν δερμεγὲ νιγέτ ἐγ-
 λεδίμ.

Ἀλιετλαρὴμ χαζήρ ιδί, σίμδι ἰς πέρ σαπί τζοδζούκ
 πουλμακδὰ καλδὴ.

Νέ γιαπαγίμ; κιοδίμ πέρ πιλδιγίμ φακὴρ φαμίλιαϊ
 πουλούπ, σεκίζ γιατήνδὰ πέρ κήζ τζοδζουκλαρηνήν πέρ
 κιοδζελίκ χανεμιζδὲ καλήπ, (κίουγία πεσίκ σαλλαγιαδζάκ
 δεγιού) ἐγλενμεσί ιτζούν γιούζ γουρούς βιρδίμ. βὲ κερὲκ

πιλδιγίμ ιτζούν βὲ κερὲκ 8 γιατήνδὰ τζοδζουκδάν σούπχὲ
 ὀλήνμαγιαδζαγὴ ιτζούν τεσλίμ ιτδιλέρ.

Ἄρτηκ κηζὴ τζοδζουκλάρ δουζαγὴ σεκερλεμέ βὲ τζε-
 ρὲζ ἰλὲ ἀβουδαράκ, σακίν ὀλδηγήμ. χανεγὲ κετουρδίμ. βὲ
 ὀλ χανὲ πὲκ βουσσατλή βὲ ὀρτασὴ παχδζελί πέρ δαίρε
 ὀλούπ, πενδὲν πατκά ἀδεμλέρδε, βὲ πέρδε Παππᾶς σακίν
 ἰδιλέρ, βὲ πενίμ ὀδάμ τὰ παχτζενίν ὅτε ούδζουνδὰ αἰρή
 πέρ μαχαλδὲ ιδί.

Πέν κηζὴ ιτζερού σοκδουγημδὰ, μέγερ Παππᾶς δηκ-
 κάτ ιτμίς ὀλούπ,, πιζί καραγολλαμακδάιμις, Παππᾶς ἰτὲ
 κάτζ δεφά ὄν σεκίζ γιατήνδαστηνὴ ὀτασηνά ἄλδὴ, βὲ
 νετζὲ δεφαλέρ ράστ ὀλδούμδα κιοζουμι πιλὲ καλδηρηπ
 πάκμαμης ιδίμ. Παππαζήν πού δηκκατηνδὲν πενίμ χα-
 περίμ γιόκ ιδί. κιοδζὲ σατ ὀόρτ ραδδελερινδὲ ὀρταληκδάν
 ἀγίακ κεσιλοικδὲ, ὀτανήν ὀρτασηνά τεσπιχί σερίπ δαίρε
 τζεβιοδίμ, βὲ πέρ μάσσα ούζερὲ πουχουρδανληγὴ βάζ ἰ-
 δούπ, ἀτελπέντ κιοουνλουγί βὲ ὀδ ἀγαδζὴ ἰλὲ τούτσου
 βιρμεγὲ πασλαδὴμ. βὲ σιβρί κετζὲ κούλαχὴ πατήμὰ, βὲ
 κετὲν χηρκαί ούζεριμὲ κερινίπ, κενδίμ δαχὴ ὀήπκη δζινὲ
 μουματὴλ ὀλδηγήμ χαλδὲ, πατλαδὴμ Ψαλτήριονουν πού
 παπδὲ ἐλζέρ. ὀλάν πενδλερινὲ ὀκουμαγὰ, βὲ δαίρενίν ὀρτα-
 σηνά λεγὲν ιτζινδὲ σού κογιούπ, μερκουμὲ κήζ τζοδζου-
 γουνὴ τενίπχ ιτδίμκι., σουγιά ἐγιουδζὲ δηκκάτ ἰδέδε, ἰ-
 τζινδὲ πανά πενζέρ δζίν κηληκλή πέρ σεί κιορδουγί χαλδὲ
 πανά χαπέρ βιρέ, βὲ ἄσλαδζα κέρκμαγία. βὲ κορκαδζάκ

πὶρ σείδε γιόκ ἰδί, τζούνκι χιόρεδζεκληρίδε ἔλπεττε πέν
κηγιαφετδὲ ὀλαδζάκ ἰδί.

Πῖζ πουνλαρὴ γιαπάρκεν, μέγερ Παππᾶς πένδζερενιν
ἀραληγηνδάν δηκκάτ ἱτμεκδείμις. πέν ὀκουδούκδζα, ἰκιδὲ
πὶρ «κίμσε κελδίμι» δεγιού κηζᾶ σουάλ ἰδίορ ἰδίμ. ἀν-
λιχτήλάν, δούρλου τούτσουλερδέν λεχδζέμδε τεπδῖλ ὀλ-
μής ὀλμαλήκι, δηκκάτ ἰδέν Παππᾶς γιαβᾶς γιαβᾶς κεν-
δουσινὶ κορκουτμαγὰ πασλαμής. βέ πέν γίνε κηζᾶ σουάλ
ἐτδῖγιμδὲ, μέγερ χιόλχέμ. λεγενὶν ἰτζινὲ ἄκς ἱτμὶς ἱμὶς,
ἔββετ δὴήκη σενὶν κηγιαφετιγγδὲ πῖρὶ κελδι δεμεγὲ κάλ-
μαδη, κιδὶ παχῆλ ὀγλέ πὶρ σιδδετλου ζελζελέ ζουχοῦρ
ἰτδῖκι, βάσφ ἰδέμεμ, πένδαχὴ κορκουπ, χεμάν ἀκλημὴ πα-
σημὰ τοπλαμαγὰ κάλμαδη, ἄλ σανά ἄζι! σαματὰ ἰλέ
πὶρ κηγιαμὲτ ἰλέ παχδζὲ διβαρηνδάν δόρτ πὲς τανὲ σίμσι-
γιάχ σείλέρ πέντζερεδεν ἰτζερού μάτσανην οὔζερινὲ ἀτη-
λαράκ μάσσαῖ δεβιρδιλέρ, βέ καπού βέ σάῖρ πέντζερελερ
καπαλου ὀλδηγηνδάν, ὅτανὴν δερουνινδὲ ἀσαγὴ γιοκαρὴ
σεγиртμεγὲ πατλαδηλάρ ἰτέ, πέν τελάς ἰλέ νὲ ὀλδηγηνή
φάρκ ἰδέμεγιουπ, (μέγερ σανταρλάρ πὶρ πῖρινὶ κοβαλαρ-
λάρημης) κορκουμδάν κηζῆν κολουδάν κάπτηγηνμ. πῖρλε
τασρά στητζηραδὴμ ἰτέ, «Παππᾶς δζινλέρ κοβαλάιορ κη-
γιαστή ἰλέ» Σ ὦ σ ο ν Κ ὺ ρ ι ε τ ὸ ν λ α ὸ ν σ ο υ ὀ κ ο υ γ ι α ρ ᾶ κ
πὶρ σ α μ α τ ᾶ δ ῆ ρ κ ο π α ρ δ ῆ , βέ πέν σεγирдῖπ, σουστ Γέροντα
πὶρ σέι γιόκδερ δεγέκιορδούμ, χάῖρ, Ἐξορκίζω σε
Διὰ β ο λ ε δέ ρ κ ε ν π α γ ι λ ᾶ κ α λ δ η , γ ε δ ι μ δ ε κ ῖ κ ῆ ζ τ ζ ο -



Φαβίνηνιν δζινλερὶ τοπλαδηγηνήν τασβιρίδερ.

δζογή κέζαλικ κορκαράκ δδα άγλαμαγά πασλαδη ιστέ,
 γεδι έβ κομσουλάρ ουγιανήπ, γιανγήνημ βάρ πασκήνημ
 βάρ δεγιού τοπλαναράκ πενι δ κηγιαφετδε πουλδηλάρ
 ιστέ, κελ σός ανλιαδαπλουρ ισέν ανλάπ. βάι χηνζήρ που-
 γουδζι, βάι έδιφιζ σιρπάζ πιρ χαφτάδερ χανελερμιζε
 τας γιαγήορ, μέγερ σέν δζινλερι τοπλαγιπ πασλατδη-
 ρήγιουρμητσην δεγιού πιζι πέι όγλή δόρτ γιόλ άγζή
 Γενίτζερι Καραγοληνά τεσλιμ έγλεδιλέρ.

Γενίτζερι άγασή πενι δ κηληκδα βε κηγιαφετδε κιορ-
 δού ιστέ, κιορμεκδέν παγιλήγιουρ ιδι. βε χαλκή σαδοηκ-
 δαν σόνρα πενι μαχπούς ιδεδζεκ γερδε τεσριφάτ οτα-
 σηνά κιοτπουρούπ, δ δερεδζε ιζζετ βε ικράμ έγλεδίκι,
 πένδε τεσδζόζουπ έγλεδίμ. μέγερ καλπινδε παπαλάρ
 γιατήρ ιμις.

Πέι όγληνδα Περίζ άγα γιοκουτηνδα δ άσιρδε μεσ-
 χούρ κιορζελ Διλκιούσά χανημά αλιακαλή όλούπ, νε-
 τζελερε κιαγήδ βε νετζελερε πακλα άτδηρμης, βε νετζε-
 λερε ρεμιλ δόκδουρούπ, πιρ κατζ δεφάδα Έγιουπδεκι
 Άρεπιν κουγιουσουνά βε γιουκσεκ καλδηρημδακι άйна-
 για παχμαγά κητμισδε τζαρεσινι πουλάμαμης ιμις, βε
 χάττα πιρ ιμαμά σηδζακλήκ νουσχασή ιτζούν πέζ
 γιούζδε γουρούς βερμς ιμις.

Πιζε που χαλινι έφαδε ιτδι ιστέ, άρτηκ ζιγιανστηζδζά
 γιακαί κουρταραδζαγημηζή ακλήμ κεστι, βε νουσχαί
 κιορμεκ ισπεδίμ. βε έλιμε αλδηγημηδα κιορμεγε πασ-

λαδὴμ· σεπέπινι σούαλ ἐγλεδὶ ἰσέ, ἐφένδιμ πού ἱμάμ
 χέρ κιμ ἰσέ, πέκ δζαχίλδιρ. βέ χάλια νοκτά ἀτμανήν
 γιοληνή δαχὴ πιλδιγι γιόκδηρ. πέν πού σενατὴν ἰτζινδὲ
 πέρ-ου περβερδὲ ὀλδὴμ, πανά Σαϊὸ δεδὲ τααπὶρ ἰτμισ-
 λέρ, σαρκοδὰ γαρπὸδὰ Χινδὸδὲ Γεμενδὲ, Τζινδὲ, Δζα-
 πονδὰ Σεμερκανδὸδὰ Μπουχάραδα βέ Ἰρανδὰ βέ Του-
 ρανδὰ νάμου σόχρετιμ βάρ, ἐλιμδέν οὐτζάν ἰλὲ κα-
 τζάν κουρτουλμάζ, ὅζαλιμὲ χατουνη σανά ὀίλὲ πὶρ
 γιαπαγίμκι, οὐγουρουγγὸδὰ δζάν φεδὰ ἐγλεσὶν δεδὶμ ἰσέ,
 ἀνιδε καλκήπ ἐλλεριμὶ ὀπδού, βέ ὅκιδζὲ ὀνδὰ καλὴπ,
 ὀίλὲ πὶρ σηδζακλήκ κιαγηδὴ περτίπ ἐτδὶμκι, Βάλλα-
 χιλ ἄζιμ πύλλαχιλ κερίμ νὲ γιᾶζδηγημὴ πένδε πιλμέμ.

Ἰστὲ πού κιαγηδὴ οὐζεριγγδὲ νουσγὰ κιπὶ τατὴ,
 βέ πὲς βακὴτ ναμαζηγγὴ ποσλάμα δεγιούπ, χάλιιδζὲ
 παχσήσδα ἀλαράκ, σαπάχλαϊν ἔρκενδεν ὀνδάν κιτδὶμ,
 οὐρούπαμη δεγιστιρερέκ, πούγιουδζὶ κηγιαφετινὲ βέ ἀ-
 λιαπληρὴν χέπισινε ἀτὲς βιρούπ γιακδὴμ. ἀνλιαδὴμκι
 πουνδάν πορού σέϊ ὀλάμαζημής.

Γενὶ τζερὶ ἀγαστὴ ἄρτηκ Σαϊὸ δεδεῖ ἀραμακδὰ ὀλ-
 σούν, πέν ὀρδαν κιότζού Φενερέ καλδηρδὴμ, βέ γίνε πατ-
 λαδὴκ ἀβουκατληγὰ δεβάμ ἰτμεγέ.

Πούγούδζουλόυκ βέ σιερπάζληκ βέ φαλδζηλήκ βέ ρέ-
 μιλδζιλικ νὲ ὀηρδηριετδέν ἱπαρέτ ὀλδηγηγὴ σούκούρλέρ
 ὀλσούν τεδζρουπὲ ἐτδὶκδε ἀνλιαδὴκ, γιᾶ νὲ δεγελὶμ πὶρ
 τακὴμ μεδζζουπ σασκὴν ὀρδεκλερέκι, κενδού καπιλιετ-

λερινὲ κιούβενέμεγερεκ, βέ Ἀλλαχδάν οὐμιδλερινὶ κάττ
 ἰδερέκ, πὶρ τακὴμ δζαδού καρηλαρὴν κιαγὴδ ἀτμασσηνὰ,
 βέ πακλά σελκιτμεσινὲ μουραδζαάτ ἰδερλέρ, βέ ἀνλεριν
 χιμμετὶ ἰλὲ ἰκπάλ κιόζερδιρλέρ; πουνλαρδάν πασκά πὶρ
 τακὴμ διβανελέρδε πὶρ σέϊ ζαῖ ἰτοδικλερινδὲ Ἐγριουπδὰ
 βακὴ πὶρ Ἀρέπ κουγιουσηνὰ ἰλτιδζὰ ἰδερλέρκι, κούγια
 χρηρηζὴν κηληγηγὴ κηγιαφετινὶ ὀλ κουγιουνούν ἰτζινδὲ
 κιόρελέρ. βάϊ κιδὶ κουλλανάμαδηγημ ἀκὴλ βάαϊ, βέ μεσ-
 μουμα κιόρὲ Κόσκα παραρηνδὰ δαχὴ πὶρ ἀινέ βάρ
 ἰμιτδὲ, χέρ κές μουράδ ἰτδὶγινὶ ὀ ἀινενὶν ἰτζινδὲ κιόρδου
 ἰμῖς νὲ χικμέτκι, σού ἄσρι μεδενιέτ ὀλάν ὄν τοκουζουν-
 δζὴ ἄσιρδὲ δαχὴ ὀδα Ἰστανπόλ κιπὶ δουνγιανὴν ἔν μεσ-
 χούρ βέ μούτεμεδδὶν πὶρ σεχιρινδὲ χάλια ἰτικαδ βέ ἰ-
 τιμαδ ἰδέν ἀδεμλέρ πούληνῆγιορ!!! κελελὶμ ὄν ἀλδην-
 δζὴ μεδζουνά.

Ὅν ἀλτηνδζὴ μεδζνούν χέπισινδεν δαχὰ τοχάφ ἰδὶ.
 μέγερ ἴλμι κιμγιᾶ μερακκλησὴ ὀλούπ, χέρ δούρλου μαδενὲ
 παρὰ βιρὲ βιρὲ, βέ τακλὶδ κιμγιαδζηλαρὰ καπηλὰ κα-
 πηλὰ τούγού τούμρούγού γεγίπ, βέ ὀλάνδζα βαριετινὶ
 πού γιολδὰ σάρφ ἰδούπ, γίνε πακρηὴ ἀλτσούν κουρτσου-
 νού κιούμῖς γιαπιμανὴν τζαρεσινὶ πούλάμαγίσιν, τεδζεν-
 νούν ἰδούπ, τιμαρχανεγὲ νάκλ ὀληνμής. πού ζεβαλ-
 λήδα, δζάνημ Ζαρπχανέϊ ἀμρεδέν ταμγαλαδηλάρ,
 χάς κιούμούσδιρ, χάς ἀλτσούνδερ, ἄρτηκ σούπχὲ κάλ-
 μαδὴ, ἴλμι κιμγιανὴν σιερρηνὰ βακὴφ ὀλδὴμ, φεῖλοσδφ

ταστήνῃ (τὸν φιλοσοφικὸν λίθον) πούλδουμ. ὃ ἱς πίττι,
κιμγιασινὰς ὀλδήμ δεγιούπ κιδέρ,

Πούδα ἀδζαίπ βέ γαράιπ πέρ σενάτδερκι, ἄσρι μού-
τεβασσητδὰ γίκαμδηκ βέ ταχρίπ ἱτμεδικ ὀδζάκ πηράκ-
μαμής ἱκέν, χάλια ἱτιμαδ ἰδούπ, ἀρκατηνὰ δούτερεκ,
ὀμρόυνι τελέφ βέ ἀκτζελερινὶ φούζουλι σάρφ ἰδέν ζεβζεκ-
λέρ ἐξίκ δεγίλδρι.

Σάιρ πελδελερι πέρ ταράφ ἰδελίμ, νέφσι Ἰστανπολδὰ
δαχὴ νετζέ ἀκηλλή οὔσουλλου ἀδεμλέρ κιορδούκκι, σού
ἴλμι κιμγιαγέ μεράκ ἰδερεκ, πακρηὴ ἀλτοῦν βέ κουρσουνή
κίουμὶς γιαπμάκ ἱτζούν ὀλάν βαριετλερινὶ τελέφ ἱτμισ-
λέρ, βέ γίνε πέρ τζαρσινὶ πούλάμαμησλαρ· βακτὴ ἱλέ
πέρ πακκάλ οὔττασὴ δαχὴ δεβάμ. ἱτμὶς ἰδί, ἔμμα πέρ
δομουζὰ τζαταράκ δούκιάν χισσεσινίδε πού γιολδὰ σάρφ
ἐγλεμὶς.

Πού μεσλεκίνδε κίουλεδζέκ γερλερι πέκ τζόκδερ, ἀλ-
τουνὰ Ἀφιτάπ, κίουμίουσέ Κάμερ τααπέρ ἱτδικλερι
μισιλλου, πέ χέρ μαδενέ πέρερ κεβκέπ βέ σεϊαρέ ἱτιμλερι
βιρμισλέρ, βέ μαχσούς πέρ λισάν ταχσὴς ἱτμισλέρκι, ἐ-
σιδινλέρ πέρ σέϊ ἀνλιαγιαμάγιοιπ, φάκατ φελεκιατὰ εἰρ
μούκχιαλεμέ ὀληνούγιωρ κηγιὰς ἰδερλέρ.

Μέσελα Ἀφιτάπ ἱλέ Κάμερ ἀκδι ἱζδιδάδζ ἐτδικδὲ
(γιάνι κίουνές ἱλέ αἶ ἐβλενδικδὲ) σούλε πέρ βελέδ χασήλ
ὀλούρ, δερλέρ. μουραδλαρή, ἀλτοῦν ἱλέ κίουμὶς κρησ-
δηκδὰ ὀνδάν σού μισιλλου πέρ σέϊ χασήλ ὀλούρ διμὲκ

ἱστερλέρ. πεχερινὶν ἱσμινὶ νάκλ ἰδεδζέκ ὀλσάμ, κίουλμεκ-
δέν παγίλμαλή.

1821 σενεσινδὲ ἰδί χάλια χατηρημδάδερ, πέν ὃ ἀ-
σιρδὲ 18- γιαστήνδαιδερ Μπουχάραλη Ριφάτ δεδὲ νάμ
πέρ δερβίς κελούπ, ἴλμι κιμγιαδὲ μαλιουμάτδζα ὀίλε
πέρ νάμ βιρδίκι, ἄρτηκ δέγμε κιτσίν, ὀζούμλε ἀλέμ που-
νούνλα μινασεπέτ κέσπ ἱτμεγέ ἀρζού ἰδέρ ἰδί, ἔμμα πού
ὀλούρ ὀλμάζ ἀδὲμ ἱλέ κιορδούσμεγέ ἱρτικιάπ ἱτμέζ ἰδί.

Χάσηλη Ταχσὶν ἀγά ἱσμινδὲ Δεδεμὶν γάιετ ζενκὶν πέρ
δοστοῦ βάρ ἰδί. πούδα ἴλμι κιμγιαγέ ὀτεδέν περού πέκ
μερακὴ ὀλούπ, χέρ νάτηλ ἱσέ «χαδζή χαδζιγι Μεκκεδὲ,
Δερβίς δερβισὶ τεκκεδὲ, δεϊγιούς δεϊγιουσού χέρ κανδὲ
ὀλσὰ πούλουρ, φεχβατήνδζα, πουνούνλα πουλουσμούσ-
λάρ. βέ Ριφάτ δεδὲ Ταχσὶν ἀγαί ὃ δερεδζέ κανδηρμήσ-
κι, χάττα δζανὰ τεκλίφ γιόκ, ὅν πὶν δεγίπ ἀλήγιωρ, γι-
γιργὶ πὶν δεγίπ ἀλήγιωρ. βέ ἀραδὰ πέρδε πέρ τακὴμ πα-
κρησάν ἀλτοῦν βέ κουρσουνδάν κίουμὶς γιαπούπ κετου-
ρίωρ, βέ Ταχσὶν ἀγά Ζαρπχανεγέ κιοτπούρούπ, χὰς ἀλ-
τοῦν βέ κίουμὶς κίπὶ ταμγαλατδερρήγιωρ, ἄρτηκ πουνὰ
σούπχε ὀλούρμουγια;

Ὁ ἱσέ Ταχσὶν ἀγαδάν ἀλδηγή κίουμούσι γιὰ ἀλτοῦν
ἀκτζέ κούμ ἰδερεκ πέρ τακὴμ ἐδζζὰ ἱλέ ποταγιά ἀτάρ,
βέ κοιδουγού μηκδάρ κίουμὶς γιὰ ἀλτοῦν τζηκαρήριμὶς.

Νίχαιετ Ταχσὶν ἀγά φεραχηνδάν τζηλδηρμά δερεδζε-
σινὲ κελίπ, πέρ κίουν Ριφάτ δεδεδέν σερρήν ἱσαστηνὴ

σουάλ ιδίορ, ὅδαχὴ πὶν νάζηλα κούγια ικραρὰ μεδζπούρ
 ὀλαράκ, πουνούν πάστηδζα ἐδζζασή ἰστέ σούδουρ βέ
 Νικέλ τααπίρ ὀληνούρ, βέ φάκατ Κανδαχάρ ταγλα-
 ρηνδὰ τζηκάρ, δεγιούπ πὶρ νέβ μαδέν κίστερμις, πουνού
 τανημάκ χέρ ἀδεμὶν χαρδζή δεγίλδωρ, βέ πουνδάν πού-
 ραγια πὶρ γιούκ νάκλ ὀληνμής ὀλσά, γιούζ ἐλλὶ μιλλιόν
 λίραληκ ἀλτοὺν γι�πηλάπιλουρ δεμὶς ἰσέ, Ταχσὶν ἀ-
 γανὴν ἄρτηκ Ριφάτ δεδεδέν πάσκά ἐμὶν ἀδαμὴ βάρμη-
 γι�; γιούζ ἐλλὶ μιλλιόν λίραγίδε δούιδου ἰσέ, ἄρτηκ ὀ-
 λανδζα βαριετινὶ πές γιούζ πὶν γουρουσά γι�κὴν παρὰ ἰ-
 δούπ, Ριφάτ δεδεγέ βερμὶς, βέ Νικέλ κετουρτμέκ ἰτζούν
 Κανδαχάρ ταγλαρηνά κόνδερμὶς. βέ πού ζεβζεκλιγι-
 νίδε κελούπ, Δεδεμέ δόστδζα φαχριέτλε νάκλ ἰδερέν,
 ἔσέφ ἔτμε Τζελεπί Βασιλάκη πιζίμ Ριφάτ δεδὲ πού αἶ
 ἰτζινδὲ Κανδαχαρδάν κελούρ, σαγιαμδὰ ἄρτηκ σένδε
 ἰχγια ὀλούρσουν δέγιωρ.

Δεδέμ ἰσέ, εἰ Ταχσὶν ἀγὰ ἀδζήρημ σενὶν σογάν, ἀκ-
 ληγγά, κετζμὶς ὀλά, πέν σενὶ ἄρτηκ διβανελέρ δεφτε-
 ρινὶν τὰ πάσηνὰ καῖδ ἐγλεδίμ, σενὶν Ριφάτ δεδὲ ἀστηλ
 κιμγιατὶ πούλμους κίτμὶς, ἄρτηκ κελεδζεγι γιόκδηρ, δε-
 γίσιν, χέρ χαλδὲ κελεδζέκ βέ κίωρεδζέκσιν δεγιού ἰττι-
 νὰδ ἐγλεμεσινὶν ὀζερινέ, ἔγερδζι κελεδζέκ ὀλούρ ἰσέ,
 διβανελέρ δεφτερινὶν πάσηνδάν σενὶν ἰσμινὶ σιλέρδε Ρι-
 φάτ δεδενὶν ἰσμινὶ καῖδ ἰδέριμ δζεβάπ ἰτδί.

Φίλ βακίδε ποῖλὲ ὀλδὴ. Ριφάτ δεδὲ σηρρά καδὲμ πα-

σὴπ, πὶρ δαχὰ κίωρούμεδι, βέ Ταχσὶν ἀγὰ ὀμιδσιζλί-
 λε περουστανιετὲ δουτζάρ ὀλδὴ.

Χάλια χατηρημδάδωρ, Ἰράν τεπεασηνδάν ποῖλὲ πὶρ
 τακλὶδ κιμγιαδζή Ἑρμενὶ δαχὴ πὶρινὶ χάλιδλε ἀκτζέ
 τολανδωραράκ, Τεχερανὰ φιράρ ἰτμὶς ἰδί, βέ παρὲ σα-
 χηπὶ ἀρκαστή σηρὰ Ἰρανὰ κίωρεκ, χακκηνδὰ Ἰράν ὀα-
 χινέ δαχὰ ἐγλεδί ἰσέ, σέραν βέ κανούναν σὸλ ἐλινὶν κε-
 σιλμεσὶ λιαζήμ κελμὶς ἰδί. βέ ζαννημὰ κίωρε, πού Ἑρμενὶ
 χάλια Ἰστανπολδὰ σάγ ὀλμαλήδωρ.

Ἰστέ ποῖλεδζέ κιμγιαδζηλήκ γιοληνδὰ ὀμούρ τελέφ
 ἰδενλερὶν ἀχβαλὶ πούδωρ. βέ νιχαιετλερὶ περουστανιέτδωρ.
 βέ πὲκ ἀδζαίπ πὶρ μεράκ ὀλδηγηνδάν, χούτ ὀλούπ, μεφτέ
 σούρερ, ἀνὴν ἰτζούν ἀταλάρ ἐβλιαδλαρηνή πού γιολδάν
 σακηνμακλήδωρλαρ.

Φάκατ κιμγιαδζηλήκ (χημεία) φεννὶ ἔν ἀζίμ βέ ἔν
 μούχτερἐμ φενλερδέν πὶρὶ ὀλούπ, πακκηρὴ ἀλτοὺν κουρ-
 σουνού κίωρούς γι�πμὰ σεβδασή κιμγιαδζηληγὴ ἰλὲ πὶρ
 τούτμαμαλήνιζ.

Ἰστέ πουνλαρὴν ὀζούμλεσι παρὰ ὀγουρηνδὰ ὀλούγιωρ,
 νέ χικμέτῶρκι ἰντάν ἰνσανὴ τελέφ ἰδὲρ παρὰ ἰτζούν, ἰντάν
 ὀμρόνι τεχλικεγέ κὸρ παρὰ ἰτζούν, τὰγ δεμὲζ δεργιὰ δε-
 μὲζ σεγιδῶρ, ἀπεσὲ σαλάρ, χόκούμετ χόκούμετ ὀζερινέ
 σεφὲρ, βέ ἀτὰ ἐβλαδὰ ἐβλὰδ ἀταγια χουσουμέτ ἰδὲρ
 παρὰ ἰτζούν. ἀδζεπ χηλκάτη ἰνσανὴν ἰπτιδασηνδὰ πάζη
 ριβαγιατὰ κίωρε, Χάκκ Τεάλια χαζρετλερινὶν σὸιλεδιγι
 κελαμὴν τεσιρίμι ὀλά;

Δζενάπη Χάκκ πένι ἀδεμί χάλκ ιδεδζεγι άνδє, Δζί-
 πριλ (Γαβριήλ) αλέιχ-ουσ σελαμη χιόνδερήπ, δουνγιανήν
 δόρτ ήκλήμ γεδι κιόσσεινδέν τεμιζ τοπράκ κετουρδερєκ,
 χαζρέτι 'Αδεμι χάλκ ιτιμις ισє, κιαφρέι μελαϊκλєρ άγγά
 τεβαζου βє χόρμετ єγλεμισλєρ.

'Αρτμης όλαν πєр μηκδάρ τοπράκ πουνή χιόρδουκдє,
 χασєт ιδερєκ, пє єί Τάγγρη Теάλια νέζди сеμεδανιεγγдє
 пєν νє куσтур єтдімки, пєνι пөйлє тєрк єтдін дєγиу сг-
 γάν ιтмєγє паслаμής исє, Δζενάπη Ραχμάν πουνά τε-
 ραχούμ ιδερєκ, єί паκї каλάν топрак, χάїдє єсєф єтмє,
 пєν сєнι дилє пєр сєї гїапагїмки, суу сєρεφινє χασєт ιт-
 διγін адем сєнін ιтзουν дζάν бирсін деміс.

Βє άκαπινдє Δζίπριλι ємр ιтмис кї артάν тоπραгь а-
 λήп, δουνγιανήν χєр тараφηνά сатзā. βє ισтє ондāν
 мадєн χасгьл олмής, βє ισтє д' άνдєν пєρου инсāν пού
 мадєн ουγουρηνдā дζανηνή бирір, βє νετζεлєрдє тєдζєν-
 нουν ιδєрлєρ.

'Ισтє пөйлєдζє Τιμαρχανєдє πουληνāν μεδζνουνлардāν
 пєχєрї пєр сєпєпє мєпнι тєдζєннουν ιтмислєр исєдє, оγлє
 пєр рουτουпєтлєу киаркїр пινā дерουνиндє олмєγєдζєк
 кадāр таām, βє олєсигє таγiāк γεдиκдζє, єγгиουлиγє дон-
 мєннι ιχтмалї олапилούρмиді;

Κούγια Εύρώπαда μεδζνουν γιόκμουδєр; 'Ανατο-
 ληдāν даχā тζόκдєр дєсєм тζαїзди. аңдзак євбєлкї
 кипї таγiāк буомаї, βє ζєνдζиr ιлє дабāр кипї паγλαмаї,

βє рουτουпєтлєу пєр пинā ιтзинє килитлємєї пєр тараф ι-
 дєрєк, киууζєл пєр ουсула паτλαδηκларηдāν, аκληнā
 χиφрєт βє дзиннєт кєтурєнлєр аζ бакһт ζαρφηνдā а-
 κηλλанарāк, γανєлєρινє аβдєт ιδєрлєρ.

Χєр μεдζнουν тапїєν аχєнк βє латїф χικιαγєлєρ дин-
 лємєкдєн βє χαбадāр βє мєсирєлїк маχаллєрдє єγлєν-
 мєкдєн χοτлангь.

'Ανήν ιтзουν Εύρώπα Τιμαρχανєлє єн χαбадāр мєб-
 κдє паγлгь паχтзєлї пєр буοссатлгь єпнιє олoup, са-
 пāχлāн каχбє алтгь βє оγлєін βє аχсāм тємїз таām
 бирлєρ, βє таχмдāн сонра тζαλκгьлāр тζαлдєргьп,
 мєдζнουνлāр коγиуон кабāл динлєр кипї динлєρлєρ, βє а-
 χєнкдєн сонра маχсους χόдζαлар латїф χικιαγєлєρ νāкл
 ιтмєклє, мєдζнουνлāр таχсгьл ιтмєк ιтзουν ιмтїχанā
 каλκгьтгьлāр. βє пούда пїтдиκдєн сонра, дζούмлєсινι а-
 лāιιлє αλήп, Τιμαρχанє даїρєсινдє паγā паχтзєγє ιт-
 лєтмєγє киотурурлєρ. χāтгьлгь ιтсїз дурāн φєναлгьк
 дούтудуγундєн, χїтз пєр бакһт пдз дурдурмазлāр.
 βє ιδζαпгнā киорє кāн αλгьрлāр. βє ισтє пού ουсул ουлā
 аζ бакһт ζαρφηνдā аκηλλαгь паτларηнā кєлoup, χαλ-
 лєρινι χїсз ιтмєγє паτларлāр.

Κєлєлїм σїмди пїзїм маддєγє.— Δєдєм ιлє пєραпєр
 дāνα спєζα интєрєсα дєркєн пєнι саλαχїєтї ол-
 мадгьггь таκдирдє Τιμαρχанєγє киондурєрєк, ναμουςου-
 муу тζāк βє сггьχαтгьмгь ιφсāд идєн 'Αγιος Μєγας α-

Λεϊχινδέ μουφασσάλ πέρ Προτέστο ναμέ περτίπ πέρλε,
Φράνσα έλτζιχανεσινέ τατδής ιδιρερέκ, όλ άσιρδέ Ρεϊς
έφένδι τααπέρ όληνάν χαρδζιέ μουσίρι μααριφετι ιλέ Ρούμ
Πατρικχανεσινδέν γιούζ πίν γουρούς ταζμίν βέ παρζηγέ
ταλέπ έγλεδίκ. βέ άκαπινδέ πάπη άαλιδέν Πατρικ χα-
νεγέ πουγιουρηλδι κιόνδουρούλμεσινέν ουζερινέ, κειφιέτ
Ίερά Σύνοδοσδα μουζακερέ, βέ "Αγιος Μέγας κερεγι κιπί
πεκδερ βέ άζλ όληναράκ, πού πελαγίδα βακήτ πέ βακήτ
πέ χέρ πέρ φηκανήν κενδού μεραμηνή ιδζρά ιτμεκ ου-
ζερέ σάρφ ιτμιά όλδηγέ άκδζεδέν τερακκιουμ ιτμιά βέ
χάλια Μιλλετιν κουρτουλάμαμης όλδηγέ Κοινόν πορ-
δζουνά ιλαβέ όληνημασή καράρ βιριλμιά ισέδε, νίχαίετ
άραγιά χατηρλή άδεμλέρ κογιαράκ, έλλι πίν γουρουτά
σουφλ ιτμιστέρδερ. πούδα τοχάφ, Καρά κιόζ παμμουκ
ταρλασηνά κισίν, χαδζή "Αιβάζ δζερατμ βιρτιν, χιατα-
σέν ιανελέρ!

Φάκατ πέρ σεγέ τζόκ κεδέρ έτδίμ. πέρ μάχ σόνρα
Τιμαρχανεγέ ζιγαρέτ ιτμιά ιδίμ, κιόρδούμκι, "Αγιος Μέ-
γαση πενίμ γεριμέ παγλαμηςλάρ, μέγερ άζλ όληνηδηκδά
ούμιδσιζλιγέ δούσερεκ, πεδζεννούν έγλεδιγινδέν, ε'δαχή
"Αγιος Προύσης "Αγιος Έφέςου όλαδζάγηνμ δεγιούπ
κιδέρ.

Πού άλέμ ποίλέδερ, χέρ κές καδζηγέ κουγιουγιά κεν-
δού δούσέρ.

Πέρ μουδδερδέν περού σερινδζιμέ τζεκιμεκδέν όλούπ,

πέρ μηκδάρ δέφι γάμ ιτμεγέ μόχτάδζ όλδηγημδάν, νι-
γέτ έτδίμκι όν πές κιούν μηκδαρή καραγιά βουραράκ,
Πογάζ ιτζι κούλερινδέ πειτουτέδ, βέ πέρ κατς άχπάπηλα
ζάβκ-ου σαφά ιδεγίμ.

Ίστé πού έφκιάρ ιλέ πέρ κιούν δζειπιμδέ χαζήρ καζα-
νηλμής παραδάν όν πές πίν γουρούς μηκδαρή άκτζέ
πουληνηδηγέ χαλδέν, πογάζ ιτζινέ τογρή ρεβάν όλδήμ, βέ
άχεστέ άχεστέ Φενερδέν καγίκ ιλέ Κασήμ πασαγιά
τζηκδήμ βέ όνδάν πέι όληνηδά Τακτίμ Καζίνουσηνδά
πέρ μηκδάρ δινηενίπ μεζαρλήκ άρασηνδάν. Δολμά παγ-
τζε σαχηλσεραί χούμαγιούν πισικιαχινέ ένδίμ, βέ Πεσίκ
τασδάν Όρτά κούγέ κετζίπ, Κουρού Τζεσίμέ ταρικη ιλέ
Άρνεπούτ καρισινέ βαρδήμ, μεζκούρ καριέ πέκ σιρίν πέρ
καριέ όλούπ, έν δέφι γάμ ιδεδζέκ μεβσιμι Ίούλιοσδα
Προφήτης "Ηλίας Παναγυρι χαφταστήδερ.

Όνδά πέρ κιδζέ έγλενίπ, Μπεπέκ, Ρούμιλι χιαρή
Παλτά λιμανή, Μιρκιόν, βέ Ίστένια ταρικη ιλέ Γενί κόγέ
βασηλ όλδήμ, πούρασηνην δέφι γάμ μεβσιμι Αύγουστοσ-
δά Παναγία Παναγυρι βέ πάγ ποζουμού βακτήδερ. βέ
όρανην άπου χαβασή, βέ έχαλισινίν ούνσού ούλφετι χός
όλδηγηνηδάν, ικί κιούν πειτουτέδ έγλεγιπ, Καλενδέρ τα-
ρικη ιλέ Τεράπιαγιά κετζδίμ, άρτηκ όρανην άσηλ δέφι
γάμ μεβσιμι Ίούλιοσδα "Αγιος Ίωάννησιν άπές κιδζε-
σινέ ταταδδέρ έτδιγινδέν, ικί κιδζέδε όνδά μιχμάν όλ-
δήμ. πετινδζι κιούν όνδάν καλκήπ, Κιρέτζ πουργού τα-

ρικὴ ἰλὲ ἐλιγγὶ περὸν βέρ πόγιούκ Δερέ Σάρη γέρ δεδίκ,
βέ νίχαιετ ποστου Γενὶ μαχαλλεγέ σεροίκ. Μαχάλλι
μεζκούρ 'Ιστανπόλ ἐχαλισινὶν πὶρ νέβ' ρανδεβου (σα-
λῆκ) γερὶ ταρζή χέρ κιούνε δέφι γαμήδα ἐξικ ὄλμαμά-
γηνε, πὶρ κατζ ἀχουπκά ἰλέ ὀνδὰ πές κιούν ζαβκ-ου σαρὰ
ἰλέ μεσγούλ βέ χέρ γιούζδεν μεμνούν ὀλδήμ.

Βέ ὀνουνδζή κιούν πὶρ τζιφτέ καϊγὰ σουβάρ ὀλούπ,
'Ανατολὴ καθαγηνή γιοκαρηδὰ πραγαράκ, Πέι κοζά κετζ-
δίμ. βέ ὄρανην πατζασή μεσχούρ ὀλδηγηνδάν πὶρ μηκ-
δάρ ταάμ ἰδουπ, Πατά παχδζεσι Κάνληδζα, 'Ανατολὴ
χισαρή, βέ Κιόκ σουγιού ταρική ἰλέ Κανδιλλιγέ κελδίκ
δούσδούκ, ὃ κιδζέ ὀνδὰ καλήπ, φερδαστή σαπάχλαϊν Βανὶ
κοὶ Τζενιέλ κοί, Πειλέρπει ταρική ἰλέ Κουζγουνδζουγά
κελδίκ πούρανήνδα δέφι γάμ μεβσιμὶ 'Ιούλιοσυν 27 τα-
ριχὶ 'Αγιος Παντελεήμων Παναγυρὶ χαφταστήδερ. βέ ὀν-
δάν σολουγού νίχαιετ Οὐσκιούδαρδὰ Γενὶ μαχαλλεδέ ἄλ-
δῆκ. Παγλάρ πασηνήν ἀχσάμ σαφασή βέ ἀγιάκ σαχ-
ρασὴ πέκ κιούζέλ ὀλδηγηνδάν, 4 κιούνδε ὀνδὰ ἐγλεν-
μεκλιγέ νιγέτ ἐγλεδίμ. σούκούρλέρ ὀλσούν ἐββελκὶ κιπὶ
τήγ τεπέρ σάχ λεβέντ ὄλμαγιουπ, ἄβουκατλήκ σαγε-
σινδέ πὶρ μηκδάρ παρεγέδε ἐλίμ ἱέρ ὀλδηγηνδάν, βαρδη-
γῆμ γερλερδέ ἀκηντηγιά κιούρέκ τζεκιδζὶ ἀχπάπ, βέ
δζέβρου δζεφαγιά κατλανηδζή ζατλάρδα ἐξικ ὄλμαγιου
ἰδί.

Χέλε πανά πουνλαρδάν πὶρὶ πὶρ ὀγιούν ἐτδί, χάλια

χατηρημδάν τζηκμάζ, μέγερ ὀζεριμδὲ παρὰ βάρ ἰδου-
γινὶ σεζμὶς ὀλούπ, πὶρ δεσιτὲ ἰλέ πενὶ σοιμακκληγῆ γεδὶ
δενκζιν τατρά ἀτδηγῆ πὶρ χατουν ἰλέ μουκαβελέ ἐγλεμὶς.

Πενίμ πὶρ σεϊδὲν χαπερίμ γιόκ ἰδί. πὶρ ἀχσάμ παγλάρ
πάσηνὰ ἀγιάκ σαχρατηνὰ τζηκδῆμ, ὀνδὰ γετμὶς ἰκὶ
πουτζούκ Μιλλετδὲν βέ ὀυνὰς βέ ζουκούρ ταιφεινδὲν
κούλλι χάλκ ἀσαγῆ γιοκαρὴ κετζμεκδὲ πίζδε ἀνλερὲ
ταακῆπ ἱτμεκδὲ ἰκέν, ἀρκαμηζὰ πὶρ κοδζὰ καρὴ τα-
κηλδῆ.

Νίχαιτ Βανκὴν παγηνὰ γιανκὴν κελδικδὲ πὸν καρὴ
πιζὲ σαρηλήπ, βάι ὀγλούμ Γεωργάκη σένμισιν; ἰκὶ σάατ-
δερ ἀρκαγγδὰ κελζιόρημ, πὸν καδάρ πιζὶ τέρκ ἱτμέκ ὀ-
λούρμου, κηζῆμ. 'Ασπασία ἰλέ ἐβλενδὶν Μησηρά κιτδὶν,
πὶρ σενέδιρ γιολουγγὰ πακάρηζ πὶρ δζεβάπ ἀλάμιαδῆκ,
κηζῆμ. χασρετίγγλε χαράπ ὀλούγιου, χιτζ ποίλε ὀγιούν
ὀλούρμου; κελμίστινδε νίτζουν χαπέρ βιρμέζσιν; γιόχσα
ἄντηδζαν κελίπ, τεπδὶλ κηγχαφέτλε κηζημὴ χαιρετδέμ
πηραγαδζάκστην δεγιού πιζὶ σάπ σάπ ὀπμεγέ πασλαδῆ,
πέν ἰσὲ τεεδζδζούπ ἐγλεδίμ. κὶ πιλίπ τανηδῆγῆμ καρὴ
δεγίλδιρ, βέ χάδζη ἀνὰ γιανλῆς καποῦ βουρδούν, κίτ χασ-
ρετιγγέ γιάν δεγεδζεγίμ σηραδὰ, πέρδε ἀκλημὰ κελ-
δίμ, πὸν χατουν πενὶ κιούγεχουσινὲ πενζετδί, κιόρουγγ
ἀραδῆγῆ πὶρ κιόζδούρ, 'Αλλάχ πιζὲ ἰκισινὶ βιρμὶς, βέ
κησμέτ ἀγιαγηνὰ τολανμῆς ἰκέν σουνου τέρκ ἱτμεγεγίμ
δεγιού κιτμεκλιγέ νιγέτ ἐτδίμ. ἰσέδε, νὲ ἰσὲ νὲ κοδζὰ

καρὴ πιζὶ πένζετσί, χάλ πούκι, έβδὲ κηζή πού κιμ ολού-
 γιορ δεγιού πιζὶ σούπουρκέ σαπή ιλέ κοβαδζάκ ολούρ ισέ;
 ὁ ρεζαλετι νέρεγε σαρμαλή; ιστέ πού πελά δεγιού κίτμε-
 μεγι δούτουνούρ ικέν, πέρδε χαδζή βαλιδὲ κολουμά για-
 πητήπ, γιαρὴ ιστέρ γιαρὴ ιστεμέζ πιζὶ χανεσι καπου-
 σηνάδεγιν κιοτπουρδὶ, έμμα σούπουρκέ σαπή γέμεδεν
 κατζμαάκ ιτζούν κιοζλεριμ άρκαμδά βέ πέρ άγιαγῆμ ι-
 τζερουδὲ βέ ὅ πέρ άγιαγῆμ ὀητσαρδά δουρούρ ικέν, πέρδε
 κηζή ολαδζάκ μουπαρέκ, γιλδηρήμ ταρζή νερδουπανδάν
 σαγηλήπ ένερέκ, βάι πένιμ πέρ γιλλήκ χαστρετιμ έφένδιμ
 χδς κελδίν σεφά κελδίν καδεμλέρ κετουρδίν πουργού-
 ρουν γιοκαρὴ δεγιού σαρηλούπ, κολτουγουμά κιορδὶ. βέ
 νερδουπανήν πέ χέρ άγιαγηνδά βάχ Γεωργάκη μου δε-
 γερέκ, πουσελέρ αλδὴ βιορδὶ. πένδε άρτηκ κενδουμδέν
 σούπχελενμεγέ πατλαδῆμ, βέ αδζεπ σιλ βακῆ Γεωργάκη
 πένιμδε ρουγιαῖμη κιορούγιουρουμ δεγιού κιοζλεριμ δβου-
 τουρμαγά πατλαδῆμ. πακδῆμκι δεγίλ, νέ ισέ νέ, πούδα
 σέλ ὄνουνδέν κιοττούκ καπμαγά πένζερ, νέ ολούρ; για-
 ρην σάπαχδαν πουνδάν κιοσ-τεγι γιουνδέν ιδέρ σιηρρά κα-
 δέμ πατάρηζ δεγίπ, άρτηκ γιοκαρὴ τζηκδῆμ. καρὴδα
 τορλάκ βέ Τεκίρ ταγή καρπουζού κιπὶ τομπαρλάκ πέρ
 σέι ιδί.

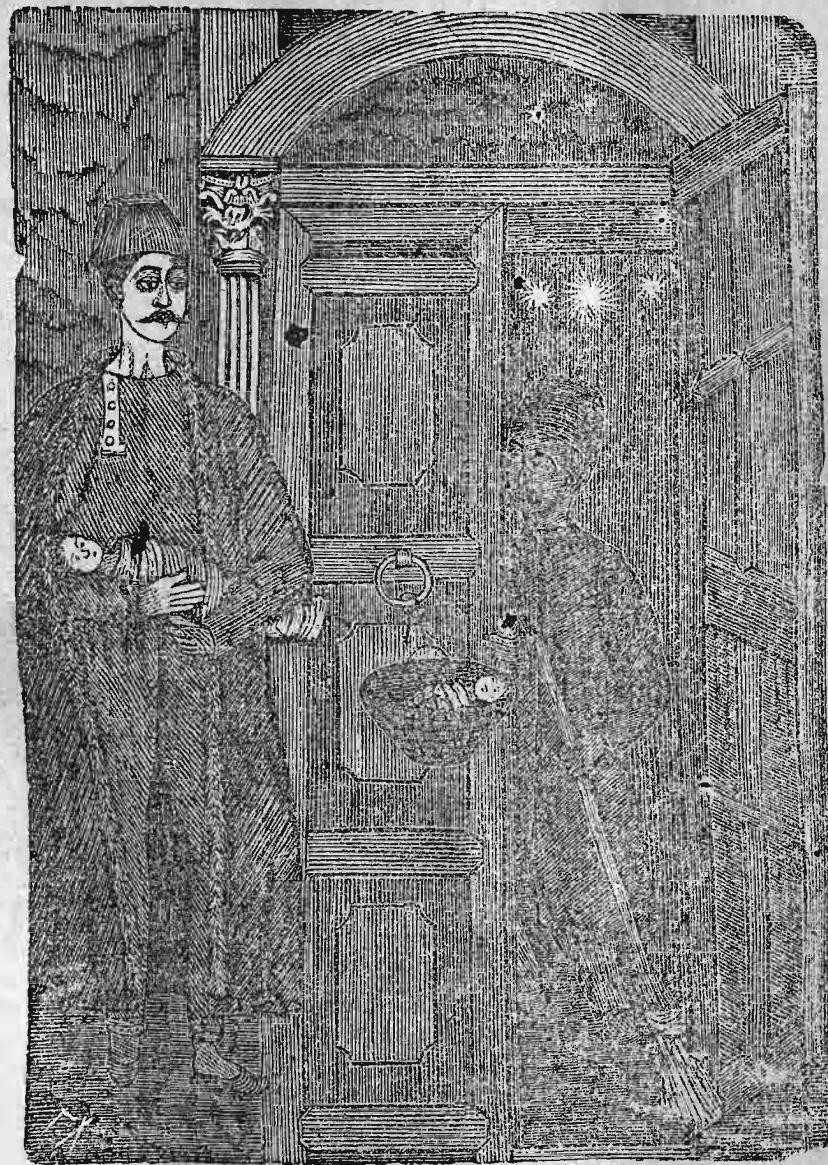
Βέ άκαπινδὲ πεσικδέν πέρ ταζέ. τζοδζούκ τζηκαρὴπ,
 ιστέ νικιαχημηζήν σεμερεσι Δημητράκημίζ δεγερέκ, έλι-
 μιζέ τουτουσδουρδῆ, πίζδε ά-τηκ βάχ Δημητράκη μου

άχ Δημητράκη μου δεγερέκ, άναστηνήν άτκηνά τζοδζου-
 γού ὀπμεγέ πατλαδῆκ. πέρ κούκλα κι κιορμεγέ μόχ-
 τάδζ ιδί. Καρὴμ ολαδζάκδα πέρ γιανδάν βάχ Γεωργάκη
 μου δεμεγέ πατλαγίστην, χαδζή βαλιδέδε κούγια χαστέτ
 ιτμις κιπὶ άχ Γαμβράκη μου βάχ Γαμβράκη μου γα-
 βατηνά πατλαδῆ. αλ σανά πού σαιματά μαχαλλελιγί
 άγιαγά καλδηρήπ, Τζελεπι Γεωργάκη κελμις γιαρην
 τεπρίκ ιδελίμ πού κιοζέ ολμαζ γιοργούνδουρ διμεγέ
 πατλαδηλάρ, πένδε τογρουσου τετεκκούρ έγλεδίμ. σόνρα
 ταγκῆκ έγλεδιγιμέ κιορέ Νίγδελι Γεωργάκη ιτμινδὲ
 πέρ μεμλεκεστινδὲ έβλι δλδηγή χαλδὲ, πέρ σενέ μου-
 κάδδεμ Ούσκιουδαρδά πού Άσπατία ιλέ έβλενίπ, ούτζ
 μάχ έγλενδινδέν σόνρα, σιηρρά καδέμ πασμήτημηζ.

Χάτηλη δερ άκάπ πέρ κατζ τζεσίδ τακμλάρ, βέ κιονά
 κιον μεζελικλέρ βέ αλικά μούσκιατ τερτίπ ιτμισλέρ ο-
 λούπ, κούλερέκ ένναγιαράκ γεδικ ιτζδικ, πένιμ ιτέ άρζούμ
 πέρ αν έβδελ γιατήπ ραχάτ ιτμεκδὲ ιδί, τζούνκι γιορ-
 γούνουζ δεδίκγια!

Πού νιγετιμιζὶ ιδράκ έπδὶ ισέ Κοκόναμηζ Άσπατία,
 δέρχαλ κιοζελικ ούρούπατη κετουρούπ, πιζὶ λαϊκή ιλέ
 σοίδου, άρτηκ πέρ δαχά κιοδόμεμεκ νιγετι ιλέ, βέ σιηρ-
 τημηζά πέρ κιούρκ βιορούπ, δερεδέν τεπεδέν γιαρενλικ ιδέρ
 ικέν, αλ σανά τζάτ τζάτ καπού βουρδού. τούουου
 ισί ποκλατδηρδῆκ δέρκεν έφένδιμ, πέρδε καπουγιού άτζ-
 δηλάρ, έλινδὲ 4 σάδκλή πέρ φένερ ιλέ σούσλδ πέρ δελι

κανλή Μαδάμ. Ασπασία Τζελεπίμ Βασιλάκη σιόρ Γεω-
 γάκηνιν κελδιγινί έσσιτδὶ πὲκ μεμνούν ολδὴ, γέρ χαλδὲ
 πὸν κιδζὲ ανήνλα περαπὲρ σιζὶ πεκλέορ κιδρόντμεκλιγὲ
 πὲκ ἀρζού ιδίορ δεδὶ πηρακδὴ κιδτδὶ πενὶ ἄρτηκ Δζιχούδ
 σητματὴ τουτδὴ. πὶζ χρηστὴς ολδὴκ, αὶ ἀχσάμδαν τογ-
 μαγὰ πατλαδὴ, κίτμεγελιμ δεγιού πὶν δεσιτὲ δουτουν-
 δούμ γιοργούνουμ σαπάχ ολσούν χαίρ πιλὲ κελσὶν ἀχ-
 σάμην χαίρηנדάν σαπάχην σερὶ γέγδιρ δεδὶμ, βάααί
 νὲ δέορσουν, Τζελεπί Βασιλάκη πίζιμ βελί νῆμετιμὶζ
 πὶ μιννετιμὶζδὶρ, σὲν κιδελούδεν περού πίζι ιδάρε ιδέν ὃ
 ιδὶ σάγ ολσούν, ἀχ Γεωργάκη μου σάνκι πιλμέζ κίπὶ
 σοιτέρσιν, κάλκ κιδελίμ ὃ πίζιμ παπαμὴζδὶρ δεγιού ὀγ-
 λεδζὲ κεδζελὶκ ἐλπιδεσι βὲ κιδόρκ ιλὲ τζοδζουγού ἐλι-
 μιζὲ τουτουσδουρδὴ, βὲ κοδζὰ κερὴ φενέρ γιακὴπ, γιολὰ
 χαζὴρ ολδὴ, πέν ἄρτηκ ἐκινὶ πελλὶ ἱτμεμεκ βὲ πὸτ κήρ-
 μαμακ ιτζούν πογαζὴ τζακηλδακλὴ πουγαζὴ ταρζὴ ἱ-
 λερουδέν χαρεκὲτ ιτδὶμ. βὲ πέρδεν ζοκάκ καπουσουνδάν
 τατρά τζηκδὴμ ισὲ, πάταδακ ἀρκάμ σερὰ καπουγιού
 καπατδηλάρ διδάρ ἐτδιλέρ, βὲ σάβικὴ σόνδουρούπ σεσὶ
 σαδαὶ κεδιλέρ. πὶζ ιτὲ κοῖνουμουδζὰ πὲρ παρασὴζ ὀγ-
 λεδζὲ κουδζακδὰ τζοδζούκ ιλὲ ζοκάκ ὀρτασηνδὰ κιδ-
 ζενὶν νησφηνδὰ καλακαλδὴμκῃ; ἄρτηκ οὐδζουνού πούλδα
 παλὰ γιαγὰ βέρ. κερειγὶ κίπὶ σοιδουκδάν σόνρα οὐστὲ
 πέρδε πίτζ τζοδζούκ γιούκλετδιλέρ, μέγερ ὀνήδα ὃ κιδούν
 Οὐτκιδούδάρ Κλίσεσι καπουσηνὰ ἀσμησλάρ ολούπ, οὐ-



Φαβίνηνιν Κίλσε καπουσουνδάν κί τζοδζούκ γιούκλενδουγί.

ὄζρέτλε πεσλετμέκ ιτζούν Ἀσπασίανην βαλιδεσινέ βιρ-
 μιτλέριμις, βέ Ἀσπασίανην ιτέ ἄσηλ ἐβί Δζιπαλιδὲ ὀ-
 λούπ, ὃ χαφτά βαλιδεσι χανεσινέ ἐγλενμεγέ κελμις ιμις,
 βέ βαλιδεσι πέκ φινέ πῖρ χατούν ὀλούπ, πασκά βακητ-
 λάρδα πού γιολδὰ σάπηκαση βάρ ιμις· πέν ἄρτηκ να-
 μουτουμά πογουλδηγημδάν χάιτε τζήκμασην νασιπδέν
 δεγιούπ σαματὰ κοπαρμαγὰ δζεσαρέτ ιδέμεδμ, βέ
 πούδα καρή σερίδιρ δεγερέκ, τζοδζουγούδα ζοκακδὰ
 πρακμαγὰ κηγιάμαγιπ, ποίλε ζαμιλεριν ἐλινδέν κουρ-
 ταρμάκ νιγετὶ ιλέ, περεκιὰτ βιρτίν κιοδζέ πεκοδζιερινίν
 κούγια χ ή ρ σ η ζ κ α τ ζ δέρ κίπὶ σιμδικὶ δουδούκ τζαλ-
 δηκларή ταρζὰ γερέ ζόπα βουρουσλαρηνά! γιακαί ἐλέ
 βιρμεξίζιν πόγιούκ ισκέλεγε ἐνδύμ. βέ Γάλαταγια κετζουρ-
 μέκ ούζερé πῖρ καγίκ κираλαδῆμ, βέ Τοπχανέ ισκέλεσινε
 τζηκῆπ, καϊκοδζηγὶ ὄνδὰ πεκλεμέκ ούζερé κανδηρδῆμ, ὃ
 πεκλεμεκδὲ ὀλσούν.

Σσάφακ ἀτμά ραδδελερινδὲ ιδί, Γάλατανην Ἄγιος Νι-
 κόλαος Κελίσστη καπουσηνά γιακλατδῆμ, κιορδούμκι
 ὄνδὰ πῖτς τζοδζουκλάρ ιτζούν πῖρ ζενπίλ ἀσηλήγιερ,
 χεμάν τζοδζουγού γερλεσδιρίπ, ἀρκαμά δόνεδζεδῖμ βα-
 κήτ, μέγερ Κανδηλάπτη καπουνοὺν ἀρκασηνδάιμις, ἐ-
 σιόιπ, ἐλινδὲ σούπούρκε σαπή ιλέ τζηκαράκ, βάι κιοῖ
 χηνζῆρ σένμισιν πού τζοδζουκларή πούραγια ἀσάν δε-
 γιού πάτ κιοῦτ σηρτημηζὰ γερλεσδιρδὶ, βέ γιακαμδάν
 τουτουπ ζενπίλι ἀρκαμηζὰ βερδὶ. νέ γιαπαπιλούρσιν;

Πάκ τοχαφάκι πενδέν ἄζ ἐββελοδζέ ὃ ζενπίλέ πασκά
 πῖρ τζοδζούκ κοῖμουσλάρημης. πενίμ κοιδουγούμ. τζο-
 δζούκ ἀγηρλήκ βιρδιγινδέν πασλαδὴ ἀγλαμαγὰ. βέ πε-
 νίμ τζοδζούκ ζηρλαμαγὰ, χέλε ὄνδάν χαμμαμδζή ζο-
 καγηνά σοκουλούπ, ὄνδὰ πιλδιγίμ πῖρ φακίρε χατούν χα-
 νεσινέ κιορδύμκι, γιὰ πῖρ ἀδέμ μααριφετὶ ιλέ Κλίσελεριν
 καπουσηνά ἀπδηραγίμ. γιαχό πῖρ ἄζ μαάς βιρούπ χαι-
 ρημά πεσλετδιρεγίμ.

Ἦ πῖρ τζοδζουγούν ισμὶ Δημητράκη ὀλδηγηνή Ἀ-
 σπασιάδαν ὀγρενμις ιδίμ, ἀνδζακ σονρακὶ τζοδζουγούν
 βαπτισλὶ ὀλούπ ὀλμαδηγηνη πῖλμεδιγιδέν, πακαγίμ
 πῖρ δεφὰ δεγιού κουνταγηνή τζοδζούμ, νέ πακαγίμ, πῖρ
 ἱπεκλὶ μανδὶλ ιτζινδὲ ὀτουζ Φραντῆζ λίραση ιλέ πῖρ πού-
 σουλα τζηκδὴ σσίλέκι,

« Χέρ κίμ πού τζοδζουγούν περθερδεσινέ ναζαρέτ ιδε-
 » ὄζεκ ὀλούρ ιτέ, οὔδζρετὶ ιτζούν πεσίν ὀλαράκ, πού ὀ-
 » τουζ Λουίζι ἀλσῆν, βέ οὔτς κιοῦνδέν σόνρα κεί ὀγληνδὰ
 » 4 γιόλ ἀγηζηνδὰ σαπάχλαίν ἔρκενδεν πεκλεσίν, βέ κε-
 » λούπ κενδουγέ ἰσαρέτ ιδέν ἀδεμίν ἀρκασηνά δούσιν
 » πεσμάν ὀλμάζ, χέρ χαλδὲ μούκιαφάτ κιορδούρ, βέ τζο-
 » δζούκ βαπτισλίδιρ, βέ Δζόν τεσμιέ ὀληνούρ » δέορ ιδί.

Ἀνλιαδῆμκι πού πῖρ κίπάρ Ἰγγλιζ τοχουμού, ἀνα-
 σῆδα βάρ ιτέδε, σῆρ βιρέμεγεδζεκ πῖρ φαμιλιαδαν ιδί. νέ
 ιτέ νεμέ λιαζῆμ, ρακίπ ὀλσούνδε νέ γιούζδέν ὀλούρ ιτέ
 ὀλσούν.

Ὅτουζ Λουζίν πεσινὶ πέρ βέτζχι πεσιν χανέ σαχηπί.
Κοκόννα Βασιλικηγέ βιρουπί, δερ χάλ πέρ λαικλή σούδ ἀ-
ναστή πουлмаγά κιόνδερδιμ, βέ δ' κελίνδεζεγέδεγιν πέν τζο-
δζουκλαρή άραρουτ βέ παδέμ σεκερλεμεσι ιλέ βέ τακλιδ
μεμεδέν σούδ ιλέ ιδαρά έτδίμ.

Ίκινδιγέ τογρή Κοκόννα Βασιλική γιανή σηρά Σουλ-
τάννα ιτμινδέν Ουτκιουδαρδάν γενί μαχαλλελεί πέρ σούδ ἀ-
ναστή κετουρδί κι, Σουλτάν κιπί, ζεβαλληνην κοδζασή
χόλεραδαν βεφάτ ιδουπί, όν σεκίζ γιαστηνδά δουλ καλμης.
βέ έμζικδέν όλάν τζοδζουγηνη πέρ τζαρεσινέν πάκ δεγιου
ούτζ κιούν έββέλ βαλιδεσινέν πηραγηράκ, πέρ τζορπαδζή
χανεσι πουлмаάκ ουζερέ Ίστανπολά κελμίζ, βέ πιζίμ Βα-
σιλικηγέ ράττ όλμης ιμίζ.

Ποίλε πέρ σούδ άναστή έγερτζι πέρ έβλι άδένι κοναγηνα
κιδεδζέκ όλσάιδι, άδζεπ καρή ιλέ κοδζά άραστηνδά νέν τζε-
σιδ γαβγαλάρ όλμάζ ιδί. τογρηστηνη σσίλεμεκ λιαζήμ
κελουρ ισέν, χεμάν πέν δαχή τζοδζουκ όλούπδα, σούδ έμ-
μεγέ χαβάς έγλεμίζ ιδίμ.

Μερκουμέ Σουλτάννα δήπκη ουττάζ χεκιμλεριν ταβσιέν
έτδικλερι σούδ άνατή κιπί ιδί. σσίλέκι, πίτουν όμρουνδέν
άνδζακ όν σεκίζ δεφά Μαίς κιόρμίζ, βέ βιδζουδινέν δολού,
βέ ιλελδέν περού, γιαγγακλαρή νάρ κιπί γιανάρ, διςλερι
Χίνδ ινδζουτου, κατλαρή Κάμερ γουρράση, πογιου σέρβι
πόλένδ, κιόζλερι δζειλάν, τεσριφατή ναόιρ-ουλ έμσάλ, χε-
μάν σανένι κιπί δικίπδε, πακήπ δουρμαλή.

Κιδι ζαλίμ όλούμ ! κέντζ δεμέζ ιχτιγιάρ δεμέζ, ζενκίν
πιλμέζ ζουγούρδ πιλμέζ δζούμλεσινί πέρ σιακδά τουρπαν-
δάν κετζιρούρ. ποίλε πέρ Σουλτάν κιπί Σουλτάνναγια κηί-
μήτδα, κοδζαστηνή αλήπ, ζεβαλληγι σιγιαχλαρά πογια-
μής, σιγιαχ έλπισέδε σίμ τενέν νάσηλδα γιακησήρημης.
πέρ γιανδάνδα τεσεκκούρ έτδίμγια, νέν γιαπάρσην άρτηκ,
πέν γιούζ γουρούς αίληκ παγλαδήμ. πού παπδέν Σουλτάννα
δαχή μεμνούν βέ μούτεσελλι όλαρακ, κοδζαστηνήν ά-
δζησηνη ουνουτμαγά βέ πέν δαχή νακλινέν κιόρέ, κοδζα-
σηνά πένζεδιγιμδέν, άρτηκ όλμεμισδέν χισάπ κιόρμεγέ
πασλαδή.

Άιρή αίρή ότουρούπδα πέρ τακήμ φούζουλι μασαρίφ
ιτμεκδέν μανιά νέν όλούγιор; πέν άρτηκ Φενερδεκί έβί τέρκ
ιδερέκ, κιότζου Γάλαταγια καλδηρδήςμ, βέ Γιούζεκ καλ-
δηρημδά δενιζέν ναζήρ πέρ κιούζέλ έβ ιττιδζάρ ιδερέκ,
Σουλτάννα βέ τζοδζουκλάρ βέ Βασιλική χέπιμίζδε όραγια
σακίν όλδήκ.

Βέν ουτζ κιούνδέν σόνρα σαπάχλαίν έρκενδέν πέι όγληνα
τζηκήπ, όόρτ γιόλ άγηζηνδά έγλενίρ ικέν, ότεδέν περού
ότουζ γιαστηνδά πέρ σούσλού βέν ουζούν σάπκαλη Ίγγλιζ
δεκί κανλή ζουχούρ ιδουπί, κελ άρκάμ σηρά δεγιου ισάρετ
ιτδί, πέν άγγά τακηήπ έτδίμ. βέν πέι όγληνην μεσχούρ
μαγαζελερινδέν πινέν βαρδήςκ, βέν μαχβί πέρ όταγια τζεκι-
λερέκ, όνδά κειφιετι βέν τζοδζουγούν πουληνηδηγή χανέν
ταχκήκ έτδικδέν σόνρα, μεμνούν όλούπ, γιγιρμι λίρα

δαχή βιρδι, βέ γιαζουδζουσηνή τζαγρηήπ, πού άδεμέ
πέ χέρ μάχ πεσέρ γιούζ γουρούς βιρέσιν δεγιού τενπίχ
έγλεδι.

Όνδάν άβδετιμδέ γίνε δόρτ γιόλ άγρηζηνδάν κετζέρ
ιχέν, όνδακί Γενίτζερι καραγολή πιζί γιακαλαδής μέγερ
πίρ μούδδετ έββέλ σηδζακλήκ γιαπήβερδιγμ. Γενίτζερι
άγασή πενί χιόρούπ τανημής ίμις.

Χουζουρηνά τζηκδηγημδά χάρ όλα Ριφάτ δεδδ, σίμδι
καρναβάλ χαρτασή δεγίλ, έμμχ νάσηλ όλδήςδα τεπόδι
κηγιαφέτ έγλεδίν; δεδί. πέν ιστέ έπ ουδζουνού άνλιαδήςμ,
βέ άνιδε Τούρκδζε λισανηνή ζάι ιδούπ, Φρανστήζδζα σόιλε-
μεγέ πασλαδήςμ ιστέ, δέργαλ πίρ τεροδζουμάν κετουρούπ,
ιστιντακά πασλαδηλάρ.

Άνλιατδήςμ, γιανλής καπού βουρμουσλάρ, πενίμ ιτ-
μίμ Ριφάτ δεδδ δεγίλ, Άλέκο Φαβίνηδιρ, άγίπ δεγίλ ιντάν
τζίφτ δογάρ, πέλκι Ριφάτ δεδδ δεδιγινίζ πανά πενζέορδερ
δεγέ χιόρδούκ, χάρ έλλα σένσιν σένσιρπάζσην χατηρηγγ-
δάμηδερ σενί δζίν τοπλάρκαν κετουρδιλέρ, βέ πανάδα
σηδζακλήκ γιαπήβερδιν, βέ παραμήδα αλδών χιόδι τολαν-
δηρηδζή φελάν δεγιού πιζί τεβκήρ ιδεδζεγι σηραδά, έί
άγά άκληγγή πασηγγά τοπλά, πέν Φρανστήζ τεροδζιμανή
Δζοάνη Φαβίνηνιν όγλούγιουμ, χακκηγγδά προτέστο ιδέ-
ριμ δεδίμ ιστέ, Γενίτζερι άγασή πίρ πότ κήρμαμακ κορκου-
σου ίλέ γιακαμηζή πηρακδή. περεκιάτ βιρσίν σάπκαγια.

Ό άσιρδδ Γενίτζεριλερδεν χάλκ ραχάτ ιδέμεδιγινδεν,

τζόκλαρη μάχους πασλαρηνά σάπκα κογιούπ, τατλή σου
φρενκί όλουρλάρ ιδί. βέ χόκούμετ ταραφηνδάν λαϊκή ίλέ
δηκκάτ όλήνμαδηγηνδαν, νετζελερί κέσπι χημαγέτ έγ-
λεισλέρ ιδί. βέ νετζελερινί χιόρδούμκι, Βενεδιγίν Τιργιάκ
κιαγρηδηνή πατσαπόρτ δεγιού ίραέ ιδερέκ, νετζέ πελαλαρ-
δάν κουρτουλδηλάρ.

Χάσηλη χανεμέ κελούρ ιχέν, πέι όγλή Τακκεσί χουρ-
πινδεκί κασσάπ δουκιανηνδάν πίρ μηκδάρ δομούζ έτι άλήπ,
κίζλεγερέκ Κουλέ καπουσηνά γιακλασδηγημδά, όνδακί
Γενίτζερι καραγολδού τζεβιρίπ, τζόρπαδζη διγετινί βέρ δεδί.
πέν δαχή νέ ε διγέτ δεδίμ ιστέ, νέ όλαδζάκ, σέν πιλμέζ-
μισιν δεμούζ έτινίν Ιστανπόλδά γιατάγ όλδηγηνή δεδικ-
αέ, νάσηλ άνλιαδής δεγιού τεεδζδζούπ έδίπ, μούνκούρ
κελδίμ ιστέ, καραχόλ τζηκάρ σέτρεγγίδε πίρ πάκ δεδί,
μέγερ ε άσιρδδ σαράχαταν δομούζ έτι σατμάκ γιασάγ
όλδηγηνδάν, Γενίτζεριλερ κίζλουδζε κασσαπλάρηλα ου-
γιουσμουσλάρμηζ. βέ έτ άλανλαρήδα παρασλαμάκ ι-
τζούν κασσαπλάρ έτ άλανλαρήν άρκασηνά κίζλουδζε τε-
πεσίρ ίλέ ιτάρέτ ιδερλέρ ίμις, βέ Γενίτζεριλερ ε ιτάρετι
χιόρδούκδδ, δομούζ έτι αλδηγηνή πιλερέκ, τουτούπ δζε-
ραίμ αλτρλάρμηζ. κασσάπ πιζίμ σέτρεγέδε τεπεσίρ σούρ-
μής όλδηγηνδάν, Γενίτζεριλερ άνλιαμής ύλούγιου, περε-
κιάτ βιρσίν δζεραϊμίδε δζουζιατδάν πίρ σεί ίμις, γιγιομί
τεχρέ ίλέ γιακαί κουρταρηήπ, χανεμέ κελδίμ.

Βέ καπουδάν ιτζερού κίρέρ κίρμέζ, Σουλτάνα ύζεριμέ

ἀτηλήπ, μούδζδέ Σίδρ Ἀλέκομου, Οὐσκιούδαρδάν κετουρ-
διγίν τζοδζούκ πενίμ κενδού χάς βελεδίμδιρ, βέ ἀνλιασ-
λούρκι, βαλιδέμ τζαρεσίζ καλμάκλε, Ἐκκλησία καπου-
σηνά ἀσμήσημης δζεβαπηνή βιρούπ, πίν τεσεκκούρ ἐγ-
λεδί. πένδε μεμνούν ολδήμ, βάκιδε δγλε δλμήζ. δουνγιαδέ
νελέρδε ολούρημης !!!

Δημητράκηνιν ἀνασὴ νέ ιτέ νέ, κίμ ελδηγηγνή ἀνλια-
δῆκ, φάκατ Δζόννηνιν βαλιδεσι κίμ ολδηγηγνή πίλμεδιγιμ-
δεν πανά ἄζιμ μεράκ ολδή.

Πίρ παζάρ κίουνι Ἐκκλήσαδαν σόνρα Σουλτάνα ιλέ
σαχνεσινέ οτουρούπ, τζοδζουκλάρηλα ἐγλενίρ ικέν, πενί
σεϊτάν δούρτδού, βέ χατηρημά πίρ σεί πρακδῆκι, βάσφ
ιδέμεμ. τζοδζουκλάρ γέκ δικερδέν τζόκ φαρκλή δεγίλιδι.
βέ Δζόννηνιν ἀταλαρή πέκ ζενκίν ολδηγηγνδάν, ἔλπεττε
ἄζ βακητδάν πιζδέν ἀλαδζακλάρηδη. σοίλε δούσουνδούκκι,
Σουλτάννην τζοδζουγηνή Δζόνι βέ Ἰγγλιζιν τζοδζου-
γηνή Δημητράκη τεσμιέ ιδελίμ, βέ πίρ κίεδν ολούπδα,
τζοδζουγῆ πιζδέν ἀλαδζάκ ολουρλάρ ισε, Δζόννηνιν γε-
ρινέ Δημητράκηγι τεσλίμ ιδελίμκι, πόγιούκ φαμίλια-
για καρησσήν.

Πού νιγετέ καράρ βιρμεμιζίν ούζερινδέ, καπού βου-
ρουλούπ, πίρδε ιτζερού ἀρκασηνδὰ ικί χηζμετδζι κῆζ
βέ πίρ χηζμετκίάρ ιλέ ζίγιαδε σούσλου βέ ιφράδ κίουζέλ
βέ 20 γιασηνδὰ πίρ μαδάμ κελδίκι, ἄρτηκ νέ διλ ιλέ
τααπίρ νέ καλέμ ιλέ ταχρίρ ιδεπιλούριμ. βέ ἀκαπινδέ

πιζίμ Δζόννηνιν παπασήδα κελίπ, ονδὰ πουλουςδηλάρ.
βέ τζοδζουγού κίόρμέκ ιστεδιλέρ ιτέ, πιζίμ Δημητρά-
κηγι ἐλλερινέ τουτουδουρδῆκ, ὃ δερεδζέ σεβδιλέρ ὀπδου-
λέρκι, βάσφ ιδέμεμ. νίχαιετ χάιλιδζε χεδιέ βέ παχσήσ-
λάρ βιρούπ κίτδιλέρ.

Μέγερ ὃ μαδάμ πιζίμ Δζόννηνιν βαλιδεσι ιμιζ, ἀνλια-
σῆλδῆ. ισιμλερινι σοίλεμεγέ χαδζέτ γιόκδερ, ζίρα πουν-
λαρδάν χάλια Ἰστανπολδὰ βέ Εὐρώπαδα σάγ πουληναν-
λάρ βάρδερ. σόνρα ρέσμεν νικιαχλανῆπ, γέκ δικερί ἀλ-
δηλάρ, βέ δούκίουνλερινέ πιζίδε δααβέτ ἐγλεδιλέρ. βέ
Δημητράκη μέσελα Δζόνη πέζ γιασηνά βαρδῆγηγνδὰ
πουνή γιανλαρηνὰ ἀλδηλάρ. βέ πιζίμ Δημητράκηγίδε
γιάνι ἄσηλ Δζόνηγίδε ἐβλάδ κίπι σεβμεκδέν, βέ ἀρά σηρά
χεδιγελέρ βιρμεκδέν δούρ ολμαδῆλαρ.

Νίχαιετ βακητλάρ μιρουρι ιλέ τζοδζουκλάρ πόγιούδι,
βέ Δζόνη ιτμινδέ ολάν Δημητράκη κέζαλικ πόγιούκ πα-
ιρκιάν ολούπ, πιζίμ Δημητράκηγι γιάνι ἄσηλ Δζό-
νηγι γιανηνά κιατίπ ἀλδῆ, βέ ἐνδζαμή ὀρτῶκ ολδηλάρ,
βέ Δζόνη (γιάνι Δημητράκη) ὃν μιλλιόν γουρουσῆκ
τράχωμαση ιλέ πόγιούκ πίρ Ἰγγλιζ κηζῆ ἀλδῆ. βέ μου-
ραδῆμῆζ ιδζρά ολδῆ. πᾶκ πελαγιάκι, πιζίμ Κοκόνα Βα-
σιλική ἱιτικαδλου Χριστιάν ολούπ (τζούνκι ταπίεν ἄ-
γιαγῆ καρηνδζαλή χατουνλαρήν δζούμλεσι ἱιτικαδλου,
βέ ζέν δοστολαρήν δζούμλεσι μερχαμετλου ολουρλάρ)
πού δετισεῖ ζαμιρι καπούλ ἱτμεδιγινδέν, ὀλμεζδέν ἐββέλ

Πνευματικοστηνά ἰφιδέ ἱτμεκλιγέ νιγέτ κουρμουόκι, σού
κίοναχδάν κουρτουλά. Χεμάν Ἀλλάχ ἱπαδηνή πού
μισιλλου φαραίξι ρουχανεσινί τανήμαχιν Πνευματικος-
λαρδάν ἐσιρκεσίν!

Μουπαρέκ Πνευματικός πουνούδην ἐσιτδιγι σαάτ τα-
μάμ πουνδάν πιζέ ἔπειγουδέ τιδζαρέτ βάρ δεγιού τά-
γρη κιδίπ, Δζόνηνιν πεδερί βέ βαλιδεσινί πουλαράκ, κει-
φιετι ὀλμουσή κίπ ἀνλιατμής ὀλμάγηνλε, σόνρα τχ-
κηνά καλκηστήλδη, βέ πιζδε ἀχμακληγά βουρδούκ. χά-
σηλη ἄσηλ Δζόνηνιν κολτουγού ἀλτηνδὰ πέρ ντάν ὀλ-
μάγην, ὀνδάν ἀνλιασηλμής ἱτέδε, ἄρτηκ γιέκ δικερδέν
ἀιρηλάπιλμενιν ἱχτιμαλί ὀλμαδηγηνδάν. πιζίμ. Δημη-
τράκηγέδε Δζόνηνιν βαχιδέ κήζ καρηνδότην βιερέκ,
γένιδεν καρηνδὰς ὀλδηλάρ. βέ πιζίμ Σουλτάνα δαχί πού
βεσιλέ ἱλέ πογιούκ Μαδάμαλαρην σηρασηνά κετζοί. βέ
Δζόνη ἱλέ Δημητράκη χάλια σάγ ὀλμαλήδηρλαρ.

Δημητράκη πενί ἄσηλ πεδερί πελλέρ ἱδί, βέ δάμα
Σουλτάνα ἱλέ πέρ χανεδέ ἐγλενδιγιμιζδέν χάλκδα κέ-
ζαλικ ὃ ἐφκιαρδέϊδι, βέ ναμουσηνά σεκτέ κέλμεμεκ ἱτζούν
πέν δαχί ὃ μουαμελεδέ πουληνούρ ἱδίμ.

Στοῦ Πνευματικός χάμ ταμαϊνδέν νασή κίαρ ἱτμέκ
σεβδασή ἱλέ σού σηρρή φὰς ἱτμὶς ἱσέδε, σούκουρλέρ ὀλ-
σούν μαδδὲ πὰσκά ρεδδεδέ ὀλδηγηνδάν,, ἐγλουγι νι-
τιδζέ βιρδι, μάαζ Ἀλλάχ, πὰσκά δούρλου ὀλσάϊδι, ἄδζεπ
νέ φεναληκλαρήν ὀλμασηνήν ἱχτιμαλί γιόκ ἱδί; πού μα-

κούλε Πνευματικοσλάρ πάζη πίλμεγερεκ σονούν πουνούν
μεραμηνά ἀλέτ, πάζηδα πὸς πογαζλήκλα φαμίλιαλαρ
ἀρασηνδὰ πὸγιούκ φεταδὰ παδι ὀλουρλάρ. πούραδα χατη-
ρημά πέρ φηκρά κελδι σιζε βάσφ ἱδεγίμ.

Πέρ ριβαγετέ κίόρε, ἐζμινέι ἀτικεδέ πέρ χατουν πού μα-
κουλεδέν πέρ Πνευματικοςά κίοναχλαρηνή ἱτιράφ ἱτ-
μεγέ κιδούπ, πουνά πέρ δελί κανληνηήν ἀλικά ἐτδιγινί,
βέ ἔρ ἐχλί γιὰπανδὰ πουληνδηγή χαλδέ νέ βεδζίχιλε βέ
νέ γιολδάν κελδιγινί, βέ ἀνή ταδζήζ ἐτδιγινί, βέ μάαζ
Ἀλλάχ κοδζασή ἐσιτμὶς ὀλσά, ἄρτηκ κενδουσινίν σελαμέτ
κίόσεσι πούλαμαγιαδζαγηνη ἰφιδέ ἐγλεδικδέν σόνρα, πού
ἱτδέν δούρ ὀλμάκ ούζερέ ὀβούδ νασιχάτ ἐγλεμεσινί ριδζά
ἱτμὶς κίτμὶς.

Πνευματικοσούν πέρ σείδέν χαπερί γιόκ, μέγερ μερκουμέ
χατουν βατφηνή ἱτδιγι δελί κανληγιά ἀλικά ἱτμὶς ὀλουπ,
Πνευματικοςή ἀλέτ ἐτμέκ ἱσμεμὶς ἱμὶς.

Πνευματικός ζίερ ὀληνάν δελί κανληγι χουζουρηνά
δζέλπ, βέ μερκουμέ χατουνή πέρ ὀαχά ἱνδζίτμεμεσινι ἱ-
δζαπηνά κίόρε νασιχάτ ἱδούπ, νέ γιολδὰ χανεσινέ κίριπ
τζηκδηγηνήδα χαπέρ βιρμὶς ἱσέ, δελί κανληνηήν πέρ σείδέν
χαπερί ὀλμαχιούπ, τεεδζδζούπ ἐγλεμὶς ἱσέδε, μαδδενίν νέ
δεσις ἱλέ ὀλδηγηνή ἀνλιαγίπ, χεμάν ὃ κιδζέ ἀλδηγή τα-
αλιματά κίόρε, κιδίπ χατουνή μερκουμέ νήσφη λείλδε
χανεσινδὲ πούλμους, βέ ούζούν ποίλου κίόρούσμουσλέρ.

Βέ φερδασή κίούν σαπάχλαϊν τόγρη Πνευματικοςά βα-

ρήπ, μαδδενίν νέ βεδζίχιλε όλδηγηνή, βέ κενδουσινίν χίτζ
 πέρ σείδεν χαπερί όλμαδηγηνη πιλδιριμίζ, βέ τεσεκκούρ
 ιτμίζ ισέ, Πνευματικός ζιγιαδεσι ιλέ χιδδετλενίπ, όλ κα-
 ρηδάν όδζ άλμακληγή νιγέτ κουρμουζ. άφεριν Πνευμα-
 τικός παπά !

Που σουρετδε φερδασή παζάρ χιούνι νασιχάτ ιδεδζεγινί
 ιιλάν ιδούπ, έρκέκ βέ δισέχλι δζούμλενιν Κελίσαγια τοπ-
 λανμαλαρηνή τενπίχ έγλεμιζ.

Βέ παζάρ χιούνι έλινδө ούτζ όκκαλήκ πέρ τάζ ιλέ μεν-
 περέ ("Αμβωναγια) τζηκήπ, Πνευματικοσλαρή αλιζάτ ι-
 δενλερίν ρούζι κηγιαμετδө νέ δζεζά ιλέ μούδζαζάτ όλα-
 δζακλαρηνή άνλατδηκδάν σόνρα, κείφιετι νάκλ έγλεμιζ, βέ
 καρηλαρήν όλδηγή μαχαλλέ τογρή δόνούπ, για Ράππ σού
 πενί ιγφάλ ιλέ αλέτ ιδέν χατούν χέρ κιμ ισέ, σού τασή
 πασηνά δούσούρ δεγιού, έλινί κάλδηρδηγη σαάτ, χατου-
 λάρ άρασηνδά πiri άμάννηγγ πενί σακλάγιν δεγιού ούν
 ιτμέκλε, κιμ όλδηγή άνλιασηλμήζ, βέ αλεμέ μάτ-ου μασ-
 καρά όλμήζ. κούγια Πνευματικός όδζ άλμήζ όλδή, πέρ
 φαμίλιανηνδα σηρρή φάς όλμήζ, πέρ σεί διμέκ δεγίλ.

Που μακουλε τεδπέρ πιλμέζ βέ σήρρ σακλαμαζ Πνευ-
 ματικοσλαρήν σακκαληνή τηρράς ιδούπ, κενδουλερινί Με-
 τέωραγια νεφι έγλεμέκ λιαζήμ κελούρ.

Πνευματικοσή φάσλ ιδίορηζ, έμμα χακκημήζ βάρμη;
 ζατηνή βέ δζινσινί τεφτις έτδίκμι; Πνευματικοσλαρδάν
 πασκά ρουχπανλεριμιζδө ουγουνσουζ χάλ βέ άχλιζάκ γιόκ-

μουδερ; σεπέπ νέ ολούγιор; Μεσλέκι ρουχανιέ πέκ άζιμ
 βέ πέκ μούουτεπέρ όλδηγηνδάν, άσρι άτικδө νεδζε πέ νε-
 τζε ριδζάλη κιπάρ βέ Πρενσλέρ βέ σαχζαδελέρ δούνγια
 σερεφινί τέρκ ιδερέκ, ρουχανιετө σουλιούκ ιδερλέρ ιδί, άνήν
 ιτζούν ιρτικιαπ όλμαγιουπ, ούμούρι Δινιέ πέκ γιοληνδά
 ιδζρά όληνούρ ιδί, σίμυι ισέ πέρ τακήμ έσνάφ ποζμκλαρή
 κιάρ βέ κίσπ ιτζούν ρουχπán ολούπ, ιρτικιαπήν χαζινεσι
 όλδηκλαρηνδάν, νετζө φεναληκλάρ ζουχούρ ιτμεκδέδιρ.
 βέ πογιούκ ρουχπανλαρημηζήνδα άσληνή τεφτις ιδεδζεκ
 όλσάκ, πού καϊδεδөн ούζάκ πουλάμαγιζ, ένσαλλαχ πουν-
 δάν ποιλέ λαϊκλή ρουχπανλάρ όλαδζαγηνή ούμιδ ιδέριζ.

Πνευματικοσλάρ ουστάζ χεικιμλέρ ταρζή χιούναχκια-
 ρήν ναπζηνδάν άνλιαμαλή, χαλινέ άχλιακηνά βέ κουδρέτ
 βέ μεσνεδινέ χιόρε Κανόνα βιρμελί.

Πουνδάν έλλί σενέ μουκάδδөμ Σπάρταδαν πέρ κάτζ σαν-
 ταλδζή βέ δούλπεντδζι Χρισιάν Ιστανπολά κελουρλέρ ικέν,
 έσνάι ραχδө Σιμαβά όγραμησλάρ, βέ τζαρσούδά κεζερλέρ
 ικέν, πουνλαρή χαρατζδζή γιακαλαγιπ, χαράτζ κιαγηδλα-
 ρηνή γιοκλάρ ικέν ιτζλερινδөн πiri πέν Ισλάμημ δεγιού, χα-
 ράτζ κιαγηρή μασαριφινδөн κουρτουλμήζ ιτέδε, σού δζεβάτ
 κενδουσινέ δάγη δερουν όλδηγηνδάν, Ιστανπολά κελδιν-
 δө, Κούμ καπουδά πέρ Πνευματικοσά κιδιπ, πού χαλί ιφадө
 έγλεμιζ ισέ, Πνευματικός όλαδζάκ ζεβζөκ δαχή βάι έβλια-
 δήμ σέν Ισλάμ όλμούσσουν, πουνούν πασκά δούρλού τζα-
 ρεσι γιόκδερ, έλλα Σιμαβά κιδιπ, ικάρ ιτδινιν μαχαλδө

κατήγγη κεςτιρερέκ, γένιδεν κανήγγλα βαπτίς όλμαλή-
σσηνκι, δζανήγγ σελαμέτ βέ δινιμιζ σερέςφ πουλσούν δε-
δικδέ, ζεβαλλή αδέμ κούγια μεζχεπιμιζίν σερέςφ ιχτιγια-
δζή βάρ ιδί κιπί, τόγρη κιδιπ σολουγού Σιμαβδά άλμής,
βέ χαρατζδζή ιλέ πουλουσδηγγή γερδέ Ίσλαμλαρά κιούφφ
ιτμεγέ πασλαγίστην, πουνή όνδά τελέφ έγλεμιστέρ. βέ Σι-
μαβδά πουληνάν Σπάρταλη Χριστιανλάρ πουνή καλδηρήπ
δэфн έγλεμιστέρ, βέ σόνρα σεχίδ (Μάρτυς) όλδή δεγίφ
κεμικλερινί Σπάρταγια νάκλ ιτμιστέρ.

Δινιμιζίν σερέςφ ιτζούν πού μισιλλου σείλεριν πούτπε-
ρεστλέρ βακτηνδά όλμασή δζαίζ ιδί, βέ χάττα νετζέπιν
σουςεδανήν βέ διν σύγουρηνδά δζάν φεδά ιδενλεριν έσα-
μισί Συναξαριστησδέ μεστούρδερ. βέ δινιμιζ κερεγί κιπί
καβιλετδигινδέν, άρτηκ σεχιδλιγέ χαδζέτ κάλμαμήσδερ.

Σσίμυδι Κούμ καπού Πνευματικασή πέρ μαλιουματλού
βέ μούδεπέρ ζάτ όλμής όλσάιδι, ζεβαλλή αδερνίν πα-
σσηνή κεςτιρμεζίζιν, πασκά πέρ Κανόνα ιλέ ζαμινι ταχ-
φίφ ιδέμεζμι ιδί; κελελίμ πίτζ τζοδζουκλάρ μαδδесινέ.

Ίστανπόλ κιπί Εύρώπανην δζετίμ σεχίρ βέ καταπαλα-
ρηνδά δαχή πίτζ τζοδζουκλάρ εξικ δεγίλδιρ, πουνούν σε-
πέπλερι πέκ τζοκ όλούπ, νάκλ όληνμάκλε πασά τζηκμάζ.

Γιοκλουκδάν κελούρ δεσέκ, βαριέτ σαχηπλαρηνδάδα
ζουχούρ ιδίόρ, περπίεσιζλικδέν κελούρ δεσέκ, λαϊκή ιλέ
περπίελου αδερλερδέδε ζουχούρ ιδίόρ, χάσηλη ούμουμουν
περπίεσι πέρ σιγιακδά μιγθέρι λαϊκηνδά όλμαδηγηνδαν,

πόιλε σείλερ όλούγιόρ, Άλλάχ δούτμέν πασσηνά δαχή βίρ-
μεσιν! μάδαμκι όλούγιόρ, χόκούμετ πουνά πάσληδζα σε-
πέπ βιρέν βασηταλαρή κησαλτμαγά τζαλησμαλή, βέ πού
μακουλέ τζοδζουκλαρήδα βηκαγέ ιδούπ, όγλέ σοκάκ όρ-
ταλαρηνά πηράκμαμαλή.

Τζοκ δεφά έμσαλλερι βουκουού πουλμούσδερκι, ζενπίλ
ιλέ ζοκάκ όρτασηνά για ίπαδετκιγιάχ καπουσηνά βάζ όλη-
νάν τζοδζουκλαρδάν πάζηση κιόπεκλερδέν παραλανμής,
πάζηση αδζηνδάν βέ κής μεστιμινδέ σοβουκδάν τελέφ
όλμής, πάζηση κίζλουδζε δениζε άτηλμής, παληκλάρ να-
φακασή όλμής.

Δούνγια πού, νετζέ κηζλάρ βέ δούλ χατουνλάρ κίμι
γαφίλ πουληνουπ, κίμι πέρ ούμιδэ αλδανήπ, πόιλε γιολ-
σουζ βέ μεζμούμ χαρεκετδэ πουληνουρλάρ, βέ τζοδζουγά
καλδηκλαρή χαλδэ, άρ πελασή δούσούρμεκ ιτζούν κίμι
ζεγирли ιλάδζ γερλέρ βέ κενδού όμούρλερινίде κιούτά ι-
δερлέρ. πάζησηδэ κίζλουδζε δογουρούπ, τελέφ ιδερлέρ,
ιτι πιτουρίпде κίμσεγε κιόρούνμεγερек, Κελίτα καπουσηνά
πραγάπιλενлере νэ муτлούк!

Πουνά ιτκάτη τζινίν γιάνι τζοδζουκ δούσούρμεк таа
πέρ ιδερлέρ, βέ πόγιούк δζιναγетδэн πирідиρ. πουνού για-
панлάρ, βέ ιλάδζ βιρενлέρ σέραν βέ κανούнан σεδідан тее-
дип όληνουρлάρ.

Εύρώπα χόκούμδαρανή χαλκήν άσαγισή παπηνδά χέρ
σει δουτουνούп, μεδκήт идэрагэ κειδουκλαρή μισιλλου,

πού κιόσσεσινίδε δούσουνούπ, μουνταζάμ σουρετδὲ Πιτζχαν-
νελέρ (Ἐκθετήρια) ἰνσά βέ πινά ἐγλεμισλέρδιρ σόϊλέκι.

Ὀνδὰ μαλιουματλού ἐπέ χατουνλάρ, βέ πέκ λαϊκλή
Χεκιμλέρ βέ μούκεμμέλ ἐδζαχανέ βέ μουνταζάμ γιατάκ
ὀταλαρή βέ σούδ ἀναλαρή βάρδερ.

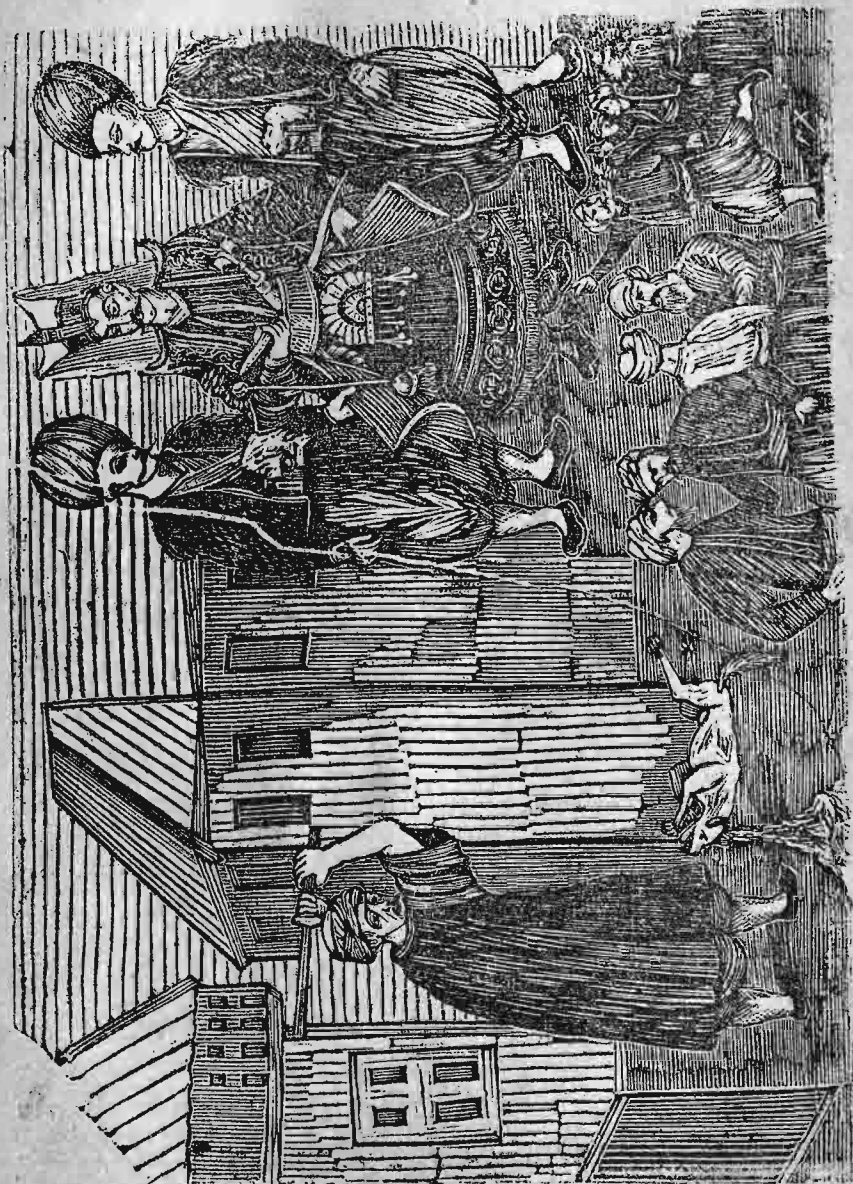
Βέ πὶρ πακιρέ κήζ γιαχὸδ πὶρ δούλ χατοῦν χέρ νέ σε-
πεπέ μεπνὶ ἰσέ, χαμιλέ ὀλδηκδὰ, πασήνῃ ὀρτερέκ, τόγρη
Πιτζχανεγέ κιρέρ, βέ ὀνδὰ βάζη χαμιλέ ἐγλέρ, βέ ἰδζαπηνά
βέ ἰκτιζασηνά κιόρὲ ὃν πὲς κιόυν πὶρ αἶδα ὀνδὰ ἐγλενίρ,
βέ ἔνδζαμ μαασουμούδα ὀνδὰ πραγῆπ, γίνε γιούζουνὶ ὀρ-
τερέκ ὀνδὰν τζηκάρ, κίμσεγε σερρή φάς ὀλμαζήζην, βέ
ναμουςουνά χαλέλ κελμεζίζιν χανεσινὲ ἀβδὲτ ἰδέρ.

Ἰστανπόλ κίπὶ πὶρ δζεσίμ σεχιδὲ δαχὴ χόκούμὲτ
μααριφετὶ ἰλὲ πὶρ πάπ δζεσίμ γιαχὸδ Μιλέλι μουχτελιφὲ
ἰτζοῦν αἶρῃ αἶρῃ πιτζχανέ ἰνσά ὀληνσά, ἀδζεπ νέ καδάρ
δζανλάρ τελεφδὲν κουρτουλούρ, βέ νετζέ χατουνλαρήνδα
ναμουςλαρή βηκῆγὲ ὀληνούρ; φίλ βακὴ πού γιόλδα πὶρ
νέβ ἐδεπίσιζλιγὲ τακβιὲτ βιρμέκδιρ, ἀνδζακ πασκὰ δούρλου
κολαί πούληνἀμαγίστην, ἰ:ἰ κιότούλουγὶν ἐχβενὶ μακπούλ
φεχβασήνδζα, πουνδὰν πασκὰδα σελαμὲτ κιόσσεσι πούλη-
νάμαζ. Εὐρώπαδε σού Πιτζχανέ μαδδεσι δαχὴ χαῖρατ-
χανέ σερασηνά βάζ' ὀληνμήσδερ.

Κελελίμ σίμοι ἄσηλ χικιαγεμιζὶν βασφηνά, ἰλερουδὲ
ζίκρ ἰδιγιμ μιτσιλλοῦ τζοδζουκλαρήν ἰτινὶ ράπουτασηνά
βάζ' ἐδίπ, καλπὶμ ραχάτ ἐτδικδὲν σόνρα, γίνε μεσλέκι ἀσ-

ληγεμιζ ὀλάν ἀβουκατληγά δεβὰμ ἐγλεδίμ, βέ πὶρ αἶ κα-
δάρ γιαζουχανεμὶν σεμτινὲ ὀγράμαχῆς ἰδίμ, κίτδιμ ὀτα-
μήδα ράπουτσηνά βάζ' ἐγλεδίμ, βέ νάμ-ου ὀόχρετιμιζ
τεβατοῦρ ὀλδηγηνδὰν, πίζιμ ἔββελα ἀγιακδὰ ἀραγίπδα
πουλάμαδηγημηζ μούστεριλέρ ἄρτηκ ἀγιαγημηζὰ κέλε-
ρέκ ἰς κιόστερμεγὲ πασλαζήλάρ. βέ πού γιολδὰ κέσπι μα-
λιουμάτ ἰδιγιμδὲν βέ χουτουσὴ ἰλὲ ἐλτζιχανελερδὲ βέ
χόκούμὲτ καπουλαρηνδὰ βέ κιόμρούκδεκὶ Τιδζαρέτ μεδζ-
λισινδὲ βέ Πατρίκ χανελερδὲ πιρέρ ἰκισέρ δόστ τουτδου-
γουμδὰν, βέ ἀράστηρα πιρέρ γεσίλ γιαπράκ ἰλὲ ὀνλερινδὲν
κετζιδιγιμδὲν, χέρ νέκι ἰς ἰλὲ βαρήρ ἰδίμ ἰσέ, ἔββελ Ἀλ-
λάχ ἰδζρατὴ ἰλὲ μούστερρέφ ὀλοῦρ ἰδίμ.

Πὶρ κιόυν Ρωσσία γαβγασὴ ἔσνασηνδὰ ὀρδούι χόυμα-
γιουνὲ ταγινάτ βιρμὶς πὶρ ταδζηρήν χάϊλιδζε ματλουπά-
τηνῇν τεσδιγεσὶ ζημνηνδὰ Ἰστανπολά κετζίπ, Σουλτάν
Παγιαζιδδὲ βακὴ πάπη σερασκεριγὲ κίτμὲκ ὀύζερὲ Παλήκ
παζαρηνδὰν κετζέρ ἰκέν, ὃ δερεδζέ γαλεπελίκ κιόρδούμκι,
κετζιλμενὶν ἰχτιμαλὶ γιόκ ἰδί. μέγερ Νίγδελι οὐστὰ Γεώργι
ἰσμινδὲ πὶρ πακχάλ πεινὶρ τουλουμουνά γιανασμήζ πὶρ
κελπὶν κεπένκ ταγιαγὴ ἰλὲ πασήνὰ βουρούπ τελέφ ἰτμὶς.
ὀνδὰν κετζέν Ἰσλαμλάρ βέ χουσουσὴ ἰλὲ ὀλ ἀσιρδὲ μεσ-
χούρ ὀλάν Γενίτζεριλερ δζούμλεσι τοπλανῆπ ἀσάμαμήζ-
σηνῆς κιαβουρού κεσέμεμίζσινιζ χηνζηρὴ δεγιού δου-
κιανῇν καπουλαρηνῇ ἰδζπάρ ἰδιόρλαρ ἰδί, περεκιάτ βιρσὶν
δούκιανῇν κιαβκίρ ὀλοῦπ, ἀνι σαατδὰ καπουγιού καπαδα-
ράκ ἰτζερὸν κίζλενδινέ.



Οὐστὰ Γεώργι ενν κιόπек δι' εὐφ' οὐφί.

Νίχαιετ οτουζ πῖρ οδζαγηνήν Γενίτζερι οὔστασῃ κα-
 λούπ, χαλκὴ ταγτηδὴ, βέ πασραδάν, οὔστα Γεώργι οὔ-
 στα Γεώργι ἄτζ καπουγιού πέν πουνδάιμ δεγιού οὔν ἐτδὶ
 ἰτέ, οὔττὰ Γεώργι κεμάλι ἀδζελε ἰλὲ ἀταγὴ ἐνίπ, κα-
 πουγι ἀτζδὴ, βέ Γενίτζερι οὔστασηνὴν ἀγκλαρηνὰ
 δουσόπ, οδζαγηνγὰ δουσδουμ γάλι κειφιέτ πούδουρ
 πούδουρ δεγιούπ ἀνλιατδὴ, βέ πένδε ὄνδὰ χαζήρ ἰδῖμ,
 μαδδὰτ ὀλμουσού κιπὶ δινλεδῖμ, βέ καχχαγὰ τζεκερέκ
 χιούλμεγέ πασλαδὴμ. ἰτέ, Γενίτζερι οὔστασῃ χιόδετλε-
 νίπ, ὅλαν φρένκι πέτ ρένκ ἰστιγζάμη ἰδίορσην, νέ δ; δε-
 γιού σουάλ ἐγλεδῖ, πέν ὀαγὴ, ἐφένδου. ἰστιγζὰ ἐπσέμ
 πῖρ σεί ὀιμέκ δεγίλ, σίζιν ἀχβαλινιζέ ἀδζήγιουρουμ, γέ-
 μιέ χιαβούρ κιόπек δεγιού ἰπνάι ὀζινσινιζὶ τελέφ ἰδούπ,
 ἀδζήμαχιορσουζ, πού ζεβαλλή ἀδὲμ καζάεν πῖρ κέλτ
 τελέφ ἰτιμὲ ὀλμάγηλε, πού καδάρ γάλκ ἀγκλανηπ,
 κανὴ ἰλὲ μούτετελλῖ ὀλμάκ ἰστερλέρ, περεκιάτ βερσῖν
 δουκιάν κιαβήρ ὀλδηγηνδάν, καπουσουνού φέτγ ἰδόμεδι-
 λερ, βέ ἀκαπινδὲ χάκι παινιζ γετίτμεσέἰδινιζ, ἄρτηκ ἀ-
 κηπέτινι πῖρ Ἀλλάχ πιλούρ ἰδῖ. φάκατ σιζλέρδε Γενίτζερι
 οδζαγηνδάν ὀλδηγηνήζ χαλδὲ, οὔζερινιζδὲ μερχαμῆτ ἐ-
 σερινὶ κιόρδουγούμὲ τζῶκ τεεδζδζούπ ἰδίορσημ, βέ καλ-
 πιμὲ σσίλε πῖρ σούπγὲ κελίορκι, σιζ ἄσηλ Ἰσλάμ ὀλμα-
 μαλήσηνηζ, γέρ χαλδὲ Χριστιανδάν δόνμὲ ὀλμαλήσηζκι,
 σού πακκαλ οὔστὰ Γεώργι Χριστιάν ὀλδηγὴ χαλδὲ, Ἰσ-
 λάμ σηφφατὴ ἰλὲ ἰλτιμάς βέ πασαβούπ ἐδινμεγέ κελδι-

νιζ δεδιμ ισέ, Γενίτζερι ούστασηνήν λεχόζεσι ποζουλδή, βέ δζεβαπά άγάζ ιδούπ, όλαν Σίνγιор πέν σενδέν τζόκ χοσλανδήμ, δόπρα πέρ χιαβουρδζαγάζσην, σενίν ισμίν νέδιρ; χαπέρ βέρδε άγγά χιόρε χιόρούτελιμ δεδί.

Πέν δαχή ισμίν. Άλέκο Φαβίνηδιρ, Φράνσα έλτζιχανεσί σέρ τερδζιμανή Δζοάνη Φαβίνηνιν μαχδουμί ιμ, βέ μεσλεκίμ άβουκατλήκδηρ, βέ πέν δαχή μάχσους πούραγια κελδίμκι σου ζεβαλλή πακκαλή σου πελαδάν κουρταραγίμ δεδιμ ισέ, άνλιαδήςμ. Σίνγιор πίζ πουνδά χάιλιδζε έγλενεδζέγιζ, δοϋρ πέραζ δεγιούπ, δούκιανήν καπουσηνά τζηκδή. βέ καπουδά σεκίζ όν νεφέρ Γενίτζεριδεν μούρεττέπ νοκτά πηρακδηκδάν σόνρα, όνδά τοπλανάν χαλκά χητάπ δζεβαπά άγάζ ιδούπ, έι ιπάδη Μούσλιμίν σου πακκαλ χιαβουρουνούν ιτδιγι κάπαχάτ πέκ πόγιούκδουρ διμεγέ κάλμαδη, όνδακί δζεμαατδάν πiri, έφένδιμ πέρ κέλπ δόρτ χιαβουρά πεδέλδιρ, άνήν ιτζούν που δούκιανδακί χιαβουρλαρήν δζούμλεσινίδε τελέφ ιτμεδίκδζε πουνδάν πέρ άδήμ ιλερου κιδεδζεγιμιζ γιόκδηρ δεδικδέ, έββετ, μούχτεδί Άχμεδ άγά τογρή σοίλέορ δεγιού τασδήκ ιτδιλέρ ισέδε, Γενίτζερι ούστασή, "Άχμεδ άγά "Άχμεδ άγά που μαδδέ πιζίμ βαζηφεμιζδιρ, σιζ ιδζρά ιδεδζεκ όλδηκδάν σόνρα, πιζίμ πούραγια κελμεμιζε χαδζέτ καλμάζ ιδί δεγιούπ, γαζουπάνε πέρ νιμνικιάχ ιτδι ισέ, Άχμεδ άγά μούτεσσιρ όλαρακ, όνδάν πirlικδέ χάλκ ιλέ περαπέρ γιολά ρεδάν όλαδζαγή σηραδά, δοϋρ έφένδιμ

δαχά ιζ πίτμεδι, που χιαβουρού πίζ χέρ χαλδέ τεεδίπ ιτμελίγιζι έμμα σεριετέ μουραδζαάτ ιτμεγίσιν δζαίζ όλάμαγιαδζαγηνδαν, γιάρην που σαχτδά πασηγγά πέρ κάτζ έχλι χηπρέ τοπλαγιαράκ κελμελίσιν, βέ πουνδάν δζούμλεμιζ πirlικδέ που γεζιδ χιαβουρούδα σου ζεβαλλή κελπίδε άλαράκ Τάχτ-έλ-Καλιά μαχκεμεσινέ κιτμελίγιζ. βέ χέρ νέ βεδζίχιλε καράρ βιριλεδζεκ όλουρ ισέ, άγγά χιόρε χαρεκέτ ιτμελίγιζ δεγίσιν, δζούμλε χάλκ, Άλλάχ όμούρλέρ βιρσίν, Άλλάχ όδζαγά ζεβάλ βίρμεσιν δεγιού τζαγρησάράκ, δζούμλεσι όνδάν δέφ όλδηλάρ κιτδιλέρ.

Τογρησηνή σοίλεμέκ λιαζήμ κελουρ ισέ, σου Γενίτζερι άγασηνήν πελαγέτ βέ διραγετινέ τεεδζούπ έγλεδιμ. βέ πέκ τζόκ σουπχελερέ ζαχίπ όλουπ, άρτηκ νετιδζεσινι ικινδζι δεφά χιόρούσμεμιζδέν χιόζεδίριδιμ.

Γενίτζερι ούστασή δούκιανήν καπουσηνδάν ιτζερού κίρεδζεγι άνδέ, νοκτά πεκλεγέν Γενίτζερι νεφερλερινδέν πiri κουλαγηνά γιανασήπ, έφένδιμ που χιαβουρ δγλέδε δγλέδε τελέφ όλαδζάκ, γαβγαλή ταβσάν σέραν άβδζή πασηνήνδηρ, γιόλ γικκήν ικέν σου δούκιανήν έσγιασηνή κοναγά τασηδαλήμκι όπiρ ούσταλάρ χαπέρ αλήπδα, χισεγέ κόνμασηνλαρ δεμεγέ κάλμαδη, γιαραδανά σηγηνήπδα πέρ σιλλέ άσκ ιτδίκι, φελέκδε πεγενδι. πανά κελουρ ιτέ' πίν δεφά πεσένδ έγλδιμ.

Γενίτζερι άγασή ιτζερού κιρουπ έι σινγιόρ Φαβίνη σενίν πέρ τζιφτ σοζούν πανά δάγη δερουν βέ κεδεριμι

μουδζιπ δλδηγηνδάν, ζατηνήζ ιλὲ κιόρούσμὲκ ἀρζού ιδέ-
ριμ. φάκατ δοστημήζ ούστὰ Γεώργινιν ἐσιτμεσι λιαζήμ
κέμεγεδζεκ πάζη μούκιαλεμεδὲ πούληνκδζαγημηζδάν,
ἐφρένδζ λισανηνδὰ τεκελλούμ ἐγλεμεμιζ ιδζάπ ιδέρ δε-
γιούπ δγλὲ πὶρ Φραντζήδζα τεκελλούμ ιτμεγὲ πασλαδὴκι,
πὲν ἄρτηκ πούτουλαϊ σάτηρήπ πὶρ κὰτ δαχὰ σούπχεγὲ
ζαχίπ δλαράκ, ούστὰ Βάλλαχιλ ἀζίμ. Ἰσλάμ δεγίλσιν
δεμεγὲ πασλαδὴμ.

Δζούζδανινδὲν δέρχαλ Φραντζήδζα ιδζαζετναμὲ (Δί-
πλωμα) τζηκαράκ, πουργιούρην ἐφένδιμ δεγιού ἐλιμιζὲ
τουτουσδουρδὴ.

Νὲ πακαγίμ πὶρ ιδζαζετναμέκι, Παρίς μεκτεπὶ χεθα-
δζεσι παραφηνδάν βιριλμίζ, βὲ ὄνδὰ ταχσήλη ἱλμου μα-
αριφὲτ ἐγλεδιγινὲ βάσφ ιδίορ, βὲ ἰσμί Ἰστανπόλουν ρι-
δζάλη κιπάρ φαμίλιασηνδαν Νεδζιπ ἐφένδι μίμζ. βὲ δζεν-
νετμεκιάν Σουλτάν Σελίμ. χάν χαζρετλερὶ παραφηνδάν
πὶρ κὰτζ δαχὴ δελὶ κανληλάρ ἤλὰ μάχσους Παρισὲ
κιόνδουρούλμίζ ἱμίζ.

Ἐὶ μουσσιου Φαβίνη δεδὶ πανά, ἄρτηκ μούσκουλὶν
χάλλ δλδήμη; πὲν ἄσηλ σήρρ Ἰσλάμ ὄγλου Ἰσλάμημ,
πουνου ἐγιού πιλέσιν, βὲ μαχσους Γενίτζερι ὀδζαγηνὰ
γιαζηλδὴμκι, πουνλαρήν τελεφὶ ἱλὲ Νιζάμη ὀζεδιδὶ ἱχδὰς
ιτμεγὲ σάϊ-ου γαιρὲτ ιδενλερδὲν πὶρὶ ἱμ, ζίρα βαχσιὲτ βὲ
κατταρληκλαρή χάττη χουδουδου τεδζαβούζ ἐγλεδὶ.

Εβδὲλ ἐμιρδὲ πὸν ἀζιζ ὀδζαγὴ Σουλδάν Ὁρχάν χαζ-

ρετλερὶ βελιουλλαχδάν Ἐσ-Σεῖδ Μεχμέτ χαδζὴ Πεκτάση
βελὶ δόστ χαζρετλερινὶν δοσπὴ ἱλὲ Δίνι Ἰσλαμινὲν τεζ-
γίδι σερεφὶ βὲ μουχαφζάι μεκνὲτ βὲ κουββετὶ ιτζούν
ἱχδὰς ἐγλεμίζ ἱμίζ. βὲ φιλ χακικὲ πὸν γιολδὰ πὶρ μούδδὲτ
δεβὰμ ἐγλεδὶ, βὲ κιαρφέι Γενίτζερι ὀδζαγὴ ἀναδάν πα-
παδάν βὲ δεδεδὲν σήρρ Ἰσλάμ σούλπι πακινδὲν κελμίζ
ἐλάν Ἰσλαμλαρδάν μούρεττεπ ὀλδούκδζα, Δεβλέτι Ὁσ-
μανιὲ δάιμα ζαφεργιαπ ὀλδὴ, βὲ πὸν σιγιακδὲ κιτμίζ
ὀλσάιδι, κιαρφέι Εὐρώπαι δαχὴ ζίρι πεντζεμιζὲ ἀλμακ
κολάι ιδὶ, γιέχσα πὶρ βακὴτ Λούστρια πάϊ ταχτὴ Πέτζ
(Βιεννα) σέχρινὶ ζάπτ ιτμεδίκμι ιδὶ; Βὲ Ρωσσία βὲ Ἀ-
λεμάνια βὲ Δεχιστάν βὲ Μαδζαριστάν ούζερινὲ νετζὲ δε-
φαλὲρ ζαφεργιαπ ὀλμαδὴκμη ιδὶ; Ἀχ νάσηλ ἀνλιαδαγίμ
σανά, Δίνι μούπινι Ἰσλαμινὲν ἀχκιάμη σεριφεσίνδζε Ἰσ-
λαμινὲν ἄσηλ κουββετὶ ὄν ἱκὶ πὶν σιλάχδερ, λάκιν σίμδι
δγλὲ πὶρ δερεδζεγὲ κελμίσιζκι, γιούζ ὄν ἱκὶ πὶν ὀλσά πιλέ,
γίνε κιούτζλὸνκ τζεκέριζ-σεπέπ; καλγιονδζου δεγερέκ
Χριστιάν τζοδζουκλαρή τοπλαδὴκ Ἰσλάμ ἐτδίκ, Ρούμ
Ἐρμενὶ Κατολὶκ Γιαχουδὶ δέμεδικ χέρ πὶρ κελενὶ Ἰσλάμ
ἐτδίκ, νὲ μεράμ ἤλὰ ὀλδηκλαρηνὴ τεφτίς ἱκμεδίκ. Δίνι
Ἰσλαμινὲν καπούλ ιδεδζέκ ἀδεμδὲ μεράμ ὀλμαμαλη, χι-
δαγὲτ ἱρισμίζ ὀλμαλή, βὲ ἀκαῖδ βὲ σεραιτίτι δινιερμίζ κέ-
ρεγὶ κίπὶ πιλμίζ ἀνλιαμίζ ὀλμαλή. ἀνδζακ πίζ κηζλα-
ρημηζὰ ἀλμακὰ ἐτδίδεμι γιόχσα πορτζλαρηνδάν κουρ-
πουλμακ ιτζούνμου, γιέχσα πατκά πὶρ μεραμηνὴν ιδζρασὴ

ιτζούνμου Ίσλάμ δλμάκ ισπέρ, ἄσλαδζα σούάλ ιτμεξίζιν,
 κούγια σεβάπ βέ σεφακτά νάιλ δλμάκ ούμιδι ιλέ ιστέ
 Λιά Ίλαχέ Ίλλαλλαχ Μωχάμμεδε Ρεσοὺλ
 Ἀλλάχ δεδίγια, χάκκ δινι καπούλ ἐπδι δεγιού, χεμάν
 σούννερ ιδέρ σόιλε πρᾶγήρηζ, τζογουνάδα σόνρα Μουρ-
 τὰδ τζαγρηήρηζ.

Σανά πέρ τοχάφ φηκρά νάκλ ιδεγίμ. πέρ δελι κανλή
 Γιαχουδι δίνι Ίσλαμιέ καπούλ ιτμεκ ούζερε Ήγιούπ
 Ἀνσαρί δζαμίι σεριφι Ίμαμηνά ἄλ-ἐδδεβάμ οὐτζ μάχ
 κιδούπ κελούπ, ἐνδζαμ Ίσλάμ ιτμεγίσιν, κετζενδὲ πάπη
 ἄαλιγέ κιδερέκ, Ρεῖς ἐφένδιγε σικιαγέτ ἐγλεδι, πένδε ὀνδὰ
 χαζήρ πουληνδὴμ. βέ Ρεῖς ἐφένδι Μεχμέτ Ρασίδ ισμινδὲ
 Σαφράνπολιλι πέρ μουταστήπ ζάτ ιδουγινδέν, Ίμαμὴν
 πού ταβρηνά χιδετλενίπ, ἀνιδε δζέλπ ἐγλεδι. βέ πουνή
 τεκδὶρ ιτμενίν ούζερινδὲ, ἐφένδιμ πέν σεβάπ γερινὲ βαπάλε
 κιρέμεμ, δεγιούπ, Δίνι Ίσλαμιετίν σεραιτίνι ταφσήλ, βέ
 Γιαχουδι μερκουμούν Ήγιουπδὰ χαδζή Σούλειμάν ἀγά
 νάμ πέρ Ίσλαμὴν βαχιδὲ κερμεσι Διλικιούσὰ χανημά ἄ-
 λιακασηνδὰν τολαί ὀλδηγηνή ἀνλιατδὴ ισέ, ρεῖς ἐφένδι
 ναδιμ ὀλδὴ, πένδε Ίμαμὴ πεσένδ ἐγλεδιμ.

Ἐφένδιμ δεδι ιμάμ, χάκι παῖνιζέ κήσαδζα πέρ φηκρά
 ἀνλιαδαγίμ, Ήγιούπ δζιβαρινδὲ σίμδιγιέδεγιν 250 νεφὲρ
 Γιαχουδι Ίσλάμ ἐγλεγίμ, ἀνδζακ πουνλαρδὰν χίτζ πiri-
 νιν δζεναζεσινι καλδηρμάκ κησμέτ ὀλμαδη, πουνδὰ με-
 ραμλαρὴ ιτζούν Ίσλάμ ὀλουρλάρ, νίχαιετ Σελανιγέ κιδίπ.

γίνε Γιαχουδι ὀλουρλέρ. πὰκ τοχαφάκι μαχαλλεμιζδὲ
 Ἀδρικήκο ισμινδὲ πέρ Γιαχουδι δελι κανλή βάρ ιδί, μα-
 κούλ κεφαρὲ ὀλδηγηνδὰν πουνή ταλκήν ἐγλεδιμ, νίχαιετ
 κινδερήπ, σούννερ ιδερέκ, Στάκιρ τεσμιέ ἐγλεδιμ, ἐβερδὶκ
 τζολούκ τζοδζούκ σαχιπὶ ὀλδὴ, ἀνδζακ μαχαλλὲ καχβε-
 σινὲ χέρ κατζάν κιορούσμεγέ κελούρ ιδί ισέ, Σελάμ βιρ-
 μεξίζιν ἀγρηζή πητηρδάρ ιδί πουνὰ τζὸκ δεφαλάρ δηκκάτ
 ἐπδιμ, πανὰ μεράκ ὀλδὴ, νίχαιετ πέρ κιούν ὀλαν Στάκιρ
 ἀγά χάλτ ἔτμε, βέ πενδέν τζεκίνμε, σέν πεχέρ δεφὰ σε-
 λάμ. βιρδὶκδζε, ἐββέλ ἐμιρδὲ δουδακλαρὴν πητηρδὰχιόρ,
 νὲ δέορσουν; δεδιμ ισέ, ἐγρίμι σόιλεγεγίμ ἐφένδιμ τογ-
 ρούμου δεδι, γιὸκ τογρὴ σόιλε δεδιμ. Ἐέε τογρού σόιλε-
 γεδζέκ ισέμ, βάκηα πέν Ίσλάμ ὀλδὴμ, ἀνδζακ σούπχέμ
 ὀλδηγὴ ιτζούν ἐββελα Μπόένοζ δίαζ δέριμ, σόνρα Σε-
 λάμην ἀλέικουμ δέριμ δζεβαπηνή βιρδι, πουνλαρὴ
 Ίσλάμ ἐτσέν δεγίλα, πουνουνού κουλαγηνὴ κεσσέν γίνε
 Γιαχουδιγιέ ἐλδέν πρᾶκμαζλάρ. σού Ίσλάμ ιτμεδιγίμ
 Γιαχουδι τζοδζουγουνὰ Δαβιτζὸν δερλέρ, πέρ δεφὰ τεφτίς
 ἴδιν ἔγερτζι δεδιγίμ κίπι τζηκμάζ ισέ, ποῖνούμ κηλδὰν
 ινδζέδιρ, ἐφένδιμ δεγιούπ Ίμάμ ἐφένδι κερου τζεκιλδι.

Ρεῖς ἐφένδι ζίγιαδε μούτεσσιρ ὀλαράκ Δαβιτζονὴ χου-
 ζουρουνὰ δζέλπ ἐγλεδι. βέ σούκλὲ ἀγάζ ιδούπ, εἰ Δαβι-
 τζὸν ὀγλουμ ἄφεριν νὲ μουτλούκ σανά χάκκ δινι καπούλ
 ἰδιόρσην, ἄρτηκ ἀχρετδὲ σανά σορού σούάλ ὀλμάζ. Ίμάμ
 ἐφένδιγε πενπὶχ ἰσδιμ σενὶ σούννερ ιδεδζέκ, βέ μάδαμ σίνι

πούλουγέ ἱρμίσσιν, σανά μαχαλλεδέν πέρ κήζ δαχή πουλ-
 σουνλάρ, βέ ἱανέδε ποπλανσηλάρ, βέ πουνδὰ καλεμλερ-
 δένδε τοπλατδηραλήμ, χόδζα ἐφένδι πουνά μινασήπ κι-
 μίν κηζή βάρ δεγιού σουάλ ἐτδικδὲ, ἔφενδιμ Ριφάτ ἀγα-
 νήν, Χατάν ἐφένδινιν Ἀχμέδ ἀγανήν κηζλαρή βάρ δε-
 μεγέ κάλμαδη, πιζιμ Δαβιτζόν, ἐφένδιμ Ἐγιομπλου Σου-
 λειμάν ἀγανήν κηζή Διλκιουσά χανήμδα βάρ, ὃ δαχά
 μινασήπδερ, πέν ονούλνλα σὸς πιρλιγί ἐτδιμ δεγίσιν, ἄρτηκ
 χοσάπην γιαγῇ κesiλδι, βέ Γιαχουδιγί πατακλαγιαράκ,
 ὀνδάν δὲφ ἐγλεδιλέρ, βέ Ἰμαμά ἀφερὶν χόδζα χάιθε πιλ-
 διγὶν κιπὶ ἰσλὲ. ὀλουρ ὀλμαζή Ἰσλάμ ἔτμε δεγιούπ, σαβ-
 δηλάρ.

Ἰστὲ εἴ μουχίπ δoστούμ Φαβίνη δεδὶ Νεδζιπ ἐφένδι,
 ἰστὲ πὸν κίρδουγὸν Γενίτζεριλιν τζόκλαρη κίμι Ἀπο-
 σὸλ κίμι Μάρκο κίμι Ἀρακὲλ κίμι Μουσόνάτζη ἰδουλέρ.

Σσίμδι πὸν μακουλὲ Ἰσλαμλαρδάν μούρεττέπ ὀλάν
 Γενίτζερι ὀδζαγηνδάν νὲ χάιρ βέ μουχατενάτ ὀλάπιλουρ·
 κιταπτημζήν πουγιορδουγῇ οὐζερὲ ὀλάν ὅν ἱκὶ πὶν χάς
 Ἰσλάμηλα φίλ χακιχὲ πέν ἐνζαλίμ δούσμενὶ φέτχ ἰδεπί-
 λούριμ. Ἰσλαμιετὶν σαρτῇ ἐμανετὲ χηγιανέτ ἱτμεμέκδιρ.
 Χριστιανλάρ πιζὲ Πειγαμπέρι ζισανημῆζ χαζρετλερινὶν
 κάβλι σεριφίνδζε ἐμανετουλλάχδερ. δζανλαρηνῇ δζανημῆζ
 βέ ἡρζλαρηνῇ ἡρζημῆζ κιπὶ χῆζφ ἱτμεγὲ πορτζλούγιουζ,
 βέ ἔχλι κιτάπ ὀλδηκλαρῇ χαλδὲ, κιαβούρ διμὲκ ἄιν χα-
 τάδερ, δζούμλεμιζδὲ τοπράκ καρηνδαστήγιζ, δζούμλε-

μίζι πὶρ Ἀλλάχ χάλκ ἐγλεδί. Δζενάπη Χάκκ βέ σεριετ
 χουζουρηνδὰ μουταβίζ χέρ Μιλλέτ ἱπαδετκιαχινδὲ τε-
 φρίκ ὀλμαλήδερ, ὀγλὲ πὲτ μουαμελελέρ ἄσηλ Ἰσλαμά
 μαχσοὺς δεγίλδιρ.

Ἀσηλ Ἰσλάμ ὀλάν κιμέτνε μουτζιπσιζ πὶρ μαδδὲ ἱ-
 τζοὺν μιλέλι μούχτελιφὲ ἱλὲ μουδζαδελέ ἱτμεγὲ ἱρτικιάπ
 ἐγλεμέζ· οὐζάκ ἱτμεγελιμ, ἱττὲ σὸν κίρπὲκ δααδαστηνῇ
 σουρενλεριν σερβερί ὃ κίρδουγόνιζ Ρουμδάν δόνμε Ἀχ-
 μέδ ἀγὰ ἰδί, νὲ μουαμελεδὲ πουληνδηγῇ μαλιουμουνοῦζ,
 ἄσηλ Ἰσλάμ ὀλάν ὀγλὲ κιταπὶν μουγαίρι σὸζλερὲ ἱρτι-
 κιὰπ ἐγλεμέζ, δεδικδὲ, Νεδζιπ ἐφένδινιν σὸζλερὲ πανὰ ζι-
 γιαδεσι ἱλὲ τεεσιρ ἰδουπ, χαῖράν ὀλδημ. βέ

Ἐὶ Νεδζιπ ἐφένδι πὸν κουτοὺρ γιάληνηζ Ἰσλάμ ταῖ-
 φερινὲ μαχσοὺς ὀλμαγιούπ, Χριστιανλαρδὰ δαχὰ ζιγιαδὲ
 πουληνούρ. Κατολικλέρ βέ χουτουτοῦ ἱλὲ Δζεζουῖδ κε-
 σιτλερὶ πουναρηνδάν σὸν ἱτζμιζ ὀλανλάρ ὃ δερεδζὲ μου-
 τακῆπδερλάρκι, ἐλλερινδέν κελσὲ κιαφφεί μιλλετλερὶ
 Κατολικ ἱτμεγὲ τζαλητήρλάρ.

Ρουμλάρ ὃ δερεδζὲ δεγίλ ἱτέδε, ἀράτηρα ἐλλερινὲ πὶρ
 Κατολικ γιὰ Ἑρμενὶ γιὰ Γιαχουδι ράστ ὀλουρ ἰσὲ, ἐφ-
 κιαρλερινὶ τεφτιζ ἱτμεξίζιν χεμάν σουγιά πατηρήπ, ἱ-
 σμινὶ τεπδὶλ ἱτμεγὲ τζαλητήρλάρ. βέ Ροὺμ ὀλαδζαγῆν
 ἀναστηνῇν παπαστηνῇν ἄχ-ου φηγανλαρηνὰ κουλάκ ἀσμα-
 ζιάρ.

Στουνὰ τεεδζδζούπ ἰδέριμκι, μέτελα πὶρ Γιαχουδι Χρι-

στιάν ολαδζαγή τακδιρδὲ βαπτίς ἐγλεσελέρ δζαϊζοιρ, λά-
κιν πέρ Ἑρμενί δδα Ὁρθόδοξος ολουπ, βακτὴ ἰλὲ βαπτισ-
λενμὶς ὁλοδηγή τακδιρδὲ γίνε βαπτίς ἱτμενὶν ἀλεμὶ
βάρμη; πουνὴ χαζρέτι Ἰησᾶ πουγιουρμούς ἰσέ, κενδου-
σινὶ τανήμαγιαν Μιλλετλέρ χακκηνοῦ σόιλεμὶς ἰδί.

Νὲ χικμέτοδρικι, Ροῦμδα Ἑρμενίδε Χριστιάν ὁλοδηγή
τακδιρδὲ Χριστιανὴ γίνε Χριστιάν ἱτμεγὲ τζαλησῆρλάρ.
ναδιρατδὲν ὁλαράκ, βακτὴ ἰλὲ πέρ Ροῦμ χεκίμδε μεραμὴ
ἱτζοῦν Ἑρμενὶ ὁλμούς ἰσέδε, ἐνδζαμ Ἑρμενιδὲν ὁλοδηγή
χκζήδα Ροῦμ ταρζηνά τεπδὶλ ἐγλεμὶς.

Πουνού διμεκδὲν μεράμ πούδουρκι, πουνλάρ μουδζιπ-
σίζ σείλέρδιρ. σεβαπδάν χατατὴ ζιγιαδέδριρ, γίτζ πέρ βα-
κητδὰ νὲ Ἑρμενὶ Ροῦμ βὲ νέδε Ροῦμ Ἑρμενὶ ὁλάπιλουρ
κέζαλικ Γιαχουδίδε. σιάχ ἀρεπὶ γιουμάκλε ἀχαρτμανήν
ἰχτιμαλὶ βάρ ἰσέ, Μιλλιετίνδε τεπδὶλὶ ἀσάνδρηρ. μεζ-
χέπδζε μέσελα Ρουχανιέτ πirlιγὶ ὁλάπιλουρ, ἀνδζακ Μιλ-
λιετὶν καρῆσμάσῃ μιμκὶν ὁλοῦρ μεθαδδὲν δεγίλδιρ.

Κατολικλερὶν βὲ Ἑρμενιλερὶν Ρουμλουγὰ τεπδὶλ ὁλ-
μάκ ἰστεδικλερινὲ πᾶσληδζα σεπέπ πούδουρκι, νικιαχλαν-
δηκλαρὴ χαλδὲ κῆρ τοπάλ πέρ δεφὰ καπούλ ἐγλεδικδὲν
σόνρα, πουνλαρὴ φάκατ ὁλοῦμ ἀγίρδ ἰδέπιλουρ.

Ἰστέ πού ἐδζιλδὲν καρῆσῃ γιὰ σοῖτουζλουγὰ σα-
πητσα, γιὰ πέτ χούι ὁλοῦπ, κοδζασῃ ἰλὲ κετζινέμεσε,
γιὰ διθανὲ ὁλσὰ, γιὰ ἀγῆζῃ κοκσὰ, καρῆσῃ τέρκ ἰδέ-
πιλμενιν ἰχτιμαλὶ ὁλμαδηγηνοῦν, ἄρτηκ Ροῦμ ὁλμα-

κληγὰ σῆγηνηρλάρ, πᾶζῆδα γιὰ Μιλλετλερινδὲν γιὰχὸδ
Ρουμδὸν πᾶσῃ πέρ κῆζὰ ἀλιακὰ ἰδινερέκ, κελενλέρδε
βάρδρη βὲ πουνού ρουχπνλαρημὴζ ταχῆκ ἱτμεζίζιν
χάιτε κίρδεν σουγιά πατηρηλάρδα, κούγια Ροῦμ ἱτδὶκ
κηγιάς ἰδερλέρ, νὲ καδάρδα ἀλδανηρλάρ! ἰστέ πού σε-
πεπδὲν Ρουμλάρδα Ἑρμενιλέρδε βὲ Κατολικλέρδε ἀλα-
δζαλανλῆς, βὲ πᾶμπᾶσῃ πέρ σεί ὁλμουσλάρδρηρ. πού
καπδὲ χατηρημά πέρ φηκρά κελδὶ βάσφ ἰδεγίμ.

Νάκλιδερλέρκι, βακτὴ ἰλὲ Ἑδίνεδε Κιανὶ ἰσμινδὲ μεσ-
χούρ πέρ Ἰσλάμ σᾶρ ὁλοῦπ, χέρ νάτηλ ἡσὰ Χριστιάν
ὁλμάκ μουρὰδ ἐτδὶγινδὲν, βακτὴν Ἑδίνε Μητροπολιτὴ
πουνού Χριστιανληγὴν ζογούμούνδζε οὔτζ δεφὰ σουγιά
πατηρηπ Γιάνι τετμιὲ ἐγλεμὶς βὲ πουνδὸν πέρ χαφτὰ
σόνρα πούγιοῦκ περχίζ ὁλοδηγή χαλδὲ Γιάνη Ἑδίνε Μη-
τροπολιτηνὰ Μεριδζ ἡρμαγὴ κεναρηνδὰ πέρ κούλφε-
τλού ζηγιαφὲτ βιρούπ, σουφρχιά ἐββελ ἐμιρδὲ κουζοῦ
κεπάπῃ τζηκαρμὴς ἰσέ, Μητροπολιτ σουφραδὸν τζεκι-
λίπ γέμεμὶς βὲ πιζίμ γενὶ Γιάνη, ἐφένδι νίτζουν γέμεορ-
σουνουζ δεδικδὲ, γιὰ πού κουζοῦ κεπάπῃδρηρ σίμδι περ-
χίζδὲ γενίρμι, δεγίσιν, τελὰς ἱτμε ἐφένδι πέν ὁ κουζου-
γιού πισιρμεζδὲν ἐββελδζὲ οὔτζ δεφὰ Μερίτζ ἡρμαγηνὰ
σοκούπ τζηκαρῆπ Χριστιάν ἐτδὶμ, ἄρτηκ γιαγὴ κάλ-
μαδη δζεδαπηνὴ βιρμὶς ἰσέδε, Μητροπολιτ δαχὴ αἰ ὁ-
γούλ σίμδι κουζουγιού οὔτζ δεφὰ Μερίτζ ἡρμαγηνὰ σο-
κούπ τζηκαρμάκλε γιαγὴ κιδέρμι; δεδικδὲ, γιὰ ἐφένδι

- » Κήρυκ γιλλήκ Κιανί,
- » Οὐτ'ζ δεφά σουγιά σοκμάκλε
- » 'Ολοούρου Γιανή ;

δεγιούπα, γίνε αν άσλή ούζερε 'Ισλαμληγηνά δεβάμ έγ-
λεμεσί βάρ.

'Ιστέ πουνή πέ χέρ Μιλλέτ κενδουτινέ δέρε πελλεγε-
ρέκ, γέκ δικερέ άγιαρτμακδάν βέ δίν καθαφληγηνδάν
δούρ ολμαλήδηρλαρ. βέ άσρι μουτεβασσήτ (Μεσαιών) έφ-
κιαρηνδάν ούζάκ ολαράκ, γιαληνηήζ μεδενιέτ ταρική ιλέ
γέκ δικερέ γιακηνλατμακληγά δεβάμ ιτμελίδιρλερ. Ράππ
άαλεμίνδιρ, γαιπηνή πέρ 'Αλλάχ πιλούρ, χέρ κέσ μεζ-
χέπδζε κηγιασηνά, βέ δουνγιάδζε έμελινέ κίουβενσίν.

Νεδζίπ έφένδι πού βασφημη έσίτδικδε, πάζη μερτιπέ
μούτετελλί ολουπ, διμέκκι πού μισιλλου ούγιουζλουκ χέρ
Μιλλετδέδε μεδδζούδηρ πέν ισέ γιάληνηζ πιζε μαχσούσ-
δηρ κηγιασή ιλέ πέκ κεδέρ ιδίορρηδην, τέσεκκούρ ιδέριμκι,
πενίμ μουσκούλλιμι χάλλ έγλεδίν. χέρ νέ χάλ ισέ, γιάρην
κέλδε κίρ, σανά σου άχβαλίν ουιγουντουζλουγουνή κερει
κιπί ιπράζ ιδεδζέγιμ, μούχτεδ' 'Αχμεδ άγανήν κελμεσνί
μάχσους τενπίχ έγλεδίμκι, τζηκαραδζαγήμ κούκλα βάρ,
δεγιού πενίμ ιλέ βεδαλασθήπ, ουστά Γεώργιγι ρέσμεν κο-
γούελαρηνά κρότουρούρκεν, ουστά Γεώργι ιζίν άλήπ για-
νημά κελδί. άμάν έφένδιμ δεδ', σενί 'Αλλάχ κιονδερδ',
πατήμ σελαμεσί ιτζούν οτουζ πέρ οδζαγηνήν χημαγεσινέ
κίρδ'ιμ, βέ Γενίτζεριλεριν βάκηα πέκ τζόκ κουτουρλαρή

βάρ ισέδε, σαχήπ ολδηκλαρηνά ολουρλάρ. χάλ πούκι γιά-
ρην τοζδάν δουμανδάν φερμάν ανλιασθήλμαγιαδζακ, Νε-
δζίπ έφένδι βάρ ικέν κορκμάμ, άνδζακ σιζίνδε κελμενιζί
χέρ χαλδε νιγιάζ ιδέριμ. πέρ νιγιάζήμ δαγα βάρ, πού κίουν
σαπάχλαίν φαμίλιαμ 'Εϊβάν σεραϊδέ βακή γιαλή χαμμα-
μηνά κίτδι. σερδ'έ κεντζλικ βάρ κουσουρά κάλμα, Γάλα-
ταδαν πελλί φαμίλιαδαν πέρ κοκόναγια άλιακά ιτμίζ ο-
λουπ, τζοκδάν άρκασηνδ'ά κέζέρκεν, κίουτζ πέλα πού κίουν
δέκκιλε δουζαγά δουσούρμιζ ιδίμ. φαμίλιαμ χαμμαμά
κίτδικδέν σόνρα πού κοκónαϊ Δζίπαλιδε βακή χανειμιζε ιδ-
χάλ ιδούπ, ούζερινδέν κιλιτλεγερέκ, νεβαλε δουζμέκ ούζερε
πούραγια κελμιζ ιδίμ, παχήλ ολαδζάκ, πού μαδδ'έ ζου-
χούρ ιτδ'ι, βέ ζεβαλλή χατουν ένδ'ά κιλιτλί καλδ'ή, μάαζ
'Αλλάχ κοκónαμ χαμμαμδάν κελούπ, έν'ή ένδ'ά πουλαδζάκ
ολουρ ισέ, δ' ζεβαλληνήν χαλί νέ ολαδζάκ; 'Αλλάχ άσ-
κηνά άλ σου αναχταρή, καπουγι άτζ κερηγια γιόλ βέρ
δεγιούπ νιγιάζ έγλεδί.

'Ανλιαδήμκι ουστά Γεώργιδε σάγ άγιακ καπή δεγίλ,
άγιαγή κερηνδζαλή. νέ γιαπάρτην άρτηκ, δζάνημ ουστά
Γεώργι σέν έσέφ έτμε, κεντζλικ πιζίμδε πασημηζδ'άδ'ηρ,
πόιλε σείλερ ολαγάνδηρ, πέν σίμδι κιδέρ κερηγια γιόλ
βιρίρ, βέ γιάρην κελίριμ δεγίπ, ολακν Τεκκεγέ κουρπάν
κελδ'ι δεγιού σολουκ άλμαμαδζα δερεδζεδ'έ σεγιδερέκ, χα-
νεγ'ι πουλδ'ήκ, βέ καπουγι άτζδ'ήκ ιτζερου κίρδ'ικ. κίμ
κίρδ'ουμ κηγιας ιδέρσινιζ ένδ'ά; χάνι σ'ό πιζί καπουσηνδ'ά

νήσφη λείλδε Βάν κεδισί κιπί μιαβλαδήπ, σούπυρξέ σαπή
 ιλέ δοβδούρούπδε πιζίμ χέμ κάλπι μαγζουμιζί χέμ βι-
 δζουδιμιζί μεδζρούχ βέ άκαπινδεκί παζάρ κιουνί Ιστιχζά
 παρικη ιλέ δούκιουνινέ δααβέτ ιδερέκ, έρ έχλι Κωστάκηγε
 παβσιέ βέ διλέ δεστάν ιδέν Άννίκα βάρ ιδί, ιστέ ό μου-
 παρέκ ιμιζ.

Πενίδιρ κιόρδού ιστέ, λεχόζεσι ποζουλούπ, αλή μοραυνά
 μορού αληνά γιανδή, έμμα αλδήρμαγιαρακ, βάι μουσσιού
 Φαβίνη νέ χάλ ολδήδα πούραγια κελδίν; σακήν σού πα-
 τακδζή Καραμανληγιαά σένδε καπηλδών; κιόι Άλλαχδάν
 κορκμαζ πιζί δολαπά σοκούπ, Τλελεπί Κωστάκιμδεν κιζ-
 λού όν πέξ πίν γουρούς παραμηζή αλδή, σίμδι νέ φαίζηνή
 βιρίρ, νέδε άνασηνέ, δάδι φεργιάδ πού Καραμανληλαρήν
 έλινδέν δεδι ιστέ, πέν κιούλμεγέ πασλαδήμ, βέ Κοκόνα Άν-
 νίκα, Καραμανληλαρά δάχλ ιτμέκλε, Ίστανπολλουλαρά
 δάχλ ιτμιζ ολούρσουν, ζίρα άσηλ Καραμανλή άράρσαν,
 Ίστανπολλουλάρδερ. δζούμλε Ίστανπολλουλαρήν άγβα-
 λινέ τεαδζδζούπ ιδέριμι, Ούσκιουδαρδάν ότεδε πούληνάν
 κιαφφεί Άνατοληλαρά Καραμανλή τααπίρ ιδερλέρ. πού
 άδét γιάληνηζ Ίστανπολδά ολούπ, πατκά διγιαρά μαχ-
 σούς δεγίλδιρ, έγερτζι Άνατοληνήν πέρ ούφάκ σανδζαγή
 Καραμάν τααπίρ οληνμάκλε, κιαφφεί Άνατοληληλαρήν
 Καραμανλή δεινιμεσι λιαζήμ κελούρ ιστέ, νέφσι Ίσταν-
 πολδά Σουλδάν Μεχμέδ δζιβαρηνδά πόγιούκ Καραμάν
 κιούτζούκ Καραμάν ισμι ιλέ ικί Καραμάν πούληνδηγή

τακδιδέ, Ίστανπολλουλαρήν άσηλ Καραμανλή δινιλμεσι
 λιαζήμ κελμέζιμ;

Μαλιούμκι Άνατοληδά Κόνια βιλαετι δαχληινδέ Κα-
 ραμάν ισμι ιλέ πέρ σανδζάκ βάρ ισέδε, Χριστιάν έχαλινίν
 έσερι ολμαγιούπ, μισαφίρετεν περάι τιδζαρέτ πέρ κάτζ
 Ρούμ βέ Έρμενί βάρδερ.

Βέ Άνατοληληλαρά Καραμανλή ισμι τά Σουλδάν Μου-
 ράδ χάνη Γαζί χαζρετλερινίν άτρινδέν σέχβεν Ίστανπο-
 λούν Καραμανηνδάν τολαί καλμήτδερ, σόιλέκι Άνατο-
 ληδάν Ίστανπολά κελέν Τατδζή βέ διβαρδζή βέ σουβαζδή
 ούσταλαρήν βέ άμελενίν δζούμλεσι πόγιούκ Καραμάν ιλέ
 κιούτζδζούκ Καραμανδά ότουρουλάρ ιδί. βέ Δεβλέτ έπ-
 νισινέ βέ γιάχόδ όνούν πουνούν πινασηνά ούσταλάρ ικ-
 τιζά ιτδινινδέ, κίδιν πέρ κάτζ νεφέρ Καραμανλή ούστα
 κετούριν δερλέρ ιδί, γιάνι Καραμανδά ότουράν ούσταλαρ-
 δάν διμέκ ιδί. βέ ό ούσταλαρήν κιάφφει Άνατοληλή ολ-
 δηκλαρηνδάν, βακήτ κετζερέκ, Ίστανπολλουλάρ κιαφφεί
 Άνατοληληλαρή Καραμανλή ζάνν έγλεδιλέρ. βέ πόιλε-
 λίκλε πού ιτιμ καλμής ισέδε, γιανλήσδερ, άσηλ Καραμάν
 Ίστανπολδάδερ. χέρ νέ ιστέ, σοζούμούζε κελελίμ Κοκόνα-
 δζηγημ πιζε λο λο ο λο ολμάζ, πίζ πού καδάρ βακητδάν
 περού Πατριγίν μερκεπινί τιμάρ ιδίορηζ, χίτζ ποσταν-
 δζηγια κελέκ σατηλούρμι; χίτζ ζουρναδζή όνούνδé λεμόν
 κesiλέρμι; σουνούν άτζηγηνή σόιλέ έξομολογήτδζεσινέδε
 πέρ τζαρεσινέ πακαλήμ, πακκάλ ούττά Γεώργι άνλιαδήμ.

κι ζενκίν πέρ ζάτ' ολούπ, ὃν πέξ πίν γουρούς ὁδούνδζ ἀλ-
μαγὰ μόχτάδζ ἀδέμ δεγίλ. βέ σένδε Τζελεπί Κωστάκη-
νιν ζεβόζεσι ὀλοηγῆν χαλδὲ πούραγια κελεδζέκ χατούν
δεγίλσιν, ἔμμα δουνγιαδὲ ὀλμαδηκ σείλέρδε γιόκ.

Πάζη κερή κησημήδα παραγί κιόρούσούν θαμαρή κε-
σεί βερίορ, ἐρκεγί κερή ιλὲ, κερηγί ἀλτούν ιλὲ βέ ἀλτου-
νού ἀτέξ ιλὲ σηναμάκ λιτζήμ κελούρ δεδικλερί σαχῆχ
ιμὶς Ἀλλάχ χαδζή ἀναληρήνδα ἐξικλιγινί κιόστέρμεσιν,
ἔττε ὀγλεδζέ πάζη σείτάνδα ἀραγια κίρερ, σένδε πούρα-
για κελέρ κιλίτ ἀλτηνδὰ κελήρσην, σίμδιδε ούστὰ Γεώρ-
γινιν κερηστή χαμαμδὰν κελούρ, ὃ βακῆτ ἄρτηκ πένιμ
πέρ βακῆτ Βάν κεδισί κιπί μιαβλαδηγῆμ. κιπί, σένδε Μερ-
ζιφουνούν κανδζήκ μερκεπί κιπί ἀγγηρημαγὰ πατλάρσην,
βέ Τζελεπί Κωστάκηδε ἐσίδιρ, ἄρτηκ ὃλ βακῆτ σολου-
γού Σπητάλιαδα ἀλήρσην, δεδίκ ἔτε, ἀνλιαδὴκι πίζ χο-
ρατὰ ἔτμεορούζ, ἄρκηκ κετζεγί σουγια πρηνήβερδι.

Λάκιν δουνγιαδὲ Ἀλλάχ ἱπαδηνή ἔββελα κερή σόνρα
σείτάν σερινδέν ἐτιρκεσίν. πάζη χατούν ὃ δερεδζέ φιντε-
κιάρδερ κι, νέφσι σείτανά δέρε βιρίρ. πὲ ἔτ Τάγγρημ κερ-
ρηγί χάλκ ἐτδίκδέν σόνρα σείτανή νίτζουν χάλκ ἐτδίν;
σείτανήν ἀκλ-ου ἀίνηνά κέλμεγεν σεί πέρ κεσίξ πέρδε
κερή ἀκληνδὰ μεβδζούδδερ, Κεσίξ δεδίμδε χατηρημά πέρ
φηκρά κελδί.

Βακῆ ἱλὲ Ἀγιον Ὁροτδα περχιζδὲ πισμόξ ταάμ γε-
μέκ γιατάγ ὀλοηγηνδὰν, κεσίσιν πέρ γιουμουρταί ἀναχ-

τάρ δελιγινὲ κογιούπ, ἀλτηνδὰν μούμ γιακαράκ, πισίρ
ἱκέν, Μοναστηρήν Ἠγούμενοτου νήσφη λείλδε καραγολά
τζηκήπ, πέρ πέρ ὀταλαρή τεφτίξ ἱτμεκδὲ, πέρδε κερου-
νούν ἀραληγηνδὰν μαδδεγέ βακῆτ ὀλμάγηλε, μούουταδ-
λαρή ούζερε Δι' Εὐχῶν δέμεγιούπ, Ἀμὴν κιόζέτμε-
γερκε πέρδεν κερουγί ἀτζήπ ἱτζερού κίρμὶς, βέ νέδιρ
πού δεγί χιδδέτλε σούαλ ἱτμὶς ἱτέ, ἄφβ ἔδιν ἐφένδιμ,
Στείτανά οὐιδούμ δζεβαπηνή βιρμὶς, μέγερ σείτάνδα ὀνδὰ
χαζῆρ ὀλούπ, σείρ ἱδέρμὶς. ἀλειγινδὲ ὀλάν ἱφτιραγια τε-
χαμμούλ ἱδόμεγιούπ, ἔφενδιμ πέν σείτάν ὀλαλή πού μι-
σιλλού σείτανλήκ κιόρμεμὶς ἱδίμ ἀνδζακ πού κεσίτδεν ὀ-
γρενδιμ δεμεσί βαρ.

Πού μιτιλλού δισέχλι ταίφεσινδεδε νετζέ γιακασῆ ἀ-
τζήλμαδηκ σείτανληκλάρ βάρκι, ἐρκέκ σείλὲ δουρτούν,
νέφσι σείτανήν ἀκλή ἐρμέζ.

Δζαναπέτ ὀλμαδζὰν γούτλ ἱτμέκ, (γιουνμάκ) βέ κερνή
δοίμαζδὰν σούκρ ἱτμέκ δζαίξ δεγίλ ἱτέδε, νάσηλ ὀλσὰ ἐρ-
κέκ κησημή τόι ἀκκηλλή ὀλούπ ἀλδανήγιορ: σουνά δαίρ
πέρ φηκρά νάκλ ἱδεγίμ.

Βακῆ ἱλὲ πέρ κέντζ χατούν πέρ τζαί κεναρηνδὰ ἐγλε-
νίρ ἱκέν, ὀτεδέν περού σουβαρί πέρ Ὁσμανλή ζουκούρ ἱ-
δούπ, φέλι σενιαί δζέπρεν ἱδζρά ἱτμέκ ἱτμεμὶς. βέ χατούν
τεσλιμὲτ κιόστέριπ, ἔββελ ἐμυρδὲ τζαϊδὰ γούτλ ἐγλεμε-
σινί τεκλίφ ἐγλεμὶς. βέ Ὁσμανλή σογιουνούπ, δζαϊδὰ
γιούνούρ ἱκέν, χατούνη μερκουμέ ὃλ Ὁσμανληνήν ούρού-

ἄρτηκ Νουσρεδὸν χόδζανην δεγίλ ἔμμα οὐίδου δεδιγί ταρ-
ζή χρηστηζήν ιτζινδέν τουτμασήδηρ δεγιού κής κηβράκ
ἐλλεριμιζι ἀρκαμηζά παγλαγιαράκ, χάϊδε ἐφένδιμ παχδζά
κχπουσού μερκεζινέ κιότουμεδούλέρ.

Στούκουλέρ ὄλσούν μερκεζίν ἀγατήδα Νεδζιπ ἐφένδι
ιμίς. βέ οὐστά Γεώργιδε ὄνδᾶ ὄλουπ περαπέρ ταάμ ιζιόρ-
λάρημης, πενίδιρ πσίλὲ κολλαρήμ παγλή βέ τάχτ ἐλ
χήφζ κιόρδου ἰσέ, χάϊρ ὄλᾶ μούσσιου Φαβίνη, πού νέ χάλ
δεγιού πιζι γιοκαρή ἀλήπ σουάλ ἐγλεδί, πίζδε κειφιετί
τεπεδέν τηρναγᾶ ἀνλιατδῆκ ἰσέ, κιούλμεχδέν παγιλίγιόρ-
λαρ ἰδί.

Πίζ ὄνδᾶν γιακαί κουρταρδῆκ, βέ φερδασή κιούν ικιν-
οιγέ τογρού κελεδζεγιμιζι χαπέρ βιερεέκ, χανεμιζέ ἀβδές
ἐγλεδί.

Φερδασή κιούν ὀγλέιν πιλεζιγι ἀλαράκ, τόγρη Γάλα-
ταδα πιζιμ Ἀννίκαγια κιτδιμ, βέ πιλεζεγι κοίνουμδᾶν
τζηκααραάκ, σσίλὲ γιαστηγῆν ὀζερινέ κοιδούμ ἰσέ, Κο-
κόνα Ἀννίκα λακηρδηγιᾶ μειδᾶν πράκμαγιουπ, δέρχαλ
ἐλιμέ πέρ Ὁθωμανικός Μυνήτωρ νάμ ὄλ ἄσριν
νέβ ἰδζᾶδ πέρ Ρουμίδζε Γαζέταστην τουτουσδουρδου ὀκού
σου ἰιλανή δεγερέκ.

Γαζέταγια κιόζ κέζδιρδιμ, νέ πακαγιμ, κιδι μελουν
καρή ἄνιδε κιδιπ, Γάλαταλη Κωστάκηνην ζεβδζεσί Κοκόνα
Ἀννίκα δούν Φενερδέν κελούρ ἰκέν, πιλεζιγι:νὶν πέρ τεκινί
δουσούρμις, χέρ κιμ πουλούρ κολουρίσε, χελαληνδᾶν γιούζ

γουρούς μούδζδὲ ἰλὲ οὐστουνέ πέρδε ζιγιαφέτ βάρ δεγιού
Γαζέταγια ἰιλάν κέτζουρτιμς ἰμίς.

Πέν ἰσέ πού δεσιτεγέ ἀκλήμ γέρ ἰδιπ, λακηρδηγιᾶ
πασλαγιαδζαγῆμ σηραδᾶ, πέρδεν κοδζασή Κωστάκη κα-
πουδᾶν ιτζερού κιριπ, πιλεζιγι γιαστήκ ὀζερινδὲ κιόρδου
ἰσέ, ἄνιδε Ἀννίκα ἀγιαγᾶ καλκήπ, κιόρδούνμ Κωστάκη
μου γίνε μουτσιού Φαβίνη δοστουμούζ σᾶγ ὄλσούν, πουλ-
μούς βέ Γαζέταδαν πιζιμ ὀλδηγηνή χαπέρ ἀλαράκ, τόγ-
ρου πούραγια κολουρμις, τεσεκκούρ ἐγλε κόδζαδζηγημ
δεδικδὲ, τεσεκκούρ ἰδέρμ μούσσιου Φαβίνη, σίμδι σανά
μούδζδὲ βιρσέμ ἰρτικιᾶπ ἰτμέζσιν, ἄνδζακ ζηγιαφετέ πέρ
δεγεδζεγίν γιόκδουρ δεγιούπ, ἄνιδε σουφρά κουρουлма-
σηνή ἔμρ ἐγλεδί, πίζδε νάτζαρε τοκμακδζηνήν χήχ δεγι-
δζισί ὀλδῆκ, καρνῆ δόίμαδαν σουκρ ἰδενὶν ἐνδζαμή πσίλ-
ειρ δεδίκ γιουτδούκ.

Σουφραγιᾶ ὀτουρδουγουμουζδᾶ, κοδζασηνή κιόρλεγερέκ
ἰσᾶρέτ ἰδέρμ, βαδίν νέ ὀλδῆ δεγιού ἀνλαδῆρημ, ὅ ἰσέ
κιούλέρ, κοχχᾶχῆ τζεκέρ, νίχαῖετ μούσσιου Φαβίνη δεδί,
ρουγιᾶ τακπέρ ἰτμεσινί πιλούρμισιν; χᾶϊ χᾶϊ πέν Φιρα-
νούν ρουγιαλερινί τακπέρ ἰδέν χαζρέτι Γιουσούφ καβμη-
νῆμ δεδίκ. — πού κιδζέ πέρ ἀδζαῖπ βέ γαραῖπ ρουγιᾶ
κιόρδούμ — ἔε χᾶϊρ ὄλσούν — σίζδε χᾶϊρλάρ κιόρέσινιζ —
Ἀγί γιλδῆζ κιδζεῖ κιούνδουζ δεγιού σσίλέρμ δεγιούπ πα-
λαδῆ ρουγιασηνή νάκλ ἰτμεγέ σσίλέκ.

« Δούν κιδζέ χέρ νάσηλ ἰσέ, πέρ ἀδέρμ πένι δέκκιλε χα-

νεσινὲ καπαδὴπ, νεβαλὲ δούζμεγὲ ταστρά τζηκδηκά,
 ἀκλήμ πασημά κελίπ, ὀνδάν κουρτουлмаγὰ πῖρ τζαρέ
 δούτουνούρ ικέν, ἀκαπινδὲ μουσσιου Φαβίνη ταρζή πῖρ
 κιοζ ἀσνατή τζηκάκελμις. πουνά ριδζά ἐτδίμ πενὶ χελάς
 ἱτμεκλιγί, ὅ ἰσὲ ἔλλερὶ τέντζερεδε κιοζλερὶ πέντζερεδε ὀ-
 λούπ, πατλαδὴ πανά τακηλμαγὰ. πακδὴμκι ὀλμαγιαδζακ,
 ἄνιδε χουζουρηνά διζ τζόκονπ, ἵσπε πού πιλεζιγιμὶν πῖρ
 τεκὶ σανά ἔμανέτ, βὲ γιάρην ὀγλέιν χανεμιζδὲ μουραδημά
 κιορὲ δέφι γάμ ἰδεδζεγιμιζὲ δελαλέτ ὀλσούν, πῖρ δαχά
 τόβπελέρ τόβπεσὶ ὀλσούνκι, κοδζαμὴν ναμουστηνά χαλέλ
 χετούρμεγεγιμ, Ἀλλάχ ἀσκηνα σίμδι κοδζάμ. νέρεδέϊσε
 γετισίρ, πράκ γιακαμή, γιάρην γινεμιζ πακὶ δεγιου για-
 καγὶ σιγιρδὴμ. νὲ χικμέτκι δούν πιλεζιγιμὶν τεκινὶ ζαί
 ἱτδίμ· πού κιοῦν μουσσιου Φαβίνη δοστουμούζ πουλμούς
 χετουρδὶ ἄδζεπ πουνούν μανασή νὲ ὀλά;

Βαί δεκπάζ φαχισὲ βαί, πιζὲ πῖρ Κόνια κούλαχὴ κειδιρ-
 δίκι, κατλαρημηζάδεγιν ἐνδί. βὲ κοδζαστήδα ἀχμάκ χε-
 ριφὶν πιρί, πουνου ἐνδαμὴ ἱλὲ καπούλ ἐγλεδὶ, κελελίμ
 ρουγιανὴν τααπρινέ.

Ρουγιὰ δεδικλερὶ οὔτζ βεδζίχδιρ. πιρί τζόκ γεγίπ τζόκ
 ἱτζίπ, μιδεὶ χαττινδὲν ζιγιαδὲ γιούκλεδερέκ πεγινὶν που-
 χαρλανμαστηνδάν κελούρ, βὲ κερεβίζ ταρζή πάζη σεπζε-
 βατλαρηνά χαϊσιετλερὶ ρουγιαὶ δααβέτ ἱτμέκδιρ.

Ἰκινδζισί, πῖρ ἀδὲμ τζοκδζά χαγιαλλανδηγή βὲ βεσ-
 βεσὲ ἰδινδιγί σέτ ἄινεν ρουγιαστηνὰ κιορόούρ.

Οὔτζουνδζί, ἰνσανὴν ρουχου ἀζίζδιρ, τὲν οὔγιούρ δζάν
 οὔγιουμέζ, βὲ ἰντάν ἀχσάμδάν γεδιγί τααμή χάζμ ἰδερὲκ
 μιδεσὶ χαφιφλενίπ, πεῖνι πουχαρδάν σαλίμ ὀλδηκά, σεχέρ
 βακτηνὰ τογρού πῖρ ρουγιὰ κιορεδζέκ ὀλούρ ἰσὲ, πού γιολ-
 δὰ ρουγιαλαρὴν ἔξερισι σαχηχὰ τζηκάρ, βὲ χάττα πῖρ
 ἰντάν πάζη δεφαλέρ πατηνὰ κελεδζεγὶ κελμεζδὲν ἐββελδζέ
 ρουγιαστηνὰ κιορόούρ.

Ἰσπε πιλεζιγιγί βὲ πενίμ μουαβενέτ ἰδεδζεγιμὶ ρου-
 γιαγγδὰ κιορμούσσούν, φάκατ σὸ δεδιγὶν ἐβδὲ κιλιτλι
 καλδηγηγγὰ ἀκλήμ ἐρέμεδι, ἀνήν ἱτζούνδα πῖρ δεφὰ τα-
 πιρναμεγὲ μουραδζαάτ ἱτμεκλιγίμ λιαζήμ κελούρ δεδὶκ
 ἱτζινδὲν τζηκδὴκ. ἔμμα πούδα κετζέν χαφτακηνὰ πενζεδί.

Πούδα κετζέν χαφτακηνὰ πενζεδὶ δεδίμδε χατηρημά
 πῖρ τοχάφ φηκρά κελδὶ σόϊλέκι—

Βακτὴ ἱλὲ Ἀνατοληνὴν πῖρ πελδεσινδὲ (ἱσμὶ ἱκτιζὰ ἱτ-
 μέζ) ὀζαμετούι χέρ κὲς χανεσινδὲ γιούμαγιουπ, χαφταδὰ
 ὄν πὲς κιοῦνδὲ πῖρ δεφὰ κέντζ κελινλέρ μουχαφαζὰ ἱτζούν
 πατκά ἐρέκ ὀλμαξήζην πασλαρηνδὰ γιάληνηζ πῖρ ἱχτι-
 γιάρ χατοῦν ἱλὲ σεχέρ βακτὴ καλκαράκ, μεμλεκετδὲν
 γιαρὴμ σαάτ μεσαφεδὲ πῖρ ἀκάρ σου κεναρηνδὰ γιούρλέ-
 ριμὶς.

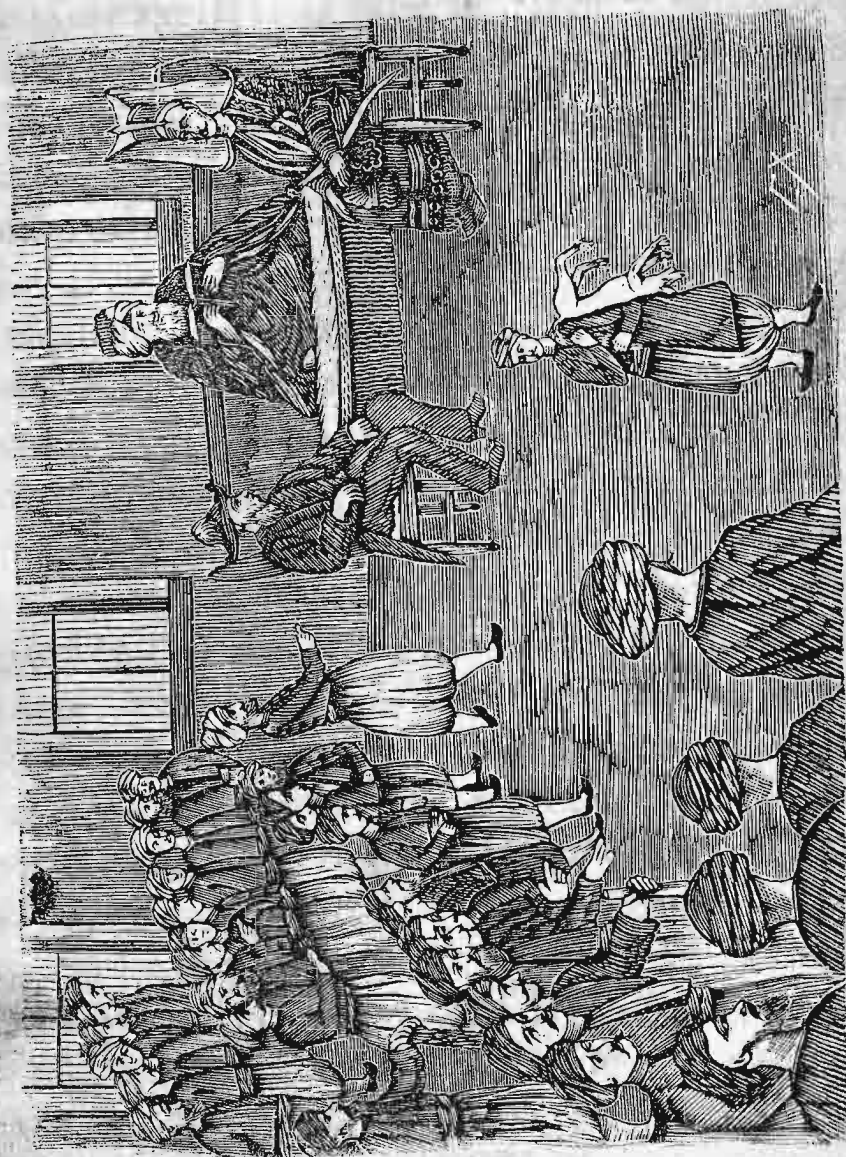
Ἰστανπολδὰ ἐγλενίπ κουρνάζ ὀλμής πάζη ἀδεμλέρ βα-
 τανλαρηνὰ βαρούπ, σὸ οὔγιουνσουζ χαλί κιορδούκδὲ, μι-
 γιανλερινδὲ σόϊλὲ μουζακερὲ ἱτμισλέρκι, γιὰ ἀχου πιζίμ
 κέντζ καρηλαρημὴζ πασλαρηνδὰ πῖρ ἱχτιγιάρ καρὴ ἱλὲ

γιαρὴμ σαάτ μεσαφεδὲ ἡσσηζ ἑλλικισίζ πῖρ μαχαλλὲ κι-
διπ, δζαμεσούι γιουμκχδέϊσετέρδε, ἄδζεπ ἔσναϊ ραχδὲ
ὄνλερινὲ πῖρ κάτζ χοβαρδὰ τζηκαράκ, πουνλαρήν ἡρζηνά
σουλιούκ ιδεδζέκ ὄλσαλάρ, μουκαπέλεγε κουδρετλερί ὄλα-
πιλεδζέκμι; ἔλπετε ὀλάμαγιαδζάκγια κέλιν σουνού πῖλ
ἰττιφάκ τεδζρουπέ ιδελίμ δεγιούπ, Ὁσμανλή κηγιαφετινὲ
κίρερέκ, κενδου καρηλαρηνή ἔρκενδεν τζηκαρμησλάρ. βέ
ἀκαπινδὲ πασκά γιολδάν κενδουλερί κιδερέκ, καρηλαρηνήν
κετζεδζεγι γιολούν οὔζερινδὲ πῖρ τεπενὶν ἄλτ ταραφηνά
κίζλενμιστέρ, βέ χερ κές κενδου καρησηνή τουτμακκληγὰ
καράρ βιρμιστέρ.

Ἰμδι πού κέντζ χατουνλάρ πασλαρηνδακὶ ἰχτιγιάρ ἰλέ
πῖλὲ οὔρουπαλαρη πῖρ ἰκὶ μερκεπέ γιούκλετδικλερί τακ-
διρδὲ χεμάν ὃ τεπενὶν πουνουνδάν σαπάχ καρανληγηηδὰ
κετζεδζεκλερί σηραδὰ, κηπράμαγιν δεινιούπ ὄνλερινὲ κε-
τζερέκ, χερ κές κενδου καρησηνή γιακαλαγίπ, πῖρ σιπέρ
σεμτὲ τζεκιλμεγὲ πασλαμησλάρ ἰσέ, ζεβαλλή κοδζὰ κα-
ρὴ ἑλλερινδὲ ἰκὶ μερκεπέ ἰλέ γιολούν ὀρτασηηδὰ καλάκαλ-
μής βέ ἑλλερινὲ ὀβούστουραράκ, ἀαὶ πούδα κετζέν χαφτα-
κηναὶ πενζεδι, γίνε πανὰ σαχήπ τζηκάν ὀλμαδη δεγίσιν,
πουνή ἔσιδὲν ἔρκεκλέρ πατήνα τοπλανήπ, νὲ δεδὶν χάδζη
βαλιδὲ νὲ δεδὶν δεγιού σούαλ ἰτμιστέρ. ὃ δαχή κετζέν
χαφτὰ δαχή γίνε πουνδὰ δῆπκη σιμδικὶ κίπὶ πῖρ χάλ
ὀλδήδα πέν γίνε μεϊδανδὰ καλμήτηρημ ξεδικδὲ, ἔρκεκλέρ
μχδδὲ ἀνγιαγίπ, ἀγηζλαρηνή σιλερέκ βέ καρηλαρηνή ἀ-

λαράκ μεμλεκετὲ ἄβδὲτ, βέ ὄνδάν σόνρα ἄρτηκ μεμλεκετ
χαριδζινδὲ ὀιλέ ἡσσηζ πῖρ μαχαλδὲ χατουνλαρηνήν δζα-
μεσούι γιουματηνή γιασάγ ἰτμιστέρ. πουνή ἑββελδὲν δού-
σούντελέρ ἰδὶ δαχὰ ἐγιού ὀλουρ ἰδὶ, ἔμμα ὀλμούς, ἄρτηκ,
χίτζ ὀλμάζ ἰτὲ γενὶ ὀλαδζαγήν ὀνούνδεν κελμέκ ἰτζούν
χανελερί δερουνινδὲ γιουδουρμαγὰ πᾶτλαμησλάρ.

Στίμδι κελελίμ νακλιετιμιζίν πακηγεσινέ. ἐρπάπη μου-
ταλιαασήν μααλιουμλερί ὀλδηγή οὔζερὲ Οὔσκιουδαρδακὶ
ἰκὶ πῖτζ τζοδζουκλαρήν μαδδεσινὲ οὔστὰ Γεώργινιν ζεβ-
δζεσὶ Ἀσπασίκαγε βέ καγὶν βαλιδεσινὲ τζήκμασην νασιπ-
δὲν δεγιού σήζηλητησῆζ ὄνδάν κίτμῖς ἰδίμ, ἄρτηκ ὄνῃν
φούρταδηνὴ ἑλδὲ ἑτδίμ, βέ νὲ βεδζίχλε ἰδζρά ἑτδιγιμῖβὲ ὃ
ὀζαδουδάν 15,000 γρούς γερινὲ ὀτουζ πῖν γουρούς ἄλδη-
γημὴ σηρασηηδὰ βάσφ ἰδεδζέγιμ. στίμδι Κοκόνα Ἀννίκα
μαδδεσινδὲδὲ οὔστὰ Γεώργιγι, βέ ἀρά πουλάν Κυρά Ταρ-
σιγὶ χαπὲρ ἄλδῃκ, ἔλπεττε πουνήηδὰ φουρταδὴ ἑλιμὲ κε-
τζεδζέκδῖρ, πούδα νασιπδὲν τζήκμασην δεγιούπ, τόγρη
Παχδὲ καπουσού μερκεζινὲ σεγиртδίμ, νὲ πακαγίμ ἄκ
σακκάλ καρά σακκάλ πῖρ τακήμ χάλκ τοπλανμής· βέ
κίῶπὲκ ὀλούςουνὶ οὔτὰ Γεώργινιν σηρτηνὰ γιούκλετμισ-
τέρ. βέ μούχδεδι Ἀχμέτ ἀγὰ πῖρ τακήμ ἔχλι χηπὲ ἰλέ
περαπὲρ δαβαδζή ὀλδηκλαρὴ χαλδὲ Τάχτ ἑλ-Καλιὰ μαχ-
κεμεισινὲ κίτδιλέρ. βέ πένδε ἀρκαλαρηνὰ τακκήπ ἰδουπ,
Νεδζίπ ἐφένδι ἰλέ χακίμ ἐφένδινιν γιανηνὰ κίρδῖκ.



Οὐστὰ Γεώργινιν Τάχτ ἐλ κἀλ ἐὰ μαχημεσινδὲ μουχακμεὲ ὀλδηγῆ.

Χακίμ ἐφένδι παραφρίνιν ζάπτη δαβατηνὴ ἐσιδικδὲν
 σόνρα ὀζεβακὰ ἀγάζ ιδούπ, εἰ ἱπάδη Μουσλιμίν, πού τζο-
 παδζηνήν ἐτδγι κουσούρ πούγούκδουρ, βέ κελπ τελέφ ἐδε-
 νιν ὀζεζατὴ πούδουρ κι, κελπὶ πῖρ μεϊδανά κουῖρουγουνδάν
 ἀτμαλή βέ πουνού γερὲ δεγμαεῖ, βέ κουῖρουγού ὀρτού-
 λούνδζεγέδεγιν, ὀζηβήκ δαρή ὀόκμεῖ, δεγίτιν, Νεδζίπ
 ἐφένδι ἀνλιαδῆκι, ἱς φεναλατήγιερ, πού σουρέτλε οὐστὰ
 Γεώργι κατὶλ χόκμουνδὲν κουρτουλαπιλίερ ἱτέδε, ἀνδζακ-
 ὀζεζατηνὴ κίτουν βαριετινὶ τελέφ ἱτμέκλε ὀδεγέμεγεδζεκ
 πού σπρηαδὰ Χακίμ ἐφένδιγε γιαναστήπ, μαδδεῖ ἀνλιατδη-
 δάν σόνρα κουλαγηνὰ πῖρ σείφρητηλδαγίπ, μινδερὶν ἀλτηνὰ
 ἐλνὶ σοκδού, ἔμμα νὲ σσίλεδιγινὶ βέ μινδερὶν ἀλτηνὰ νὲ κῶ-
 γιούπ γιὰ νὲ ἀλδηγηνὴ φάκ ιδέμεδμ. φάκατ Χακίμ ἐ-
 φένδινιν χάιτε κατὸ ἱτμε Νεδζίπ ἐφένδι ὃ ἱς πιτμίσδιρ δε-
 διγινὶ ἐσιτδῖμ. τζεβῖρ καζ γιανδὴ διμὲκ ὀλδῆ, ποριάζ
 λοτοτὰ τιπόιλ ὀλδῆ.

Ἰστὲ γάλκ κελ δι τοπλανδῆ, βέ ζεβαλλῆ οὐστὰ Γεώργι
 δαχὴ σπρητηνδὰ κιοπέκ ἱλὲ χακιμὶν χουζουρηνδὰ δουρούρ
 ἱδῖ. βέ μουχτεδὶ Ἀχμέδ ἀγὰ ἱκτιδα ὀζεβακὰ ἀγάζ ιδούπ,
 ἐφένδιμ γάζα σερουλλάχ! πού κιαβούρ σού κελπὶ βουρούπ
 τελέφ, ἐγλεδὶ, πῖζ Ἀλλὰχ ἱτζούν σαχιδῖζ, σεβακὴ βάρ
 ἱτὲ σῖζιν, βαπαλὶ βάρ ἱτὲ πῖζιμ, σέραν σού κιαβουρούν κατ-
 λὶ λιαζῖμ κελμέζμ; ὀζεβακηνδὰ πουληνδῆ, βὰι κιδὶ σα-
 ραπδάν δόνμὲ σιρκὲ βάσι, νὲ γιανμάνδα σέρτ ὀλμούσσουν!

Χακίμ ἐφένδι ἀγηζῇ πουνλαρὰ τζεβιρίπ, εἰ μουχδεδὶ

Ἀχμέδ ἀγά ἔγερτζι κέλπ καζάεν ὀλμαγιούπ, κάσπεν τε-
λέφ ὀλδηγηνή σαπίτ ιδέπιδούρσενιζ πού κιαβουρουν κατλι
λιαζήμ κελούρ, ἀνδζακ σαπίτ ιδεμέζισενιζ κελπί σίζιν ἀρ-
κανηζά γιούκλεδιπ, γιαληγιά ἀτδηραδζάγημ δεδι ιτέ ἐ-
φένδιμ Ἀλλάχ οὐτανόήρμασπην ὀζεβὰπ ἐγλεδί.

Πέκ κιούζελ, κέλ πακαλήμ Τζόρπαδζη, ἀκληγγή πα-
σπγγά τοπλά, γιαλάν σοίλέμε, σούδα μααλιουμούν ὀλ-
σούνκι, μέτελα πάζη δεφά κεπένκ καζάεν δουσέρδε, κέλπ-
δε ἀλτηνδὰ πουληνμής ὀλούρ, βέ τελέφ ὀλδηκδὰ κιόρεν-
λέρδε, σέν τελέφ ἐτδὴν κηγιὰς ἰδερλέρ, ποίλε πέρ σέι ὀλμα-
σπην; δεδι χακίμ — Χάιρ ἐφένδιμ, πέν κελπέ βούρμαδημ,
κεπενκὶν ταγιαγή τουλουμά ταγιανήρ ιδί, τουλουμου σου-
ρούκλέρ ικέν, πατήνα δουσούρδου τελέφ ὀλδῆ, ιτέ μαδ-
δενὶν ὀλουπ ὀλαδζαγή πούδουρ δεγίτιν πακκάλ — "Εἰ
σάχιδλέρ! σίς νάσπλ πιλούρσινιζ; ἐφένδιμ ταγιακ ἰλέ
βουρδου ὀλδουρδὶ δεδι Ἀχμέδ ἀγά ὅππρ σάχιδλέρ πού-
σουλαῖ σάτηρῆπ, ἐφένδιμ τογρουσπηνή σοίλεμέκ λιαζήμ κε-
λούρ ιτέπουνήν οὐδζουνδὰ κατὶλ βάρ πιζ βαπάλα κιρέμεγιζ,
πιζνέ πού κιαβουρού κιόρδουκ νέδε κελπί, φάκατ Ἀχμέδ ἀγά
πιζέ ὄνὰρ γουρούς βιρερέκ ἡσπάτληγὰ κετουρδὶ δεδιλέρ—
"Εε ἀνλιχδῆμ σίζ Τιργιακί τζαρσουσῆ τακημλαρηνδάν-
σπηνζ. γικῆλην πουνδάν κιδὶ οὐτανμαζζλάρ δεγιούπ, ὄν-
δάν κοδδού. βέ εἰ Ἀχμέτ ἀγά ἄρτηκ ἴς σανά καλδῆ. μά-
δακκι ἡσπάτληκ ἰτμεγέ κελμίτσιν ἔλπεττε πού κελπὶν
καπατηνήν ἰτμὶ βέ δεδενὶν ἰτμὶ νέ ἰδὶ πιλούρσιν δεδι ιτέ,

μαδδὲι ἀνλιχγούπ, κατζμανήν γιοληνή ἀραμαγὰ πατ-
λαδῆ, ἔμμα Χακίμ γιακασπηνή πράκμαγιούπ, πού κελπὶν
δααβασῆ βέ μιρασῆ χησπημλαρηνὰ δουσέρ, σέν νεσι ὀλούρ-
σουν; δεγίτιν, ἔστεγφουρουλλαχη τζεκιπ, ὄνδάν δέφ ὀλ-
μασπηνή ἰσπεδι ιτέ, χακίμ πέρ τακῆμ τεκδιδέν σόνρα,
κελπί Ἀχμέτ ἀγανήν σπρητηνὰ βιρούπ δενιζέ ἀτδηρδῆ,
πέρδε τοπλανάν χάλκ σερτζέ ἀλαῖ κιπὶ τάρ οὐ μάρ ὀλ-
δῆλάρ.

Ὀνδάν ἄρτηκ Νεδζιπ ἐφένδι ἰλέ πirlικδὲ οὐστὰ Γεώρ-
γιγι ἀλαράκ, γίνε δουκιανηνὰ κελδὶκ, βέ πιζέ λαϊκλή πέρ
ζηγιαφὲτ βιρδικδέν πατκά, ὃ χαφταλάρδα Ἰστανπόλουν
μετγούρ Καρναβάλ (Ἀποκρέα) χαφταλαρῆ ὀλδηγηνδάν
πιζὶ πέρ κιδζέ ἀλήπ, κέι ὀγληνδὰ δορτ πατῆ μααμούρ δέφι
γάμ ἰτδερμεγι βὰδ ἐγλεδί,

Νεδζιπ ἐφένδι ιτέ Γενίτζεριλερ ζαπίτι ὀλδηγῆ τακδιδὲ
ὀγλὲ ρέσμεν βέ ἄλενεν δέφι γάμ ἰτμεκλιγέ κιτμεκλὶκ σπρ-
φατηνὰ γιακῆτμαγιαδζαγη ἰτζούν, ἄρτηκ ὄνῆδα τεκδὶλ
κηγιαρέτλε κιότουμεκλιγέ καράρ βιρδὶκ. Νεδζιπ ἐφένδι
ιτέ δζοκδάν περού κέι ὀγληνῆν χέρ κιόνε δέφι γαμκία-
χηνῆ κιόρμέκ ἀρζουσπηνδὰ ἰσέδε, πέρ βεσιλέ ὀλάμαδηγην-
δάν χένουζ κιόρέμεμις ὀλμάγηλε, οὐστὰ Γεώργινιν πού τε-
κλιφινδέν πέκ μεμνούν βέ μεσρούρ ὀλδῆ.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΠΑΠ.
ΚΑΡΝΑΒΑΛ.

Φίλ χαϊνικὲ ὄχαστὰ Ἰστανπόλουν ἄρτηκ Καρναβάλ
χαφταλάρη χουλιούλ ιτιμὲς ὀλμάκλε, χέρ κές κιδζελερί
δέφι γάμ ιτμεκ ὀύζερὲ πεί ὀγληνδὰ μάσκαλη μάτκατηζ
πάλλολαρα ταβσάν πάλλολαρηνα βέ δερνεκλερὲ βέ Θέα-
τρολαρά κιτμεγὲ πασλαδηλάρ.

Ποὺ καρναβάλ οὐτουλί ἀτίκ Γιονανλαρήν ἀσρινδὲν
καλμά πὶρ ἀδὲτ ὀλούπ, ἐββὲλ ἐμιρδὲ Εὐρώπαγια βέ χου-
χουτου ἱλὲ κεπίρ Γιονανιττάν τααπίρ ὀληνάν Ἰτάλιαγια
βέ ὀνδάν κουτουρ πελδελερὲ σιραῖτ ἱδερὲκ, ποῖλε πὶρ οὐ-
γιουζλούκ, τεδρίδζ τεδρίδζ Ἀνατολιγιαδά βέ χουσουτου
ἱλὲ Ἰστανπόλ βέ Ἰζμὺρ βέ Ἰσκενδεριεγέδε πουλατμήσ-
θηρ, κιάσκη πουλάσμασάιδι, ζίρα ποὺ χαφταλάρ ζαρ-
φηνδὰ ὀλάν σεφαχάτ βέ χασαρηλήκ βέ τέρκι ἐδὲπ χαλιάτ
χίτζ πὶρ βακήτ ὀλάμαζ· χόκουμδαράν ποῖλε ἐδεπιάτ βέ
ἀχλιακηγετί ἱχλάλ ἱδιδζι σεπεπλερί ὀέφου ἱζαλὲ ἱτσελέρ,
πέκ χὸς ὀλούρ ἱδί, ἀνδζακ μεδενιετὶν ἱκτιζαστή ποῖλέιμις
δερλέρ· βάι κιδὶ μεδενιὲτ βάαχαϊ!

Στίμιδι σάιρ ταρσφλαρή πὶρ ταράφ ἱδελίμδε, Ἰστανπό-
λουν ποὺ οὐτουλλαρηνή βάτφ ἱδελίμ.

Πὶρ τακήμ δελί κανληλάρ βέ πάζηδα κηρκηνδάν σόνρα
ἄξανλάρ (κενδουνὶ πιλενλέρ δεγίλ) γιόζλερινὲ μάτκα τα-
καράκ, βέ τεπδὶλ κηγιαρετὲ κίρερέκ, βέ γιανλαρή σηρά

ἀναλαρή κηζήμ δεδιγι μακουλεδὲν κέζαλικ γιούζλερί μάσ-
καλη βέ κηγιαφετλερί τεπδὶλ κολτουκλαρηνά πιρὲρ κήζ
ἀλαράκ, οὐμουμὶ πάλλ ο τααπίρ ἱπδικλερί Κηζήλ πὰς
ὀδζαγηνά δέφι γάμ ιτμεγὲ κιδερλέρ. βέ τζοκλαρηνήνδα
ποῖλε κήζ πουλούπ κιτμεγὲ ἱχτιγιαδζή γιόκθηρ, τζούνκι
νισὰ ταῖφεινὲ καπουλάρ ἀτζήκ ὀλούπ, δουχουλιὲ ἀκ-
τζεσι ἄλμαδηκλαρηνδάν ὀνδὰ κενδου κελενλερδὲν γιούζ
γιούζ ἑλλὶ νεφὲρ μεβδζούδθηρ, βέ ἱττεδικλερινὶ ἀλήπ πε-
ραπὲρ ὀιναγιάπιλουρλέρ, βέ ἀράστηρα μαχβὶ χὸδζερελερὲ
τζεκιλερέκ, βέ ὀνδὰ μάτκαλαρη τζηκααρακ, γέκ δικερί
τανηγίπ, μεεκούλάτ βέ μεστρουπάτ ἱλὲ ἱκράμ ἱδερλέρ. βέ
τέρκι ἐδὲπ χαιρεκιάτ ρετμὶ σουρετδὲ γιατὰγ ἱτέδε, πάλλ ο
ναζιρλερινδὲν κίζλου ἑλ πεσρεφι δὶλ σακατὴ δουδάκ σα-
φαστή κίπὶ νελέρδε ὀλούρ! ἔλπεττε ἱκὶ κινούλ πὶρ ὀλού-
σουν, χίτζ πὶρ σεγὲ κίρουτζλούκ ὀλάμαζ. πάζηδα ἐρκεκλέρ
διτέχλι βέ διτέχλιλερ ἐρκέκ κηγιαφετινὲ κίρερέκ κίτδικλε-
ρινδὲν, κίρ ὀόγούτου βέ κίρλούπ παγίλμαγὰ σαγιάν σεί-
λέρδε ζουχούρ ἱδέρ.

Πὶρ ὀκίρε δερουνινδὲ πὲς γιούζ καδάρ πεχέρ Μιλλετ βέ
ταῖφε κηγιαφετινδὲ ἐρκέκ βέ διτέχλι μεβδζούδ πουλη-
νούπ, χίτζ πιρινὶν κίμ ὀλδηγή μουαγὲν δεγίλδρι. φάκατ
μεράκ ἱτζούν κηρτούδάν σείρ-ου ταματὰ ἱτμεκ ὀύζερὲ
μάσκατῆζδα κιδενλέρ ἐξικ δεγίλδρι.

Πὶρ ἀδὲμ πένι ἀδεμὶν νὲ ραδδεδὲ ἀχλιάκ βέ ἐδεπιάτ
ποζουκλουγηνά ὀουτζάρ ὀλάπιλδιγινι ἀνλιαμάκ μουράδ

ἰδὲρ ἰσὲ, πὺ μισιλλοῦ πάλλολαρα βὲ δερνεκλερὲ πὲρ δεφά
κιδίπ, κινδὺ κίτμεκδὲν σακὴν μαλήδηρ.

Φάκατ πάλλο δεγίπδε, πάζη ἐδεπιάτιλε βὲ φουκαρά
βὲ ζουφαγιά ἱανὲ τοπλαμάκ μεραμὴ ἰλὲ ἰδζρά ὀληνάν ἐ-
διπανὲ πάλλολαρήδα μουσαβὶ τούτμαμαλήγιζ

Δερνὲκ τααπὲρ ἰτδιγιμίζδε σόϊλέδριχι, πέϊ ὀγληνδὰ
πάζη σόζουμ. γιὰπανὲ χαῖρατχανὲ ἀσχαπὴ χατουνλάρ
ζαπιτά ἰζνὶ ἰλὲ χανελερινὲ τζαλκὴ κетуρερεκ, βὲ σόζουμ
γιὰπανὲ πὲς ὅν κήζ τοπλαγιαράκ, γιάχοδ κηζλάρ κεν-
δουλερὶ κελερὲκ, πάλλο βιρὲρ, βὲ καπουλάρ ἰστὲκ ἰδενλερὲ
ἀτζήκδηρ, βὲ κιδίπ ὄνδὰ κηζλάρ ἰλὲ δινανλάρ βὲ ἰσρὲτ ἰ-
δουπ, δέφι γάμ ἰδερλέρ, βὲ μιλλιέτδζε βὲ μεζχέπδζε φάρκ
ὀλμαγιουπ, ὀζούμλεσι μουσαβίδρι. πὺ δερεδζὲ μουσα-
βὰτ ταρικὴ ἔγερδζι Πολιτικάδζα μεβκὴ ἰδζραγὲ κονηλα-
δζάκ ὀλσάϊδι, κούρδ ἰλὲ κογιουνούν διλκὶ ἰλὲ ταβουγούν
σητζάν ἰλὲ κεδινὶν δινδάρ ἰλὲ πούτπερεστίν πὲρ μαχαλδὲ
καρηνδὰς κίπὶ κετζινεδζεκλερινὲ σούπχὲ ὀληνμάζ ἰδί.
Ταβσάν πάλλολαρήδα πὺ καπιλδὲν ὀλουπ, μεῖχανὲ ὀ-
ζερλερινδὲ ὀλούρ.

Κελελίμ οὔμουμὶ πάλλογια, νόπὲτ νόπὲτ τζαλκηλάρ
οὔρουлмаγὰ πᾶσλαδηγὴ ἀνδὲ, οὔτζ πὲς γιούζ καδάρ ἐρκὲκ
βὲ δισέχλι τζιφτὲ τζιφτὲ τζεσὶδ πὲ τζεσὶδ πόλκα, πόλκα μα-
ζούρκα, Σιζιλιέν, Κρακοβιέν, καδρίλια, βάλς, λανσιέ Ἐμ-
περιάλ βὲ σάϊρ ὀγιουνλαρὴ πὲρκαῖδεδὲ μουνταζάμ σουρετδὲ
ἐνμαγὰ πᾶσλαδηκλαρὴ ἀνδὲ, ἄχ νὲ κίουζέλ νὲ χὸς τα-

μασὰ βὲ δέφι γάμ ἰδεδζὲκ σέϊδρι, ἔμμα μουγαίρι ἐδεπιάτ
χαλιὰτ ὀλμασάϊδι!

Μερὰκ πούγχα· πίζδε πὲρ κιδζὲ οὔστὰ Γεώργινιν βαδὶ
ὀζερὲ Νεδζίπ ἐφένδιγι τεπδὶλ κηγιαφέτλε, βὲ ἀχουπκιδὲν
Σάββας Κυριακίδης, Δημητράκης Ἰωαννίδης, χατζὴ Πρό-
δρομος Βασιλειάδης, Διονύσιος Χρηστίδης, Ἰωάννης Πε-
τρίδης, βὲ Εὐγένειος Μιχαηλίδης, νααμούν κιμέσνελερι
ἀλήπ, πέϊ ὀγληνὴν χαζηρδζὴ μαγαζελερινδὲ κινὰ ἰλὲ
πὲρ τζεσὶδ κηγιαφετὲ κίρερεκ, βὲ πεχεριμίζ χαῖρατχανὲ
κηζλαρηνδάν πιερρινὶ κολτουκλαρημηζὰ τακαράκ σιμδὶκὶ
πέϊ ὀγληνδὰ Ρούμιλι βὲ Φλάμ βὲ Κονκόρδια μι-
σιλλοῦ ὀζεσίμ. βὲ βουσσατλή Καζίνολαρη κίπὶ ὀ ἀσιρδὲ
μεσχοῦρ Ἀφροδίτη Καζίνοσηνα κίτδὶκ.

Βὲ ὀζούμλεῖλε πὶλὲ ὀγιουνὰ καρησάράκ, πὲρ κάτζ δεφὰ
δινὰδηκδάν, βὲ οὔτζ δόρτ σαὰτ ἐγλενδιδκδὲν σόνρα, χέρ
κὲς κηζηνὴ δέφα κολτουγουνὰ ἀλαράκ, ὄνδάν τζηκδὴκ,
βὲ ὀ ἀσιρδὲ μεσχοῦρ Ἀπόλλων Λουκάντασηνα ταάμ
ἰτμεγὲ κίτδὶκ.

Βὲ σουφρά ὀτατηνδὰ τααμά ὀτουρμάκ ὀζερὲ, πεχερι-
μίζ οὔρουπαλαρημηζὴ κζηκαρμάκ ἰτζούν χέρ κὲς κενδού
κηζὴ ἰλὲ ἀίρὴ ἀίρὴ γιὰτάκ ὀταλαρηνὰ κίρδὶκ.

Πὲν ἐββὲλ ἐμιρδὲ γιούζουμδὲν μάτκαϊ τζηκαρὴπ, οὔ-
ζερμδεκὶ οὔρουπαϊ ἀταδζαγὴμ σαὰτ, πὲρδὲν γιανημ-
δακὶ κήζ ἄκὶ δεγιού πὲρ σαματὰ κοπαρὴπ, γερὲ οὔζανδὴ
βὲ ἀνιδὲ παγιδὴ, πὲν ἀνιδὲ σοῦ καδεχινὶ ἀλήπ, γιού-

ζούνε σερπμέκ. ἰδζούν πέρδε μάτκατηνη τζηκαρόημι ἰτέ, πένιμδε ἔλιμδέν καδέχ δουτούπ, ὅπιρ ταραρά δεβριλδίμ. διλεδζέ ἱκιμίζδε πύχουδ πέρ τζαργέκ μηκδαρή καλήπ, νεδέν σόνρα κενδουμί τοπλαδήςμ, ρουγιάμη ὀλά δεγιού κιόζλεριμί ὀβουστουρμαγά πασλαδήςμ. κήζ ἰτέ χάλια δαλγὴν ὀλμάγγηλε σοῦ σερπερέκ, ὀκταγιαράκ, παρυατηνὴ ἤστηραράκ νίχαιετ οὔγιανδῆρδήςμ, βέ κουδζακλαγίπ γιαταγά οὔζατδήςμκι πέρ μηκδάρ ραχάτ ἐγλεσίν.

Μέγερ γιανήμ σήρα κελέν πένιμ κιόττουρδουγούμ κήζ ὀλμαγιουπ, χάνι σὸ Γάλαταλη Κωστάκηνην ζεβδζεσι Κοκόνα Ἀννίκα βάρ ἰδί, πένι πέρ βακῆτ Βάν κεδισί κιπὶ καπוטουνδὰ μιγιαβλατδή, βέ Πακκάλ Γεώργινιν ἐβινδὲ πέρ τέκ πιλεζιγινὶ βιερέκ δεσιτέ ἰλέ πεντζεμδέν κουρτουλδὴ, βέ φερδατὴ κιούν κοδζατὴ Κωστάκηνην χουζουρηנדὰ ρουγιατηνὴ ταπέρ ἰτδιερέκ, πένι ἰστιχζὰ ἰτμὶς ἰδὶ, βέ πένδε τζήκματην νασιπδέν δεγιού κιτμῖσιδῖμγια, μέγερ ὁ Κοκόνα Ἀννίκαμης, ἄρτηκ χόσαπὴν γιαγὴ κεσιλδὶ, πιρινδζὶν πατὴ ἀγικλαδὴ, πουνδάν ποίλε πιλεζιγινὶν ἱκιτινίδε πέρδεν βιεδζέκ ὀλσά, Ἀλλάχδα σαχιδ ὀλαδζάκ ὀλσά, κιμ ἰνανήρ; καρνὴ δόιμαδαν σούκουρ δέμεμεγι ἄρτηκ ταχσὴλ ἐγλεδίκ.

Αἰτωποσουν ματαλλαρηנדὰ πέρ τοχάφ φηκρά δαχὴ μουταλζα ἰτμῖσιδῖμ σοίλέκι.

Διλκὶ κεκλιγὶ τουτούπ γεμεκλιγὲ νιγέτ ἰδερέκ, δεσιτεσινδέν νατὴ κεκλίκε καρηνδὰς ὀλμους ἰτέδε, διλκινὶν

δεκπάζ ὀλδηγηνὴ πιλδιγινδέν δάιμα σάκ δουρούπ, πεντζεσινδέν σακηνήρ ἰμὶς.

Πέρ κιούν καρτού πὲ καρτού ὀτουρούπ, μούκιαλεμέ ἰδερελέρ ἰκέν, ὀγιουνπάζ διλκὶ δζεβαπά ἀγάζ ἰδούπ, εἰ Κεκλὶκ καρηνδὰσλήκ πιλμέζσιν σανὰ νὲ ραδδελερδὲ μειλιετιμ βάρδερ, σούρμελι κατλαρηγγὰ βέ μερδζάν κιόζλεριγγέ κουρπάν ὀλαγίμ, σοῦ κιόζλεριγγὶ γιουμούπδα οὔγιούδουγὶν γιόκμουγια; ἰστέ πένδε ὀνὰ μούπτελάιμ, ἄχ δάιμα σενὶ οὔγιούρ ὀλδουγούν χαλδὲ σείρ ἰδὶπ δουρμανήν πέρ τζαρεσι πουλουνσάινι, βαριετιμὶ οὔγουρουγγδὰ τελεφ ἰδέρ ἰδίμ δεδικδὲ, ἀχμάκ κεκλὶκ διλκινὶν μεδχιεσινὲ κολτουκλαρὴ καπαρήπ, κούγια καρηνδὰσληγηνὴ χόσνουδ ἰτμέκ ἰτζούν κιόζλερινὶ γιουμούπ οὔγιούρλούγε βουρμούς. βέ ἀνὶ σαατδὰ διλκὶ πὶλ χούδζούμ κεκλιγὶ καπούπ γεγεδζεγι βακῆτ πούδα πουνδάν ἐββελδζέ βασφηνὴ ἰτδιγίμζ πούλπούλ ταρζή, εἰ Διλκὶ καρηνδὰς πένι γεγεδζεγιγγέ ἐσέφ ἰτμέμ, ἄσηλ κεδεριμὶ μουδζίπ ὀλάν σούκούρ σούζ κιδεδζεγίμδιρ, πάρι πένι μεμνούν ἰτμέκ ἰτζούν Ἀλλαχὰ πέρ σούκρ ἔτδε, σούκούρσούζ κίτμεγεγιμ δεμενὶν οὔζερινδὲ, διλκὶ ἀγζηνὴ ἀτζήπ σούκούρ δεγεδζεγι βακῆτ οὔτζούπ φιράρ ἰδερέκ, πέρ δαχὰ ὀλμεδίκδζε κιόζλερινὶ γιουμανήν ἰστέ ὀγλεσινὲ δεμὶς, διλκὶ δαχὴ ναδιμ ὀλαράκ, τὀβπελέρ ὀλσούν πέρ δαχὰ καρνὴμ δόιμαδὴκδζα σούκούρ διμεγεγιμ δεμεσι βάρ.

Ποῦ σουρετδὲ ἄρτηκ κιμ ἀλδανήρ; χάσηλη τὰγ παγά

καβουσύμαζ ἰνσάν ἰνσανά καβουσούρ τεβχιμίνδζε, Κοκόνα
 Ἀννίκα χικιμέτ βέ μούδζιζέ νεβινδέ πεντζεμιζέ δούσδι ἰ-
 σέδε, πανά σου μεράκ ὀλδήκι νάσηλ ὀλδήδα πενίμ κε-
 τουρδιγίμ κηζήν γερινέ Ἀννίκα κετζοί. μέγερ πιζίμ οὐ-
 ρούπα κираλαδηγημηζ μαγαζεδέν πουνούν κοδζασή ὀλα-
 δζάκ ζεβζέκ Κωστάκη δαχή οὐρούπα κираλαμηζ ὀλούπ,
 δήπκη πιζίμ οὐρούπα μισιλλού οὐρούπα κεγινμισλέρι-
 μιζ, βέ πάλλο ἀρασηνδά ἀσαγή γιοκαρή κεζέρεκεν, χάλκ
 ἀρασηνά κερσηήπ, πενίμ κήζ Κωστάκηγι, βέ Κοκόνα
 Ἀννίκα δαχή πενί γκακαλαμηζ ἱμίζ. βέ ὄνούν ὄρασηνδα
 σόιλενμέκ ὀλμαγιουπ, παντομία ταρζή δάίμα ἰσάρετ
 ἱλέ τεσφιφάτ ὀλδηγηνδάν, βέ κιζλού σόιλενιμίζ ὀλσά
 πιλέ, μάσκα ἱτζινδέν σαδανήν πιλινμεσί κιούτζδζε ὀλδη-
 γηνδάν, ποίλε πέρ χός γιανλησλήκ ὀλμούσουμοις. χέρ
 νέ χάλ ἱτέ, μουραδήμ σαπαχάδεκ ὄνδὰ καλμάκ ἰδί ἰ-
 σέδε Κοκόνα Ἀννίκανήνδα ναμουςουνά χαλέλ κελμεσιν
 ἰστέμεδιγιμδεν, πέρερ τζάι ἱτζέρ ἱτζμέζ, Κοκόνα Ἀννίκα
 πού κιδζε κοδζάν Τζελεπι Κωστάκηγι κεγίκ κηγιαφε-
 τινδὲ κιόρδούμ, πού ρουγιαγίδα ἄρτηκ κοδζαγγά σόι-
 λέδε, ὅ τααπέρ ἱτσίν δεγερέκ βέ κιούλερέκ, ἀλήπ, ἀνιδε
 γίνε Ἀφροδίτη Καζίνοσηνα κιότουμερδούμ, βέ κιόρδούμκι
 πενίμ κηζή Τζελεπι Κωστάκη κολτουγουνά τακμηζ, ἀ-
 σαγή γιοκαρή κεζινίολα, βέ οὐρούπαλαρηνήν πιζίμ οὐ-
 ρούπαλαρδαν φίλ βακή ἀσλαδζα φαρκή γιόκ ἰδί. χεμάν
 πιζ ἀρχαλαρηνδάν βαρήπ, κούγια πέρ σέι σούαλ ἰδεδζέκ

κιπὶ Κωστάκηγι ἱτδίμ, βέ ὅ δονούπ πανά πακαδζαγή ση-
 ραδά, Ἀννίκα ἀρασηνδάν τολαστήπ κολτουγουνά κίρδι,
 πένδε πενίμ κηζήμ κολτουγουνά κίρερέκ, ἐκινέ πελλι ἱτ-
 μεζίζιν ἱτζινδέν τζηκδήκ. ζεβζέκ Παναγιωτούν ἰσέ χά-
 λια πέρ σείδεν χαπερὶ γιόκ ἰδί. Ἀτ ἀλάν Οὐσκιούδαρή
 σαβουσδή.

Ἰστέ δουνγιαδά ποίλε ζεβζεκληρίμδε βάρ. πὲ εἰ δίδανε
 ἀδέμ, σενν ζεβδζέν ἔχλι ἥρζ χατούνδερ, ἔχλι ἥρζ πάλ-
 λολαρηνη πραγήπδα, ποίλε δζαρής πάλλολαρα κετουρμε-
 νν ἀλεμι βάρμη; πούδα ὀλούρουμοις.

Χάσηλη πέν κηζημηή κάπτηγημ σαάτ, Ἀπόλλων
 Λουκάντασηνα σεγιρτδίμ, βέ κείφιετι ρεφικλερίμ δαχή ἀν-
 λιγάμαγιαράκ, ὀτουρδούκ ὄνδὰ ταάμ ἱτδίκ. βέ δέφα
 πάλλογια κελίπ σαπχλαδήκ. ποίλε πάλλολαρην λεζε-
 τίδε σαπαχλάμαγίτην ἀνλιασθλάμάζ. νίτζουν; δεγε-
 δζέκσιν.

Δζούμλεσι σαπαχάδεκ γιερλέρ ἱτζερλέρ σερχός ὀλουρ-
 λάρ, ἀγής γιούζ πελουρσιζ, κισέ ποταλμηζ· κίμινε νεδα-
 μέτ κίμινε γένινδεν σεχβέτ κελούπ, μαχμουρλθούκ. ποζα-
 λήμ δέρκεν, δέφα σερχός ὀλουρλάρ, βέ φερδασή κιούνδε
 καραγιά βουρούπ ἱσλερινδέν καληρλάρ.

Βέ σαπαχά καρτή χέρ κές ὄνδάν ταγηλαδζαγή ἀνδὲ,
 πέρ φατήλ δαχά τζαλκή τζαληνήπ, ὀγιούν ὀινανδηκδάν
 σόνρα, δζούμλεσι ἀσκέρ γιοκλαμαστή ὀλαδζάκ κιπὶ δαίρε
 τζεβιριλέρ, βέ χέρ πέρ ἐρχεγίν κηζή κολτουγουνά ὀλ-

δηγήχαλδὲ, Τζαλκηδζή πασή ἀπάσσο λα Μάσκα
γιάνι μάσκαλαρη ἄσαγά ἄλην δεγιού οὖν ἔδιγι σαάτ,
πίρδεν δζούμλεσίδε μάσκαλαρη γιούζλερινδὲν τζηκαρη-
λάρ, σὲν ἄρτηκ ἀγίικ ὀλδα πῖρ πῖρ δζούμλεσινε δηκκάτ
ἐγλὲ, βὲ κιμλὲρ ὀλδουγουνή τανή. ἰττέ οὐμουμι πάλλοιλαρ
πῶιλέ πῖρ ταμασάι ἀαλέμδιρ. βὲ ἔδεπισιζλιγι ἱκράχ ἱτμὲκ
ἱτζοὺν νιγετί ὀλανά κιούζελοδζὲ πῖρ ἱπρέτδιρ.

Νάσηλ νάκλ ἰδεγιμ, ἄλεμέ βιρίρ ταλκηνή κενδού
γιουδάρ σαλκημὴ φεχβασήνδζα, κούγια πιζ ζέμμ ἱδὲκ-
λεριμιζδὲν χηρλήμηγιζ. δεγὲ πιλούριμκι, πιζ ὄνλαρδάν
δαχά οὐγουρσοὺς ἰδίκ. σεπέπ; ζάταν τερπιεμιζίν ἔσατή
τζουρόυκ ὀλδηγηνδάν, Ἀλλάχ χίτζ πῖρ κουληνὴ κέντζ
χαλινδὲ σαχηπσὴλ βὲ ρεχπερσιζ πηράκμαστην! ἔγερτζι
πῶιλέ χαλλὲρ κεντζλικδὲ ἰσανά χούϊόλουρ ἰσέ, Ἀλλαχῆμ
ἰμδὰδ ἐγλεγέ! πῖρδε κήρκ σινινὲ τεδζαδούζ ἰδερὲκ, πού
γιολδὰ δεβὰμ ἰδεδζέκ ὀλουρ ἰσέ, κηρκηνδάν σόνρα ἄζανὰ
τζαρὲ πούληνμαζ φεχβασήνδζα, ἄρτηκ μεβδέδεκ σούρερ,
βὲ πάζη χασαρηλήζ σερχοσλούγηνδάν ἀγιλίπ, ἰσανιέτ
γιοληνά βὲ ἔδεπιὰτ ταρικηνά σουλιούκ ἰδὲν πούληνουρ
ἰσέ, πού χικμέτ νεβινδὲν πῖρ σέϊδιρ. βὲ πὲκ ναδιρατδένδιρ.
γιλανὴν πασὴνὴ κιούτζδζούκ ἱκὲν ἔζμὲκ κερὲκ τεφχιμίν-
δζε, βακτὴ ἰλὲ τζαρεσινὲ πακῆπ, σού ἱλλετίν ὄνουνδὲν
περοὺ κελμὲκ λιαζήμδηρ.

Πίζδε ἄρτηκ πού καπιλδὲν πουλουνδουγουμουζδάν, ὃ
κίρουν ἰσὶ κίρουνδζι τέρκ ἰδούπ, ἀχουππά ἰλὲ πιλὲ καραγιά

βουρδούκ, βὲ καφαλαρημὴζ δουμανλὴ ὀλδηγὴ τακδιρδὲ,
πῖρ ὀγληνδὰ ἐλ γέβμ. δαχὴ κερσὲτ οὐζερὲ πούληνάν βὲ
κιραχ ανὲ τεσμιέ ὀληνάν πεκιαρλάρ ἀτεσκέδεσι βὲ ἔδε-
πιὰτ χαραπιετὶ πῖρ χαῖρατχανεγὲ κίριπ πόστ σερδίκ. χε-
μάν Δζενάπη Βάδζιπιλ βουδζούδ χίτζ πῖρ κουλουνού το-
γροὺ γιοληνδάν σαπτήρηματην!

Ἰζμυρλί Ἐλέγκω, Ἐδῖρνελι Εὐπράκ δουδού, Κελίπο-
ληλὴ Βασιλική, Προύσαλη Κατήγκω, Τζανὰκ καλιαλὴ
Κυριακίτζα, Ἰστανπόλλου Χορῆφιμά δουδού, Πουκρεσλί
Ἀσπασία, Λεχλί Ἀδελαῖδα, Ἰτάλιαλη Ροζίνα, Πουγ-
δανλὴ Κηρολίνα, χάστηλη γεδὶ ταγὴν τζιτζεγι ὄνδὰ μεβ-
δζούδ ἰδί, τεμσιλδὲ χατὰ ὀλμαζ, κιδὶ μουπαρέκ χανὲ Χαζ-
ρέτι Νούχ κερμισὶ ταρζὴ χέρ δζινσδὲν πὲ χέρ μιλλετδὲν
πῖρερ ἱκίσὲρ ἔζικ δεγίλ ἰδί.

Πίζ ὄραγια ὀτουροὺρ ὀτουρμάζ, χανὲ σαχηπὶ πῖρ δζα-
δού Τζατζὰ ἰλὲ κενδουσινδὲν οὐγουρσοὺς πῖρ δαῖρὲ μού-
διρεσὶ κελίπ, σεφά κελδινίζ χδὲ κελδινίζ δεγιού καρσού-
μηζὰ πῖρ σανδαλιὲ οὐζερινὲ σού πασὴ κίπὶ κουρουλδὴ. βὲ
ὀζεβαπὰ ἀγάζ ἰδούπ, Τλέλεπιλερ μεράμ νέδιρ, κουρού
ἐγλενδζέμι, γιόχσα κιδζελεγεδζέκμισινιζ; δεγιού σούαλ
ἐγλεδὶ. χάιρ, μουραδημὴζ δόρτ πασὴ μααμουρ ἐγλενμέκ-
διρ, ρακὴ σαραπ πῖρά ροσὸλ πορδὼ σαμπάνια φηνδὴκ
φηστήκ παδεμ. κετούριν βὲ ἔμρ ἰδὲν κηζλάρ κελσὶν δεδίκ
ἰσέ, πῖρ τάβρηλα ἀγιαγὰ καλκήπ, γουρουριέτλε ἐλ τζηρ-
παράκ, κήζλαρ ἱτζερου κέλιν δεμεγὲ κάλμαδὴ, ἄσαγηδάν

γιοκαρηδάν τοπλανήπ, δαβάρ σούρουσού, βέ Χαπέσιςτάν
 έσγιρελερέ ταρζή ζεβαλλή κηζλάρ ιτζερού κιοδιλέρ, βέ έ-
 διπανέ σελάμ βιερεέκ, πεχεριμιζίν ικί ταραφηνάδα ικίσερ-
 δέν όν δόρτ κήζ ότουρδού, κούγια κογιούν σούρουσούνδέν
 κογιούν σετζέρ κίπι πέγέν πέγένδε πέγενδιγινί αλήκο. νέ
 ρεζαλέτ! 'Αμάν για Ράππημ έν κηίμετλου βέ έν κήζκ
 βέ έν μούουτεπέρ μαχλιουκούν που δερεδζε κεπαζε βέ ταχ-
 κήρ όλμακ φάρζμη ιδί; άχ κιδι τερπιέ νοξανληγή! άχ
 κιδι σαχηπσηζλήκ! άχ κιδι ιχτιγιαδζάτ! άχ κιδι γαν-
 λής μεδενιέτ βέ σερπεστιέτ! σου άλεμδε νετζέ φεναληκ-
 λαρήν σεπεπέ βέ μενπαίτινιζ!

Ζεβαλλή κηζλάρ ιντάν κηληγηνηδάν τζηκηητλάρ, νά
 τζαρέ κενδουλερινέ πέγενδιρμέκ ιτζούν κίμι γιούζουνέ κηρ-
 μηζηλήκ σούρουπ κираζά, κίμι πεγιαζλήκ σούρουπ, πα-
 δαναλή διβαρέ πενζεμίζ. βέ κίμινιν σεσε τουτουλουπ ποί-
 νούν παγλεμίζ, κίμι νεβάζελ όλουπ πουρνουού τουτμούς,
 χάσηλη φούζουλι βέ δζουζι πέρ ουδζρέτ ουγουρηνδά κεν-
 δουλερινέ ήρζ παζαρηνδά έσγιρέ κίπι μεζαδά τζηκαρήπ,
 μάκινα ιλέ δινάρ κούκλα ταρζή ιστέκ ιδενίν ρεινέ καλμής
 χαίφλάρ όλσούν!

Πουνλара ρακή σαραπ τεκλίφ έτδίκ, πέρερ παχανί που-
 λαράκ τζεκινίπ, πέραδαν πασκά σέι έτζμεδிலερ, άνλια-
 σηλόή, έλπεττε έτζμεμεγε χάκκ βιερεδζεκ πέρ σεπεπλερ
 βάρ ιδί. γιαζηκλάρ όλσούν!

Νέχαΐετ τούρκού τζαγήρην δεγιού τεκλίφ έγλεδικ, βέ

ζεβαλλήλάρ κουδρετλερινέ κιορέ, ό άσιρδε μεσχοур όλάν
 « Σεβδι δζανήμ σίμδι πέρ νεβρές φιδάν »
 σαρκτησηνή τζαγηрмаγά πασλαδηλάρ. διλέ πέρ νατηκά
 ιλέκι, άρτηκ βήσφ ιδέμεμ, πέρ ποριαζδάν διχερί νοτοσδάν
 δέμ βουρούρ ιδί, νέ τζαρέ κατλανμαλή. πίζ όνδά έγλεν-
 μέκ ουζερείκεν, άλ σανά πέρ τακήμ δαχά ουγουρσουζ κε-
 λιπ καπουγιού βουρδουλάρ ισέδε, χανέ σαχηπι κασηγη-
 μήζ ταμάμ, κειμιζ πολδού, καρσήκη κираχανεγέ κιδιν
 δεγιού άτζμαδη, μέγερ ό σηραδά ουτζ δόρτ πάπ δαχά
 που καπιλδέν χανελέρ βάριμις,

Στου ζεβαλλή κηζλάρήν σου άχβάλι περουσανιετλερι
 πανά τάγη δερούν όλουπ, φηκράτ παστή, βέ άνιδε πέρ
 παχανί ιλέ διβανχανεγέ τζηκηπ, ινσανιετιν σου χάλι πούρ
 μελαλινέ πέρ μούδδэт άγλαδηκδάν σόνρα, δέφα ιτζερού
 κιοπ, άχπαπλάρή όνδάν καλδηρδής, βέ Τζαζά ταπέρ
 ιτδικλερι έδεφιζ δζαδουγι ισπεικί καδάρ παρά βιρούπ, χος-
 νούδ έτδικδέν σόνρα, κηζλαρήνδα πεχερινέ γιγριμισέρ
 γουρούς χεδιέ βιερεέκ, βέ γινεμιζ πακί δεγερέκ, ταραφει-
 νίν χουσνουλουγού ιλέ όνδάν δέφ όλδήκ κιοδίκ, βέ τασρά
 τζηκδηγημδά, πανά φουρούν άτεσινδέν τζηκηής κουρ-
 τουλμής κίπι κιορούνδι. 'Αλλάχ δζούμλε ιπαδηνή που μα-
 κουλέ χανελερδέν έσιρκεσίν! ποίλε χανελερδέν τζηκμάκ
 άγίπ δεγίλ έλλα έγλενμέκ άγίπδηρ. πέρ δεφά 'Αθηναίде
 'Αριστοτέλης Φείλοσδφ πέρ ζοκακδάν κητζέρκεν, σαγιρ-
 δανηνδάν πινι πέρ φαχισέ χανεισινδэ κιορμήζ. σάγίρδ

χόδ'ασηνη κιόρούπ. μαχόζουπλαναράκ, καπουνούν άρχα-
σηνά κιζλενιμίς ισε, Άριστοτέλης καπουγιού άτζήπ, όγ-
λούμ πουνδάν τζηκμάκ άγίπ δεγίλ, ήλλα πουνδά έγλεν-
μεκ άγίπδηρ δεμιζ.

"Ο σιακδὲ όλάν κουτούρ χανελερίν άχβαλί πανά μεράκ
όλδηγηνηδάν, πιρινὲ δαχή κιρδίκ. έρασήδα πάμπασκα πύρ
σεί, όν ικί γιατήνηδάν ότουζ γιασήνάδεγιν πύρ τακήμδα
όνδά μεβόζουδ ιδιλέρ, βέ ούφακλάρ ιτζούν σούαλ ιτδύμ
ιτε, όνλάρ πάαζη φουκαρά κηζλαρή όλούπ, πού γιολούν
ούτουλινί ταχσήλ ιτμεκδέδερ, βέ λαϊκλή πύρ μούστέρι
ζουχουρινδὲ χάϊλιδζε άκτζε ιλέ πικρινί ιζαλέ ιτδιδίρδε,
σάνρα σερμαγέ σηρασηνά κετζέρ δεδιλέρ. έν δζανήμ ση-
κηλδηγή σούιδίκι, χανὲ σαχηπί δζαδουνούνδα ικί ούτζ
τανὲ τηφήλ κηζλαρή όλούπ, άνλέρδε ό δερκιαχδά έγλεν-
μεκδέιδιλερ. σού γιολσουζλούκ ιτζούν δζαδουγιά ιχτάρ
ιτδύμ ισε, ζιγιανή γιόκ πίζδε πού γιολδά πόγιουδούκ δζε-
θαπήνη βιρδί, άνλιαδήμκι χαγιασήζ καρή έδεψιζλιγί άρ-
κηκ έδεπ άδδ ιδέρ όλμούζ. όνδάνδα καλκήπ, ζοκαγά
τζηκδηκδά, όνούμούζε σούσλού πύρ δελί κανλη κουλαούζ
τζηκήπ, πίζι δαχά τεμιζ πύρ χανεγέ κιότούρδ. χάσηλη
ό κιούν σάπαχδαν άχσάμάδεκ πέράι δέφι γάμ πού γιολδά
γιγιρμι ότουζ χανεγέ κίριπ τζηκδήκ. άνδζακ πανά πέκ
τεεσίρ ιδερέκ Δημόκριτος φιλοσόφ κιπί ιντανήν περουσα-
νιετινὲ άγλαδήμ, βέ Ηράκλειτος φείλοσόφ κιπί κιουλδούμ.
βέ νίχαιετ άχουππαί πασημά τοπλαγίπ, κέλιν καρηνδα-

όλάρ πουνλάρ τζηκμάζ γιολλάρδηρ, δεγιού κανδηρήπ,
χανελεριμιζε άδδετ έγλεδίκ.

Πού χαλλέρδε Ευρώπα μεδενιετινδέν Άνατολουγιά σι-
ριέτ ιτμε πύρ ούγιουζλούκδηρ, χεμάν Άλλάχ δουσμέν
πατηνά δαχή βίρμεσιν, νέ χικμέτκι ινσανιετιν βιδζούτ-
δζα, χάλδζα ναμούσδζα χαραπιετινί μουντιόζ όλάν ποίλε
πύρ μεζμούμ μεσλεκιν όνού αληνκδζακ γερδὲ πύλ άζ κιούν
πέ κιούν φείζ πουλμακδὲ, βέ χόκούμδαράν δαχή άσικίαρὲ
μουταδὲ ιτμεκδέδερλερ.

Πύρ τακήμ μεζμούμ άδεμλέρ βέ πύρ κακήμ μεζμούμ
χατουνλάρ πού γιολή κενδουλερινὲ μεσλέκ βέ κίσπ κιότεσι
ιδινερέκ, μάχτους βουτσατλή χανὲ ιττιδζάρ ιδερλέρ. βέ
φουκαρά βέ ζουαφά φαμίλιαλαρην σαπί βέ σάφ δερουν βέ
σαδὲ διλ κεριμελερινί ιχφάλ βέ δούρλου βαχί βαδλέριλε
ιζαλ ιδερέκ πατδάν τζηκαρηλάρ, βέ κενδουλερινὲ πένδ
ιδερέκ, ιντάν κηληγηνηδάν τζηκαρήνδζαγιαδέγιν άκτζε
ιλέ σατούν αληνμής πενδὲ κιπί κουλλανηρλάρ, βέ άρτηκ
ιτε γιαραμάζ όλδηγή χαλδὲ άδζ ούγιούζ καν κουδούζ
πραγαράκ, πασλαρηνηδάν δέφ ιδερλέρ. χάσηλη πού γιολδά
χαίρ κιόρμούσούν χίτζ πύρ έμσαλί γιόκδηρ δεσεμ δζαζδερ.

Ιστέ πού βαχσιανὲ χαλλερί πανά πέκ μεράκ όλούπ,
άζιμ κεδεριμι μουδζιπ όλδηγηνηδάν, Συναξαριστητιν βατ-
φήνδζα άζιζ Σαλός Συμεών ταρζή σού φακηρὲ κηζλαρήν
χίτζ όλμάζ ιτε, έν περουσανλαρηνη ποίλε έδεψιζ βέ χα-
γιασήζ δζαδουλαρήν πεντζεί ζουλμουνδάν χελάς ιτμεκ

μεραμὴ ἰλὲ γέκ πασημά πού μισιλλοῦ κираχανελερέ δεβάμ
 ἰτμεγέ πασλαδῆμ. βέ ταχκήκ ἐγλεδιγιμέ κιόρε, πελλι βέ
 σιδζιλλι ὀλαράκ πέϊ ὀγληνδά γιούζ ὀτούζ κираχανέ βέ
 δερουνλερινδὲ γεδὶ γιούζ ἀλτμής ζεβαλλή κηζλάρ μεδ-
 δζουδ ἰμῖς, κιζλου ὀλανλαρήδα χισάπ ἰτμέκ λιαζήμ κε-
 λούρ ἰσέ, ὃ πασά τζηκάμαζ. ἔββελα Γάλαταδα Κιόμους-
 δζὶ σοκαγηνδάν πασλαδῆμ.

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΠΑΠ.

ΦΑΧΙΣΕΛΕΡΙΝ ΦΑΣΑΗ.

Ζενδοστλαρήν ταπίεν μερχαμετλου βέ φαχίσελεριν ζι-
 γιαδε ἰτικαδλου ὀλδηκλαρηνή ἔββελδζέ ἰφαδὲ βέ πεγιάν
 ἐγλεμῖς ἰδῖκ ἰστέ πού ἐδζιλδέν φαχισέ τακμηνηδὰ ζαίφ
 παραφλαρηνδάν ἀβλαμάκ λιαζήμ κελδιγὶ ἰτζούν δεβρέ
 τζηκμής χεκιμλεριν κήρκ κιόζ τααπὶρ ἰτδῖκλερὶ ἐδζζά
 σανδηγή μισιλλοῦ πὶρ κατς τζεκμεδζελὶ οὐφάκ σανδῆκ
 γιαπτηραράκ, σενενὶν 366 κιούν 6 σαατηνδὰ δζανλαρ-
 νήν σελαμετὶ ἰτζούν Δὶν οὐγουρουνδὰ δουνγιαδέν κετζμῖς
 σουχεδανήν βέ βελιουλλαχὴν ἰσίμ βέ ρεσιμλερὶ ἰλὲ δολ-
 δουρδούμ, βέ πάζη κιόζλερινέδε ὀτεδέν περουδέν πῖρὲρ
 παρτζά Ἄγια λείψανα τοπλαγιαράκ βέ κρινουμά πῖρδε
 Δευτέρα Παρουσίαδαν βέ Δζεννέτ βέ Δζεχεννεμδέν πάχς
 ἰδῆρ κιτάπ κογιαράκ, ποῖλεδζέ κιαφρέϊ ἀζιζλεριμιζὶν δζε-

μιετὶ ἰλὲ γιούκλου ὀλδηγήμ τακδῖρδὲ, Ἰούνιοτου 21 τα-
 ριχὶ ζικρινὶ ἰτδιγιμῖζ Συμεών διὰ Χριστὸν Σαλὸς ταρζή
 Γάλατανην ἔν μεσχοῦρ πὶρ Κираханесинὲ βαρδῆμ, βέ Ки-
 раханенин мөүдиреси Тζατζά Πελαγία ἰλὲ πὶρ κιδζέ καλ-
 μακληγὰ κάβλι καράρ ἰδερέκ, ὄνδὰ μεδδζουδ πούληνάν
 12 νεφὲρ κηζδάν ἔν διραγετλουσουνή ἀλήπ πὶρ ὀταγιά
 τζεκιλδῖμ. βέ ἀλδηγήμ κηζδζαγάζ γιαταγὴ τερτίπ ἰτ-
 μέκ οὐζερέϊκεν, πέν ἀζιζλεριν σανδηγηνή βέ Ἄγια λείψα-
 να κουτουσουνού ἀτζαράκ, πῖρδε μούμ γιακδῆμ, βέ ἰκὶ
 διζ οὐστοῦ κελερέκ, ἰπαδὲτ ἰτμεγέ πασλαδῆμ. ἰσέ, ζεβαλ-
 λή κήζ χαῖρετδὲ καλήπ, πού νὲ χάλδηρ σινγιόρ, κελίπ
 γιατμαγιαδζάκμησην δεδὶ, πέν δαχὴ πὲ εἶ μούχιππεμ
 πεσμεῖεσίζ ἰτδέν χαῖρ χατήλ ὀλάμαζ, ἔββελ ἐμιρδὲ πῖζι
 γιοκδάν βάρ ἰδέν Δζενάπη βάδζιπιλ βουδζουβὲ φάρζη ζιμ-
 μετιμῖς ὀλάν ἰπαδετὶ ἰφά ἰτμελίγιζ, βέ πάδεμα σού πα-
 τήλ δουνγιανήν γαῖλεσὶ ἰλὲ μεσγούλ ὀλμαλήγιζ, κέλ ε-
 φένδῖμ σένδε γιανημά δεγιού τεκλίφ ἐγλεδῖμ. ἰσέ, ζεβαλ-
 λή κήζ μούτεετσιρὲ ὀλαράκ, δέρχαλ γιανημά κελίπ, διζ
 τζοκδὶ.

Πέν ἄρτηκ ἰκὶ ἔλλεριμὶ χαθαγιά βέ κιόζλεριμὶ σεμαγέ
 κηλδηραράκ, βέ ἀκλημὴ Δζενάπη ἀφερινενδεγέ βιρερέκ
 σού βεδζίχλε δοαγέ πασλαδῆμ.

« Ἐἰ κιχίνατὶ γιοκδάν βαρὲ κέτουρὲν Ράππιλ ἀλεμίν,
 » σένκι μερχαμέτ βέ ἰναγιάτῃ πὶ γαῖγιάτῃ σεμεδανιενδέν
 » νητὶ Ἰνδζίλι σεριφὶν ἀκβάλι σεριφεσίνδζε σεμαθατδὲ

» τοξάν τοκούζ κογιουνλαρή τέρχ πέρλε, γέρ γιούζούνδε
 » ταρικάτη μoustακημεγγδέν σαπμήζ όλάν πέρ τέχ κο-
 » γιουνού άρχμαγά τενεζζούλ έγλεδίν! βέ Δζεννέτι άλι-
 » γενδέν γιλάν σηφφατή ιλέ χαζρέτι 'Αδεμί ιγφάλ ιδούπ,
 » γεμεσί φάρζ όλμαγιαν μεϊβεϊ γεδιδίπδε, ένζάρη 'Ιλλα-
 » χιεγγδέν δούσούρεν Σσεϊτάνη αλέιχι λιαναϊ ένδζάμεν
 » τεεδίπ ιτυέκ όζερε Χαζρέτι Εύαϊ σενίν ζουριετιν γίνε
 » πού σείτανήν χακκηνδάν κελεδζέκ δεγιού μούτεσεκλι
 » έγλεδίν.

» Βέ τογρή γιολδάν σαπήπ ιμλαγια κέλμεγεν δζίνσι
 » ιντανή Τουφάν ιλέ τερπίε έγλεδικδέν σόνρα, χαζρέτι
 » Νώενιν σηφφατηνδά γίνε ινσανιετι άρτην τζογά-
 » λην δεγιού τεπρίκ έγλεδίν.

» Βέ Μπαπίλ κούλεσινδε λισανλαρή ταξιμ βέ Μιλλετ-
 » λερί τεφρίκ ιδούπ, πεχερινι δζενάχη ιλλαχιγενδέν χήφζ
 » έγλεδίν.

» Βέ Ταρικάτη σεμεδανιενδέν τογρού χαρεκέτ ιδέν 'Ι-
 » σραήλ καθμηνή Φιραωνούν έσγιωλιγινδέν χελάς ιδερέκ,
 » τζόλ ιτζινδέν κήρκ σενέν κουδρέτ χελθασή (Μάννα) ιλέ
 » περβερδέν, βέ πούλουδ ιλέ σέτρ ιδερέκ, νίχαϊετ βάδ ιτ-
 » διγίν μαχάλλι άζιζέ κουλαούζ έγλεδίν.

» Βέ ένδζαμ Δζεννέτι 'Αλιγενδέν χαζρέτι 'Αδεμέ βάδ
 » ιτμίς όλδηγήν έσρέφ σαάτ χουλιούλ έγλεδικδέν, ήσ-
 » γιάν σεπέπινέν σείτάνη αλέιχι λιαναγια ούϊμούς όλάν
 » πένι άδεμί πεντζέϊ ζουλουμδάν βέ Δζεχεννέμ άζαπην-

» δάν κουρταρήπ, γίνε Δζεννέτι 'Αλιγεγγέ μούγεσσέρ
 » πουγιουρμάκ ιτζούν πικίρ Μαριαμδάν Ρούχουλ κουδ-
 » δούς βασηταστή ιλέ τέν αλαράκ, πίζ κίουναχκιαρλάρ
 » ιτζούν τζαρμηγά κεριλδέν, βέ ούτζ κίουνδέν σόνρα ιχ-
 » γιά όλαρακ γίνε Πεδέρ 'Αλλαχήν σάγ ταρφαηνά ότουρ-
 » δούν. βέ ρούζι κηγιαμετέδεκ πιλεμιζέ όλαδζαηηγγή βέ
 » σείτανήν άρτηκ πιζέ γαλεπέ ιδέμεγεδζεγινι, βέ κίου-
 » ναχκιαρλάρ ιτζούν δάϊμα Πεδέρ 'Αλλάχ νεζδινδέν σε-
 » φαάτ ιδεδζεγιγγί, βέ ένδζαμ σαδηκλαρή βέ άδδιλλερί
 » Δζεννέτι 'Αλιγεγγέ, βέ ιμλά καπούλ 'Ιτμεγιουπ, τόβπέ
 » βέ ιστιγφαρέ κέλμεγεν κίουναχκιαχλαρή δζεχεννεμέ
 » κίονδουρμέκ ιτζούν ικινδζι δεφά δουνγιανήν σεριετινι
 » κεσμεμέ κελεδζεγιγγί βάδ έγλεδίν.

» Σένκι για Ράππ μερχαμέτ κιανι όλούπ, πέρ κατρά
 » μερχαμετιν δουνγιανήν κίουναχηνά πεδελ όλδηγηνδάν
 » πέρ κίουναχκιάρ τόβπέ βέ ιστιγφαρέ κελίνδζεγέδεγιν
 » γετιμς γεδι δεφαγιαδέκ σάπρ-ου τεχαμμούλ ιδέρσιν,
 » βέ ιστέ πού έδζιλδέν περαπεριγγέ τζαρμηγά κεριλέν
 » ιλι χρηστηζλαρδάν, πιρί Για Ράππ πενι μελκιουτλιγιγγ-
 » δέ χατηρηγγά κετούρ διμέκλε, άκαπινδέν δζεννετιγγί
 » βάδ έγλεδίν, βέ νετζέ φαχιτέ χατουνλάρ τόβπέ ιτμέκλε
 » χελάς πουγιουρδουκδάν κάττι ναζάρ, 'Αζιζλερίν κατα-
 » ρηνάδα κετζουρδίν.

» Ιστέ για μερχαμετιν μενπαϊ όλάν Τάγγρημ πέν
 » χακίρ κουλούνδάν βέ σού γιανημδάν πούληνάν βέ χου-

» ζουρουνδά διθάν δουράν δζαριέγγ ζεβαλλή κηζδζαγάζ-
 » δα πού μακουλέ κιούναχκιαρλανδάνηζ, κήιμακι πίζ
 » κηίμετλου μαχλουκλαρήν δζεχαλέτ ιλέ σείτανά τεσλίμ
 » δλαλήμ, κάλμα κουσουρουμουζά, πουνδάν ποίλε τόθ-
 » πελέρ όλσούν για Ράππ Ίσραήλ καβμηνή Μησήρ έσ-
 » γιρλιγινδέν κουρταρμάκ ιτζούν Κηζήλ δениζδέν κε-
 » τζιρδιγίν μισιλλου, πιζίδε τόθπέ βέ ίστιγραφήν σελα-
 » μέτ κιόπρούσουνδέν κετζιρίπ, δζεχεννέμ άζαπηνδάν
 » ούζάκ, σείταν έσγιρλιγινδέν χελάς, βέ δζεννέτι Άλι-
 » γενέ μούγεσσέρ έγλέ για Ράππ! » δεγιούπ, άγλαμαγά
 πατλαδήμ ισε, γιανημδακί κηζδζαγάζ δαχή χόνκίυρ
 χόνκίυρ άγλαμαγά πατλαγίπ, πέρδεν γιακαμά σαρηλδή.
 άμάν σίνγιор σέν Χριστοσουν κενδισίμισίνκι πέν ζάι όλ-
 μούζ κογιουνου άραμαγά κελδίν δεδί.

Κάιρ κηζήμ, πένδε σενίν κιπί βέ σενδέν δαχά ζιγιαδέ
 πέρ κιούναχκιάρημ, άνδζακ σούκούρλερ όλσούν λαϊκλή
 πέρ δζάν χεκιμί Πνευματικοσά κιούναχλεριμί ιιτιράφ έτ-
 δίμδε πένιμ ζαμιριμί κιούζέλ νασιχατλάρτλα ταχφίφ έγ-
 λεδί, βέ πανά πού γιολού κιόστερμέκλε, μεσγούλ όλούπ,
 ιφτιχάρ κέσπ ιδίορημ, δεδίμ ισε, άι νάσηλ μελέκ κιπί
 Πνευματικός ιμις δ; κιδί Άλλαχηνδάν πουλασή πέν πέρ
 Πνευματικοσά κιτδίμδε. πανά πατκά γιόλ τααρίφ έτδί,
 κήζημ ζαραρή γιόκδηρ, σίμδι κεντζλιγίν βάρ, σόνρα
 τόθπέ ιδέρσιν φελάν δέρκεν πένι κανδηρδή, βέ άράστηρα
 κελούπ πένιμλε έγλενίρ ιδί δζεβαπηνή βιρδί. πέν δαχή, έι

κήζημ πές παρμάκ πέρ δεγίλδιρ, δ Πνευματικός σηφφα-
 τηνδά σείτάνδηρ, βέ πέρ Πνευματικός ούιγουντήζ τζηκ-
 μάκλε, χέπισινι πέρ κηγιás τούτμαμαλήγιζ, άινημήζδζα
 πού πέρ πόγιούκ σήρδηρ.

Κιόκδέν μελαίκ ενίπδε ιντανή ιιτιράφ ιδέμεγεδζεγινδεν
 γίνε πίζ κιπί ιντάν ταχσής όληνημήσκι, Άλλάχ ήλά ιν-
 σάν άρακτηνδά μιγιανδζή όλά, πού πιζε μεζχεπιμιζίν άζίμ
 πέρ ιναγετίδιρ δεδίμ ισε, πέκ κιούζέλ, καπούλ έτδίμ, άν-
 δζακ για Πνευματικοσλάρ χαδήμ όλμαλή ιδιλέρ, γιαχόδ
 καρηλαρή ιιτιράφ ιτμέκ ούζερé, καρηλαρδάν Πνευματι-
 κός ταχτής όληνημαλή ιδί, νίτζουν δέρσεν, πέν πέρ χανε-
 νίν πέρ κηζή ιδίμ, άταλαρήμ πένι πέρ μινασιπετλου δελί
 κανλή ιλέ ναμιζετλεμιτλέρ ιδί, βέ ναμιζετλουλαρήν σερ-
 πέστ κιρίπ τζηκματή γιατάγ όλμαδηγηνδαν, πέρ κιούν
 χέρ νάτηλησα πένι χανεμιζδé γιαληνήζ πουλουπ, καν-
 δηρδή, χάτηλη παρούτ ιλέ άτεσίν πέρ μαχαλδé έγλεν-
 μεσί μυχάλ όλδηγηνδάν, φείλι σενιαί ιδζρά έτδί. πέν ισε
 πέρ δζαχίλ τζοδζούκ ιδίμ, Πασχαλιαδάν έββελδζε Πνευ-
 ματικοσά κιτδίμ, πουνή σήρραν πεγιάν έτδίμ ισε, πένι
 τεκδέρ ιδούπ δβούδ νασιχάτ ιδεδζεκ γερδé, ζαραρή γιόκ
 κήζημ δεγιούπ, όκτάρκαν όπόδι, βέ πέν χιόδετλενίπ κα-
 τζαδζαγήμ σηραδδά, αναγγά παπαγγά χαπέρ βιρίριμ
 δεγιούπ ιχαφé ιδερék, πένι όνδά πέρ σαατόδάν ζιγιαδέ αλή-
 κοίδου. κιάσκη άταλαρημά σοίλεμις όλάιδήδζα, πού χάλι
 πούρ μελαλέ κιριφδάρ όλμαγιαγιδιμ, ζίρα άταλαρημδάνδζα

ναμιζετλιμδένδε βέ τζανημδάνδα ολδ ήμ, δεγιούπ δέφα
αγλαμαγά βέ πενίμ τζαρεμί πούλ δεγιού γιαλβαρμαγά
πατλαδ ή.

Πέν δαχή κεδέρ έτμε κ ήζ ημ. Άλλάχ κέριμδир, δούν-
γιαδ έν πόγιούκ κιούνάχ ούμιδσιζλίκδир. μαλιουμούν
ολσούνκι ούμούρι Ρουχανιέ άινημ ήζδζα βέ πέ χέρ Μιλλετιν
άινηνδζα δαχή έρκέκ ταΐφατηνά χαδάλέ πουγιουρουλουός
ολδηγηνδάν, διτέχλιερ ιτζούν διτέχλι Πνευματικός ολά-
μαζ. πիր βακ ήτ κιαφφεί Πνευματικοσλάρ νικι άχ ταχδινδ ή
ιδι έρ, βέ Παππαδιαλαρή μάχσους πέκ κιούζέλ ολμάκ
λιαζ ήμ ήδ ήκι, κιούζλερι τατραδ ή ολμαχγια, βέ μούουσούνδζε
φαζ ήλ άδεμλερ ιδί, άνδζακ πιλμέμ άρτηκ κ άνγη Πατρι-
γιν άστρινδέν περού Ρουχπάν ζούμρεστινίν άρασηνδ ή πίρδε
έδλένμεμεκ καΐδετι τζήκαρμ ής ολδηκλαρηνδάν, Πατρι-
κ έρ, Μητροπολιτ έρ, Έπίσκοποσλαρ βέ έξερι Παππασλάρ
νικιαχσ ής ολμάκλε, πάζη ούιγουνσουζλουκλάρ ζουχούρ
ιδίορ. σού Ρουχπάνλαρην ίτε νικιαχλάνμαμα καΐδεσι Δίνι
μούπινιμιζίν παΐσι σρεφι ολάν. Άπόστολος Παύλοσυν
ουτζούνδζι Ριταλεσινίν άχκιαμ ήνδζα άνιμιζε μουγαΐρδир.
κίμ πιλουρ άρτηκ σού νικιαχλάνμαμαγι σάρτ ταχτινέ
σοκάν Πατρικ ταπίεν χαδ ήμμη ιδί, γιόχσα Πολιτικάδζα
πир σεπέπέ μεπίνιμι ιδί, ίττε άνήν ιτζούν πέκ τζόκ Ρου-
χπάνλαρημ ής νικιαχσ ής ολμάγην, βέ ιντάν τεπ τατηδ ηκ-
λαρηνδάν, πάζη πούλε ούιγουνσουζλουκλάρ, ολούγιορ ι-
σέδε, πού πир κιοκούνδέν πεμιζλενεδζέκ. ούγιουζλούκδ ηρ

κ ήζ ημ, άνδζακ πир άδέμκι έβδελ έμιρδ ή κενδουσινί. Άλ-
λαχ ή βάκφ ιδερέκ, τεμιζ δουραδζαγηνη σάρτ ιλε βάδ ιτ-
μίτδир, Άλλαχηνη βέ μεζχεπινί τανηδ ηγή ταχδирδ ή σού-
λιούκ έγλεμεζ, πού δζούμλε ιλε δούνγιαδ ή ιλίμ άρτοδ ήκδζα
σού νικιαχσ ής Παππασλάρδα καλκαράκ, Άπόστολος Παύ-
λοσυν άχκιαμην ή τατπίκην χαρεκέτ οληνμαγά πατλα-
γιαδζάκδ ηρ.

Πир φεναλήκ δαχ ή βάρ, νικιαχλή Παππατλαρδάν πι-
ρινίν Παππαδιατή μάαζ. Άλλάχ βεφατ ιδεδζέκ ολσ ή,
Κοσμικοσλάρ κιπ ή δέφα νικιαχλανάμαζ. πού παπδ ή Προ-
τεστανλαρήν ούσουλινί πέκ ταχσιν ιδέριμκι, χέρ κατς
δεφ ή Παππασλαρηνην κερησ ή ολσ ή, δέφα πέ δέφα νικιαχ-
λανάπιλουρ έρ. πιζδ ή δαχή πούλε ολμους ολσ ή, πέκ τζόκ
φεναληκλαρην ονού αληνάπιλουρ ιδί. πούλε ολμαδηγη
εδζιλδέν κερέκ Ρούμ. κερέκ Έρμενί βέ κερέκ Κατολικ ρου-
χπάνλαρή άρασηνδ ή πέκ τζόκ ούιγουνσουζλουκλάρ ολμακ-
δέδир δεγιούπ, σουχεδ ή σανδηγηνη βέ. Άγια λείφανα κου-
τουσυνού τοπλαμαγά πατλαδ ήμ ίσε, άμάν έφένδιμ κε-
ρεμ ιναγέτ έγλε πир άζ δαχ ή κίτμε, ζίρα πέν σενίν κιπ ή
δραγετλου Πνευματικοσ ή βέ φιαστετλου δζάν χεκιμινί
νέρεδε πουλαγίμ, παν ή νέ γιόλ τουταδζαγημ ή τααρίφ
έγλε δεγιού ριτζ ή έγλεδικδ ή, κ ήζ ημ σέν πού τζηκμάζ
γιοδ ήν δοур ол, βέ σενί πουνδ ήν τζηκαρη ή, κουρταρην-
δζαγιάδεγιν χαστελιγ ή βούρ, βέ άράσηρα όπир κηζλαράδ ή
δδούδ ναιχ ήτ βιρμεδέν βέ τογρού γιολ ή κουλαούζ ίτμε-

δέν δοῦρ ὀλμα, βέ Σεπτέμβριοσυν 24 ταριχί ζικρινί ἰδι-
γιμιζ Ἀγία Θέκλα ταρζή καρηλαρά χάκκ γιοληνή ταλ-
κὴν ἐγλέ πέν πὲρ μούδδετδέν σόνρα γίνε κελούρ σενί πουν-
δάν ἀλήρημ, βέ νέ βεδζίχιλε κετζινέπιλεδζεγινιζέδε πὲρ
τζαρὲ δουσούνουριμ τζούνκι πέν ἀβουκάτημ, ἱμὶμ Ἀλέκο
Φαβίνηδир. βέ χανέμ γιούξεκ καλδηρημδὰ, βέ Γιαζουχα-
νέμ δαχὴ Γάλατατάδηρ, βέ ἱκτιζάι χαλδὲ κελίπ πούλα-
πιλούρσιν, δεγιπ, γεδιμδὲ ὀλάν κιταπήδα ἀλ πουνή μου-
ταλιαὰ ἔτ δεγιούπ, βερδιμ, βέ ἐνδάν χανεμὲ κελδιμ.

Βέ πού σιακδὰ χαρεκέτλε Ἰστανπόλουν βέ Γάλατα βέ
πέι ὀγληνὴν κάνγη ταρφηνδὰ κираχανελέρ βάρ ἰδὶ ἰσέ,
πεχερινὲ χαφταδὰ πὲρὲρ ζιγερέτ, βέ χέρ πὲρινδὲ πὲρὲρ δι-
ραγετλού κηζή ἐλδὲ ἰδερέκ, βέ πού κηζλάρδα πὲρ ταρφη-
δάν πενίμλε τζαλησάρακ, βέ ἔξερι Τζατζαλαρηνήδα ὀξέλιπ
ἰδερέκ, πὲρ ἀλτὴ μάχ ζαρφηνδὰ Ἀλλαχὴν ἱναγετὶ ἰλὲ ὁ
δερεδζεγὲ κетуρεπιλδίκκι. πὲκ τζὸκ κираχανελέρ καπανδὴ,
βέ σιὰχ ἐλπισελέ Καλογραία ταρζή κηζλάρ τζογαλδὴ, βέ
γεβμιὲ γιαζουχανεμὲ κελούπ κιδέν τόβπεκιάρ φαχισέλεριν
χάττ-ου χιταπή ὀλμαδηγηνδαν, πὲρ τακὴμ ἀδεμλέρ
σούπχεγὲ ζαχίπ ὀλμούσλάρ, βέ χάττα πὲρ κίουν ἐτκὶ χσ-
βαρδὰ γιολδατλαρημδάν οὔτζι ὀρδὲ γιαζουχανεμὲ κελ-
λούπ, μουπαρέκ ὀλσούν μουσσιου Ἀλέκο, τεπὲρὶκ ἰδέριζ δε-
διλέρ, νέ ὁ δεδιμ ἰσέ, νέ ὀλαδζάκ, ἐσιτδίκκι σου πασή
ὀλμούσσουν, γιάνι Ροσπουλάρ κετχουδατὴ μέσελα πεζε-
βένκ πασή διμέκδιρ, ἄρτηκ πασκὴν ὀλμαγιαδζάγημης

σὲρὶ σερπέστ κίριλιπ τζηκηλαδζάγημης, βέ κираχανὲ τεζ-
κίρελερινί σιζ βιεδζέγιμισσινιζ δεδιλέρ.

Πού ἀλεμδὲ πὲρ ἀδεμίν ἀδὴ τζηκαδζαγηνά, δζανή
τζηκτὰ δαχὰ ἐβλιάδηρ, πίζ Κελίσαδαν κελίορ ὀλσάκ, μει-
χανεδέν κελίορ κηγιὰς ἰδερλέρ. πίζ νέ ἐφκιαρδὲ κελίορηζ,
χάκκ πίζιμ ἰτζούν πάκ νέ τεφεκκούρ ἰδίορ!

Χάτληη πουνλαρά ἐφκιαρημηζή μούχτασαρδζα ἀν-
λιατὸήκ ἰσέ, κίουλιμεγὲ πασλαγίπ, ἔσε ἀνλαδὴκ, σέν ἄρ-
τηκ Αἰσωποσυν ἱχτιγιαρλαμης ἄρτλανή ταρζή ἱνιγγέ
τζεκιμιζσιν, βέ ἀγιαγηγιά κελενλερδέν πεγενδιγιγι γε-
γεδζέκσιν, ἀνδζακ πάζη διλκιλέρ βάρκι, ἰνὲ κίρενλεριν ἱζ-
λερινὶν τζοκλουγουνού, βέ τζηκανλαρὴν ἱζλερινὶν ἀζλη-
γηνὴ κίορερέκ σεμτιγγέ ὀγραμαζλάρ δεγιού μαχिताπά
τζηκησὸηλάρ. πίζ ἰσέ «Καραμανὴν κογιουνή σόνρα τζη-
κάρ ὀγιουνού» δεγιούπ, πουνλαρὴ σαβδὴκ.

Πίζκι Γάλαταδε βέ πέι ὀγληνδὰ 759 καδάρ φαχισὲ
χισάπ ἰδέριδι, μὲν γάιρι μεεμούλ πινὶ τεδζαβούζ ἐγλεδὶ
ἰσέ, πίζε πὲριμδζέκ ἐνδισετὶ μούδζιπ ὀλούπ, ἄρτηκ πουν-
λαρὴν πὲρ τζαρεσινὶ πούλμακ οὔζερὲ ἰσέ κίουδζι τέρκ ἰδε-
ρέκ, βάρ κουββετὶ παζουγιά βιρδίκ.

Ὁ ἄσιρδὲ Ἰστανπόλὰ Φρανκμασσονλάρ χένουζ κελε-
ρέκ πέι ὀγληνδὰ λόδζα ἀτζμησλάρηδη, βέ Ἀμέρικαδαν
βέ Ἰγγιλτέραδαν Προτεστάν Μισσιονερλερὶ δαχὴ κελ-
μεγὲ πασλαγίπ, χαλκὰ Δὶν ταλκὴν ἱτμεγὲ πασλαμησλάρ-
ρηδη. ἐββέλ ἐμιρδὲ Φρανκμασσονλαρὴν ρεῖσινὶ βέ σάνιε

Προτεστανλαρήν πάζ μισσιονερλερινί πουλούπ, κειφιέτι χαλι δλμουσού κιπί έβδελινδέν άχηρινέδεγιν άνλιατδήμ, βέ έφκιαρημήν νέ ιδουγινί πεγιάν έτδίμ ισέ, δερεδζεσίζ ταχσίν ιδούπ, άφεριν δεδιλέρ, βέ κερεγί κιπί μουαβενετλεσινί βάδ έγλεδιλέρ. βέ άκαπινδέν Φιλανθρωπική έταιρία γιάν ινσανπερβέρ σιρκετι ούνβανή ιλέ πέρ ουχουβέτ (Αδελφότης) τεσίιλ ιδερέκ, έν πόγιούκ ταδζιρλερ έβέ έλτζιλερ έβέ βούκελαδάν έξερεσινι βέ ένάφ ουστάπάστηλαρηνη βέ Κελίσαλαρ Προεστοαλαρηνή σίλι ουχουβετέ ιδχάλ έγλεδίκ, βέ μούουτεπέρ ζεβατδάν δλμάκ σαρτή ιλέ 12 άζαδάν μούρεττέπ πέρ Κομισσιόν πέρ ρείσι έβδελ πέρ ρείσι σανί βέ μούτετάρ βέ ίκί ταχσηλδάρ, ταχγίν έγλεδίκ. βέ αϊδά πέρ κερρέ μαχάλλι μαχσουσά τεδζεμμού ιδερέκ, μουζακερέ ιδέριδικ.

Πέν πάζ κιατιπ δλαράκ, δεφτέρ τουτάρ ιδίμ βέ νέφσι Ιστανπολδά γιάζηλάν άζα ότουζ πινί τεδζαβούζ έγλεδί, έλτζιλερίν βέ τούτζδζαρλαρήν μααριφετι ιλέ πασραλαρδακί άζαλαρδάν άϊ πέ άϊ γιγίρμι πέζ πίν γουρούς ιανέ κελούρ ιδί, βέ άζαγι άλιά έβσάτ βέ ένά ούτζ σηνφά ταξιμ ιδούπ, αϊδά άαλιαδάν 20, έβσατδάν 10, βέ έναδάν 5 γουρούς τοπλαγιαράκ, άϊ πασσηνδά 100,000 άαλιά άζαδάν 100,000, έβσάτ άζαδάν κέζαλικ ένάάζαδάν 75,000 δζέμαν 275,000 βέ 25,000 τατρά ιανεσι ιλέ δζέμαν 300,000 γουρούς τοπλάρηδηκ.

Βέ πέ χέρ μάχ τόβπεκιάρ δλάν 1,000 φαχίσεγέ ικισέρ γιούζ έλλισέρ γουρουσδάν 250,000 γουρούς τεβζίι ιδέριδικ, βέ κουσούρ άρτάν έλλι πίν γουρουσουνήν έν πέζ πίν γουρουτουνή Κομισσιονήν μαατλή δλάν άαζασηνά βέ ουφάκ τερέκ ματαριφατηνά βέ πάζη ιλλετλι δλάν κηζλαρήν τεδαβισί ιτζούν χειμιλερέ σάρφ ιδερέκ, ότουζ πέζ πίν γουρουσουνούδα ουτζέ ταξιμ ιδούπ, πουνούνλα αϊδά κουρρά κεσιδετι ιλέ ιπτιδακι αϊδά ούτζ φακήρ δελι κανλή ιλέ φαχιτελερδέν ουτζούνι νικιαχλαδήκ, βέ ικινδζι αϊδά 6, ουτζούνδζι αϊδά 10 δόρδουνδζι αϊδά 15, πετινδζι αϊδά 20, αλτηνδζή αϊδά 25, γεδινδζι αϊδά 30, σεκιζινδζι αϊδά 40, τοκουζουνδζή αϊδά 45, ονουνδζή αϊδά 50, έν πινινδζι αϊδά 55, βέ έν ικινδζι αϊδά 60 νίχαϊετ πέρ σενέ ζαρφηνδά ούτζ γιούζ κήρκ τοκούζ κήζ έβερδίκ. βέ ούτζ πουτζούκ σενέ ζαρφηνδά Αλλαχήν ιναγετι βέ μεδετκιαρανήν ιανεσι ιλέ δζούμλεσινιν άρκασηνή άλδήκ, βέ που βεδζίχιλε θ άσιρδέ Ιστανπόλ κερεγί κιπί τεμιζλενίπ, χέρ κεσέ ιπρέτ δλμάγηλε. έδεπιάτ γιοληνά χαρεκετ έγλεμεγέ πασλαμησλάρ ήδη. φάκατ σου μαδδέν έξερι Σπετζερλερίν βέ χειμιλερίν τιδζαρετινέ κερεγί κιπί σεκτέ βιρμίσδιρ.

Βέ τόβπεκιάρ δλάν κηζλαρήν πεχερινί ιστιντακά τζεκερέκ, νέ σεπέπέ μεπνί ποίλε μεζμούν βέ μεκρούχ γιολά σουλιούκ έγλεδικλερινί ταχκήκ έγλεδίκ. βέ πεχερινίν σεπέπλερινί βάσφ ιδεδζέκ δλσάμ, τούιλερ ούρπερίρ. Φάκατ πάζη τοχαφλαρηνή ιπρέτ ιτζούν βάσφ ιδεγίμ.

δοστού κελίπ καπουγιού βουρδού. άτζσάμ πέρ πελά, άτζ-
 μασαμ πίν πελά, χάσηλη άτζδήςκ βέ ιτζερού κελδικδε,
 πέρ έδά βέ ρεβίς ιλέ γιανημά κελούπ, ικί έλλερί ιλέ πιλέ
 έλιμέ γιαπησδή, βέ όγλέ πέρ πελαγέτλε ιφαδέι μεράμ έγ-
 λεδίκι, έν έχλι ήρζ χατουνούν τεχαμμούλ ιδέπιλμεσινιν
 ιχτιμαλί γιόκ ιδί. άνδζακ πέν γίνε έδιπανέ ταρίλλε κοδζα-
 μήν δοστού όλδηγηνή, βέ δοστλουκδά πού μουαμελενίν
 γιακήτμαγιαδζαγηνή βέ ίνσανιετίν βέ έδεπιατήν μουγαίρή
 όλδηγηνή ιχτάρ ιδερέκ, βέ πέρ δαχά πού μουαμελεδέ που-
 ληναδζάκ όλουρ ιτέν, χανεμέ κέλμε δεγερέκ, χηζμετδζί
 κηζή τζαγηρδήςκ ιτέ, πού μαχδζουπλαναράκ, παρδόν δε-
 γιούπ κίτδί. βέ βαρήπ κοδζαμά ιφαδέ έτδικδε, πέν τζόκ
 μεμνούν όλμούς, πού καδάρ κιφαίετ ιτμέζμι ιδί; χάιρ
 έλλα γίνε δεβάμ ιδεδζέκσιν, βέ πέν κιζλου όλδηγήμ χαλδέ
 κουλαγήμλα δινλεγεδζέγιμ. δεγιού ίπράμ ιτμεσινίν ουζε-
 ρινδέ, ουτζ κίουνδέν σόνρα γίνε κελδί, μέγερ κοδζάμδα
 γιατάκ ότασηνά κίζλενμίζ όλουπ δινλέριμίζ.

Πού δεφά κελισινδέ πέν άρτηκ χιδδετλενίπ, πέ έι ου-
 τανμάζ άδέμ νέδιρ πού σενίν πού δερεζζε βαχσίλιγίν,
 μουραδήςκ ιστιραχατημηζά χαλέλμι βιρμέκδιρ; άδζήρημ
 πένίμ κοδζαμήν άκληνάκι, σενίν κίπι χηγιανετί σαδήςκ
 όόττ πελλεγιούπ, χανεσινέ ιδχάλ ιδίος δεγιού όνουνδέν
 κατζαδζαγήμ χαλδέ, πέρδεν ικί διζ όυστούνε κελίπ, έλιμέ
 γιαπησδή βέ μελούν μαγζούν ριδζά ιτμεγέ πασλαδήςκ ιτέ,
 τογρησή πανά πέρ σιλκινμέκ κελούπ, όνδά νέ γάλ όλδη-

γημή πιλέμεδιμ, έμμα γίνε πέρδεν άκλημή παστημά τοπ-
 λαγίπ γιατάκ ότασηνά κατζδήςκ ισέδε, ιραδέ έλδέν κίτδί.
 ό δαχή άρκάμ σηρά σεγιδίπ, Ουρανία Άλλάχ άσκηνά
 όλσούν δεγερέκ, κοίνουνδάν πέρ πητζάκ τζηκαρδής, βέ άλ
 σού πητζάκλε βούρ τελέφ έγλέ πένι δεγιού έλιμέ βιρδικδε,
 πέν πητζαγή αλήπ, σανά γιαζήκδηρ κεντζλιγίν βάρ, φά-
 κατ πέν ήρζημά χαλέλ κετουρμεκδέν ιτέ, κενδουμι τελέφ
 ιτμέκ δαχά έβλιάδηρ δεγιού σινεμέ βουρατζαγήμ σηραδά,
 πέρδεν κρεββατήν αλτηνδάν κοδζάμ σητζηραγίπ, έλιμδέν
 πητζαγή καπόή, βέ αλνημδάν όπούπ, άφθ πουγιούρ Ου-
 ρανία δοστούμά παχανί πούλμα, σενί τεδζρουπέ ιτμέκ
 ιτζούν μάχσους γιαπτήκ δεδι ιτέ, πέν άρτηκ γιουκουδάν
 άγίληρ κίπι άγιλδήςκ, έμμα ιραδέ έλιμδέν κίτμίζ ιδί.
 κέζαλικ κοδζαμήν δοστούδα έββελ λατιφέ ταρζή αλγιακά
 ιδέρκεν, σίμδι κερεγί κίπι αλγιακά ιτμεγέ πασλαδής, βέ κο-
 δζάμδα άρτηκ έμν'έπ κέσπ ιτμίζ όλδηγηνδάν, δηκκάτ
 ιτμεμεγε πασλαδής. βέ γεβμιέ δοστού χανεμιζε δεβάμ. ι-
 δερέκ, ιζ σίραζεδέν τζηκδής. νίχαίετ πέρ κίούν δοστού ιλέ
 ικιμίζδε σόζ πηρλιγί ιδερέκ, πουνδάν Ισμουρέ φιαρά έγλε-
 δίκ, βέ ουτζ αιδάν σόνρα πένι τέρκ έγλεδί, βέ Ιστονπόλα
 άβδετιμδέ πένι άταλαρήμ χανελερινέ καπούλ ιτμεδικλε-
 ρινδέν, άρτηκ κιραχανεγέ ιλτιδζά έγλεδίμ. άνδζακ σέρι
 σεπετίμ κοδζάμδηρ. Ισττέ δουνγιαδέ πόιλέ ζεβζεκλέρδε
 βάρ δεδί.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΚΗΖΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πενίμ Ιτμίμ Εύδοξίχθρ, Θεράπειαδε πέρ καϊκδζή κηζή
 ιδίμ, πέρ δελί κανλή πκνά αλιχκά ιδερέκ, άράττηρα κί-
 λουδζε κόρτε γιαπάρ ιδίμ. βαλιδέμ χαπέρ αλαράκ, πένι
 μέν Ιτμέκ ούζερε κήζημ πού ογλανήν αχλιακή χοσούμ
 κέλμεορ, έσιδιτιμέ κίόρε, πέρ κατζ πατκά κηζλαράδα έ-
 γιούν έδίπ σόνρα μεϊδανδά πηρακμήζ, άμάν κήζημ βάζ
 κέτζ πού μιτιλλου έδεφιζδέν δεγιού δβουδ νασιχατ έτδι
 Ιτέδε, πέν Ιμλαγέ κέλμεδίμ, βέ πέρ κίούν χανεμιζδέ βα-
 λιδέμ γιόκ Ικέν, κελίπ πένι κανδηρδή, βέ πέι ογληνδά
 στέφανος ολαδζάγης δεγιού αλήπ, Ιστανπόλα ένδιρδί,
 βέ έβιμιζε κιδίορής δεγιού πίζι πέι ογληνδά πέρ μαχαλλέ
 κιότούρδι, βέ παππας πού κίούν κελεδζέκ γιάρην κελε-
 δζέκ δεγιού πένι Ιγφάλ Ιδούπ, ούτζ κίούν ούτζ κιδζε πε-
 ρακπεριμέ έγλενδικδέν σόνρα όνδάν φιαρ έγλεδί.

Δόρδουνδζι κίούν πουνούν γερινέ πατκά πέρ δελί κανλή
 κελίπ, πένι Ιττεδί Ιτέ, πέν πέρ β-δζίχιλε ραζι έλμαχιουπ,
 έταγιά τζεκιλερέκ άγλέρ Ικέν έβ σαχηπύ Τζατζά πέδ
 μουχμελέ Ιλέ κελίπ κιδί έδεφιζ φαχισέ πέν σενί όν πέζ λί-
 ραχια σατούν αλδήμ, πού πορδζούν Ικί πεδελινί όδέμε-
 χίτιν, κίμ γιακαγγή πραγήρ δεγιού σατζημδάν σούρου-
 κλεγίπ κιότούρδι, μέγερ έδεφιζ δελί κανλή πάζη κира-
 χανελερίν κήζ σιμσαρή ολουπ, πού γιολδα τζόκ κηζλαρή
 πατδάν τζηκαράκ σαττηγή μιτιλλου πένίδε όν πέζ λί-

ραχια σατμήζ Ιμίς, ό σαάτ βαλιδερίν δβουδλερί χατη-
 ρημά κελίπ άγλαμαγά πασλαδήμ, έμμαζορά πείλερίν
 πορδζούβάρ, άγλαδήμ σηζλαδήμ άδζηγιάν γιόκ, καδζα-
 δζάκ ολδήμ καπουλάρ κιλιπλί, σεπέπ όλάν Άλλαχδάν
 πουλσουν δεγιούπ, νά δζαρέ πογιούν έγδίκ. πέρδε έδερ-
 κιχα κιδίκμ; άρτηκ Άλλάχ Ιμδαδ έγλεγέ, βέ σόνρα
 Τζατζά πανά ούρούπα γιαπήβιρμιγε πατλαγίπ ούτζού
 πέζ πέσι όν πέζ γιαζάρκεν, βέ ναφακά παραστή τουτάρκαν
 ούτζ σενεδέν περού πένι Τζερκές δζαριεσί κίπ χέρ Ιτινδέ
 κουλλανδή. βέ πορδζούμ δδένμεδικδέν πατκά φαζλά
 πουλδή, Ιτέ πού γιολδα κή, αλδανήπ κираχανελερέ σα-
 τάν έδεφιζλέρδε βάριμις δεδί.

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΙ ΚΗΖΗΝ ΦΗΚΡΑΣΗ.

Πενίμ Ιτμίμ Άθηνάδρ, Χας κιδίδ πέρ φακιρέ φαμί-
 λιανην πακιρέ κηζή ιδίμ. ακλήμ φικρίμ δουνγιαδέ Ιριμέζ
 πέρ σαδ έδίλ κηζδζαγάζ ιδίμ. βαλιδερίν δοστού πέρ έδε-
 φιζ καρή άράσθηρα έβιμιζε κελίπ, πανά δούρλου χικιαγε-
 λέρ νάκλ Ιτμέκλε πάζη μερτεπέ ούγιανδηρδή, βέ βαλιδέμ
 Ιλέ κιόρούσδούγουνδ έδαχ ή α κοκώνα Αοζή κηζήν Άθηνά
 πέκ κιούζελ Ιτέδε, σίμδι Ιτιπάρ παραγιάδρ. κίμ πακα-
 καδζάκ ανήν γιούζούνέ, μέγερ πέρ ζενκίν άδέρ πουμε-
 νάδα, πικρινί Ιζαλέ Ιτμέκ Ιτζούν ούτζ πέζ πίν γουρούς
 παρά βιρέ. νέ βάρημηζ, σίμδι κίμ γιαπμαχιερ, έτμεμεκ

ἐγγίπ δέρκεν, πὶρ γιανδάνδα φακηρλήκ ὀλδηγηνδάν, ἀ-
 ναμὴ κανδηρδὴ. βέ πέν ιστέ νέ δεδικλερινὶ ἀνλῆμαζήδημ,
 νίχαιετ πὶρ χιούν ὃ ἐδεφίζ καρὴ γιανήσηρα πὶρ σούτλι δελί
 κανλή ἰλὲ κελδί, βέ βαλιδέμ ἰλὲ πὶρ τακὴμ λακηρδὴ ἐτ-
 δικδέν σόνρα, βαλιδεμέ πὶρ τζόκ παρὰ βιρδιλέρ. βέ πουν-
 δάν σόνρα ἱκιμιζὶ πὶρ ὀταγιά καπατόηλάρ, πέν κατζαδζάκ
 ὀλδήμ. πηράκμαδηλαρ, πού τζελεπί σανά φουστανλάρ
 πόλκαλαρ βέ πιλεζίκ γιαπή βερεδζέκ ἐλμάς γιούζουκλέρ
 ἀλήβερεδζέκ δέρκεν, πενί κανδηρδηλάρ. νίχαιετ πού γιόλ
 ἰλὲ πικριμὶ ἰζαλὲ ἐγλεδιλέρ, σόνρα ὃ ἐδεφίζ φαχισέ ἀρά-
 σηρα χανεμιζέ πατκά πατκά ἀδεμλέρ κετουρουπ χιότου-
 ρούρκεν, πενί κереγί κιπί πασδάν τζηκαρδὴ, βέ ἐνδζαμ
 κερχανέ πακλεδί. ἰστὲ πού γιολδὰ κήζ ποζάν ἐδεφίζλέρδε
 βάρ ἱμὶς δεδί.

ΔΟΡΔΟΥΝΔΖΙ ΚΗΖΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πενίμ ἰσμὶμ Ἐλένκωδερ, ἀσλήμ Παλατλήδερ· ὀλδήκ-
 δζα φαμίλιαδάνημ, ἀνδζακ κοδζάμ ὀλαδζάκ δεγιούς χαί-
 λάζ βέ τενπέλ πὶρ ἀδὲμ ὀλδηγηνδάν, χέρ νέκι ἰς τουττή
 ἰσέ, ἰλεροῦ κελέμεγιουπ, νίχαιετ σερμαγεὶ κεδιγέ γιού-
 κλεδίπ, πενδέν ἀλδηγή τράχωματὶδε γεδί πιτουρδί. βέ
 τεαγιούσδζα πὶρ τζαρὲ πουλάμαδηγηνδαν, πασλαδὴ πὶρ
 χιούν πὶρ δοστουνή, πατκά χιούν πατκά πὶρ δοστουνή
 χανεμιζέ κετουρερέκ, ἀνλερίν μασαριφί ἰλὲ γεγίπ ἰτζμεγέ,

βέ πενίδε μεδζλιτλερινὲ ἀλαράκ, τζαλήπ τζαγηρμαγὰ.
 βέ πάζη ὀνλαρδάν παρὰ ἀλήπ, νεβαλὲ δούζμεγέ κιτδιγινδὲ
 κεδζικδιγινδέν, πατλαδὴ ὃ δοστλαρὴ γαβὰς γαβὰς
 πηνὰ τακηλμαγὰ, βέ κίμι γιούζουκ κίμι κιούππε κίμι ποτίν
 ἀλήπ κετουρίκεν, κίμι φιστάν γιαπήπ κειδιρίκεν, πενί
 πασδάν τζηκαρδηλάρ. κελέν δοστλαρὴ πέν πὶρ γιανδάν,
 κοδζάμ πὶρ γιανδάν σομακδὲ ὀλούπ, ἄρτηκ κουρναζλαν-
 μαγὰ πατλαδὴμ ἰσέ, κενδουμὶ χέπισινε ἔχλι ἥρζ κίωστε-
 ρίπ, πεχερινὶ σενδέν πατκασηνὰ ἥρζημὴ τεσλήμ ἔτμεδιμ
 δεγιού κανδηρδὴμ, ἔμμα μέγερ ὀνλάρ πὶρ περινὲ κειφιετί
 πιλδιρμὶς ὀλούπ, πιζὶ μάχι τὰπ ἰδερλεριμὶς. χάσηλη πὶρ
 χιούν ὀρδού πεσί πὶρ ὀλδηκλαρὴ χαλδὲ μαδδεὶ ἀτζηγὰ
 βουρούπ, ἄτκιαρὲ κοδζαμὴν χουζουρηνδάδα τακηλμαγὰ
 πασλαδηλάρ. βέ ὃ σεμτδὲ πογιαμὴζ ἀτζηκλαδηγηνδάν,
 πεί ὀγληνὰ κετζμεγέ μεδζπούρ ὀλαράκ, ἀράτηρα ἰτζερού
 ἀδὲμ ἀλμαγὰ πατλαδὴμ ἰσέδε, κοδζάμ μεῖχορλουγὰ
 βουρούπ, πανὰ παρὰ γιούζου κίωστέρμεδιγινδεν, πὶρ χιούν
 καπουδάν τατρά ἐγλεδίμ, βέ ὀνδάν σόνρα γέκ πασημὰ
 δεδάμ ἰδιόρημ. ἰστὲ δούνγιαδὲ κενδού καρησηνὰ ἀδὲμ
 τασηγιάν ἐδεφίζ κοδζαλάρδα βάριμὶς δεδί.

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΚΗΖΗΝ ΦΗΚΡΑΣΗ.

Πενίμ ἰσμὶμ Θεανώδερ, ἀσλήμ Ἰζμυρλί. ὀνδὰ πὶρ
 κουντούραδζη κηζὴ ἰδίμ, πὶρ χιούν Ἰστανπόλδάν σούσλι

πὲρ δελὶ κανλὴ κελίπ πόγιουκ ταδζὶρ σιφρατηνδὰ κίρρου-
νερέκ, πένι ἰγφάλ ἐγλεδί. βέ σένι ἀλαδζάγημ δεγερὲκ βα-
πὲρ τζηκαδζαγή κίρουνι ἀταλαρημδάν κίζλι πένι καλδη-
ρήπ βαπορά ἐνδιρδί. χάλ ποῦκι ὄνδὰ Ἰζμουρλί ὀλαράκ,
οὔτζ κήζ ὀαχά κίρδουμ ἰτέ, σούπχελενίπ σούαλ ἐγλεδι-
γιμδὲ ὀνλαρηδὰ ἐκὶ δοστουμ πὲρ γεκενίμ. βάρ ὀνλαρά βι-
ρεδζέγιμ δεγιου ἄλδατδὴ, ὃ πικλερινέδε πένιμ ἰτζούν ποῖλε
πουληνημής.

Νίχαιετ Ἰστανπόλὰ κελδὶκ, πίζι Γάλαταδα πὲρ χανεγέ
κίρτούρδὶ. βέ ἀχσάμ. ὀλούτσου κούλφετλου πὲρ ζηγιαφὲτ
βιρδί. βέ χαπὲρ βιρμὶς ὀλδηγή δοστλαρηνδάν οὔτζου κέ-
λιπ ὃ πικ οὔτζλεριν πεχερινὲ σαχῆπ ὀλδηλάρ, πένιδε κεν-
δου νεφτι ἰτζούν ἀλήκοῖδὴ.

Τογρουτὴ πού χαλλερινὶ κίρδουκ ἰτέ, ἄσλαδζα καλ-
πιμιζὲ σούπχὲ κέλμεγιουπ, μεμνούνεν σαπαχλαράδεγιν
περαπὲρ ἐγλενδὶκ, πού κχαρδὰ πὲρ χαφτὰ δεβάμ ἐτδιλέρ,
ἐνδζαμ. σιηρὰ καδὲμ παττηλάρ.

Βέ πὲρ αἰδάν σόνρα κίρδούκκι γιανλαρὴ σιηρὰ πεχερί
ἐκισὲρ κήζ ἰλὲ κίμ. Ἐφλακδάν, κίμ. Πουγδανδάν, κίμ.
Μαδζαριστανδάν, βέκίμ. Γιονανιστανδάν κελδιλέρ πίζεβί-
ζιτα ἐτδιλέρ, ἔμμα πίζ ὃ βακητὰδεκ σιραζεδὲν τζηκμής ἰ-
δὶκ. μέγερ πουνλάρδὰ πάζη κираχανελεριν σιμσαρὴ ὀλουπ,
ὃτεδὲν περουδὲν κήζ ἀγιαρδὴπ κολουριλέρ ἰμὶς.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΚΗΖΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πένιμ. ἰσμίμ. Χαρίκλειάδης, βέ ζατήμ. Βλάνκαδε πὲρ
ἐχλι ἤρζ φαμίλιαδάνημ. νετζε κίμσελερ πένι ἰσπεδιλέρ ἰ-
σέδε, ἀταλαρήμ βίρμεδι, νίχαιετ πέν 17 γιαστηνδὰ βέ σιρίν
κίρτζελ ὀλδηγήμ χαλδὲ βαριετινὲ ταμαχ ἰδερὲκ, 60 για-
στηνδὰ πὲρ ἰχτιγιαρά βιρδιλέρ, κὶ ἄσλαδζα μεμνούν δεγίλ
ἰζίμ, νάτζαρε μουχαππέτ ἰτδὶμ. ἰσέδε γίνε κοδζαμδάν
πατκά κίμσετ τενημαγιπ, πὲκ σαδὲ δὶλ ἰζίμ. ἀνδζακ κο-
δζάμ ὃ δερεδζὲ κητηγάνδζ ἰζίμ, χάττα ἰχτιμαλὶ ὀλσά,
χανεσινὶν οὔζερινδὲν ἐρκὲκ κούζ ὀαχὴ οὔτζούρμαγιαδζακ
ἰδὶ ἰστέ πού σεπεπδὲν. πένι χίτζ πὲρ ζιγιαρετὲ κίρτούρ-
μέζ ἰδὶ.

Βέ σάγετ γιὰ δοστλαρηνδάν πικὶ γιὰ κενδουτινὶν γιὰ
πένιμ ἀκραπάλαρημδάν πικὶ περάκ ματλαχάτ γιὰ ζιγια-
ρετ κελεδζεκ ὀλσά, πένι ἄσλαδζα χουζουρλαρηνὰ τζη-
καρμάζ ἰδὶ, βέ ἰδζάπ ἰτσέδε, τζηκμής ὀλσαῖδὴμ, δάιμα
κίρτζλερὶ πένδὲ βέ κελὲν μισαφιρδὲ ὀλουπ, μάαζ Ἀλλὰχ
πέρδε καζάεν λακηρδηγιά καρητήπ κίρλουμσούγεδζεκ
ὀλουρ ἰτέ, ἄρτηκ πένι τεκδὶρ βέ πάζη δάρπ ἰτμεκδὲν βέ
μισαφριν παπουσλαρηνὴ τζεβιρμεκδὲν κατζηνημάζ ἰδὶ.

Ἰστέ πού χουγιου ἰλὲ, βέ γεβμιὲ πὶλμεδιγιμ βέ ἀκλη-
μὰ ἀίνημὰ κέλμεγεν σείλερ ἰτζούν γαβγά ἰδὲ ἰδὲ κίρτζλε-
ριμὶ ἀτζδὴ. ἐν τοχαφὴ πούδουρκι, πὲρ πὲκ κίρτζελ χορο-
ζουμούζ ὀλμάγην, γεβμιὲ ἄρτηκ ἀνήνλα δέφι γάμ. ἰδουπ,

έλιμδέν γεδιρίπ ιτζιρδιγιμδέν, αλητάρακ τζαηρηδηήμ
σαάτ έλιμέ κονούπ άγηζημδάν έτμέκ παρτζασή αλδηγή
ιτζούν πουνά δαχή κητγανδζηνδάν χιδδετλενερέκ, άνι
πογαζλαδή γεδί.

"Αρτηκ πουνά δζανήμ πέκ γιανμηής ιδί χοροζδάνδα κηζ-
γανάν αδέμ χορόζ πέγιγλι δλμάζδα νέ ολούρ; πέρ γεκε-
νι βάρ ιδί, πέρ κιούν πουνούνλα οτουρούπ έδιπανε κονου-
σούρκαν, κελδι κιόρδού ιτέ, άρτηκ κιούφριν πινι πέρ παρεγέ.
άνι δε όνή έβδέν κοβδού πενίδε οδδού ιτέ, σεπέπτίζδε που
γιολδά ζούλμ-ου ταχδισινέ τεχχιμούλ ιδέμεμέκλε, κουρ-
δούμ. άρτηκ πουνά όγιούν ιτμεκλιγι κιόζλερίμδε έπε-
γιουδζε άτζηλμαγά πατλανμηής ιδί. βέ κιερεγι κιπί έμνε-
τινι κέσπ ιτμέκ ιτζούν, έρκέκ πέρ κογιουνουμούζδα βάρ
ιδί, έβ ιτζινδέν σενδέν πατκά έρκεγίν πουλουνμαστηνά ραζή
δεγίλιμ δεγιού ζόρ ιλέ πογαζλατδήμ ιτέ, πουνά ό δερεδζε
μεμνούν ολδήκι, ανλιαδάμαμ. πουνούν ούζερινδέν πενι πέρ
κάτζ δεφά ότεγέ περουγέ κιότούρεδζέκ ολδή ιτέδε, χάρ
ιςτεμέμ, ότεκι περικι κιόρούπδε χάρφη ένδάζ έτμελερινδέν
χοσλανάμ, βέ που χαλλερι ιτζούν έρκέκ ταίφεσινι ικράχ
ιδέρ ολδήμ δεδιγιμδέν, πιζε άφερνι σαλλαδής, πέν ιτέ μουμ
γιακήπδα άράρ ιδίμ, τζούνκι ούτζ σενέ ολδή τζοδζούκ
γιαπμαδημ, μάαζ 'Αλλάχ πίλα βελέδ όλεδζέκ ολσά, ά-
κραπαλαρή πενι τασρά τζηκαρήπ, όλ καδάρ κούλλιετλού
έμλιαχ βέ έσγιαστηνή ζάπτ ιδεδζεκλέρ ιδί.

*Αρτηκ γεκενίδε άμουδζασηνην ό χαλινέ κιούρδζενμής

όλουπ, πενίμλε πασκά γιολδά μουχαππέτ καινασδημακ
ιςτέορ, πένδε ό έφκιαρδέν πουλουνούγιορ ιτέμδε, νέ γιόλ
πουλαλήμδα, ιτι ιτέ καβουσδουραλήμ; βέ χάττα ούζεριμέ
ναζκρέτ ιτμέκ ούζερé, μουουσινδζέν πέρ τεεζεσινι ιετουρούπ
πάσημά οικδι, λάκιν ινσανδά χάρ ταμαά ολδήκδζα, άρα-
γιά χέρ σείν κολαγηνη πουλουδζού βέ δζούμλεδεν κουβ-
βετλού παράδα κιρίσιν, νελέρδε ολμαγιορ;

Πουνά πασλαδηήμ πέν άράτηρα παρά βιρμεγέ, κέζαλικ
κοδζαμην γεκενι τασραδά ράσδ κελδίκδζε τέεζεδζιγιμ δε-
γιού έλινι όπερέκ, άβουδζουνά παρά κηστηρημαγά, χάρ-
τηλη πέρ κιούν πουνά σού γιολδά πουληνδήμ. Τέεζε μάαζ
'Αίλάχ κοδζάμ πίλα βελέδ όλεδζέκ ολούρ ιτέ, πενίμ χα-
λιμ νέ ολαδζάκ; βέ χάττα ό πέρ βριτλέρ σενίδε πενίδε
τατρά άταδζακλάρ, λάκιν 'Αλλάχ τζόπδέν ολσούν πέρ
βελέδ για κεριμέ βιρμής ολσάιδη, σεφάι χατήρλα όμούρ
κετζουρί ιδικ, βέ σενίδε πόγιούκ βαλιδέν πελλεγερέκ, ό-
λουνδζεγέδεγιν κετζινι, ιδικ, νέ τζαρέκι μουπαρέκ κοδζα-
δζηγημηηνδα ιττέ τζοδζουγού ολμαγιορ δεγιού άγλεμεγέ
πατλαδηήμ ιτέ, πανά αδζηνδή βέ κοδζαμην γεκενινι τζο-
δζούκ ιλαδζή πιλδιγινι χαιέρ βιρούπ, ανή κίζλουδζε
κιόρμεσινι νιγιαζ έγλεμενιν ούζερινέ βάδ έγλεδικδέν, πέκ
τζόκ τετεκκούρ έγλεδίμκι, γεκενιμής ολμάκ χασεπι ιλέ
σηρημηήζδα φας ολμαγιαδζακ ιδί.

Φερδασή χαφτά χανεμιζι σιλίπ σούπούρμέκ βέ ταχ-
ταλαρή σιλμέκ ούζερé πέρ καρή λιαζήμ ολμάγηλε, τέεζε-

μιζ δλαδζάκ πεκδζι καρή κιτδι πέρ σιλιδζι καρή κεπουρδι,
βέ πκτλαδή πού τζεμερενίπ γιουζουνοῦ ὀρτούπ παδζακλαρή
ιλέ κολλαρηνή σηγαγιαράκ, ταχταλαρή ὀβμαγάκι νάκλ
ιδέμεμ, σάνκι ἔλλι σενεδέν περού ταχτά σιλιδζι ιμίζ.

Κοδζάμ μουπαρέκ σιλιδζι καρηνήν κολλαρηνή βέ παλ-
δηρλαρηνή κιορδού ισέ, ιμερενίπ γιακην βαρδή, βέ κούγια
πενί ταρηλτμάκ ιτζούν κιοζ κιορέ λατιφέ γιοληνδά κα-
ρηγια τακηλμαγά πασλαδή ισέ, ζεβαλλή καρή μαχόζουπ-
λανήπ, ἀνιδε πουρούνερέκ ὀταγια σοκουλδή τογρουτή,
πενίμδε δζανήμ σηκηλήπ, κοδζαμή τεκδιρ ἐτδίμ, νίχαιετ
ισινέ κιονδερδίμ.

Βέ ἀκαπινδὲ καρηγια τετελλά ιτμέκ οὔζερε ὀταγια
κιρίπ, Τζάτζα κεδέρ ιτμε κοδζάμ χορχτά ιτδι διμεμίν οὔ-
ζερινδὲ, πέρδεν πατήνδανι παγή τζηκαρδή ισέ, πακδήμκι
ὀδ ἀρζουλεδιγιμ γεκενιμιζ, ἄρτηκ νέ ὀλδηγημὴ πιλέμε-
γιουπ, ποίνουνα σαρηλδήμ. μέγερ τέεζεμιζ δλαδζάκ βα-
λιδελικ πουνή κιδίπ πουλμής, βέ τζοδζουκ ιλαδζή ιτζούν
σούαλ ιτμίζ ισέ, χάϊ χάϊ πέκ οὔστταστήγημ, φάκατ πέν
γιανηνδά ὀλμαλήγιμδα γιαπαδζαγήμ μουαλεδζεγι πα-
γιατσήμαδαν γεδιρμελίγιμ, πάζη ιλαδζλάρ βάρκι ἀρα-
σηνδάν ικί δακηκά κετζμιζ ὀλσά, παγιαδήρδα, τεετιρι ὀ-
λάμαζ, ἄμουδζαμήνδα χαλι οὔγιουνσουζλουγού σεπέπε
χανεσινέ βαρμαμήν καπιλί ὀλάμαγιαδζαγηνδαν, πίλα βε-
λὲδ καλαδζαγηνά ἀδζηνήρημ, ἔμμα ἔλδεν νέ κελούρ δε-
γισιν, ζεβαλλή τέεζεμιζ σάφ δερούν πέρ χατοῦν ὀλμάγην

πουνή καρή κηγιαφετινέ σοκμακκληγά καράρ ιτμίζ, βέ ἐν-
δζαμ ὀγλέ χεϊτεδὲ πέρ καρή κληγηνά σοκμούκι, χίτζ
ἀνλατηλμανήν ιχτιμαλί γιόκ ιδί.

Πίτζε ἄρτηκ τζεμερενίπ βέ πατλαδὴκ πιρλικδὲ ταχτά
σιλμεγέ. βέ ἀχταμάδεγιν πιτεδζέκ ιτὶ ὀγλενέδεγιν πιτι-
ρούπ, γεκενιμίζλε ἔγλενμεγέ βέ κινδιγέ τογρού γιόλ βι-
ρούπ, νίχαιετ κοδζέμ κελδι ιτὲ, χανιτ ὀγλέ ἀνέ κίπ παρ-
λάκ κιορδού ιτὲ, μεμνοῦν ὀλδὴ, βέ ἄφεριν κάρη, ιτὲ
πὶτλε ὀλμαλή, δάίμα πού καρηδζαγάζ κιτσίν κελσίν, ζε-
βαλλή δαχά κένδζιμιτδε, δεδικδὲ, ἀχ κοδζαδζημὴμ πού
κιοῦν ἄζ καλδὴ καρηδζαγαζή κιουδζενδιριπ, κατζηρήορ
ιδί, νέ καδάρδα κεδέρ ιδεδζέκ ιδίμ, περεκιάτ βιρσίν πέρ
δαχά τακηλμάζ δεγιού κανδηρήπ, ιτὲ πατλατδὴμ, νέ
τεμίζδε ιτλέγιορ! σαχήχ τζόκ τεμίζ ιτὶ βάρ δεγιούπ
κανδὴ ζεβζέκ χερίφ. γεκενιμιζ ιτὲ ἔλκ κελδιγι κιοῦνδὲν
τζοδζουκ ιλαδζλαρηνή τερτίπ ιτμεγέ πατλαδὴ.

Χανεμιζ ἄρτηκ σηκδζά σηκδζά κηλενμεγέ πατλαδη-
γηνδάν, σιλιδζι χατοῦν σηκδζά κελμεγέ πασλαδὴ, τε-
μιζλικ δουνγιαδὲ νέ μακπούλδα σείμιζ! Ἀλλάχδα τεμιζ-
λιγι σεβδιγινδὲν, τοκούζ ἄϊ ζαρφηνδά πιζέ μελέκ κίπ πέρ
ὀγλάν ἔβλιαδὴ παγησλαδη ιτέδε, παχήλ ὀλαδζάκ ἐήπκη
γεκενιμιζέ πενζεδιγινδὲν, κοδζαμήν πέρ μηκδάρ δζανή
σηκηλδὴ, ἔμμα τέεζεμιζ, νέ τελαστιάνήγιορσουν ἔρ δα-
γιαγια κήζ ἀνασηνά τζεκέρ δεγιπ σκουχεσινί τεσκίν ἔγ-
λεδί.

Φερδαστή σενέ Ἀλλάχ ταζέ κιούλ φιδανή κιπί πέρδε
κεριμέ παγητλαγίπ, δήπκη πανά πενδζεδειγινί κοδζάμ κιόρ-
δού ιτέ, χάαχ σαχ'ήχ έρ δαγιγιά κήζ άνασηνά τζεκέρι-
μίσ δεγιούπ, σούπχεί τεσκίν έγλεδί, χάλ πούκι ταβτάν
κατζάρ κουρτουλούρ έμια άσκ όλτσούν άϊκηρτζηγιά τεφ-
χιμίνδζε, ό γιολδά τεμιζλιγέ δεβάμ ιτμέκλε, Ἀλλάχ
πέλκι πιζέ πέρ κατζ δαχά έβλιάδ παγητλαγιαδζάκ ιδί,
έμια τατράδά χάλκ κοδζαμή μαχιταπά άλμαγιά πατλα-
γίπ, γενί έβλιάδ ούγουρλου λαδεμιλί όλτσούν, έλλέρ γετ-
μίσ γιατηνδά μουαβινέ μόχτάδζδηρ, άσκ όλτσούν σανάκι
μουαβινέ ιχτιγιαδζήν γρόλδουρ, φάκκτ ταχτά σιλιδζή-
καρηνήνδα άγιακλαρή καδεμιλί ιμίσ δεμίσ όλούγιουρλαρ,
μέγερ χάλκ σεζμεγέ πασλαμής ιμίσ, έμια κοδζαμήν
σούπχετί μαχαλλεμιζδέ χανεμιζέ δεβάμ ιδέρ "Αγιος...
βάρ ιδί, τανδουρδά πέρ κιούν πανά άγιακλαρή ιλέ τακη-
λήρ ικέν σεζμίσ όλούπ, όνδάν σούπχε έγλέρ ιδί. βέ χαττα
πέρ κιούν χιδδετλενίπ πέρ δαχά σου άδεμίν Ευχή Ευλο-
γίαστη λιαζήμ δεγίλ δεγίπ, χανεμιζδέν κοβδού, γεκενιμίζ
ιτέ κούγια χανεμιζίν σεμτινέ όγραγιαμαδηγηνδαν, όνδάν
άσλαδζα σούπχε ιτμέζ ιδί, καρίπ κουρδούν άδη βάρ διλ-
κιδζικ βάρ πάζ κεσέρ.

Πιζίμ πέρ σείδέν χαπεριμιζ γιόκ, πέρ κιούν ταχτά σι-
λιδζι χατούν ισίνι πιτιρούπ, χανεσινέ κεδζικδιγινδέν, βέ
χανετί μεταφέρει παιδεδέ όλούπ, γετισέμεγεδζεγινδεν, ό κι-
δζέ χανεμιζδέ καλμαστή ιτζούν κοδζαμά ριδζά έτδίμ,

ό δαχή πέκ κιούζελ δεγιούπ καπούλ έγλεδί, μέγερ δ-
νήνδα μεραμή βάρ ιμίσ.

Σιλιδζι χατουνούν ιλκ κελδιγι κιούν κοδζαμήν τακη-
λήπ χάρφη ένδάζ έγλεδιγι μαλιούμγια, μέγερ άλιακά
ιτμίσ όλούπ, πενί γιατηρδηκδάν σόνρα, ό κιδζέ γιατα-
γηνά σοκουλμάκ ιμίσ.

Ίστέ που έδζιλδέν πίζ κιόζεδίριδικ κοδζάμ ούγιουσούν,
βέ κιδζάμδκ κιόζεδίριμίσ πίζ ούγιουγιαλήμ. βέ χάττα
πενί ούγιουδού κηγιαστή ιλέ πέρ ικί δεφά σιλιδζι χατου-
νούν ότατηνά γιακλατδή γίνε κερου τζεκιόδ νίχαϊετ ιχ-
τιγιάρ όλμάγηλε, γιουκουτουζλουγά ταγιανάμαγιουπ
γαφλέτ παττή ιτέ, σιλιδζι χατούν ούσουλ ούσουλ γιατ-
δηγή όταδάν καλκήπ πενίμ όταγιά κελδι, βέ πίζ ιχτι-
γιάρ άδεμίν ούϊκουτου χαφίφ όλδηγηνή χισάπ ιτμεζί-
ζιν λιά καγίδ έγλενίρ ιδίκ.

Κοδζάμ ούσουλ ούσουλ καλκήπ σιλιδζινίν ότασηνά
κιτμίσ, βέ γιαταγηνή πός πουλμούς ιστέ, πενίμ όταμά
κελίπ ικιμίζι πέρ γιατακδά κιόρδου ιτέ, γεκενιμίζ όλα-
δζάκ σιλιδζι χατούν βελέδι ζινά βέ Ἀλλαχ'ήν δζειπινδέν
πειγαμπέρ τζαλμής πέρ ζάτ όλμάγηλε, άνδε ταβρή τεπ-
διλ ιδούπ πανά σαρηλδή, βέ άμάν κοκόνα Χαρίκλεια ιστέ
γίνε κελίφ πέν όταδά γιαληνήζ γιατμαγά κορκάρημ,
ζίρα βάρ ιστέ έβίν τηλητημή όλμαλή ικί δεφά όταμά κινδι,
πένδε κορκοιμδάν γιοργανή πασημδάν άσηρου τζεκδίμ
κίζλενδίμ δεδί ιστέ, πέν άρτηκ έφκιαρηνή άνγιαγίπ, χάιτε

ἐπὶ ὅταν ῥαχὰτ ἐγλὲ, ὃ νάσηλ τηληστήμ ἱμῖς, πέλι
 κοδζάμ κεζικμεγέ τζηκμήτορηδα, σὲν τηληστήμ ζάνν-
 γλεδὶν δεμεμὶν οὐζερινδὲ, κοδζάμ καχκαχὰ ἱλὲ κιούλ-
 μεγέ πασλαγιπ, νὲ ὃ; ἀζ ἐβελδζὲ πέν ἱλὲ δεφὰ καλκὸν
 ἀσαγηγι γιοκαρηγι κεζοῖμ νάσηλ τηληστήμ ὃ; καλκ
 διθανὲ ὅλμα γεριγγέ γιάτ δεγιοῦ ὅτασηνὰ τζεκιλδι, πε-
 ρικιάτ βιρτὶν ἄσλαδζα πὶρ σέϊ σεζινέμεδι.

Νίχαϊετ σιλιδζὶ χατοῦν ὅτασηνὰ τζεκιλδι γιάτ, πένδε
 γιοργοῦν ὀλδουγουμδάν οὐγιογιάκαλδημ. κοδζάμ
 ἱτὲ γιουκουγιού πιτοῦν πιτουνὲ ζάϊ ἱδὶπ, ἱλὲ σακτάν
 σόνρα δαλγὴν οὐκὸν οὐζερινδὲ καρνηληκὸν σιλιδζὶ καρη-
 νήν γιαταγηνὰ σοκουλμοῦς βὲ ὅτεσινὲ περουτινὲ γιοκλάρ
 ἱκέν, πὶρδε πασκά δούρλου πούλμοῦς ἱτὲ, χανειμιζὶν χηζ-
 μετδζισὶ Κώστηγι σιλιδζὶ χατουνοῦν γιαταγηνὰ κίρδι
 κηγιατὴ ἱλὲ χιδδετλενίπ, ἀνιδε σάβκῃ γιακαράκ πὶρδε
 ὀηκκὰτ ἱλὲ ναζάρ ἱτμῖς ἱτὲ, σιλιδζὶ χατοῦν γερινὲ, ὃ δε-
 ρεδζὲ σακηνήπ δουρδουγὸν γεκένινι κίόρμῖς. βὲ ἄρτηκ
 κιάφρετινι ἀνλιαγιπ τζηλδηρμά δερεδζεσινὲ κελμέκλε ἀ-
 ζιμ πὶρ σάματὰ ἱλὲ πένιμ ὅταμά κελδι, βὲ κουλαγημδάν
 σούρουκλεγερέκ, σιλιδζὶ χατουνοῦν ὅτασηνὰ κίότσορδι. ὃ
 ἱτὲ σάματὰδάν οὐγανήπ, χενκίαμει ἀνλιαμῆς ὀλμά-
 γηλε, χεμάν κεγινίπ κίόζουμοῦς ὄνουνδὲ φιάρ ἐγλεδί.

Κελελίμ σονρακὶ χενκίαμεγέ. πένι ὅτὰ δερουινὲ κα-
 πατῆπ, χηζμετδζιμῖς Κωστηγὲ ἔλλεριμι τουτδουραράκ,
 εἰ Κοκόνα Χαρίκλεια ταχτὰ σιλιδζὶ χατοῦν ἐβὶν τηληστή-

μηνδάν κορκαράκ, γιαταγηγγὰ σηγηνήρ χά; δεγιοῦ
 νήσφη λείλδε διλὲ πὶρ ταγιάκ τζαλδὴκ, βάσφ ἰδέμεμ,
 βὲ πένι ἀϊρή πὶρ ὅταγιά κιλιτλεγιπ ἱλτιφατὴ κάττ ἐγλεδί,
 βὲ ὀλμεγεδζεκ καδάρ γεμὲκ βιροῦπ, ἀρὰ σηνὰ τόγμεκ-
 δένδε χαλὶ δεγίλ ἱδὶ, γιούζ πὶν κερρὲ τόβπὲ ἱτόιμ ἱσκιὰτ
 ὀλμαδη, νίχαϊετ πένι πού γιολδὰ τελέφ ἰδεδζεγινὶ ἀνλια-
 δημ ἱτὲ, πὶρ κίόυν φουρσὰτ πουλοῦπ, καπουδάν πασρά
 τζηκδὴμ, βὲ χίτς πὶρ μαχαλλὲ ἱλτιδζὰ ἱτμεγέ γιούζουμ,
 ὀλμαδηγηνδαν, σούλουγὸν τόγρη πέϊ ὀγληνδὰ κираχανεδὲ
 ἀλδὴμ,

Κοδζάμδκ σόνρα περουσανιετὲ βὲ χαραπατηληγὰ οὐ-
 ροῦπ, τζόκ γιασάμαδη, βὲ ἐβλιαδλαρὴμ βαλιδεμὶν χα-
 νεσινδεδιρ. ἱττὲ πού γιολὰ σουλιούκ ἱτμεμὶν πὶρινδζὶ σε-
 πέπὶ κοδζάμδτηρ.

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΚΗΖΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πένιμ ἱτμῖμ Εὐθαλίαδερ, πὶρ φακὴρ φαμίλια κηζήδ-
 ῃγῆμ χαλδὲ, πένι χηζμετδζιλίκλε πὶρ Ἀνατοληλὴ μεί-
 χανεδζὶ χανεσινὲ βιρδιλέρ. ἀνδζακ χανὲ σαχηπὶ ἐλλὶ πὲς
 σινινδὲ ἀδὲμ ἱτέδε, ἀγιαγὴ καρηνδζαλὴ ὀλδηγηνδάν, ἀ-
 ράσηρα πένι ὀκσάρ βὲ ὀπὲρ ἱδὶ, πένδε ἀτάμ μεσαπέσινδεδι-
 ριρ, δεγιοῦ χατηρημά ζέρρετούμα σούπχὲ κετούρμῖς ἱόιμ,
 παπουτζδζοῦ πὶρ ὀγλου ὀλουπ, Βλάνκαδαν πὶρ φακηρὲ κῆς
 ἱλὲ ἐθερμῖς ἱτέδε, ζεβζλλὴ κῆς πουνλαρην ρενδζιδεσιν

βέ πέτ μουαμελεσινέ τεχαμμούλ ιδέμεδιγινδεν, νίχαϊετ
δερτλενίπ βεφάτ έγλεδί.

Πουνούν ούζερινδέ πασλαδη άρτηκ όγλουδα άράτρηα
πανά χάρφη ένδάζ ιδερέκ τακηλμαγά, τογρουτου πουνδάν
πένδε χοςλανδήμ ζίρα πένι άλματηνή ούμιδ ιδέριδιμ. χάλ
πούκι ιχτιγιαρή νέ γιαπαρίμ κιδζε διμέζ κιουνδούζ διμέζ,
χεμάν γιατγρημην πάτηνδά μαντάρ κιπί πιτέρ.

Πασλαδη άρτηκ πανά πέρ χάλ όλμαγά σοίλέκι, γιου-
ρεγίμ πουλανήρ πάζη ιστιφράγ ιδέριμ, όλουρ όλμαζ γε-
μεγί πεγενμέμ, μέγερ πουνά άς γερμέκ δερλέριμις, μεθ-
σιμινίν χαριδζινδέ μεϊβελέρ άρζού ιδέριδιμ, βέ χέρ νέ κιόρ-
σέμ πουρνουμά κοκδουγουνζάν, μούδζεορεδ πέρ παρτζά
άλαμαγίστην, ραχάτ ιτδέμεζ ιδίμ. πέρ κιδζε κής μεθσιμ
ιδί, ρουγιαμδά ταζε χιγιάρ (άγγοόρι) κιωρδούμ, ούγια-
δημ ιτέ, άρτηκ ιχτιγιαρά τεπελλές όλδήμ. ζεβαλλή ιχτι-
γ άρ κής μεθσιμινδέ πανά Χουνκιαρήν Χάς παχδζετινδέν
άτεζ μάκινατη ιλέ χατήλ όλμά ταζε χιγιάρ πουλδη κε-
τουρδί, βέ κούζουμ Εύθαλία σου μαδδενίν έκινί πελλι έτ-
μεγελίμδε, σενί μούδζεορεδ όγλουμά βιεδζέγιμ δεγιού
πανά τετελλά βιρίρ ιδί.

Πέν άρτηκ που ούμιδ βέ φεράχ ήλά χίτζ πέρ σεί βα-
ζιφί έτμεγιουπ. φάκατ μαδδεϊ όγληνδάν βέ καρητηνδάν
κιζλεμεγέ δεβάμ ιδέριδιμ, χάλ πούκι πiri πινδέν χα-
περτζί χέμ όγλου ιλέ χέμ παπατή ιλέ μινασιπετιμ όλδη-
τηνδάν καρημηήν κνηγητηνδάν σισδιγινί φάρκ ιδέμεδιμ.

Κάβλι σαχήχδηρκι, ροσπουλάρ έβλιэд γιαπιμάζ, ζίρα
πiρι γιαπάρ δικέρι ποζάρ δερλέρ, χάλ πούκι πέν νάτηλ
όλδήδα χαμιλέ όλδήμ; που πέρ τεαδζδζουπ ιδεδζεκ χάλ-
δηρκι, μεσχούρ κάολι σαχηχη τέκζιπ ιδίορ. πέλκι πούδα
φεδκαλαδέν πέρ ζουχουράτδερ.

Άς γερμεγί πάζη χατουνλαρδάν ιτιδίδρε, ιστιχζά ι-
δέρ ιδίμ, νέ φενά σεί ιμις! Άλλα, ήμ δούτμέν πάτηνά
βίρμεσιν, πέρ κιούν γενί πινά γιαποδηκλαρή πέρ μαχαλδέν
κετζέρκεν, πουρνουμά ταζε τζαμούρ κοκδού νίχαϊετ πέρ
παρτζά τζαμούρ γέμεγίτιν σελαμέ-πουλάμαδημ. έν το-
χαφή πούδουρκι, πέρ κιούν πέρ χανεγέ βαρδήκ όνλαρήν
ταζε τζοδζουκλαρή όλούπ, χαβρουζά ισινί βέ τζιτινί ιδέρ-
κεν, πουρνουμά όγλε πουρδζά πουρδζά κοκδούκι, νίχαϊετ
δζούμλετινδεν κιζλουδζε χαβρουζδάν πέρ παρμάκ άλήπ
έγληζήμά κόμαγίτην, ραχάτ ιδέμεδιμ. μάαζ Άλλάχ ρου-
γιαμδά ιδζρατή μουμκιντζί πασκά πέρ σεί δαχή κιόρερέκ
άρζού ιττέιδιμ, άδζεπ χαλίμ νέ όλαδζάκ ιδί;

Νίχαϊετ τοκούζ άι γιακλατδήκδζα κερνήμ κереγί κιπί
έιτμεγέ πατλαγίστην, κοκόνκμ όλαδζάκ δαχή κереκ λε-
μονά τζοκδζά σαρηλμαγά βέ κереκ κερνημά δηκκάτ ιτ-
μεγέ πασλαδη. βέ χάττα πέρ κιούν άσκιαρε γιουζομέ
σοίλεδί ιτέ, πέκ τζόκ κεδερλενίπ, τζελεπιμέ ιφαδέι χάλ
πέρλε δζούρ πεγιάν ιδούπ, πέρ άν έββελ πένιμ τζαρεμέ
πακματηνή βέ όγλου ιλέ έβερμεσινί νιγιάζ ιδέρκεν, μέγερ
όγλου πέρ μαχαλλέ κιζλενίπ, πένιμ παπασηνά νέ δεδε-

γυμί βέ παπατηνήν πανά νέ δεδιγινί βέ σού τζοδζουγού
 πέρ Κελίσα καπουτηνά πραγαλήμδα όνδάν σόνρα σενί έ-
 γλούμ ιλέ έβε εγίμ δεγίου βάδ ιτδιγινί κιάμιλαν δινλε-
 μίς ιμίς. πέν ισέ τζοδζούκ κάνγηστηνδαν όλδηγηνή πίλ-
 μεορ ιδίμ ισέδε, όγληνή πουλούρ σενδέν, παπασηνή που-
 λούρ έλλα σενδένδρι δέρ ιδίμ.

"Ανδζακ ό κιδζε γιανημά κελίπ πενί ιστιντακά τζεκδι
 ιτέ, τούρκδζεμ τούκνίπ, πεδερι ιλέ δαχή μινασεπέτιμ
 όλδηγηνή ικράρ έγλεδίμ, φάκατ τζοδζουγούν παπασην-
 δάνμη γιόχσα κενδουσινδένμι όλδηγηνή πίλμεδιγιμι ιφαδέ
 έγλεδίμ.

Φερδατή κιούν σαπάχλαίν παπατή όγληνή χουζουρηνά
 δζελπί ιδερέκ, πέρ τακήμ όβούδ νασιχατλαρδάν σόνρα
 πενί άλμασηνή τεκλίφ έγλεδί ιτέ πέν πεδεριμίν άλιακα-
 λησηνά κιόζ δικμέκλε κιούναχά κέρέμεμ δεμενίν εύζε-
 ρινδέ βάι κιόι έδεφίς σέν παπαγγά ιφτιράμη ιόίρστων δε-
 γιού πασλαδηλάρ πέρ γαβγαγιάκι, μαχαλλελί άγιάγá
 καλκδή, βέ Κρόναμ όλαδζάκ ζεβζέκδε πουνλαρή τετκίν
 ιδεδζέκ γερδέ βάι νελέρ όλμουσάδα χάπερίμ γιόκ ιμίς. δε-
 γιού γέκ δικερί άλειχινδέ τεσβίκ έγλεδιγινδέν, μαδδέ ά-
 λεβλενδί. βέ γιόκ πέν γιάπμαδημ, σέν γιαπόήν ιδδιασινά
 καλκησάδηλάρ, βέ νίχαίετ όγλου ιλέ παπασή άρασηνδά
 πέρ τζοδζούκ όλδή ισέδε, καπάκ πενίμ πασημδά πατ-
 λαδή, πέν ισέ σάφ δερουν βέ σαδέ δίλ βέ δουννιαγέ άκλή
 ιρμέζ βέ γιάληνηζ πακιρελιγιμέ σηγηνηήρ πέρ φακιρέ κήζ

ιδίμ. όγλου παπατηνδάν παπατή όγληνδάν ουγουρτουζ
 ικι έδεφιζλέρ άρασηνδά καλδήμ, πενί σηγηνδζαμαμδάν
 μαχρούμ ιτδιλέρ, χαλιμί κιμσεγε ιφαδέ ιδέμεμ, βέ άτα-
 λαρήμ νάνη άζιζέ μόχτάδζ όλουπ, πενί παρηνηρμαδάν
 άδζήζ ιδιλέρ ιςτέ πού χάλι πούρ μελαλήμ άρατηνδά κοκό-
 ναμ όλαδζάκ διβανέ πίτουν κουτουρού πανά χάμλ ιδερέκ,
 βέ έβιμι γικδήν δεγερέκ, δάρπη σεδίδλε πενί σοκάκ κα-
 πουτουνδάν τατρά τζηκαρήπ κοβδού, βέ γιαρδημδζήμ
 όλμαγιούπ, δαθαά ιτμεγέδε μαχδζουπλανδηγημδάν,
 πεί όγληνδά κιραχανεδέ σολούκ άλδήμ. σέρι σεπέπιμ
 όδζελεπιμ μείχανεδζίδρι, Άλλαχδάν πουλσούν! δεδί.

ΣΕΚΙΖΙΝΤΑΙ ΚΗΖΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πενίμ ιτμίμ Φωτίκαδηρ, ζατήμ Άρνεπούτ κούλου, σι-
 νίμ πουλούγε ιρδικδέ, κενδού χαλινδέ πέρ μανιφακτούζα-
 δζη ιλέ νικιαχλανδήμ, άταλαρήμ χανεσινδέ πέκ νάζηλα
 πύγιουδούγρουμδέν, κοδζμαάδα πέν νάζ ιδίπ, χαφταδά πέρ
 τζεσιδ ουρούπα τεκλίφ ιδέριδιμ, ό δερεδζέκι Άρνεπούτ
 καρισινδέ μόδα διμέκ Φωτίκα διμέκ ιδί. ζεβαλλή κο-
 δζάμ πανά δερεδζεσιζ μέιλ-ου μουχακπέτ έτδιγινδέν, χα-
 λινέ πάχμαγιπ, δόστ άρή δούτμέν γαίρετι χέρ τεκλιφιμ
 ιζρά ιδέρ ιδί, σερδέ πέρ μηκδάρδα κοκετλίκ γιάνι φην-
 δηκδζηλήκ όλδηγηνδάν, χέρ κετζδιγιμ μαχαλδέ δελέ
 κανηληλάρ χάρφη ένδάζ ιδούπ, ιπράζη μουχακπέτ ιδερ-

Ἰέρ ἰδί, ἔμμα πέν ἰστιχζά βέ τεπετσούμ ἰδερέκ, βέ που-
 ρούν κηθηραράκ, γιολουμά κιδέρ ἰδίμ, ἀνλέρ ἰτέ χιδε-
 πλενίπ πεχερί κάσδ βέ πένι ἰδζρά ἰτμεγέ ἀνδ-ου σάστ
 ἰδερλέριδι, ὄνλαρδάδα καπαχάτ γιόκχια τζούνκι ρουζικιχ
 ἔσμεγίτιν γιαπράκ κηπραμάζ δερλέρ.

Νίχαῖετ αἶ πέ αἶ Παριτσδέν κελέν μόδαλαρ πέν διβαλέ
 βέ κοδζαμή μούφλις ἐτδιλέρ, πέν ἰτέ ἐγίου γεγίπ ἐγίου
 κείμεγέ ἀλητήμῃς ὁλοῦπ, κοδζαμήνδα ἄρτηκ ἀρζουμου
 ἰδζραγέ κουδρετί κάλμαδηγηνδαν, μούκαδδεμ ἰστιχζά
 ἐγλεδιγίμ δελί κανηληλαρδάν οὔτζούνι γέκ διχερινδέν κιζ-
 λού δόττ τουτμαγὰ μεδζπούρ ὀλδήμ.

Πού βεδζίχλε οὔτζουνούδε ἀλσάδαράκ, βέ ἰττεδιγίμ
 κιπὶ σαγαράκ πῆρ σενέ καδάρ δεβάμ ἐγλεδίμ, νίχαῖετ σεί-
 τάν παπουτζουνού ἐτκιτδί.

Κιούνλερδὲ Φῶτα κιούν ἰδί, ἀτήκλαρῆμ κούγια ἰκράμ
 ἰτζούν κιούνδούζδεν αἶρῃ αἶρῃ γεδιελέρ κιούνδουρδούλερ
 αἶρῃ αἶρῃ κελίπ ζιγιαρέτ ἐγλεδιλέρ ἔμμα κιδζέδε δέφι
 γάμ ἰτζούν κελεδζεκληρινὶ πιδίρμεμιτλερ ἰδί.

Ἀχσάμ τααμηνδάν σόνρα ἄλ σανὰ πῆρ πῆρ ἀρχασή
 σηρά οὔτζούδε γιανλαρῇ σηρά πῆρ τζαλκή ἰλέ σοχούν
 ἰτδιλέρ πέν ἰπ οὔτζουνού ἀνλιαδήμ, ἔμμα νέ γιαπαπιλούρ
 ἰδίμ, βέ κἀνγητηνα κέλμε δεγεπιλούριδιμ.

Πῆρ σούάλ ἰδέρ ἰδὲ Φωτίκα πού κιμ ὀλούγιор; πένδε,
 ἰστιγέ πάκ δζάνημ, κοντούμούζδουρ, πέκ κιούζελ κονσόυ,
 ἔμμα πού δερεδζέ τεκλιφσιζλίχ νέ ὀλούγιор; ὀπῆρ σούάλ

ἰδέρ, Φωτίκα σό κιμ ὀλούγιор; βέ νέ δζεσαρέτ ἰλέ τζαλκή
 κέτουρμῆς; ὄνῃν ἰτζούν τελάς ἴτμεγιν γεκενίμδιρ, πέκ
 κιούζελ, ἔμμα ὁ πῆρ κιμδιρ; κιμ ὀλαδζάκ, ὄνουν ἀνχσῇ
 ἰλέ πένιμ ἀνάμ ἰκίπ πῆρ ἰπέ δζαμετσούτ, σερερλέριμῆς δερ
 ἰδίμ. ζεβαλλή κοδζάμ ἰτέ, κιότῆ βαχδετέ τζεκιλμῆς, ἄχ
 βέ ὦχ τζεκέρ, κάρη πουνλάρ χός σείλερ δεγίλ βάζ κέτῶ
 Ἀλλάχ ἀτκηνά ὀλσούν δερ ἀγλέρ, λάκιν ἰνσάφ πιζδὲ
 Χάκχ γετιρέ!

Ἐνδζαμ πουνλαρῇν κίμινι γεκενίμ κίμινι ἄμουδζαζα-
 δεμ κίμινι Βάπτισμα καρηνδασῆμ δεγερέκ κανδηρήπ,
 τζαλκήγῆ πατλαδῆκ. βέ πένι πῆρ ὁ πῆρ ἀλῆπ ὀνατμαγὰ
 βέ ὀγιούν οὔζερινδὲ κειφλίγιλε πάζη ἰνδδζιδίπ πάζη πουσέ
 ἀλμαγὰ πατλαδηλάρ ἰτέ, οὔτζούδε μαδδενὶν φαρκηνὰ βα-
 ρούπ, ἀραγῆ χασέδ κιρδί. πῆρ τζεκέρ ὁ πῆρ τζεκέρκεν ἴῆ
 σιραζεδεν τζηκδῆ, βέ πῆρ πῆρινέ κιούφρ ἰδερέκ, ἔλ ἰλέ οὔ-
 ρουμαγὰ νίχαῖετ γεδλερινδὲ πούληνάν πατπουνλαρῇν
 σιτλερινὶ τζεκιπ δαλατμαγὰ πατλαδηλάρ ἰτέ, πέν ἄρτηκ
 πούτουλαῖ σαστηρήπ, γιανγῆν βάρ δεγιού οὔν ἐτδίμ, ζε-
 βαλλή κοδζάμ ἄρ βέ ναμουσουνδάν ταμλασῇ ἐνίπ, ἀνδε
 βεφάτ ἐτδί, μαχαλλεὶ ἐτδὶπ τοπλανδῆ, ἐτράφη ἐκναφδάν
 ὀόρτ τουλούμπα πῆρδεν κελδί. Ζαπτηγελέρ καπουγί ἰχατά
 ἐτδιλέρ. ἀνδζακ δελί κανηληλαρῇν οὔτζούδε φενὰ χαλδὲ
 μεδζρούχ ὀλδηλάρ.

Βέ ἔνδζαμ νέ βεδζίχλε ὀλδηγῇ ἀνλιασῆλδῆ ἰτέ δελί
 κανηληλαρῇν οὔτζουνούδε βέ πένιδε πῆρλιχδὲ πάπη ζαπτη-

γεγέ καλδηρδηλάρ. βέ ζεβαλλή κοδζαμήν γιούζουνι πέρ
δαχά κιόρμεγέ κητιμέτ όλμυχιουπ, φερδασή κιούνι μα-
χαλλελελί σεβαπλαρηνά μεγιδινι καλδηρηήπ όέφν έγλεμισ-
τέρ. βέ 4 γιατηνδά βαχιδ πέρ μαχδουμιμιζίδε Γάλαταδα
τεέζεμιν χανετινέ κιονδουρμούσλέρ.

Δελι κανληλάρ φενά χαλδέ μεδζρούχ όλδηκλαρηνδάν
ζαπτηγεδέν τόγρη χατταχανεγέ καλδηρδηλάρ. βέ πένι
ζαπτηγέ διβανηνά τζηκαρήπ μουχακεμέ βέ ιστιντάκ ιτ-
μεγέ πασλαδηλάρ ιστέ, περεκιάτ βιρσιν ρείοι μεδζλίσ ζαίφ
παραφά μουαθενέτ ιτμέκ φάρζ ιδουγινι πιλούρ μακουλεδέν
όλδηγηνδάν, πένι τζόκ λακηρδηγιά μόχτάδζ ιτμεγιουπ,
πού χατούν όίλε χατούνά πενζέμεορ χέλε σιμιδιλικ ιμάμ
έβινέ καλδηρηνδαν ικινδζι δεφνδά καράρ βιρελίμ δεγιουπ,
πένι ιμάμ έβινέ καλδηρτδή, λάκιν νέ χατηρσινάς βέ άλ-
τζάκ κιόνούλλι άδέμ ιμις ρεϊς! άχσάμ ναμαζηνδάν σόφρα
Ίμαμήν έβινέ κενδουσι κελούπ, πένι πέρ μαχέι πέρ όταδά
κερεγι κιπί ιστιντάκ έγλεδί, βέ νίχαϊετ χέρ γιούζδέν πα-
νά χάκκ βιρερέκ, φερδατή κιουνι γιακαμή σαλήβερδι.

Πέν άρτηκ Άρνεπούτ κηριεσινέ κιτμεγέ γιούζουμ όλ-
μαδηγηνδάν, βέ κιδεδζέκ όλσάμ πιλέ μαχαλλελελί καπούλ
ιτμεγεδζεγινδέν, τόγρου Γάλαταδεκι τεέζεμιν χανεσινέ
ιλιτιδζά έγλεδίμ.

Βέ τέζεμιν κοδζατηννήν Ρούμιλιλι πέρ ταδζιρ δοστού
χανεμιζέ κελούπ κιδέρκεν, πανά άλμακά ιτμις όλούπ, νί-
χαϊετ τζοδζουγούμ ιλέ πιλέ πένι άλμακληγα νιγέτ ιδερέκ

πέρ κιούν πέρ Παππās δζελπί ιλέ άκδι νικιάχ έγλεδίκ.
ούτζ σενέ χός χάλ ιλέ κετζινδι, βέ βάκτ-ου χαλι χός
άδέμ. όλούπ, πέτ όγληνδά ικί κιαρκίρ χανεσι βέ τζαρσού
γιούζουνδέ 4 πάπ μαγαζεσι όλμάγηλε, χέρ κιόνέ ιστεικιμι
ιδζρά ιδέρ ιδί, βέ πάσληδζα κεδέρ έτδιγι, πέρ τζοδζούκ
γιαπάμαδηγη ισέδε, όγλουμάδα πίζ-ζάτ κενδού βελεδι
μισιλλού μουχαπίπέτ ιτμεκδέν δούρ όλμάζηδη λάκιν
δούνγιαδέ χίτζ πέρ βακήτ μούκεμμέλ ιφτιχαρλήκ όλά-
μαζ, πέρ άδέμ χέρ γιούζδέν ραχάτ ιδούπ σουκούρ δεγε-
δζεγι σαάτ άρκασηνδάν πασκά πιτζαρελικ βέ φελακέτ
χαζήρδηρ.

Πέρ κιούν ναμιζάδζ όλούπ, γιατδή, έν μεσχούρ χεκιμ-
λερι δααβέτ έτδίκ, λάκιν κίμι κάν άλήπ κίμι σουλούκ
τουτάρ, κίμι χατζαμάτ ιδούπ, κίμι σερπέτ βιρίρκεν, Άλ-
λαχδάν πουλσουνλάρ νίχαϊετ γέκ δικερινέ μουχαλίφ μουα-
λιδζέλερ ιλέ παστηνή γεδιλέρ. πουνλάρδα χεκιμίμ, έντάν
καταπλάρη δινιλσέ δαχά δζαϊζδιρ. κίμι Φράνσαγια κίμι
Ίταλιαγια κίμι Άλαμάνιαγια πιρέρ δεφά ζιγιαρέτ ιτμέκ-
λε. πασλαρηνδά πιρέρ σάπκα ιλέ άδδέτ ιδερέκ, κενδουλε-
ρινέ χεκιμ ούνβανή βιρμιστέρ, άραγιάν σοράνδα διμαδη-
γηνδαν, κίμ πιλούρ νετζελεριν δζανηνή γιακδηλάρ, βέ
δαχά νετζελεριν δζικερινι τουτουτδουραδζακλάρ!

Χάτηλη κοδζαμήν μεγιδι χένουζ μεϊδανιά κέν, σαγ-
ληγηνδά χίτζ χανεμιζέ άγιακ πάτμομης χήν-ου χητημ-
λαρή βέ δηζδηγηννήν δηζδηγή χανεμιζέ τοδελάρ. πουν-

λαρδάν ικισί κοδζαμήν σούδ πέ σούδ καρηνδασλαρή ιμίζ.
 πανά τετελλά βιεδζέκ γερδὲ πέρδεν πέτ μουαμελέ ιλέ πα-
 σλαδηλάρ πανά κιδί έδεψίζ νίχαιετ καρηνδασημηζήν πα-
 σηνή γεδίν δεγιού κούφρ βέ σέπτ ιτμεγέ. νέ τζαρέ, βε-
 λεδίμ δλμαδηγηνδαν, χέρ πέρ χακατατλαρηνά κατλανδήμ,
 αγλαδήμ, σηζλαδήμ, ιτκιάτ ιδέμεδιμ, πένι δ σαάτ έδδέν
 κοβμαγά καλκησδηλάρ, πακδήμκι δλμαγιαδζακ, πέν
 δαχή άρτηκ μουαμελετ τεπδιλ ιδούπ, πουνλαρή τεκδὲρ έ-
 γλεδίμ βέ μερχούμ κοδζαμήν έσγιασηνδάν πέκ άζ σέι
 κιόστερδίμ, βέ νακήδ άκτζεσινί ούτζ γιούζ πέν γουρούς
 μηκδαρή πέρ κάτζ κιούν έββέλ σανδηγή ιλέ Γάλαταδεκι
 τέεζεμιν χανεσινέ κάλδηρμής ιδίμ. μειδανδά κιορούνέν
 όν όν πές πέν γουρουσλούκ τερεκέ, βέ ικί πάπ κιαρκίρ
 χανέ ιλέ 4 πάπ μαγαζέ ιδί, πουνλάρδα πίλα βελέδ όλδη-
 γηνδάν μαχλιούλε κιδεδζέκ ιδί.

Άρτηκ τζαρελερί κεσιλιπ έλλερινί όβουστουρμαγά πα-
 σλαδηλάρ ισε, πουνλαρή μαγβί πέρ οταγιά δζέλπ ιδερέκ
 έεε καγινλάρ, ιττε καρηνδαστηνήζ πίλα βελέδ όλδι έσγιαί
 μενκουλεσί ιστέ σού κιορούνέν τερεκέδιρ, νακήδ άκτζεσί
 γιόκδηρ, βέ μουταταρρήφ όλδηγή ικί πάπ χανέ βέ 4 μα-
 γαζέ 500,000 γουρούς ιδέρτεδε, πίλα βελέδ όλδουγουν-
 δέν πουνλάρδα μαχλιούλε κιδεδζέκ, άνδζακ νησφηνά
 ραζή όλούρτανηζ, πουνλαρή ζάπτ ιτμενίν κολατ βάρδηρ
 δεδίμ ισε, πουνλαρήν φεραχηνδάν κιοζλερί φάλ δελιγι
 κίπι άτζηλδή, άμάν μουχιππέ κελινιμίζ σέν πιλούρσν
 δεμεγέ πασλαδηλάρ.

Πέν άρτηκ ζαίφ ταφαφλαρηνή πουλδούμ ισε, έεε κα-
 γινλάρ μαλιουμουνούκι πένιμ ιλκ κοδζαμδάν πέρ όγλούμ
 βάρ, σίμδι γεδί γιαστηνδάδηρ, βέ δζούμλε άλέμ πουνή
 μερχούμ πιραδερινιζίν μαχδουμι πέλλέρ, σίμδι σιζλέρδε
 έδκαφδά πένιμλε πιραδερινιζίν μαχδουμι όλδηγηνή ή-
 σπάτ ιτμελίτιζ, βέ πένδε βατή όλαράκ, χανελερί φιρούχτ
 ιτμελίγιζ, βέ σόνρα νησφηνή πέν σιζε βιρμελίγιμ, δλμα-
 μής σίζε ζαί ιδέρσινιζ πένδε πέρ σέι καζανμάμ δεδίμ ισε,
 πουνλαρήν άκλή κανήπ, έββέλ έμιρδέ κοδζαμήν μεγι-
 δινί κάλδηρδήκ, βέ φερδασή κιούν κασσέμ καπουσηνδάν
 κιατιπλέρ τερεκέτ ταχρίρ ιτμεγέ κελδικλερινδέ, καγινλα-
 ρήμδα χαζήρ πουληνουπ, πέρ γετιμι όλδηγηνή ήσπάτ
 έγλεδιλέρ. βέ πέν βαστητή όλουπ, πέρ αιδάν σόνρα χανε-
 λερί βέ δούκκιανλαρή σατηληγά τζηκααραάκ 480,000
 γουρουτά φύρουχτ έγλεδίμ.

Φερδασή κιούν σήπαχδαν καγινλαρήμ πιτδι, μέγερ
 άκτζενίν νησφή 240,000 γουρουσού ιστεμεγέ κελμισλέ-
 ριμιά, πέν ισε κούγια χίτζ πέρ σείδέν χαπερίμ γιόκ κίπν,
 δζάνημ. σιζ ρουγιάμη κιορούορσουνουζ, κετζμιά όλά, έ-
 γερτζι διβανέ όλδηνήζ ισε, κίδιν παστηνηζή σαπάχ να-
 μαζή όκουτδούρουν, έγερτζι καρηνδαστηνήζ παρά πηρακδή
 ισε, γετίμδε πηρακδή, σιζε νέ άλής βιρίς δεγιού πουν-
 λαρή κοδδούμ, άνιδε άγιακλαρή σουγιά ιρίπ σολουγού
 έδκαφδά άλδηλάρ, βέ όγλουμούν πασκά παπαδάν όλδη-
 γηνή νάκλ ιτδιλέρ ιτέδε κιαρ ιτμεδι, άρτηκ ις ισδέν

κέτςμις όλούπ ανδακδάν κερэк ιδι. βέ πέρ χαφτά έββελδζε πέν πάς κιατιπι κιόρούπ, χέρ γιούζδέν μεμνούν έγλεδιγμ- δέν, πουνλαρή όνδάν κοβμούς όλμάγηλε, πέν άρτηк έν- δαμή ιλέ παρηνήν ουζερινέ γιατδήμ.

Φάκατ мούμκιν δεγίλ χέρ χαλδэ χάκк γερинι πουла- δζάκδһр, βέ χαιδάν келέν χουγιά кидедζэкдир. 480,000 γουруσού φαίζή ιλέ πέρ мούουτεпέρ тούτζδζарά φαίζа бирмис ιδιμ, άρασηνδάν 5 μάχ кέτςμεγιπ, ήζχάρη ιφλάς ιтмис όλμάκλε, γιούζδэ ότούζ курамагiа киріп, кiуотз пела έλιμιζε 144,000 γουρούς кетсди, ανήνλαда пір ханэ аλήп лαικλή μόпила дούздούм, βέ ιкi аидан сόнра пiр гиангiн ζουχούр ιтмэкле, кiάφφеси гианһіп, андзак 15,000 γουρούς δεγέρ пiр арсасһ калдһ.

Βέ τέεζεμιν έβινэ деруниндэ оутз гиούз пiн γουρούς ιλέ калдһрмһс олдһгһм актзегиде кодзасһ сермагэ идерек мounкour келди, βέ πιζиμ парамһс ιλέ кендуси адем о- лούп, पिζи перусанיעтдэ пһракдһ, арτηк тзарем кеси- лип, пiр сһгһнадзак гериμ калмадһгһнδан, кираханегэ сһгһндһм. пениде пасһлһдза пасдан тзһкаран сούς βέ модагiа мoupтeлaлһк idи, деді.

ТОКОУЗОУНАЗΟΥ КНЗНН ХИКИАГЕСИ.

Πενιμ ιтмiм Δωροθέαδһр· аслһм Палаτлһ βέ аταла- рһа φακήр. пiр кiуун орта синли пiр 'Анатолһлһ келούп, дуул сһрфатһнδа кiуорунерек, пені ιστεди, βέ аταларһм. пилем арτηк νэ βедзiгиле разһ оларак, пiр хафтадан сонра пені έβερдилер.

Πiр аидан сонра напедид олдһ, нiхaиет Заптһгедэ мачпous олдһгһнһ хaпep алдһк ιсэ, βαλιδем ιλέ пилэ кiуормегэ китдик, νэ пaкaлһм, онда 'Едiрне капουλή пiр мούусиндзэ дуул карһ, βέ Таτάβлaлһ гианһнδа βαли- десi ιλέ гиγирмi гиатһнδа пiр гени келін кiуордoux, кi Та- тавлaлһ о кентз келін пенiм кодзaмдaн давадзһ idи, βέ 'Едiрне капουλή дуул хаτούν кодзaмa сaхaпeт idouп куртaрмaгa тзaлһсһгiор idи.

Мегер пou адem βατaнһнδа эбли βэ оутз эблiад аτaсһ олдһгһ хaлдэ, пounдaн пэс сeνэ мouкaддеμ 'Ιστανпoлa келерек, эббел эмирдэ 'Едiрне капουлуу дуул хаτούν ιλέ νикиахлaнмһс, βэ оутз сeνeдэн сонра пiр кiуун гeмiс ιскé- лeсиндe Таτάβлaлһ кһзһ аnасһ ιλέ пилэ кaгiа кiрэркeн кiуорούп, пэндe Кaсһм пaсaгiа тзһкaдзaгһм дeгiуd он- ларһн кaгһнa кiрмiс. βэ эснaгi рaхдэ кэспи минасeпeт idouп, кһзһн пeкiар олдһгһнһ aнлиaмһс ιсэ, Кoкoнa пэндe гeнi дуул кaлдһм, ιстépсeн кһзһггһ aлһрһм тpа- хoмa βэ дзeхiз ιстeмeм, 'Аллaхһн биpдигi iкiмiздe

γετισίρ δεγιούπ, νίχαιετ κανδηρμής, βέ όνδάν τόγρη Τα-
τάβλαγια τζηκαράκ, χεμάν ό κιδζέ Παππās χετουρούπ.
κούγια κοδζά γιάγμαση βάρ ιδι κιπί, τεφτίς βέ τεδζεσουκ
ιτμεξίζιν νικιαχλανμησλάρ, βέ πέρ χαφτά έγλενδινδέν
σόνρα, κηζήν βιρδιγι γιούζούκλε πιλέ τααμίρ ιτδιρμέκ πα-
χανισι ιλέ πέρ κατζ δαχή γιούζούκ βε κιουπέ αλαρήκ, όν-
δάν κιτμής, βέ αλτή αί κετζούπ κιόρούνμεδιγινδεν, κει-
φιετι πάπη ααλιγέ πιλδιρμισλέρ, βέ ζαπτηγέ ταραφηνδάν
δαχή πουνή άραγιπ πουλμαγά τεφτισλέρ βέ τεπδιλλέρ
τααγίν όληνμής, βέ νίχαιετ πενι αλδηγηνήν χαφτασηνά
τεπδιλλέρ πογάζ ιτζινδέν Θεράπειαδε δίκερ πέρ ζεβαλλή
κηζήν πασηνή γιακαδζαγή σηραδά ραστ χετουρούπ,
σούπχεγέ ζαχιπ όλαράκ, πουνή γιακαλαμησλάρ, βέ πάπη
Ζαπτηγεγέ κελδικδέν, δααβαδζηλαρηνή Τατάβλαδαν δζελεπ
πίρλε πού όλδηγηνή ταχκήκ, βέ αλτή μάχ μαχπούς όλ-
μασηνά βέ ζεβαλλή κηζήν έσγιασηνή βιρμεσινέν βέ αίριδζε
ταζμίν ιτμεσινέν χόκμ. όληνμής ιτέδε, Έδίνε καπουλή
δούλ χατούν δζεζπελι βέ άγζή καλαπαληχλή πέρ χατούν
όλδηγηνδάν, Τατάβλαλη κηζήν έσγιασηνή βιρμέκλε, βέ
πέρ μάχ μαχπουσιέτλε κουρταρδή.

Κοδζάμδερ πενι όνδάν κιόρδού ισέν, άκλή ζαί όλουπ, α-
μάν Δωροθέα σακήνχα αγηζηγγδάν πέρ λάφ κατζήρημα
ζίρα όλ βακήτ ισιμιζ πόκδερ σόνρα περουσάν όλούρσουν.
έγερδζι σούαλ ιδερλέρ ισέν, δαγίμδερ κιόρμεγέ κελδιμα
ιτζινδέν τζήκ δεγιούπ τενπίχ έγλεδι ισέν, άρτηκ τζαρέμ

κεσιλιπ νάτζαρε σουκιούτ έτδιμ, βέ ένδζαμ όνδάν κοδζαμή
αλήπ χα νεμιζέ κελδικ.

Λάκιν ποίλε Άλλαχήν γαζεπι δούνγιαγέ νέ κελμής
νέδε κελεδζέκ, κούγια χέρ σεγέ τόβπέ ιτδι, έμμα κιμ.
ιτιμαδ ιδέρ. νάκλ ιτδιγι σείλέρ άκηλέ ζιγιάν, μουντα-
ζαμ πέρ χικιαγέ όλούρ. γιάκμαδηκ δζάν ιτμεδικ φεναλήκ
πηράκμαμής, πέρ ιπ άρτηγήκι βάσφ ιδέμεμ, ιτδιγι φενα-
ληκλαρήν χικιαγεσι ιλέ πενίμδε άχλιακήμη ιφταδ έγλε-
μέκλε, άρτηκ άγιαλλήκ φαραιζηνή ούνουδούπ, πουνά δού-
σμέν ναζαρή ιλέ πακμαγά πασλαδήμ, τζούνκι άνήνδα
έφκιαρή πενίμ χακκημδά χαίρλή δεγίλ ιδι, πανά κοδζά
ναζαρή ιλέ πάκμαγιπ, φάκατ βακήτ κετζουρμέκ βέ κερ-
τεσινι δούσούρδουγι σαάτ πενίμ ισιμι πιτουρμέκ σεβδασην-
δάιδι, πασημά νέ ρενκλέρ κετουρδιγινι βάσφ ιδέμεμ.

Πουνούν ούζερινδέν κομσουλουκδά σακίν όλάν τουλούμ-
παδζηλαρδανίκισινι δόστ τουτουπ πουνού ιδζρά ιτμεκλιγέ
νιγέτ κουρδούμ, πέρ κιούν κιόρ σερχός τζηκάκελιπ, έφ-
κιαρή ούιγουνσουζ έλδηγηνή άνλιαδήμ. ισέν, τουλούμπα-
δζη δοστλαρημά χαπέρ ιδούπ, γιαλή κεναρηνδά πέρ κα-
γίχ χαζηρλατδήμ. βέ τουλούμπαδζηλαρη άσαγή κιζλε-
γίπ πέν γιοκαρή τζηκδήςμ. πού πατλαδής γίνε πανά πέρ
τακήμ χάμ τεκλιφλέρ ιτμεγέ, πέν δαχή καπούλ ιτμε-
γίουπ πουνή τεκδιρ ιτδιμ. ισέν. δζάνηνα ούφούρδουγιμίν
ροσπουσού σενι πανά σαγι ιλέμι βερδιλέρ; σενι τελέφ ιτ-
μέκλε νέ λιαζήςμ. κελούρ κιόκουνούζ παρδακδά δεγίλγια

δεγιούπ, κουδουρμούς, κούρδ κιπί ούζεριμέ, χούδζουμ, έτδ
 ισέ, γιανγήν βάρ γετίσιν δεγιού ούν ιτμενίν ούζερινέ του-
 λούμπαδζηλαρ γιοκαρή σεγινδίπ πουνή κής κηβράκ παγ-
 λαδηλάρ βέ πενί καιγά κογιούπ καρσού γιγκαγια άστη-
 δηλάρ. βέ σόνρα όρταληγά πέρ γιαιγαρά βιρούπ, μαχαλλέ
 άγιαγά καλδηρμητλάρ, βέ χέρ νάστηλ ισέ γιαλή κεναρη-
 νάδεγιν κάν σατζήπ, πρά κιδὶ πού άδέμ, καρησηνή τελέφ
 έτδὶ βέ πογαζηνά τας παγλαγιπ δεινίζε άπδὴ πέζ κιόζου-
 μούζ, ιλέ κιόρδούκ δεγιού κοδζαμή ζαπτηγεγέ, τεσλίμ, έ-
 γλεμισλέρ.

Βέ Ζαπτηγεδέ κενδουσινέ χακλή τζηκαρμάκ ούζερé πέκ
 τζόκ δετισελερέ σαπήσμήζ, ισέδε, ζάταν μιμλί όλδηγη-
 δάν σόζλερινέ σέμ-ου ιϊτιπάρ όλήνυμαμής, βέ νίχαιετ φέρ-
 δαστή κιούνι δαλκήτζ ένδιριπ πενί άρατμακληγá καράρ
 βιερεέκ, όνήδα κατίλ τοχμετί, ιλέ πράνκα πένδ όν πέζ σενέ-
 μούδδέτλε Τερσαναγια κιόνδούρμούσλέρ, σίμδι ούτζ σενέ-
 διρ όνδάδηρ, βέ ιτδιγι ισλере κιόρε 23 σενέ δαχή δουρσά
 σαγεστέδιρ.

Ό κιόζε παχήλ όλαδζάκ όν νέφερδέν μούρεττέπ πέρ
 τακήμ, φαμίλια Χάς κούδέν νήσφη λείλδε σερχός χαλδó
 δέφι, γαμδάν Παλατά άδδét ιδέρκεν, καγίχ δεβριλέπ,
 ικί έρκέκ ούτζ χατούν πογουλμάκλε, πιζίμ, δζεναζέδε τα-
 βουλδζού κάβαρατη κιπί άραγια κιτμίζ όλδὴ.

Μαδδó πού μερχεζδó ικέν, άρτηκ πενίμ, άλέμ γιούζούνé
 τζηκμακληγήμ, έλβίρμεγεδζεγινδεν, πέϊ όγλου, κираχаве-

λερινé ιλτιδζά έγλεδίμ. πενίμδε σέρι σεπέπιμ, ούιγουνσούζ
 κοδζαγια δούσδούγούμδιρ δεδί-

Ίπρέτ ιτζούν Τζατζά, τααπίρ όληνάν κираχανεδζι
 έδεφίζ, χατουνλαρδάν δαχή πινιν βασφηνή ιδελίμ.

Κιότζεκληρίν ένδζαμή σοίταρηλήκ, βέ τεαγιουσί, όλ-
 μαγiαν έξερι, κεσκίν ζενπαρελερίν ένδζαμή πεζεβενκλίκ
 όλδηγή μισιλλού, κεσκίν φαχισελερίν ένδζαμήδα, Τζατζα-
 λήκ γιάνι κираχανεδζι, ιλίκδιρ.

ΙΣΤΕ ΠΟΥΝΛΑΡΗΝ ΠΙΡΙΝΙΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ.

Πενίμ, ισμίμ, Μαριγίτζαδηρ, άσλήμ, Μιδυλλουλί, βατα-
 νμηζδά πέρ φενά άδéd βάρκι, νετζέ φαμίλιαλαρην, χα-
 πιετινί, παδὶ όλμακδάδηρ, λάγβ-ου, ιπταλί, ιτζούν, τζόκ
 τζαλησηλδὴ ισέδε, τζαρεσί, πούληνάμαδη, χεμάν, Άλλάχ
 ιμδάδ, έγλεγέ! πού άδét, κούγια, σάίρ, πελδελερδó γιόκ-
 μου; έμμα, ινσαφανέ, όλδηγηνδάν, όδεδεδζέ, τοκουνμάζ.

Πέρ άδεμίν, μέσελα, ούτζ, κηζή, όλσά, βάκτ-ου, χαλί
 χόσδα, ούτζούνιδε, λαϊκλή, τράχωμα, βέ, δζεχίζ, ιλέ, έβερε-
 πιλούρ, ισέ, άλιά, όρτά, χαλλί, όλδηγή, χαλδó, όλάνδζα, βα-
 ριετινί, ιπτιδακι, κηζηνά, τεσλίμ, ιδέρ, βέ, κούγεκί, όλαδζάκ
 ζατ, χεμάν, άγιακ, καπλαρηνή, τζηκαρήπ, χανεγέ, κίρερ, βέ
 ικνεδέν, ιπλιγέ, χέρ, σεί, χαζήρ, πούλουρ, βέ, γεζίδ, κίουγεκί,
 ζεβαλλή, κηζήν, παπαστηνήν, άλνή, τερί, ιλέ, βέ, γιούζ, πιν, με-
 σεκκάτ, ιλέ, κέσπ, ιτδιγι, άκτζεγι, ούτάνμαδαν, γέρ, ιτζέρ, βέ

νίχαϊετινδε τζολούκ τζοδζούκ σαχηπί ολδηκδὰ κιούλδε
 πουλούρ, πούλπούλδε πουλούρ φεχβασήνδζα δὸα πελα-
 σηνή πουλούρ, ἔμμα, κὲλ διβανελερὲ σοζ ἀνλάτ. ἰστὲ πὺ
 βεδζίχλε ζεβαλλή πεδερ χαλσιζ βὲ χανεσιζ καλήπ, ὅπιρ
 κηζλαρηνή πασηνά ἀλαράκ, τζαρέ δούσουνμεγὲ κιδέρ.
 δαχὰ ἐβλιὰ δεγίλμι, πὶρ παπανήν βαριετὶ χέρ νὲ μηκδάρ
 ἰσὲ, κηζλαρηνὰ ταξίμ ὀληνάδα δζούμλεσιδε παρηναλάρ;
 χάϊρ ὃ πὶρλερὶ πεδερλερὶ ἰλὲ πὶλὲ ὀλούνδζεγέδεγιν γιὰ
 χανεδὲ τζούρουρλέρ, βὲ πάζηδα τζαρεσιζλίκλε φενὰ γιολ-
 λαρὰ σαπαρλάρ γιὰχὸδ μεδζπούρεν Μέθυμνα σανδζαγηνδὰ
 βακὴ Καλλονηνὶν κήζ Μοναστηρηνὰ κιδερλέρ. ἀνδζακ ζὸρ
 ἰλὲ ἀβὰ κιδὲν κελπδὲν νὲ μουχατενάτ ὀλάπιλουρ τεφχι-
 μίνδζε ἰστέμεγερεκ Μοναστηρὰ κιδὲν πὶρ κέντζ Καλογραί-
 αδαν νὲ ἐγλουλὶκ οὐμουλὰ πιλούρ; Μοναστηρδακὶ ἔξερι
 Καλογραίαλαρ ἰστέμεγερεκ πὺ γιολδὰ μεδζπουριέτλε κιτ-
 μισλέρδιρ δεσέμ δζαζίδιρ. ὃν ἀλτὴ γιὰσηνδὰν γιγίρμι
 γιὰσηνάδεγιν παμμουκ δενκὶ κιπὶ ἀφέτι δεβράν κηζλάρ
 νετζὲ χανελερὶν σουσὸν ὀλμάκ φάρζ ἰκέν, σιγιαχλερὲ πο-
 γιανήπ δὸρτ διδάρ ἰτζινδὲ δαβάρ ταρζὴ κιλιτλενμισλέρ,
 γιὰζηκλάρ ὀλσούν! περεκιάτ βιρσὶν γιλδὰ πὶρ δεφὰ ζεϊ-
 τούν τζηρπμὰ παναγυρὴ ὀλουπ, πὶρ μάχ καδάρ ταγδὰ
 παγιδὰ δέφι γάμ ἰδερλέρ.

Πὲν ὀρτὰ χαλλὶ πὶρ γιὰγδζηνήν κηζὴ ἰδίμ, πεδερὶμ
 ὀλάν βαριετινὶ πόγρὸν κήζ καρηνδασημὰ τράχωμα βιρ-
 μέκλε πασκά πὶρ χανεγὲ τζεκιλδὶκ, ζεβαλλή πεδερὶμ

« Δεῦτε προσκυνήσωμεν » δεγιούπ γένιδεν τιδζαρέτ κι-
 σσι ἀραμαγὰ κιδεδζέκ ὀλμάγλη, ὀγλάν καρηνδασημ
 Νικόλαοσου βούδζουχανδὲν Χακκὴ πεγὶν γιανηνὰ γιὰζη-
 δζὴ βιρδὶ, βὲ πενὶ χουζουρουνὰ δζέλπ ἐγλεδὶ, βὲ ἀγλεγε-
 ρέκ, εἰ κηζήμ Μαριγίτζα ἰστὲ χαλιμιζ πελλὶ, ὀλάν βαριε-
 τιμιζὶ ὃ πὶρ κήζ καρηνδασηγγὰ βιρδὶκ, σὺν τράχωμαγία
 σεπέπ ὀλανλάρ Ἀλλαχδὰν πουλσουνλάρ, σὲν κήζημ μεί-
 δανδὰ καλδὴν, πένδε φούζουλέ μὸχτάδζ ὀλουπ, τεαγλου-
 σάτ γιολὸν ἀραμαγὰ κιδεδζέγιμ. σίμδι σὲν πὶρ ἐξικλὶ
 κήζσην, σενὶ Μοναστηρδὰν πασκά ἔμανετ ἰδεδζέκ μαχαλ-
 κήζημ, γιόκδουρ δεδὶ ἰσὲ, πασημὰ γιλδηρήμ ἐνδὶ κηγιάς ἐτ-
 δίμ, πένκι κιούτζοδζουκλὸνδὲν ἀτζήκ κιόζ βὲ δινάκ κήζ
 ἰδίμ, χανεμιζδὲ σερπέστ ἀλησμήζ βὲ σοκακδὰν κετζεν-
 λερὲ χάρφη ἐνδὰζ ἰδούπ ἰνδζιδὶρ ἰδίμ, βὲ δάϊμα σακράκ ὀ-
 λουπ, δέφι γάμ ἀρζουσηνδὰϊδημ, σίμδι νάσηλ Μονα-
 στηρδὰ 4 διδάρ ἀρασηνδὰ κιλιτλενεγίμδε μαχπὺς ὀλα-
 γίμ, ὀλσέμ δαχὰ ἐβλιὰ ἰδί. λάκιν νὲ τζαρέ! ζεβαλλή
 πεδερὶμ κεδερλενδὶρμεμεκ ἰτζούν μεμνούνεν καπὺλ ἐγ-
 λεδίμ, ἔμμα φουρσὰδ πουλδουγημδὰ ὀνδὰν φιρὰρ ἰτμεγὶ
 νιγέτ κουρμουζ ἰδίμ.

Νίχαϊετ πενὶ φερδασὴ κιούνι Μοναστηρὰ κιότῶρὸνπ
 Ἡγουμένισαγία τεσλίμ ἐγλεδὶ. ὃ ἀσιρδὲ ὃν ἀλτὴ γιὰ-
 σηνδὰ βὲ τζιτζεγὶ πουνουνδὰ ζιγίαδε κιούζελ πὶρ κήζ
 ἰδίμ.

Ἡγουμένισσα πενὶ κιόρδου ἰσὲ ἀδζηδὴ. ἰστὲ φενὰ ἀδε-

τὴν πὶρ κουρπάνῃ δαχὰ δεγιούπ Καλογραίαλαρ σιλκινὲ
καὶδ ἐγλεδί, βὲ δίκερ οὐτς κῆς ἰλε πιλὲ πιζὲ πὶρ δτὰ ταχσῆς
ἐγλεδί. ὃ πὶρ ρουφεκάμ κηζλάρδα δῆπκη πένιμ κιπὶ μελὸν
τράχωμα σεπεπινὲ τέρκι δουνγιὰ ἱτμισλέριμις, πουνλά-
ρηλα δερδλεσίρ ἱκέν μουχαππέτι καίναστηρδῆκ, βὲ πεχέρ
κιδζὲ ἱκιστέρ ἱκιστέρ γιαταγὰ γιαταράκ βὲ γέκ δικερὶ ἐρκέκ
ἱττιχάζ ἰδερέκ, γέμεδικ χελβαλάρ πηράκμαδῆκ, ἔλπεττε
ἰτσιζλίκ φεναλῆκ δούσουνδουρούρ. ἱπαδὲτ χάκκ γετιρὲ,
ἀκλημῆς φικριμιζ φεναληκδὰ, βὲ ὃ οὐτς κηζλάρ ἰλὲ ὃ δε-
ρεδζὲ πὶρ πiriμιζὲ ἀλιακὰ πειδὰ ἱτδίκκι, βάσφ ἰδέμεμ, πὶρ
τζαργέκ γέκ δικερὶ κῑόρμεσεκ φεναλασῆρ ἰδίκ. ἐρκέκ ἰλὲ
διτὶ πὸν δερεδζὲ πὶρ πirinὲ μουχαππέτ ἰδέμεζ δεσέμ δζαί-
διρ. μέγερ ὀλούρημῆς, βὲ πὸν οὐσουλὰ σεβιδζιλίκ
ταπὶρ ἰδερλέριμις, ὀνῆδα Ἰστανπόλὰ κελδίμδε ὀ ρενδίμ,
σσίλέκι, πάζη χατουνλάρ βάρ, ἐρκεγι ἄσλαδζα χαζλάν-
μαγιουπ, δισέχλιγε ἀλιακὰ, βὲ γέκ δικερὲ ἄσῆκ ἡλὰ μ-
σουλὰ κιπὶ μέλι μουχαππέτ βὲ δέφι ζαρουρέτ ἰδιόρλαρ.
πούδα ὀρνεζιζ πὶρ ὀδζάκκι, νὲ καδάρ σεβιδζι χατουνλάρ
βάρ ἰσέ, ἀλιαμέτ ἱτζοὺν πογιουνλαρηνὰ τακδηκλαρῆ πὶρ
κορδέλαδαν γέκ δικερὶ πιλούπ τανηρλάρ, βὲ πασκαλαρῆ
φαρκηνδὰ δεγίλδιρ, πούδα πὶρ ἄδζαίπ δερκιάχδερ, Ἀλλὰχ
δούσμέν πασῆνάδα βίρμεσιν! βάρ ἰσέ πούδα ζεβκὲ μούπτε-
λαλήκλα ἰτσιζλίκ βὲ σουγουλσουζλοὺκ σεμερεσι ὀλμαλή-
δερ, ζίρα πασῆμηζὰ κελδίδε κῑόρδούκ.

Πὸν ὀμούρδε ὀμούρ δεγίλ, πουνδάνδα οὐσανδῆκ νί-

χαιετ ζεϊτοὺν τζηρπμά Παναγυρὶ γιακλασδῆ ἰσέ, ὅπρ
οὐτς κηζλάρηλα ἱττιφάκ ἐγλεδίκκι, ὅπρ ἐρκέκ Μοναστηρ-
λαρηνὴν Καλόγηροσλαρη δαχῆ κενδου Μοναστηρλαρῆ
ζεϊτούνλερινὶ τζηρπμαγὰ τζηκδηκδὰ χουδουδου τεδζα-
βούζ ἰδελίμ, βὲ πιρὲρ δελὶ κανλῆ κεσίς ἀγιαρδαράκ, φιράρ
ἰδελίμ.

Ἰστέ πσίλεδζὲ πὲρ καράρ ἰδερέκ, χεμάν ἱπινὶ κοπαρ-
μῆς τοσουνλάρ ταρζῆ ζεϊτούνλουκ ἀρασῆνὰ ταγηλδῆκ,
ἰσέ, ἄρτηκ πιζὶ κίμ ζάπτ ἰδεπιλούρ, τορλὰκ κεγικλέρ
ταρζῆ καγιαδάν καγιαγιὰ ὀρμανδάν ὀρμανὰ στητζηράκεν
ἱκὶ Μοναστήρ χουδουδουνὲ γετισδίκ, βὲ κῑόρδούκκι, κεσίτ-
λέρδε πιζίμ κιπὶ σαχραγιὰ τζηκμῆς ζεϊτοὺν τζηρπῆ-
γιωρλαρ, πασλαδῆκ πουνλαρὰ τακηλμαγὰ χάρφ ἐνδὰζ
ἱτμεγέ, ἀνλέρ ἐββέλ ἐμιρδὲ σούπχελενίπ, ὀζεσαρέτ ἰδέμε-
διλερ, νίχαιετ πιζὶ τέκ δούρμαδηγημηζῆ κῑόρρερέκ, ἱτζλε-
ρινδὲν χαίλαζλῆκ σεπεπινὲ κεσίς ὀλμούς δόρτ δελὶ φισέκ
ἀρκαμηζῆ τακκῆπ ἐτδιλέρ. πιζ φιράρ ἐτδὶκ ἀνλέρ ἀρκα-
μηζδάν κεβαλαδηλάρ, νίχαιετ πὶρ οὐτζουρούμ, δερὲ πα-
σῆνὰ κελδὶκ ἰσέ, χοςάπῆν γιαγῆ κεσιλδί. ὀνδὰ πιζὶ για-
καλαδηλάρ, βὲ ἱτδιγιμιζ τεδζαβουζλοὺκ ἱτζοὺν πιζὶ πεσ-
μάν ἰδίνδζεγέδεγιν ρενδζιδὲ ἐτδιλέρ, πιζίμδε ἀραδηγημηζ
πουγιουδίγια.

Χεμάν ὀνδάν καλκῆπ, γίνε γιάρην πουλουσμάκ οὐ-
ζερέ κεσίτλέρ ἰλὲ βεδαλατάρὰκ, τόγρου σολουγού Μονα-
στηρημηζδὰ ἀλδῆκ, βὲ βακῆτ πὶρ ἄζ κετζιμὶς ὀλδηγην-

δάν, 'Ηγουμένισσα πέρ μηκδάρ πιζι τεκδίο έτδι ιτέδε, ιτ-
διγιμίζ ζεβκίν δαδή δαμαγημηζδά καλδηγηνδάν, τεεσίρ
ίτμεδι.

Φερδατή χιόνν δζούμλεδεν έρκέν καλκαράκ. χουδουδδά
'Ηγουμένισσανην πιζίμ ιτζούν ταχσής ιτμίζ δλδηγή ζεί-
τουνλουγά κιτδίκ, νέ πακαλήμ, πέρ χιόνν έββελκί χιόρ-
δουγούμούζ κετίσλέρ πιζε ζαχμέτ πηράκμαγιπ, κουσου-
ρουμουζού πελλι ίτμεμεκ ιτζούν ζείτουνλαρή τζηρηπή
χαζήρ ιτμισλέρ βέ πιζι χιόζεδιρλέρ ιμίζ, χεμάν πουνλαρή
κόλ κολά τακήπ, γίνε μααχουδ δερεγέ δέφι γάμ ιτμεγέ
κιτδίκ, χάτηλη δ χιόνν δνλαρή κανδηρδήκκι, χέρ περιμίζ
πέρερ ταραφά φιράρ βέ σεφάι χατήρλα μούδδέτι κιουζάρ
ιδελίμ.

Σαάτ σεκίζ ραδδελερινδέν ζείτουνλουκλαρημηζδά χαζήρ
πουληνδήκ, βέ 'Ηγουμένισσα ζείτουνλαρή τζηρηπηλής
χιόρδου ίσέ, άφεριν κηζλάρ δεδί, πίζ ίσέ έλιμιζέ ζείτουν
τούτμαμής ιδίκ.

Νίχαιετ ουτζούνδζι χιόννι άρτηκ έμνιέτ κέσπ ιδερέκ, βέ
ίτχιούζάρ ούνβανή άλαράκ, έρκενδεν καλκδήκ 4 κεσί-
σλερί μεζκούρ δερενίν πασηνδά πουλδούκ, βέ πεχεριμίζ
κεσίσινι κολτουγουνά άλαράκ, τόγρη ήσσηζ βέ έλλιζιζ
πέρ γιαλή κεναρηνά ένδίκ. βέ κέτζέν χεμιλερέ γιαγλήκ
σαλλαγίπ ίσάρέτ τζεκερέκ, πέρ τζιφτιμίζ 'Ιζμυρέ πέρ τζιφ-
τιμίζ Σύραγια πέρ τζιφτιμίζ Σελανιγέ τογρή τζεκδιλέρ,
βέ πέν δαχή Καλόγηρος κηγιαφετινέ χιρερέκ, πένιμ Κα-

λόγηρος ιλέ πιλέ Τζάμληδζαλη ('Υδραλη) Καπτάν Γιάνη
νάμ πιρινίν χεμισινέ σουβάρ δλούπ, 'Ιστανπόλά τογρού
χαρεκέτ έγλεδίκ. δλ άσιρδέδε δν γεδί γιασηνά καδέμ πα-
σμήζ ιδίμ.

Καπτάν Γιάνη πένι χιόρδου ίσέ, λεχδζεσί πάζουλδή,
βέ πένι δγλάν ζάνν ιδούπ, γιανημδακί κεσίς πένιδε κεσί-
σλικ δερκιαχηνά σοκμάκ ουζερέ άγιαρτδήδα πέρ Μονα-
στηρά χιότουρούορ κηγιασή ιλέ πένι γιανηνά τζαγηρδή
μέγερ δ άστηρδέν πάζη κεσίσλέρ σεβάτ. ιδίορηζ κηγιασή
ιλέ κέντζ δγλανλάρ άγιαρδαράκ, Μοναστηρλαρά χιόνδε-
ριρλέριμίζ, πέν πιλμέζιδιμ, καπουτάν Γιάννηδεν χαπέρ
άλδήμ.

'Ογλούμ δεγιού Καπτά, Γιάννη δκσάγιαράκ, πένι για-
νηνά ότουρδή, πέν ίσέ κηζαρδήμ, βέ κεσίσίμδε καρσούδάν
χιδδετλενίπ, κάλκ γιανηνδάν δεγιού ίσάρέτ ιδέρ, πασηνή
σαλλάρ, πέν καλκαδζάκ δλούρουμ, καπτάν Γιάννη πηρακ-
μάζ, έλδέν νέ κελούρ, ιχιμιζίδε τελέφ ιτσελέρ κίμσενιν
χαπέρι δλμαγιαδζακ.

Καπτάν Γιάννη κεσίσιν πανά ίσάρέτ ιτδιγινί χιόρδου
ίσέ, χιδδετλενίπ άνιδε πουνή ταιφλαρά παγλαδαράκ, άν-
πρά ένήιρτδι, χιδι μελουν πού ζεβαλλή τζοδζουγού ά-
γιαρτμήσσην, δζανή σελαμετι ιτζούν κεσίς ιδεδζέκσιν
χάι, χιδι έδεφιζ σεσιγγί τζηκάρμα δεδί. Κεσίς δαχή
ζεβαλλή κορκουσουνδάν πέρ χαρεκέτ ιδέμεγιουπ, Κάπταν
Γιάννη Νικόδημοτα πέρ ουίγουντουζ λακηρδή σσίλεγίπδε,

χάκκ γιολουνδάν σαπτήρμα, ὃ δζανή σελαμετί ιτζούν
κεσίς ὀλαδζάκ δεγιού ριδζά ἐγλεδί ιτέδε, κίμ δινλέρ. Καπ-
τάν Γιάννηνιν κιοζλερινδέν ζηνπαρά τασή ταρζή δζηγκή
σητζηράγιορ. χεμάν πενί γεγεδζέκ κίπ ναζάρ ιδούπ, δερ
ἀγούς ἐγλεδί. τογρουτουνού σσίλεμἐκ λιαζήμ κελούρ ιτέ,
Καπτάν Γιάννηδε τέρκ ὀληναδζάκ δελί κληληλαρδάν δε-
γίλ ιδί. γιγριμὶ πὲς γιασσηνδὰ βέ βαριετί γιοληνδὰ, βέ
χάττα πεκίάρ ὀλδηγή τακδιρδὲ πέλκι πενίμλε ἀκδι ιζδι-
θάδζ ιτμεσίδε μούχτεμὲλ ιδί. λάκιν ὃ κεσίσδέν νὲ ἀνλά-
ρημ, ὀνδὰ γιόκ πενδὲ γιόκ ικί τζηπλάκ χαμμαμδὰ για-
κησήρ, βέ χουτουτου ἰλὲ Κεσίσὲ ἀλιακὰ ιτμεκλιγίμ ζα-
ρουρὶ βέ ἐρκέκ ἐξικλιγὶ ιδί. πού σουρετδὲ ὀνὴ τέρκ ιτμεκ-
λιγίμ ἰλὲ νὲ λιαζήμ κελούρ ιδί; χίτζ.

Ἰστὲ πού ἐφκίαρὲ δούτζάρ ὀλδήμ ισέ, καπτάν Γιάννη
πενί ὀγλάν νιγετί ἰλὲ δερ ἀγούς ἐτδικδὲ, πέν δαχὴ κολ-
λαρημὴ ποίνουνα ἀτήπ, σαρηλαδζαγήμ σηραδὰ, πάσημ-
δάν κεσίς ταδζή δούτερἐκ σήρμα κὲς σατζλαρήμ τοπου-
γουμεάδεγιν δοκούλουπ Καπτάν Γιάννηγι ἰχατὰ ἐτδὶ ισέ,
πούτουλαϊ σαστηρήπ, κενδουσινὶ ρουγιά κιορούορ κηγιασὴ
ἰλὲ κιοζλερινὶ ὀβουστούρμαγὰ πατλαδὴ, πέν ἀνιδε οὔζε-
ριμδέν κεσίς χηρκατηνὴ ἀτήπ σίμ-ου σινεμὶ ἀτζαράκ, βέ
τουρουντζλαρημὴ μούσαχεδὲ ἰδερἐκ, πὶρ μελέκ κήζ σηςφ-
φατηνδὰ κιορούνδουγούμδὲ, ἀκληνὴ ζαί ιτμὲ δερεδζεσινὲ
κελούπ παγιλδὴ δούσδι. δέρχαλ οὔζερινὲ καπανήπ, γιού-
ζουνὲ σού σερπερέκ, βέ παρμαγηνὴ ἡσηραράκ ἀγικδηρδὴμ.

Νίχαϊετ ἀκλή πάσηνὰ κελδικδὲ, πενὶ κουδζακλαγίπ,
σοίλὲ κούζουμ Νικόδημε κήζμησιν ὀγλάνμησιν, νέδιρ πού
βουκουάτ δούσμούδουρ χαγιαλμιδιρ, μελέκμισιν ἰσάνμη-
σιν νάκλ ἐγλὲ δεγιού ριδζά ἐγλεδί. πέν δαχὴ ἰσμίμ Μα-
ριγίτζαδηρ, δεγιούπ, τὰ ἀσληνδάν νίχαϊετινέδεγιν τερ-
δζουμέϊ χαλιμὶ βάτφ ἐγλεδίμ ιτέ, κίαφφεί κουσουρουμού
ἄβφ ἰδούπ, πενίμλε νικιαχλινμαγὰ καράρ βιρδὶ, ἔμμα
κεσίσὲ γιδδετλενίπ, δενιζὲ ἀταδζάκ ὀλδὴ ιτέδε, πέν μι-
γανδζή ὀλουπ, βέ σουτζού ὀλμαδηγηνη ἀνλαδαράκ, Κε-
λίπολιδε πηρακμακληγὰ ιτκίάτ ἐγλεδίμ,

Φερδασὴ σαπάχλαϊν κεσίσὶ χουζουρηνὰ δζέλπ ιδίπ,
πενὶ κιοσττερδὶ, ὅλαν Πελάγιε ἐτδιν κουσούρ τεπεγγδέν
ἀσηρήδηρ, νιγετίμ σενὶ Ἰστανπόλὰ παγλὴ κιοτούρούπ,
Πατρίκ χανεγὲ τετλίμ ιτμέκ, βέ Μετέωραγία κεφὶ ἰδιρ-
μέκ ιδί, ἀνδζακ Μαριγίτζαγια τεσεκκούρ ἐγλὲ σενὶν ἰ-
τζούν ριδζά ἐγλεδί. πού κιοῦν Κελίπολιγε γιακλαστήγη-
μὴς σαάτ, ἀνιδε ναπέδιδ ὀλάσιν, σενὶ πὶρ δαχὰ κιοζλερίμ
κιορμεσιν δεγιού ἔμρ ἐγλεδί. ὃ ζεβαλλήδα κορκουτουνδάν
πού τεκλιφὶ καπούλ ἰδούπ, χεμάν Κελίπολι ιτκέλεσινε
γίαναστήρ γίανασμάζ πὶρδεν σητζηραγίπ τασρά τζηκδηγὴ
ἰλὲ ναπέδιδ ὀλδηγὴ πὶρ ὀλδὴ.

Καπτάν Γιάννη δέρχαλ Κελίπολιγε τζηκαράκ, δόρτ πὲς
τακὴμ ἀλιὰ ζεννὲ ἐλπίσελερὶ ἰλὲ πὶρδε Παππᾶς κετουρούπ
κεμινὶν δερουνινδὲ πενίμλε ἀκδι νικιάχ ἐγλεδί. βέ νικιάχ
δοασὴ πιτέρ πιτμέζ ὀτουρούπ πὶρ τατλή ἀλαδζαγημὴς

σαάτ, γιανλαρή σηρά ικί καβάς ιλέ Κελίπολι Ματροπο-
λιτηνήν γιασακδζηλαρη κελίπ πιζί χεϊετιμίζλε Μητροπο-
λίτ κοναγηνά καλδηρδηλάρ.

Μέγερ πιζίμ Πελάγιος κεσίς χασετλενίπ δδζ άλμάχι-
τζούν τόγρη Μητροπολίτ κοναγηνά χιτμίζ, έφένδιμ Μι-
δουλλουδε Μέθυμνανην Καλλονή κήζ Μοναστηρηνδάν Μα-
ριγίτζα ισμινδέν δν γεδί γιαστηνδάν πέρ κέντζ Καλογραία
Τζάμληδζαλη καπτάν Γιάννη ιλέ ιττιφάκ ιδερέν φιάρ έ-
γλεδί, βέ πένι "Άγιος Μεθύμνης μάχτους άρκαλαρή σηρά
τουτμαγά χιόνδεροί, βέ πού χιούν σαπάχλαϊν κελδίμ κε-
μιγι πουνδάν πουλδούμ, βέ Μαριγίτζα Καπτάν Γιάννηνιν
κεμισινδέδιρ, πουνού κουρταρήπδα Μέθυμναγια χιόνδουρ-
μενιζι νιγιαζ ιδέριμ δεγιού σικιαγέτ ιτμίζ ιμίζ.

Μητροπολίτδερ 17 γιαστηνδάν Μαριγίτζα ισμινδέν πέρ
κέντζ Καλογραϊάνην φιάρ έτδιγινί έσιδίσιν, χιδδετλενίπ,
χιτζ άλμάζ ιτέ τερπιγέ ιτμέκ ιτζούν Μητρόπολιδε δν πές
χιούν μαχπούς βέ πάδεμα Μοναστηρηνάν χιόνδουρμεγέ νι-
γέτ κουρμού ιμίζ.

Λάκιν μουραδηνά ιρέμεδι. ζίρα πιζ δγλεδζέ γιανη-
μηζδάν Παππάζ ιλέ βέ ταίφαλαρήν δζούμλεσι ιλέ κεμάλι
ταντανά ιλέ βαρδής ιτέ, ανλιαστήλδηκι, μαδδέν πατκά
χεϊέτ κέσπ έγλεμίζ, βέ ις σιραζεδέν τζηκμήζ. πού δζούμλε
ιλέ Μητροπολίτ πένι μαχβί πέρ δταγια αλήπ, ιστιντάκ
ιτμέκ ιστεδί ισέδε, καπτάν Γιάννη Παππᾶ μου Παππᾶ
μου ικί ικί δόρτ ιδέρ, ιτέ κήζ πουνδάνδερ βέ σέραν νι-

κιαχλήμδερ τζόκ σόζ ιστεμέζ, ιτέ χουζουρδάν τακρίρ ιτ-
διρ δεγιού πέρ γαζουπάνε νιμνικιάχ ιτδι ισέ, Μητροπολι-
τήν τζαρεσί κεσιλίπ, βέ καπτάν Γιάννηνιν άγιάκ ταπουρ-
δουσου ιλέ παπούτζ πηραγαδζάκ άδέν δλμαδηγηνη ταχ-
κήκ έτδικδέν, άκαπινδέν Πελάγιοση άρατδή ισέδε, δ σο-
λουγού Σελανικδέν άλμήζ.

"Ενδζαμ πιζ χεμιγέ άβδέν ιδούπ, δ χιούν άχσάμ ου-
στουνέν Ιστανπόλ ά τογρού γιολά ρεβάν δλουπ, έγιάμη
άσουδέν ιλέ σαπάχά καρτή Ιστανπόλ ά μουβασελέν έγλε-
δί. βέ πέρδε σαπάχλαϊν χαλίδζι δεργιαδέν Ιστανπόλ ά βέ
έτράφη έκναφηνά ναζάρ έγλεδίμ ιτέ, δούνγιανήν σεχίρ
βέ καταπά βέ καριελέρ πέρ μαχαλλέ τοπλανμησλάρ κη-
γιας έγλεδίμ, πανά τά δ καδάρ τεεσίρ ιτμίζ ιδί.

Ιστανπόλ πέν χοςούμ ά κελδιγινδέν, Γάλαταδα Γιού-
ξέν καλδηρημδάν δενιζέν ναζήρ πέρ χανέν κираλαδής, βέ Κα-
πτάν Γιάννη πέρ κάτζ δεφά Ευρώπαγια βέ Τούνα σεβα-
χιλλερινέν σεφέρ έγλεδί, βέ πένιμ χιούζελλιγιμ Ιστανπόλ
έχαλινέν νάμ βιρούπ, Καπτανγιάνέσσα ισμι ιλέ σόχρέτ
κέσπ έτδιγινδέν, νετζελέρ άρκαμά δούσδουλέρ ισέδε, Κα-
πτάν Γιάννηνιν σερινδέν κορκουπ σεμτιμέ σαλαγημά δ-
γραμαγά δζεσαρέτ ιδέμεγιουπ, χεμάν πέρ κουρού άχ ιλέ
ώχ ήλάν άγηζλαρηνήν σουγιουνού άκηδηρλάρηδη. δν άνδέν
δν σεχίζ γιαστηνάν καδέν πατμήζ ιδίμ,

Ικί σενέν μούδδέν Ιστανπόλ ά σεφάι χατήρλα μούδ-
δέτι χιούζάρ, βέ γιούζ πέν τζεσίδ δεκπαζληκλάρ ταχσήλ

ἰδερὲκ, νίχαϊετ οὐτζούντζι σενὲ πῖρ παχάρ μεδσιμὶ Καπ-
τάν Γιάννη Τούνουδαν Μάλτα ἰτζούν πουγδαί γιούκλεδε-
ρέκ, Εὐρώπαϊ σείαχάτ ἰτμέκ οὔζερὲ πενίμδε περαπὲρ κελ-
μεμὶ τεκλίφ ἐγλεδί. πέν δαχὴ μεμνούνεν καπούλ ἰδερὲκ,
χανεμιζὲ πῖρ πεκδζὶ κοίτουκ, βέ Μαϊσὴν πὲς ταριχὶ γελ-
κέν ἀτζαράκ, γιολὰ ρεβάν ὀλδήκ.

Βέ πὲκ χὸς χαβὰ ἰλὲ ἀλ-ἐδ δεβάμ, γεδὶ κῖουνλουκ γιὼλ
ἀλδήκ, Γιονανιστανδάν Γεδὶ ἀταλαρδάν κετζδὶκ, βέ νί-
χαϊετ Μάλτα σουλαρηνά κηρίπ, οὔζακδάν Μάλτα κῖ-
ρουνμεγὲ πατλαδηκδὰ, κῖορδούκκι δολοῦ γελκέν ἰλὲ οὔ-
ζεριμιζὲ πῖρ κουρσάν κημισὶ κελίορ. Καπτάν Γιάννη πουνή
κῖορδὸν ἰσέ, Τούνους κημισίδιρ, οὔτακλαρ σιλαχὰ ταβρά-
νην σὲν Μαριγίτζα ἀμπάρα ἔν δεγιού ὄρσαλαπάνδα ἐτδί.
λάκιν ὅπιρ κημὶ γιολουμουζοῦ κεσίπ, χερμάν κημιλὲρ γιάν
γχανὰ γιχνασδηκδὰ, σήϊρα πητζάκ πιζίμ κημιγὲ χούδζοῦμ
ἐτδιλὲρ, βέ τετλίμ ὅλουν δεγιού ἔμρ ἐτδιλὲρ ἰσέδε, Κα-
πτάν Γιάννη ταίφελερὲ κουμάνδα βιρούπ σιλαχὰ ταβρανδὴ
βέ ἀκαπινδὲ δόρτ Τούνουσλου τελέφ ἰδούπ, πῆσινδζιγὲ
χούδζοῦμ ἰτδιγὶ ἀνδὲ, σὸλ κολουνά κουρσούν ἰσαπὲτ ἰτ-
μέκλε, γιᾶληνηζ κηλήτς ἰλὲ τελέφ ἰτμεκδὲ ἰκέν, πιζίμ
ταίφελερδὲν οὐτζοῦ δούσδὸν ἰσέ, ζαίφηδηλάρ. βέ ἀμπάρην
πανδζουρουδάν πέν δαχὴ σιλάχ ποσάλτμακδὰ ὀλουπ, ἰ-
κισινίδε πένδεβιρδίμ, χάλ πούκι Τούνους κημισινδὲ ἐχτιάτ
νεφερλερίδε ὀλουπ, ὄνου πῖρδεν δέφα πιζίμ κημιγὲ χού-
δζοῦμ ἐτδιλὲρ ἰσέ, ἄρτηκ πέν οὔμιδσιζλιγὲ δούσδὸν, ὄνδὰ

ποῦτ κηπὶ καλδήμ, βέ κῖοζλερίμ ὄνουνδὲ Καπτάν Γιάν-
νημὶ μεδζροῦχ ἰδίπ, δηνιζὲ ἀπτηλάρ, βέ ἀνιδε πέν παγι-
λίπ ὄραγια γικηλδήμ, βέ γιγίρμὶ δόρτ σαατδάν σόνρα
ἀκκλημὴ πατήμα τοπλαγίπ. πῖρδε κῖοζλεριμὶ ἀτζδὴμ ἰσέ,
κῖορδούμκι πένι πῖρ κῖουζέλ γιαταγὰ γιαττηρησλάρ, βέ
ὀτοῦζ γιασὴνδὰ πατὴ ταπαπουλοῦζ σαρηλή πῖρ δελὶ
κηνλή ἐλινδὲ γελπαζὲ ἰλὲ, πασὴμδὰ ὀτουρούγιερ, Ρουμί-
ὄζε λισανδὰ σούαλ ἐτδίμ νέρεδέιζ δεγιού, πὸν ζάτ σα-
δαμὴ ἐσιδὶρ ἐσιτμέζ, βάι μουχιππὲ Νικόδημε γιάνι Μα-
ριγίτζα σένμισιν δεγιούπ οὔζεριμὲ καπανδὴ, πέν κῖοζλεριμὶ
ἀτζήπ πῖρδε δηκχάτ ἐτδίμ ἰδί, ἀνλιαδήμκι Μοναστηρδάν
περαπὲρ κατζήπ, Κελίπολιδε τέρκ ἰτδιγίμζ Πελάγιόσδηρ.
μέγερ πούδα Σελανικδὲν Σύραγια κιδέρκεν ἰκὶ σενὲ μου-
κάδδευ μεζκούρ Τούνους κημισινδὲν ἐσγίρ ὀλμούς, βέ κε-
μινὶν ρεῖσι πουνοῦ κῖολὲ ἰδίπ, Ἀχμέδ ἰσμὶ βιρμίζ, βέ Ρου-
μίδζε πιλδιγινδὲν μάχσους κημινὶν ρεῖσι πένιμ χηζμετιμὲ
ταχσὴς ἐγλεμὶζ ἰμίζ.

Πιζίμ κημινὶν ταίφεσινὶν δζούμλεσινὶν τελέφ ὀλδηγηνη,
βέ κημιμιζὶν κημιλερὶ ἀρκατηνὰ τακηλδηγηνη βέ κενδού
ταίφελερινδὲν ὄν γεδὶ κῖσινὶν τελέφ ὀλδηγηνη βέ Τούνους
σουλαρηνὰ γιακὴν πουλουνδουγουμεζοῦ χαπὲρ βιρούπ,
σίμδι πουνλαρὴν ἐλινδὲν κουρτουλμαμηζήν τζαρεσινὶ μου-
ζακὲρ ἐγλεδίκ. Ὅσιος Πελάγιος, κεδὲρ ἔτμε κολαί βάρ
δεγιούπ γιάνημδάν κητδί, βέ νεδὲν σόνρα κηλίπ μούδζδὲ
ἰσὶ σήρασηνὰ σοκδούμ κἀτὶ ἔτμε τζὸκ βαρμάζ κῖορούρ-

σούν, φάκατ σέν κενδιγγέ τζεκι δούζεν βέρ πέρ μηκδάρ
σούσλեն δεδί. βέ έμρί ούζερé χαρεκέτ έτδίμ.

Μέγερ 'Αχμέτ δίνιλέν Πελάγιος ίκινδζι ρείσι πουλουπί,
έφενδιμ πένι άγάμ πουτζαγή ζορού ιλέ ζάπτ βέ κιόλε έγ-
λεδικδέν σόνρα, δζέπρεν 'Ισλάμ έτδί, άνήν ιτζούν άγγά
χατίμιμ, άνδζακ σενδέν τζόκ έγλουλικλέρ κιόρδούμ σαδ-
κάτ ιλέ χηδμέτ 'Ιτμεσεμ κιόζούμε διζιμέ δουρούρ, σανά
μούδζδé, ό έσγιρέ έτσίγιμιζ κιαβούρ Κοκόναση σανά μέιλ-
σου μουχαπίπét ιτμιζ, 'Αλλάχ άσκηνά σου δζεναπέτ πάζ
ρείσδέν πένι κουρταρήπ κενδουσι άλσήν δεγιού ριδζάϊδίρ,
βέ σενι πέρ δεφά κιζλου κιόρμέκ ιστέορ δεγιού τεσδίκ ιτ-
μιζ. πουνού νάκλ ιδέσκεν ιστέ ίκινδζι ρείζ Ρούστέμ άγά
ισμινδé πέρ δελι κανλή γιανημηζά κελδι, πέν άνιδε ά-
γιαγá καλκήπ, έλινé γιαπησάράκ, Πελάγιοςουν ταχιφι
ούζερé νιγιάζ έτδίμ ισé, κáιδ 'Ιτμε Κοκónα σέν πένιμισιν
δεγιούπ, κουβέρταγια τζηκδή. βέ άκαπινδé ταίφελερίν έ-
ξερισινι κιαφφέι γανιμέ σιζίν όλσούν φάκατ κιαβούρ κηζή
πένιμ όλσούν δεγιού κενδού ταραφηνά δζέλπ ιδερέκ, πάζ
ρείζ ιλέ μούδζαδελεγé πασλαδηλάρ, βέ σέν άλήρσην πέν
άλήρημ δέρκεν ταίφελέρ ικι όρδού όλουπ πάσλαδηλάρ σή-
ιρα κηλήτζ γαβγά ιτμεγé. πίζδε Πελάγιος ιλέ πιλέ χε-
μάν σιλάχ τολδουρούπ ράστ κελενé ποσάλτμαγá, νίχαίετ
ικι φηρκά πέρ πινιτέ τελέφ ιδούπ, ικι σαατδάνσόνρα δζούμ-
λεσίδε όν ικι νεφέρ κισί τελέφ όλμάγηλε δουσδούλέρ, βέ
ίκινδζι ρείζ Ρούστέμ άγάδα φενά χαλδé μεδζρούχ όλουπ

γκηλδή, σάγ όλαράκ πέν βέ Πελάγιος, βέ Σακηζλή Κω-
στάκη ισμινδé όν σεκιζ γιáστηνδá δουμενδζι Χαλίλ κιόλε
καλδήκ.

'Ανιδε Ρούστέμ άγαγι κειμινν κάμαρασηνα ένδιρδίκ, βέ
νιγετιμιζ έγερτζι χαλι ιλέ όλμεγεδζεκ όλουρ ισé, νήσφη
λείλδε δениζé άτμάκ ιδί. χέλε σούκούρλέρ όλσούν κιόναχά
κιρμεζίζιν 'Αλλάχ νήσφη λείλδε δζανηνή άλδή. πουνού
ένδαμή ιλέ άλήπ, όπιρ μεγιδλέρ ιλέ δениζé άτδήκ. βέ ά-
καπινδé κειμινν γιόνούνι γίνε Μάλταγια τογρού τζεβιρ-
δίκ. βέ Κωστάκη δουμενι βέ Πελάγιος καπτανληγή ταχ-
σήλ ιτμιζ όλουπ, κειμιγί κουμάνδα ιδερέκ, άλτηνδζή κιούν
Μάλταγια σάγ-ου σαλίμ μουθασελέτ έγλεδίκ, βέ Πελά-
γιος πασσαπορτλαρή άλήπ μερχούμ Καπτάν Γιάννη σηφ-
σατηνδá Καραντίναδα ιπράζ ιτμεγé κιτδι ισé, όνδá τεβ-
κήφ ιτμισλέρ, βέ κεδζικδιγι ιτζούν Κωστάκηγι τεφτιάé
κιόνδουρεδζεγιμ σαάτ, ιστέ Μάλτα Καραντίνα χανεσι τα-
ραφηνδάν πέρ τακήμ καθασλάρηλα ικι πιαδé ιτζινδé Κα-
ραντίνα νάζηρή κελερέκ, πιζίδε άλήπ Μάλταγια τζηκαρ-
δηλάρ, βέ πέρ μαχαλλé τεβκήφ ιδούπ, φερτασή κιούνι
χουζουρά τζηκδηλάρ.

Μέγερ καπτάν Γιάννη ισμινδé πασκά πέρ καπτάν γι-
γιρμι κιούν έββελδζé κελερέκ, κειμιμί κουρσανλάρ καπτή
βέ ταίφελεριμι τελέφ ιδούπ πένιδε δениζé άταράκ καρημή-
δα περαπέρ άλδηλάρ κιτδιλέρ δεγιού δααβά ιτμιζ ιμιζ,
πou έδζιμδέν κετουρδιγινίζ κειμί όδουρ, βέ πού καπτάν

Γιάννη σηφφατηνδὰ κιόρουνέν τακλίτδιν, πέλχι κουρσάν-
 δηρ βέ σένδε ἄσηλ καπτάν Γιάννηνιν ζεβδζεσίσιν δεδιλέρ.
 πένισέ Καπτάν Γιάννηγι μεδζρούχ ολούπ, δениζέ ἀτηλ-
 δηγηνή κιόζούμλε κιόρμιζ ὀλδηγημδάν, ἀκλήμδζα ταίφε-
 λεριμιζδέν πινι κουρτουλδούδα, πού δεσισεγέ σαπησδὴ
 κηγιασὴ ἰλέ ἄσηλ καπτάν Γιάννηνιν ὀλδουγουνά ἄσλα
 ἱτικαδὴμ γιδκ ἰδί.

Πίρδε τακριλεριμιζι ἄλῆπ, δααβαδζημηζὴ χουζουρου-
 μουζά τζηκαρδηλάρ ἰσέ, πέν πέρ ταρφα δααβαδζημηζὴ
 ἔπιρ ταρφα δούσουπ παγιλδὴκ, πιζι τουτουπ γιούζου-
 μούζε σου σερπερέκ ούγιανδηρδηλάρ, βέ πέρ τζαργέκ κα-
 δάρ διλλεριμιζ τουτηλουπ λιἄλ κεσιλδίκ, βέ νεδέν σόνρα
 πέρ περιμιζε σαρηλὴπ βάι Μαριγίτζα σένμισιν βάι καπτάν
 Γιάννη σένμισιν δεγιού ἄγλαμαγὰ πατλαδὴκ ἰσέ, χακιμ-
 λέρ χαίρετδὲ καλὴπ χικιαγεμιζιν ἐβελινδέν ἀχηρινέδεγιν
 νάκλ ἐτδιρδιλέρ.

Μέγερ καπτάν Γιάννηγι μεδζρούχ ὀλδηγὴ χαλδὲ τε-
 λέρ ὀλδὴ κηγιατὴ ἰλέ δениζε ἀτδηκλαρηνδὰ, ἀκληνὴ πα-
 σηνά τοπλαμηζ, βέ βάρ κουσβετι παζουγιὰ βιρερέκ,
 γιούζμεγίδε πέκ ἀλιἄ πιλδιγινδέν, ὀγλεδζέ γιγριμὶ δόρτ-
 σαἄτ δениζ δαλγαλαρὴ ἰλέ ὀγρασὴρ ἱκέν, πέρ Μάλτα κε-
 μισινέ τεσαδδὶφ ἱτμέκλε, ἀνήνλα Μάλταγια κελμίζ βέ
 χαλινὶ χόκούμετε ἱφαδὲ ἐγλεμίζ, βέ γιαιρεσινέ πακδηρμὰκ
 ούζερὲ ἱμίζ.

Πού πέρ χικμέτ βέ μούδζιζέ νεδινδέν σέι ὀλδηγηνδάν

Μάλτα ταριχινέ κὰιδ ἰτοδιλέρ. βέ πού φελακετιμίζ Θεά-
 τρολαρδα μούσαχεδὲ ὀληνδὴ. νίχαἱετ πιζέ ἱζιν βιριλουπ,
 κεμιμιζιν χαμουλεσινὶ σατδὴκ, βέ ἔπιρ Τούνους κεμισὶ
 Πελάγιος ἰλέ Κωστάκηγε πέν τετεκκούρ ἰλέ χιπά, βέ ἱκὶ
 κεμιγέδε Μάλταδαν Γιονανλὴ ταίφαλάρ τερτίπ ἰδερὲ κ,
 ὀνδάν πινίντζ βέ καχβέ χαμουλεσὶ ἰλέ βέ κούλλιετλου τι-
 δζαρέτ ἰλέ Ἰστανπολά κελδίκ. βέ πένδε γιγριμὶ ἱκὶ γι-
 σηνά καδὲμ πασμηζ ἰδίμ.

Πέρ δαχὰ σεφέρ ἱτμεμεγε νιγέτ κουρούπ, πέρ σενέ σε-
 φάι χατήρλα μούδδὲτι κιούζάρ βέ σεϊρανκιαχλαρδὰ βέ
 πάλλολαρδα δέφι γάμ ἐγλεδίκ λάκιν ἀλησάν δζάν δουρ-
 μάζ φεχδασὴνδζα, καπτάν Γιάννηνιν δζανὴ σηκηλμαγὰ
 πατλαγίπ, γίνε κεμιγέ πουγδάι γιούκλεδερέκ, Ἰτάλια
 δζανιπινέ κιδέρκεν, ὅ βακήτδα Γιονανιστανδὰ χένουζ ἱχ-
 τιλὰλ κοπμούς ολούπ, Κηρίδ πιστικιαχινδέν κετζέρκεν,
 Μηστήρ δονανμασὴ ἑλινέ κετζμίζ, βάι σέν Γιονανλαρὰ
 μούχιματ βέ λεβαζιματ κιότούρούορσουν δεγιού χαμου-
 λεσινὶ ζάπτ βέ κενδουσινὶ ἐσγίρ, βέ κεμισινὶ γάρκ ἱτμισ-
 λέρ.

Ζεβαλλὴ καπτάν Γιάννη μεεγιούς χαλδὲ πέρ ἀρέπ
 γιούζ πασηνὴν ζαπττηνδὰ καλὴπ, ἀνὴν φηρκασὴ ἰλέ Τζεσ-
 μεγέ τζηκδηκλαρηνδὰ χαλινὶ ἱφαδὲ ἐγλεγίπ κενδουσινὶ
 σατὴν ἀλμακληγὴ τεκλίφ ἐγλεμίζ, βέ 30,000 γουρούς
 διγέτ ταχτὴς ὀληνμάκλε, πανὰ γιἄζμηζ ἰδί. κιάσκη ἱκὶ
 πεδελινὶ κινδούρεδε κενδούμ κίτμεσεἰδίμ.

"Ανιδε περαπεριμέ έλλι πίν γουρούς άλαράκ, βέ μάχ-
 σους 'Αούστρια παντιέρατη ταχτινέ κετζμις όλάν πιζιμ
 καπτάν Πελάγιοσουν κεμισινέ σουβάρ όλαράκ γιολά τζηκ-
 δήκ. βέ ούτζουνδζι κιούν Τζεσμεγέ τιμούρ άτήπ, 'Αρέπ
 κεμισινί ονδά πουλδούκ, βέ οτούζ πίν γουρουτού περαπε-
 ριμέ κιότούρούπ, 'Αρεπίν κεμισινέ βαρδήμ. 'Αρέπ γιούζ
 πασή πενί κιόρδού ιστέ, νιγετι τεπίδιλ έγλεδί, βέ χαβάδα
 χός έσμεγέ πασλαμής όλμάγηλε, πίζ άμ.παρδά καπτάν
 Γιάννη ιλέ κιόρούτούρκεν, πέρδεν τιμουρού αλδηρήπ, γελ-
 κενλερι κιούτάδ ιδερέκ, Μηστήρ γιοληνή τουτμούς, πακ-
 δήκκι κέμι δολού γελκέν ιλέ κιδίορ, κουβέρταγια τζηκήπ,
 άγά χαζρετλερι νέδιρ πού χαλ; οτούζ πίν γουρούς ιστεδίν
 ιστέ κετουρδικ, αλδα κοδζαμην γικαστηνή πηράκ δεδίμ
 ιστέ, Κοκόνα παρανήζ σιζίν όλσούν, πενδέ παρά τζόκ έλ-
 χάμδουλλαχ, ιστέρσεν κοδζαγγά γιόλ βιεγίμ άνδζακ
 σενί πηρακμάμ δεδικδέ, πέν τζηλδηρμά δερεδζεσινέ κε-
 λίπ, χεμάν δениζέ άτηλαδζαγήμ άνδέ, πέρδεν πενί γικα-
 λαγίπ κάμαραγια ένδιρδιλέρ. βέ καπτάν Γιάννηγι δениζέ
 άταδζάκ όλδηλάρ ιστέ, γιούζ πασήνην άγιακλαρηνά κα-
 πανήπ νιγιάζ έγλεδίμ, χάτηλη ονήδα κεμινίν όπιρ ου-
 δζουνδακί κάμαραγια ένδιρδιλέρ, έλδέν διλδέν νέ κελούρ;

Πίζ άρτηκ ούμιδσιζλίκλε κιτμέκ ούζερέ ικέν, ούτζ
 κιουνδέν σόνα Ρόδος πισικιαχινέ ούλατδήκ, βέ χαβά ούι-
 γουνσουζ όλούπ, Ρόδος άπζηκλαρηνά βόλτα ιδέρκεν, πέρ
 κιούν παπάχλαίν έρκενδεν ούτζ κηττά 'Οσμανλή κέμι-

λερι όρταστηνδά πουλουνδούκ. δηκκάτ έτδίμκι κέμιλερίν
 πιρί 'Οσμανλή παίραγή τζεκίορ ισέδε, δήπκη πιζιμ καπ-
 τάν Πελάγιοσουν κεμισινέ πενζέρ ιδί, άμάν "Αγίέ μου
 Νικόλαε ιυδάδ σενδέν δεγιού δοά ιδερέκ πάζη μερ-
 τεπέ μουτεσελλι όλδήμ, βέ κείφιετι καπτάν Γιάννηγέδε
 πιλδιρδίμ.

Κεμιλερίν ούτζουνδένδε ιτζλερι μούσελλάχ 'Ισλάμ δο-
 λού ούτζ φελούκα ζουχούρ ιδερέκ, βέ Κηρίδ 'Ισλαμλαρή
 κηγιαφετινδέ κιόρούνερέκ, 'Αρέπ κεμισινέ κίρδιλέρ.

Μέγερ καπτάν Πελάγιος πατήμηζά κελέν χενκιαμεγί
 κιόρούτουν δέργακλ άρκαμηζά δούσμις, βέ Σισαμδάν κε-
 τζέρκεν, ικί κεμίδε ονδάν αλήπ ιζιμιζί κοβούπ κελμεκ-
 δέιμις,

Βέ όορδούνδζι κιούνι άρκαμηζδάν γετισίπ πιζί ιχατά
 ιτιμισλέριμις. ονδά κούγια νέρεδεν κελίπ νέρεγε κιδίορση-
 νήζ, γιόχσα κιαδούρ κεμισίδε, μάχσους 'Οσμανλή παίρα-
 γήμη τζεκδινίζ, πιζί μάχσους Ρόδος βαλίσί κιόνδερδι δε-
 γιούπ πιτσαπορτλαρηνή γιοκλάρκεν, άκαπινδέ σιλαχά
 ταδρανήπ, γιγίρμι πέσινί πέρδεν τελέφ έτδιλέρ, βέ κου-
 σουρ καλάν όν πιρινίνδε έλλερινί παγλαγίαράκ, κιαφφέ
 έσγιαλαρηνή ούτζ γερινδέν δελίπ, πατηρδηλάρ, βέ πιζίδε
 αλήπ, κερουγέ άβδét ιδέρκεν, πέρ μουχαλίφ φουρτούνα
 ζουχούρ ιδερέκ, πιζί Ρόδος λιμανή ιτζινέ σοκδού ιστέ, όπιρ
 παγλή όλάν όν πέρ έσγιρλερι πογούπ δениζέ άτμαγά βα-
 κήτ καλμαζήζήν, Ρόδος καλιά μουχαφηζή ταραφηνδάν

οὐζεριμιζέ φελούκαλαρ κιόνδουρδούλερεκ, βέ λιμανήν ἀ-
γηζή κέμιλερ ιλέ ιχατά ολαράκ, δζούμλεμιζίδε κιού-
ζελοζε όνδά τουτουπί παγλαδηλάρ, βέ τόγρου βαλινίν
χουζουρηνά κιότουρερέκ κείφιετί ό έν πέρ παγλή έσγιρλε-
ριμιζδέν ταχκήκ έγλεδιλέρ ιτέ, Καπτάν Γιάννηγι καπτάν
Πελάγιοσου βέ δούμενδζι Κώστηγι βέ ό πιρ κέμιδζιλερί
βέ τσίφελερινί τόγρη Τερτανέ μαχπέσινέ βέ πένιδε Βαλι-
νίν χαρεμινέ κιόνδουρδούλερ. ό άσιρδó γιγिरμι οὐτζ για-
σθηνδάιδημ.

Φερδασή κιούν τουτηλάν Γιονάν Κουρσανλαρηνήν κατ-
λινέ καράρ βιριλερέκ, δениζδó πογμουσλάρ, φάκατ ιτζλε-
ρινδó ικισί Ίσλάμ πούληνδηκλαρηνδάν άφθ όληνμησλάρ,
βέ Ρόδος βαλισινίν χηδμετινέ κίρμισλάρ δεγιού έσιδιλδί,
πέν άρτηκ σιγιαχλάρ κέγινίπ μούτεσελλι όλμαμην ιχτι-
μαλί γιόκ ιδί. βαλί κιδζέ γιανημά κελίπ πού καδάρ ιζζέτ
ικράμ. έγλεδί, σενί πάζ χανήμ. ιδεδζέγιμ δεγιού βάδ έ-
γλεδί, λάκιν Καπτάν Γιάννηνιν χαγιαλί κιόζλερίμ. όνουν-
δέν κίτμεδιγινδεν, πασσημή καλδηρήπ γιούζουνέ πιλέ πάκ-
μαδημ ισέδε, έλδέν νέ κελούρ ζορά πείλεριν πόρδζού βάρ
δερλέρ.

Ίστέ πού γαλδó πész άλτή άϊ κέτζδικδέν σόνρα, πέρ κιούν
σαχραγια κιδεδζέκ όλδήμ, βέ έν σούσλι πέρ άρεπέ ταχσής
όληνδó. βέ πασάνην έμνιετλου άγαλαρηνδάν πiriδó άτ
ήλά άρεπέμιν γιανή σηρά κελδί.

Έσνάι ραχδó πέρ τευχά μαχαλλέ κελδιγιμιζδó, Άρε-

πεδζι ιλέ άγά Ρουμίδζε κονουσμαγά πασλαγίπ, πiri Πελά-
γιος δικέρι Κωστή ισμινί βιρδιλέρ ιτέ. πανά μεράκ όλουπ,
άρεπένιν πένδζερεσινι άτζδóημ ιτέ νέ πακαγίμ, άρεπέδζι
πιζιμ Καπτάν Πελάγιος βέ άτδακί άγάδα δούμενδζι Κώ-
στηιμίς, χεμάν πουνλαρήν όμουζλαρηνά σαρηλήπ, άμάν
πιζιμ καπτάν Γιάννη νέ όλδó δεδιμ ιτέ, ικισίδó άγλεμεγέ
πασλαγίπ, πασθήν σάγ όλσουν, άρτηκ ό πιτδóι, φάκατ σενί
κουρταρμάκ ιτζούν πιζ Κηριδλί Ίσλάμηζ πιζι πού κια-
βουρλάρ έσγίρ ιτμιάς ιδί, πiriμιζιν ισμι Άχμεδ βέ δικερι-
μιζιν ισμι Χαλίλδир δεδικ κανδηρδóκ, περεκιάτ βιρσίν
Τούνουσλου ρείς πιζι έσγίρ έτδιγινδέν τούννετλι πούλην-
μής όλμάγηλε ιτκιάτ όλδóηλάρ, βέ σόνρα πασάνην μαχαγε-
τινέ μάχσους κέτζδικ δεδιλέρ.

Άρτηκ ποίλε όλδóηκδó, άρεπέ ιλέ σηκδζά κέζμεγέ τζη-
κάρ, βέ Άχμεδ βέ Χαλίλ άγαλάρ ήλά δέφι γάμ ιδέρ ιδίκ.
βέ πασάδα ζίγιαδó έμνιέτ κιόστειρμέκλε, πασλαδóκ πάζη
φελούκαγιάδα κίρερέκ, έτράφη έκναφδακί σεβαχιλλερί κέζ-
μεγέ, βέ χάττα πέρ κιούν καρσού ταραφδακί Σόνπέκί ά-
δασηνάδα κιδίπ, πέρ χαφταδάν σόνρα κελδίκ. βέ πού
άραληκδó νέ βέδζχιλε φιράρίδεδζεγιμιζί καραραλσδoηρδóκ.

Στόιλέκι, μουραδóημ γίνε Σόνπέκί άδασηνά κίτμέκδир
δεγιού δερούνι λιμανδó πούληνάν έν άλιά τζεκδιρμελερδέν
πiriνί χάζηρλατδoηρδóημ. βέ μαχαγετιμιζó άλτή νεφερίν
δαχή βιριλμεσινί έμρ έγλεδίμ. βέ πέν δαχή έλμάς βέ
μόυδζεβχερατά βέ άλτουνά δαίρ σανδóηκδó νέ βάρ ισó

ποχδζαλαγίπ χαζήρ ἐπδίμ, βέ Ἀχμέδ ἀγά (Πελάγιος)
 κελδιγινδὲ τεσλίμ ἰδοῦπ, Χαλίλ ἀγά (Κωτῆ) ἰλὲ ἀρκα-
 σηνδάν βαρὸήμ, βέ ὅπιρ ἀλτῆ ἀγαλάρδα γιαλή κενα-
 ρηνδὰ χαζήρ ὀλιμουσλάρ ἦδη. ὀνδάν ἀλενεβ βέ ρέσμεν
 τζεκιρμεγέ κίρδίκ βέ Σονπέκί ἀδασῆ πισικιαχινὲ βαρδῆ-
 γημηζδὰ, φελούκα ἰλὲ ὅπιρ ἀλτῆ νεφερλερί καραγιά κο-
 νάκ τουτμαγὰ κίρονδερδίκ, βέ ἀκαπινδὲ κουββετλιδζέ πατή
 ρουζικιαρῆ ἐσμεγέ πατλαμάκλε, γελκενλερί ἀτζδῆκ, τό-
 γρου Μέλεζ βέ Καστελλόριζο βέ Μίς πισικιαχλερινδὲν
 κετζερέκ, ἐσνάι ραχδὲ Τέμρεγε (Πάταρα τῆς Λυκίας) ὁ-
 γραγίπ, ὀνδὰ μεβδζουδ Ἰσλαμλαρῆν Μουράδ ρεῖς βέ Χρι-
 στιανλαρῆν Ἀγιος Νικόλαος διμέκλε μεσχοῦρ ἀζίζιν Μο-
 ναστηρηνὰ βέ κάπρι σεριφινὲ ζιγιαρέτ ἐγλεδίκ. μαχάλλι
 μεζκούρ μούκαδδεμ βιρανελίκ πῖρ μαχάλ ἰκέν, μουτεβεφά
 Ρωσσία Ἰμπερατωρῆ Νικόλαος κούλλιετλου ἀκτζέ σαρφή
 ἰλὲ σῖριν πῖρ Μοναστῆρ ἰντὰ ἐγλεμίζ. βέ Ἀγιος Νικόλαο-
 σουν κάπρι σεριφί νερδουπάν ἰλὲ ἐνιλιρ πῖρ μαγαρά δερου-
 νινδέδιν. βέ ἰτικάδ ἰλὲ κιδενλέρ μουραδλαρηνὰ μούγετ-
 σέρ ὀλουρλάρ. ὀνδάνδὰ καλκήπ ἐσνάι ραχδὲ πῖρ σουνκέρ-
 δζέ ἀτασηνὰ γιανασδῆκ. βέ πῖρ κιδζέ ὀνδὰ καλδῆκ, βέ νή-
 σφη λείλδε τούφενκ σαματασῆ ἐσιδιλδὶ ἰτέ, πῖζ γιανγῆν
 γιάχοδ πατιήν βάρ κηγιασῆ ἰλὲ οὐγιανῆπ ἀγιαγὰ καλκ-
 δῆκ μισαφῖρ ὀλδηγημηζ χανὲ σαχηπί, τελάς ἴτμεγιν
 δούκιδούν βάρ, βέ πού τούφενκ κελινὶν κῆζ τζηκὼδηγηνὰ δε-
 λαλέτδιν. γιάρην ἀλαϊνήδα σέιρ ἰδέρσινιζ δεδί.

Φίλ βακῆ φερδασῆ κιδούν ὀνλερινδὲ δαβούλ ζουρνὰ βέ
 τέφ βέ δούμπελέκλε πῖρ ἀλάι κιδόρδουκ, βέ κῆζ τζηκάν
 κελινὶν δονουνοῦ πῖρ σιρηγὰ τακαράκ, σαγδῆδζ ὀλαδζάκ
 παίρακδάρ ταρζῆ ἀλάι ἰλὲ ζοκακλαρδὰ κεζδῖριόρ ἰδί.

Ποῦ ἀδέτ πανὰ πῖρ ἄζ πέτ κιδόρουνμῖς ἰτέδε, ἐχαλινὶν
 ναμούς παπηνδὰ κηζλαρηνὰ ἰπρέτ διμέκ ὀλαδζαγηνδάν
 χὸς κιδόρδουμ, πούδα πελδέδζε πῖρ ζόγούμ διμέκδιν. φά-
 ραζα Σακηζδὰ πῖρ βακῆτ γενὶ κερδεγέ κίρὲν κούγεγιούλέρ
 πογαζλαρηνὰ τζάγγ τσκαρλάρ ἰμῖς βέ Πάτμος ἀδασηνδὰ
 γενὶ κερδεγέ κίρὲν κελινλερίν ἀγιαλλαρηνὰ τιλλὲ κετζιρι-
 λέριμῖς. βέ Κόνια βιλαϊετινὶν πάζη ταραφηνδὰ βέ Ἀνα-
 τοληνῆν πάζη πελδελερινδὲ γενὶ κελινλέρ τζοδζουκ για-
 πηνδζαγιαδέγιν καγὶν πεδερινὲ βέ καγὶν βαλιδεσινὲ ἰσα-
 ρέτ ἰλὲ σόιλενιρλέρ ἰμῖς, βέ χάττα πῖρ δεφὰ πῖρινὶν ἰνεγί
 τογουρμούς ὀλούπ, καγὶν πεδερί ἐρκέκμι δισίμι δεγιού κελ-
 λινινὲ σούάλ ἐγλεμῖς ἰτέ, λισάνεν σόιλεγέμεδιγινδεν, ἐτε-
 κλερινὶ τζεμερεγίπ ἰσάρέτλε πεγιάν ἐγλεμῖς. Ἀρεπέ ἰ-
 τζινδὲ κιδέρκεν, κελινὶ ἰγὶν δινκιδέν τζηκαδζαγηνῆ κα-
 γὶν πεδερινὲ ἰσάρέτλε χαπέρ βιρδιγινδὲ, Κέλινιμ σού πὸζ
 τεπεγί ἀσαλήμδα, ὁ πένιμ χατηρημδάδην, φηκρασῆ ἰλὲ
 χαβανδὰ σαμησάκ δόγμεσι φηκρασῆδα βάρ ἰτέδε, χὸς
 κιδόρδουζ.

Νίχαιετ Ἐνταλῖεγε μούβασελετιμῖζδὲ πῖζ Μώραλη
 Ἰσλάμηζ, Γιονάν κιαβουρλαρηνδάν κατζδῆκ δεγιού Τζε-
 κιρμεγ δέρχαλ δεγέρ παχασῆ ἰλὲ σατδῆκ, βέ τεφτισδζι

κέλουρ κορκουτου ἰλέ ὀνδάδα ἐγλενμεκλίκ ἰσιμιζέ ἐλβίρμε-
γεδζεγινδεν, χαφτασηνά πῆρ τούτζδζάρ κέμισινέ ρακίπεν
Κήπρηζα κέτζδίκ, βέ Κύκκο Μοναστηρηνά ζιγιαρέτ ἰδούπ,
Ἀπόστολος Λουκασήν τερσίμ βέ νάκς ἱτμίς ὀλδηγή
μούδζιζελού Παναγία Εἰκόνασηνήδα σέϊρ ἐγλεδίκ.

Ἰσπου ἄζιζ εἰκόνανη, γιούζου πῆρ ἐπρού ἰλέ ὀρτούλι
ὀλουπ, γιάν ταραφηνδά κουρουμούς πῆρ Ἀρέπ ἐλί ἀση
λήδηρ. σεπέπινι σούαλ ἐτδιγιμιζδὲ, σσίλε βάσφ ἐτδiléρκι,
μεζκούρ εἰκόνανην γιούζουνέ πακηλμ.άκ δζαίζ ἔλμαδηγη
τακδιρδὲ βακτῆ ἰλέ πῆρ Ἀρέπ ἐδεψιζλίκλη κελούπ περδὲ
καλδηρμῆς ὀλμ.άγηλε, ἐλί διπινδὲν κοπούπ ὀνδά ἀσηλή
καλμῆς, βέ ἱπρέτ ἱτζούν πού ἀνέδεγιν ὀνδά δουρούρ ἰμῖς.

Πουνοῦ πέν καπούλ ἱτμεδιμ, ζῖρα πέν Μοναστηρδά ἰκέν,
Ἐγουμένισσαμῆς ἄλιμὲ πῆρ καδὴν ὀλδηγή τακδιρδὲ πῖζέ
μεζχεπέ δαίρ βακῆτ βακῆτ δέрс βιρίρ ἰδί. βέ ὀνδάν ὀλδη-
γήμ τακλιματά κῖορέ, ἄζιζλέρ βέ χουσουςου ἰλέ Βαλιδε-
τουλλάχ πικίρ Μαριάμ δζίνσι ἰνσανά βέ χουσουςου ἰλέ
κενδουλερινέ σηγηνανλαρά δάιμα ἐγχιουλίκ ἱτμεκδὲ ὀλουπ,
φεναληκδάν περού ἰμισλέρ. βέ κίν βέ πούγζ βέ χασέτ βέ
χιδδὲτ ἄζιζλερὲ μαχσούς δεγίλιμῖς.

Ποῦ σουρετδὲ πῆρ Ἀρέπ κελίπ, γιὰ λαγίκ γιὰχὸδ νά
λαγίκ περδὲτ τουτούπ ἀτζμῆς ἰσέ, Παναγία πούγγα χι-
δετλενίπδε ἐλνίμι κεσεδζέκ ἰδί; βέ χάττα κουσούρ βέ
χατὰ ἱτμίς ὀλσά πιλέ, ἄβφ πουγιου, αδζαγή σούπχεσῖ
ἰδί.

Πῆρ χάλ δαχά βάρ. Ἀζιζ εἰκόναλαρα ὀλάν ἰζζέτ βέ ἰκ-
ράμ βέ κηγιάμ ἄσηλ σαχηπινέ ἀτὸ ὀλουπ, ρεσμινί κῖορε-
ρέκ, ἰφάι φαράίς ἱτμεμῖζ λιαζήμ κελούρ ἰσέ, γιούζου ὀρ-
τούλου ὀλάν εἰκόναγια πέγιάδ ἱτμέκ φάρζμηδηρ; γιὰ περ-
δενὶν ἀρκαστηνδά πᾶσκά πῆρ σέϊ βάρ ἰσέ; Ἐγουμένισσα-
μηζην Μόσκοβα Ἀρχιεπίσκοποτη Πλάτωνουν Κατήχη-
σισινδεν (Δὶν τακλιμὶ κιταπήνδάν) πῖζέ βιρδιγί δερσέ κῖορέ,
εἰκόναλαρην ἐλ κεσμεσί σσίλε δουρσούν, πουνλαρὴν τερλε-
μεσινί οὔτζμασηνή, τζητηρδαματηνή παρὰ καπμασηνή
Ἐκκλησίαμῆς καπούλ ἱτμέζ ἰμῖς. βάκκηα ἄζιζλέρ μουδζι-
ζατδάν χαλί δεγιλλέρδιρ, ἔμμα δάιμα ἐγχιουλίκ χουσου-
σουνδάδηρ. Χάκκ Τεάλια χαζρετλερί πιλέ Ραίπινά Ἰη-
σοῦς Χριστὸς ἐφένδιμιζ χαζρετλερί δουνγιατ τεσρίφ ἱτ-
μεζδὲν ἐββελδζέ Τεβράτι σεριφίν καβλίνδζε πῆρ κουσουρούν
ἀνιδε ἰδζρασηνδά ὀλουπ, κῖουνάχ ἰδενέ πῖρδεν γαζάπ ἰδέρ
ἰδί ἐμσάλ βέ ὀρνεκλερί τζόκδηρ, ἀνδζακ ἐφένδιμιζδεν
σόνρα ἄζιζ Εὐαγγέλιον καβλίνδζε δζούμλε χακκηνδά μού-
σαδὲ πουγιουρούπ, χέρ κῖουναχκιαρὴν τὸβπὲ ἱτμεσινί
κῖοζεδίρ. ἰστέ μεζχεπέδζε πένιμ ὀλδηγήμ δέрс πῖτλέδιρ.

Ἀνατοληνήν πᾶζη μαχαλλερινδὲ γενί κελινλεριν τζο-
δζούκ γιαπήνδζαγιάδεγιν καγίν πεδερλερινέ βέ καγίν βα-
λιδελερινέ ἰσάρετ ἰλέ σσίλενδικλερινί παλγιάδὲ βάσφ ἰδερέκ,
πού παπδὲ ἰδζάπ ἰδὲν σόζλερί ἄσηλ σηρασηνδά οὔνουτ-
μούς ὀλδηγημηζδάν, πούραδα ἰλαβὲ ἰδέριζ.

Ποῦ ἀδὲτ πὲκ πὲτ κῖορούνούρ ἰσέδε, βακτῆ ἰλέ πουνή

τεεσίς ἰδὲν ἔλπεττε πῖρ μεράμ ἰλὲ τεεσίς ἰτμίς ὀλμαλήδρη.
 πιρινδζῖ, κελὶν χάττ-ου χουδουδουνῖ πελλεγῖπ, δάμα κα-
 γὶν πεδερί βέ καγὶν βαλιδεσινὲ χόρμετ ἐγλεμέκ, ἰκινδζῖ,
 χέρ παπδὲ ἔχλι σήρρ βέ σαπούρλου ὀλμακλήγᾱ ἀλησμάκ
 βέ οὐτζούνδζῖ, ὀλάν γαβγά βέ νιζανήν σουκιούτ ἰλὲ ὀ-
 νουνὶ ἀλμάκ ἰτζούν ὀλμαλήδρη.

Νετζέ καδηνλάρ πιλούριζκι, διλλερινὶ τουτμαγῇ πῖλ-
 μεδικλερινδέν, νετζέ δεφαλέρ ἔρ ἐχλιλερινδέν τζόκ δεφά
 δάρπ ὀληνούπ, ἀγῆζλαρηνήν ταδὴ χιτμίς, βέ νιδζελερί
 ἀίρηλμακλήγᾱ νετιδζέ βιρμίς. χέλε Μιτυλλουδὲ Ἀφθονία
 ἰσμινδὲ πῖρ κομσουμούζ γενὶ κελὶν βάρ ἰδί, ὃ δερεδζέ διλ-
 πάζ βέ ὃ δερεδζέ τερπίγεσιζ πῖρ χατοὺν ἰδίκι, κοτζαστηνὴν
 πεχέρ σοζούνε δζεβάπ βιρδιγινδέν, ταγιάκ γεγεγεγέ οὐσα-
 νήπ, βέ βαλιδέμδε μούδεππирέ βέ ἀκήλι δανά πῖρ χατοὺν
 ὀλμάγην, σιῦρπάζ βέ πούγιουδζῖ ναμὴ ἀλμῆς ὀλδηγην-
 δάν, πῖρ κῑοὺν Ἀφθονία βαλιδεμὲ κελερὲκ, χαλινδέν πᾶχ-
 σιλε κοτζαστηνὴν διλινὶ παγλατμάκ οὐζερὲ πούγιου γιπ-
 τηρμάκ ἰστεδί· βαλιδέμ μερχομὲ ἰσέ, δαχά ζιγιαδὲ Ἀ-
 φθονίανην διλινὶν παγλανματῇ ἐλζέμ ὀλδηγηνὴ ἀνλῖα-
 μάκλε, κήζημ κῑτ γεδι ἀγίατμαδαν πῖρ δεστί σου δολ-
 δούρ κατίρ, βέ ἐκουγῖαγίμδα κοτζαγγῇν διλινὶ παγλαγίμ
 δεδί, βέ Ἀφθονία σουγιού κετουρδικδὲ πῖρ χαφτά σόνρα
 κελίπ ἀλματηνὴν τεμπίχ ἐγλεδί. ὃ σουγιού πῖζ ἰτζίπ γε-
 ρινὲ κουγιουδάν πᾶσκά σου τολδουρδούκ. βέ πῖρ χαφταδάν
 σόνρα Ἀφθονία κελδί ἰσέ, ἄλ κήζημ πού σουγιού βέ κοτζάν

χιδδετλενμεγέ πασλαδηγῇ ἀνδὲ, δέρχαλ ἀγῆζηγγᾱ πού
 σουδάν πῖρ μηκδάρ ἄλ, σακῆνχα ἄσλαδζα ἀγῆζηγγδάν
 δόκυλμεσιν, βέ κῑορεδζέκσινκι, πῖρδεν χιδδετί τεσκὶν ἰδε-
 δζέκδιρ δεδί.

Ἀφθονία πῖρ αἰδάν σόνρα δέφα κελδί. ἀμάν Κοκόνα-
 δζηγῆμ ὃ σουδάν πῖρ παρτζά δαχά βέρ ζῖρα τούκενδι, βέ
 νέ κεραμετλου σούμις ὃ σου; ἀγῆζημᾱ ἀλλήπ γιουμδου-
 γούμ σαάτ κοτζάμ πενὶ τεκδιρ ἰτμεκδέν δούρ ὀλούρ ἰδί,
 βέ σῖμδι πενὶ ὃ δερεδζέ σεβίορκι, βᾶσφ ἰδέμεμ δεγίσιν, βα-
 λιδέμ μερχομὲ χᾱῖδε κήζημ ραχάτ ὀλ, ὃ σου ἀδι πῖρ
 σου ἰδί, πᾶσληδζα κεραμέτ ἀγῆζηγγῇ γιουμούπ κοτζαγ-
 γῇν σοζούνε δζεβάπ βίρμεδιγιγγδέιδι, πουνδάν ποῖλε κο-
 δζάν σανά πῖρ σέι σοῖλεγεδζέκ ὀλούρ ἰσέ, ἀγῆζηγγῇ γιούμ
 δζεβάπ βίρμε, ὀνλάρ ἐρκέκδιρ, πῖν δούρλου γαῖλελερί βάρ,
 τζαρπούδα γαβγά ἰδέρ, ἐβδὲ κελούρ χηρσλαρηνὴ καρηδάν
 ἀληρλάρ, ἀκηλλῇ καρηλάρ κοτζαλαρηνὴν λεχδζεσινδέν
 ἀνλαγῖπ, ἀγγά κῑορὲ τεδπῖρ ἰδερλέρ δεγιούπ σαβδὴ.

Ἀχ βαλιδεδζιγίμ νουρλάρ ἰτζινδὲ γιατάσην! νέ μού-
 δεππирέ χατοὺν ἰδί. πῖζ πῖρ ὀγλάν ἰκὶ κῑζ οὐτζ καρηνδᾶς
 ἰδίχ. βέ οὐτζούμουζῖδε πῖρ σιγῖακδᾶ σεβδιγινδέν, πῖζε με-
 ράκ ὀλούπ, πῖρ κῑοὺν πουνά κᾱνγημῆζη ζιγιαδὲ σεβδιγινὶ
 σουᾶλ ἐγλεδίκ. βέ χέπινιζῖδε σεβέριμ δεγιούπ, πῖρ κῑοὺν
 πεχερμιζέ πῖρ πῖρμιζδέν χαπερσίζ πῖρέρ μερδζανλῇ
 Σταυρός βιρούπ, ὀγλουμ γιᾶ κήζημ σενὶ ὀπῖρ καρη-
 δᾶσλαρηγγδάν ζιγιαδὲ σεβέριμ, βέ ἰστέ σου μερδζανλῇ

Σταυρός σενί ζιγιάδε σεβδιγιμέ αλιαμέτ ολσούν δεμίζ ιδί.
βέ ἀρά σηνά μερδζανλή Σταυροσούμ κιμδὲ ἰσέ ὀνή δαχά
ζιγιάδε σεβέριμ δεδιγιנדέν πιζίμ πέρ σεϊδέν χαπεριμιζ ὀλ-
μαγιούπ, πεχεριμιζ βαλιδέμ πενί τζόκ σεβίορ δεγιού ού-
γουρηνδὰ διδανέ ὀλοῦρ ἰδίκ. νίχαιετ βεφάτ ἐτδικδέν σόνρα
οὐτζούμουζδέδε ὁ Σταυρός πούληνδὴ ἰσέ, ἀνλιαδὴκκι, πέκ
ἀκήλι δανὰ χατούν ἱμίζ. νέρεδε σίμδι πού μισιλλού μού-
δεππὶρὲ χατουνλάρ! πού ἀλεμδὲ νέ ζεβζέκ χατουνλάρ
βάρκι, μουχαππέτι τεφρίκ ἰδούπ, φαμίλιαδαν γιάληνζ
πυρινέ μείλ κίρστερδικλερινδέν φαμίλια ἀρασηνδὰ γεβμιέ
γαβγαγιά παδὶ ὀλουρλάρ.

Δισέχλι ταίφασή ταπίεν ἐβλιαδλαρηνδάν ζιγιάδε κού-
γεκούλερινέ μείλ-ου μουχαππέτ ἰδέρ δερλέρ. βέ χάττα
βάσφ ἐτδικλερινέ κίρρε, πέρ Ἑρμενί χατουνουόν. Πανός
ἰσμινδὲ πέρ ὀγλού γίνε Πανός ἰσμινδὲ πέρ κίουγεκούσι ὀλ-
μάγηλε, γεβμιέ Παναγία Εἰκόνασηνην χουζουρηνά διζ
τζόκούπ ἀμάν καδὴν Μεριέμ. Πανοσουμούν ἰσινί ράστ κέ-
τούρ δεγιού ὀσά ἰδέρ ἱμίζ. ὀγλού πέρ κάτζ δεφά Πανός
ἰσμί ἐσῖδῖπ, κενδουγέ μεράκ ὀλμάγηλε, πέρ κίούν Εἰκό-
νανην ἀρκασηνά κίζλενίπ, κάνγη Πανοσουγγούν ἰσινί
ράστ κέτουρεγίμ δεγιού σούάλ ἐτδικδὲ, κούγεκίμ Πανο-
σούν δεμίζ δεγιού βάσφ ἰδερλέρ.

Φίλ βακή δισέχλιλεριν κούγεκούλερινέ μουχαππέτ ἐ-
γλεμεσί ταπιϊδῖρ, ζίρα ὀγλάν ἐβλιαδὴ κίμι ὀτεγέ κίμι πε-
ρουγέ ταγηλαράκ, ἰχτιγιαρληκδὰ ἀταλαρηνά πακαδζάκ

ἄσηλ κήζ ἐβλιαδὴδῖρ, βέ ζαίφ ταραφ ὀλμάγηλε, κηζη-
νήν ραχατὴ ἰτζούν κούγεκούγε δαχά ζιγιάδε μουχαππέτ
κίρστεριλέρ. βέ ταπίεν κήζ πεδερινέ βέ ὀγλάν βαλιδεσινέ
δαχά ζιγιάδε μείλ-ου μουχαππέτ ἰδέρκι πούδα πού καπιλ-
δένδιρ, ἀνδζακ βαλιδέμ μερχούμ κήζ βέ ὀγλάν βέ κού-
γεκού ὀζούμλεμιζίδε πέρ σιγιακδὰ σεβέρ ἰδί.

Ἄχ βαλιδεδζιγίμ, κήζ μεκτεπλερινδὲ πὰς χόδζα ὀλ-
μαγὰ σαγεστέ πέρ χατουνδζαγάζ ἰδί, ἔμμα ἐδζέλ πιζέ
πηράκμαγιούπ, ὀτούζ γιασηνδὰ ἰκέν ἀδζελὶν ἀδζή καδε-
χινί ἰτζδὶ. βαλιδεμὶν βασηγετλερινδέν πυρινίδε χάλια
κούπε κίπὶ κουλαγημδὰ τασήμακδέϊμ, πούδα ἐβλιαδλα-
ρήμ πασηνηζὰ χέρ νέκι κελούρ ἰσέ κελσὶν ἰπαδετὶ ἐλδέν
πηράκμαγιν βέ χίτζ πέρ βακητδὰ Ἑκκλησίανηζδαν δούρ
ὀλμαγιν, ἰπαδὲτ σιζὶ χέρ πελά βέ καζαδάν κουρταρήρ
βέ πούγγ βακτηνηζδὰ σιζὶ τεσελλά ἰδερ, ζίρα Ἀλλάχηλα
τεκελλόμ ἰτμέκδιρ δέρ ἰδί.

Φίλ βακή πατήμ σηκηλδὴκδζα ἰπαδετὶ ἰλτιδζὰ ἰδέρ,
βέ σελαμετέ τζηκάρ ἰδίμ. σιζέ πέρ μούδζιζέ νάκλ ἰδεγίμ,
χάλια χατηρημδάδῖρ, σόιλέκι.—

Νικόλαος ἰσμινδὲ πέρ πειραδερίμ βάρ ἰδί. πεδερίμ πουνή
Μιτυλλουδὲ πέρ Χακκή πέϊ ναμηνδὰ μεσχοῦρ Ἰσλάμ για-
νηνά γιαζηδζηληγὰ βιρούπ, ἔχλι ἥρζ ὀλδηγηνδάν, βελεδὶ
κίπὶ μουχαππέτ ἰτμέκλε, χαρέμ δαιρεσινέδε μούδιρ ταα-
γὶν ἰτμίζ ἰδί.

Χαρεμί οὐϊγουντουζ πέρ χατούν ὀλμάγην, χήζμετκίχρ-

λαρδάν πινινέ αλινάκ ιδερέκ, ονούνλα δέφι γάμ ιτμέκ ού-
 ζερέικεν, πέρ κιούν πιαδερίμ πέρ σέϊ αλμάρ ούζερε γάφι-
 λεν γιατάκ οτατηνά κίριπ, βέ χάττα γιατακδά γιατδη-
 κλαρηνά δαχή δηκκάτ ιτμεκσίζιν πασρά τζηκμής ίσινέ
 κίτμίζ. λάκιν έδεψίζ χατούν βάϊ πού πιζι κιόρδου, έλ-
 πέττε κοδζαμά ίφαδέ ιδέρ κορκουσού ίλέ, άχσάμ κοδζαή
 χανεγέ κελδικδέ, άγλαγιαράκ άγιακλαρηνα καπανμής,
 γετισίρ ολδ ή άρτηκ σού μούδερ ταγίν έτδιγίν κιαβουρδάν
 τζεκδιγίμ ρενδζιδέ, σουνού άρτηκ πασημδάν δέφ έγλέ,
 πού κιούν γιατάκ οτασηνδά γίνε ούζερινέ τζουλλανδ ή, πε-
 ρεκιάτ βιρτίν ούν σαματά έτδίμδε, όπιρ χηζμετδζι πένι
 κουρταρδ ή δεμεσινίν ούζερινέ, ζεβαλλή Χακκή πέϊ χιδ-
 δετλενίπ, ταδζή 'Αδζεμ.δέν κειμέκλε, δέρχαλ τελεφινέ κα-
 ράρ βιρούπ, σήρ δοστλαρηνδάν πινινέ δζέλιπ έγλεμίζ. βέ
 γιαρην σαπάχλαϊν σανά χηζμετδζιλεριμδέν πινινέ κιόνδε-
 ρεδζέγιμ, κελδιγι άνδέ τελέφ έγλέ, βέ ονδάν σόνρα βαρ-
 δζάκ δίκερ χηζμετκιάρήμλα πασηνή πέρ κουτού ιτζινδ ή
 μόχουρλού γιολλα δεγιού τενπίχ έγλεμίζ.

Φερδαστή κιούνι πιαδερίμ Νικόλαοση χουζουρηνά δζέλιπ
 ιδίπ, κίτ φελάν αδέμ σανά πέρ έμανέτ βιρεδζέκ κετούρ δε-
 γιού κιόνδεμίζ. βέ ζεβαλλή πιαδερίμ δαχή έρκενδεν κε-
 μάλι αδζελέ ίλέ κιδέρκεν, έσνάϊ ραχδ ή Μιτυλλού Κελί-
 σατη ονούνδέν κετζετζεγι άνδ ή Ψαλμωδία έσιτμίζ ίσέ,
 βαλιδεμιζίν βατηγετι χατηρηνά κελίπ, Έκκλησίαγε κίρ-
 μίζ βέ λειτουργία πιτδικδέν σόνρα κιόνδούρδουδουγι χα-

νεγέ βαρμής ίσέ, χανέ σαχηπί πέρ μόχουρλού κουτού βιρ-
 μίζ, βέ νέ ιδουγινί πίλμεδιγι χαλδ ή, κιότούρούπ, χανημη-
 νήν γιανηνδ ή άγαστηνά τεσλίμ έγλεμίζ ίσέ, άγαστηνήν
 βέ χανημηνήν λεχδζεσι ποζουλούπ, αδζελέ ίλέ κουτου-
 γιού άτζαράκ, πέρδε σονρακί άσηλ σουτζλου χηζμετκι-
 ρήν πασηνή κιόρμίζ ίσέ, τζηλδηρμά δερεδζεσινέ βαρήπ,
 πουνδ ή πέρ χικμέτ βάρ, πού ές 'Αλλαχδάνδηρ, δεγιού ίσ-
 τιντακά καλησδηκδ ή, πιαδεριμίν βαλιδεμίζ βασηγετιν-
 δζε ίπαδετκιαχδ ή έγλενδιγι, βέ πού σηραδ ή δίκερ χηζ-
 μετκιάρ έβθέλ βαρρακ πατή κεσιλμέκλε χάκκ σεριέτ
 γέρ πουλδηγή ανλιασηλμάγηλα, χανήμ πέρδεν νεδαμέτλε
 κίργιαν ολαράκ, άγανήν άγιακλαρηνά καπανμής, βέ Νι
 κόλαοσουν σουτζσουζ ολούπ, όπιρ χηζμετκιάρ ίλέ πίτουν
 κουσουρ κενδουσινδ ή ολδηγηνή ανλαδαράκ, άφβλήκ τα-
 κουσουρ κενδουσινδ ή ολδηγηνή ανλαδαράκ, άφβλήκ τα-
 λέπ ιτμίζ ολμάγηλε, άγ ή κουσουρουνδάν κετζμίζ, βέ πι-
 ραδεριμέ δαχ ή ζιγιαδ ή μουχαπίπέτ ιδερέκ ένδζαμ σεπέπι
 ιχγιασ ή ολμούσδ ήρ.

Ίστέ πουνλάρ ίπαδέτ σεμερεσι δεγίλμιδιρ; βέ πένκι
 πού καδάρ τεχλικελερδέν χελάς ολδούμ, δζούμλεσιδ ή
 παδετιν μειβεσι δεγίλμιδιρ; βέ χάττα σού φενά μεσλεκ-
 δέν πού κιούν χελάς ολμαμήδα ίπαδετιμίν κεραμετινέ χάμλ
 ιδέριμ. άβφ πουγιούρουν, χικιαγεμίν σιραζεσινδέν πέρ
 μηκδάρ τζηκμής ιτέμδε, ικτιζάϊ χαλδέν πουληνημή-
 σδ ήρ.

- Νίχαιετ ονδάν χαδζή ολμάκ έφκιάρ ή ίλέ Κούδισ σε-

χήχ ολούπ, ὀλμωδηγηνη ταχκήκ ιτμέκ πιζέ φάρζ δεγίλ,
βέ χάττα πέρ ριθαγετδὲ πού ἀδὲτ πιζέ Λατινλερδὲν μιράς
καλμής ὀγλέ πουλδούκ ὀγλέ κιδίορηζ. βέ χουτουσή ιλέ
ἱιτικατδζα πουνδὰ σούπχεγέ ζαχίπ ὀλαδζάκ πέρ μαδδὲ
γρόκδηρ, τζούνκι ἀδὲ πέρ σουγιου ὀκουγιαράκ 'Αγίασμα
γιαπάρης βέ 'Αγίασμαγια δοά ιλέ ἀζιζλενμίζ σου ἱιτι-
καδὴ ιδερέκ δζάνδζα βέ τένδζε φαϊδεμένδ ὀλούρηζ. φάρζ
ιδελίμκι πεχέρ σενέ κάπρι σεριφδέδε τουλιουοῦ ιδέν νούρ
τακλιδ πέρ νούρδουρ, χάλ πούκι οὔζερινδὲν πού καδάρ δοα-
λάρ κετζούπ, βέ χάττα βακτηνδὰ τουλ οῦ ιδέν νούρι ἀζιζέ
δελαλέτ ὀλδηγηνδάν, πούδα ἀζιζ νούρ χαϊσιετινὶ κέσπ
ιδέρ, βέ ποίλε ἱιτικαδ ιδέριζ ὀζεβαπηνή βιρδί.

Ἐφένδι μούμα ιλεϊχίν πού κελαμλαρή πανά κереγι κι-
πὶ τεεσίρ ιδούπ, λούτφ ἱδὲν ἐφένδι πέρ μούσκιλίμ δαχά
βάρ. χάλλ ιτμενιζὶ ριδζά ιδέριμ. πέρ τακήμ ἀδεμλέρ βάρ-
κι φάκκτ χ α δ ζ ἡ ἱσμινὶ κέσπ ιτμέκ τζούν ἀκτζελέρ
σάρφ ιδούπ, Κούδισ σεριφὲ ζιγιαρέτ ιδερλέρ, σού χαδζή
ἱσμινδὲ νὲ φαζηλέτ ὀλούγιουρ δεγιου σουάλ ἐγλεδίμ.

Κήζημ, πού πέρ πὸς σάν-ου σόχρετ σεβδατῆδηρ πέρ ἀ-
δὲμ 'Αγιος Τάφοσα ἀνδζακ δζάν σελαμετι ιτζούν ζιγιαρέτ
ἐγλεδιγὶ τακδιρδὲ, γιάληνηζ πέρ 'Αλλάχ πιλμελί, κούγια
'Αγιος Τάφοσα ζιγιαρέτ ιτμίζ ὀλδηγηνή δζούμλεγε πλ-
διρμέκ ιτζούν ἱσμινὲ πέρδε χαδζή τακμάκ χέμ. πὸς χέμ βε-
πάλδηρ, διμέκκι δεγίλ κίουνάχ μαγφιρετι ἱλλα σόχρετι
ιτζούν 'Αγιος Τάφοσα ζιγιαρέτ ιτμίζ ὀλούγιουρ. πουνούτ

πούρατηνα σενενίν γίλ ὃν ἐκὶ ἀγινδὰ Ρωσσίαδαν βέ Εὐ-
ρώπανην πεχέρ παραφηνδάν πινλέρ ιλέ ζιγιαρετδζιλέρ κε-
λουρλέρ, ἔμμα χίτζ πiriσι χαδζή ἱσμινὶ ἄσηλ ἱσιμλερινὲ
ἱλαβὲ ιτμεζλέρ. βέ πουνλάρ Πατχαλιά χαφτατὴ κελμε-
γιούπδα, νουρού κίόρμεδικλερι ιτζούν ζιγιαρέτ ιτμίζ σαϊλ-
μαζλάρμη; χάστα, πούραγια ζιγιαρέτ ιτμέκ δζεμί βα-
κτηδὰ φάρζδηρ. ἔμμα μόχτάδζ φαμίλιαση, βέ φαράζι
σαϊρεσινὶν ἱφασὴ δαχὴ ἐλζέμ ὀλδηγὴ τακδιρδὲ πέρ τακήμ
φούζουλι πορδζά κίριφδάρ ὀλαράκ, πούραγια ζιγιαρέτ ι-
δενλέρδε πούγιούκ χατὰ ιτμίζ ὀλουρλάρ, δεδὶ ἱσέ, ἔιβαλ-
λαχ δεγιούπ ὀνδάν τζηκδήμ, βέ πού σόζλερι ἄσηλ νου-
ρού τζηκαράν 'Αγιος Πέτρας Μητροπολιτινέδε βάτφ ἐ-
γλεδίμ, ὃ δαχὴ τασδὴκ ἐγλεδὶ ιτέ, ἄρτηκ «χαδζηλήκ»
ὀνβανηνήδα τέρκ ιδίπ, γίνε ἄν ἀσλή οὔζερὲ ἱσιμι Μ-
ριγίτζα τζαγηρτδήμ.

Νίχαετ 'Ιορδάν ἡρμαγηνὰ βέ Βηθλεεμὲ βέ σάϊρ Μονα-
στηλαρά ζιγιαρέτ ιδερέκ, ὀνδάν Γιάφαγια ἐνδίκ. βέ πέρ
τούτζδζάρ κέμισινὲ κίριπ, Χάϊφα 'Ακγια βέ 'Ισκενδερούν
ταρικὴ ιλέ 'Ισκενδεριεγὲ βατῆλ ὀλδήκ. βέ ὀνδάν Μησηρά
τζηκαράκ, Χειράμ τεπελερινὶ βέ σάϊρ ἀσάρι καδιμεϊ σέϊρ-ου
ταμασά ἐτδικδὲν σόνρα γίνε 'Ισκενδεριεγὲ ἀβδὲτ ἐγλεδίκ.
χένουζ γιγίρμι ἀλτὴ γιασῆνὰ καδὲμ πασμής ιδίμ.

Βέ πέρ κίουν τζαρσούδὰ Πελάγιος βέ Κωστή ιλέ κε-
ζέρκεν, Ρόδοσδα γάρκ ιτδιγιμιζ 'Αρέπ κέμισινδὲν κουρ-
τουλάν ὃν πέρ κεφερδὲν ἱκισὶ πιζέ ράστ κελμέκλε, βάτ

πουνλάρ κατίλδιρ, βέ κουρσάνδηρ βέ χάττα Ρόδος βαλσι-
 νίδε σοϊδουλάρ δεγιού πιζδέν χόκούμετε σικιαγέτ ιδούπ,
 ούτζούμουζούδε κής κηβράκ παγλαδηλάρ, βέ τόγρη Μη-
 σήρ βαλσιτ 'Ιπραχίμ πασάνην χουζουρηνά τζηκαρήπ ι-
 στιντάκ έγλεδιέρ. βέ χικιαγεμιζ πέκ άδζαίπ όλδηγηνδάν,
 Δούβέλι έδζνεπιέ Κόντολοσλαρη δαχή χαζήρ πουληνδής.
 βέ χικιαγεμιζ πιτδικδέ, 'Ιγγλιζ Κόντολοση άγιαγά καλ-
 κήπ, πού ζατλάρ χακκηνδά σοίλενιλέν σοζλερίν δζούμ-
 λεσι ιφτιράδηρ, πέν πουνλαρή όν σενεδέν περού τανήρημ
 δεγιούπ ιλτιμάς έγλεδι, μέγερ πιζ Μάλταγια βαρδηγη-
 μηζδά πιζι ιστιντάκ ιδέν 'Ιγγλιζ καραντίνα μεεμουρού
 'Ισκενδεριέ 'Ιγγλιζ Κόντολοσλουγηνά ταχίν όλμούς ιμίζ.
 σούκούρλερ όλσουν πού βεσιλέ ιλέ κουρτουλούπ, Κόντολο-
 σουν χανεσινδέ όν πέζ χιούν μισαφίρ όλδήκ, βέ χέρ χου-
 σουδά δέφι γάμ ιδούπ έγλενδίκ. ένδζαμ. 'Ενταλίδεν κι-
 ραστέ κετουρμιζ πέρ χεμιγέ σουβάρ όλαράκ ρούι δεργιαδέ
 πίν τζεσιδ μεσεκκατδέν σόνρα 'Εντάλιε κιόρφεζινέ βατήλ
 όλδήκ, βέ όρψη ισέ 40 μιλ σούρούπ, πέκ λιανέτ βέ σάρπ
 πέρ μαχάλ όλδηγηνδάν, 'Αδρασάν πουνουνδά άζιμ φουρ-
 τούναγια όγραγίπ, κεμιμιζ σικέστ βέ έσγιαμηζ γάρκ όλδή,
 δζούμλεμιζ ρούι δεργιαδέ καλδήκ, Πελάγιος ιλέ Κω-
 σταντί γιούζμεκδέ ζίγιαδε γιεκτά βέ μαχίρ όλούπ, χεμι-
 νίν παραλαναδζαγηνή φάρκ ιτδικλερινδέν, ούρούπαλαρηνη
 τζηκαρήπ χαζήρ όλμουσλάρ ήδη, χεμίδιρ παραλανδή ισέ,
 άνιδε πένι σακήν κόρκμα δεγερék κουδζακλαγίπ δενιζέ ά-

τηλδηλάρ, βέ ικισί ικί ταραφημά κετζερék, ό δερεδζέ
 σιδδετλου ταλγαλάρηλα όγρατήπ, χεμάν γιαλή κεναρηνά
 ούλασδζαγημηζ σηραδά, πέρ πόγιούκ ταλγá κελούπ, όν-
 λαρήνδα άρτηκ τακατλαρή κεσιλιμίζ όλδηγηνδάν. ούτζού-
 μουζούδε πέρδεν άλταλαδή, πιζ άρτηκ όνδάν σόνρα νέ όλ-
 δηγηνή πιλμέγιζ, φάκατ ούτζ χιούνδέν σόνρα άκλημηζ
 πατήμηζά κελούπ, κενδουμιζι 'Ενταλία χανεδανηνδάν πέρ
 μουχσίν ζατήν χανεσινδέ πουλδούκ,

Μέγερ πιζ γιαλή κεναρηνδά γάρκ όλδηγημηζ σηραδά,
 όνδά πέρ τακήμ Σόνπεκί άταλή βέ Καστελλόριζολη σουν-
 κέρ δαλγητζλαρή σείρ ιδιορλάρημηζ άνιδε δενιζέ άτη-
 λήπ, πιζι κουρταρμησλάρ, βέ τόγρη όλ χανεδανήν χανε-
 σινέ χιότούρούπ, σητζάκ πέρ χαμμάμ δερουνινδέ φανέλα
 ιλέ βούδζουδλεριμιζι όθαράκ βέ τερλεδερék βέ μουαλεδζέ
 σουρερέκ, πιζι έγιού έτμισλέρ- 'Αλλάχ ποίλε μουχσίν ζατ-
 λαρήν έξικλιγινί χιόστέρμεσιν. σούκούρλερ όλσουν ό άνδέ
 'Ενταλίδε μισαφίρετεν Φράνσαλη μεσχούρ πέρ χεκιμ που-
 λουνμούς όλούπ, ζικρ έτδιγμιζ ούτουλ ιλέ βέ ήλεκτρικ μά-
 κιναση ιλέ πιζι κουρταρμηζ όλούγιωρ, πατκαλαρηνά κελ-
 μής όλσάϊδη, άγιακλαρημηζά ταγιάκ τζαλαδζακλάρη-
 μηζ, βέ γιουττουγουμούζ δενιζ σουγιουνού κουσαλήμ δε-
 γιού άγιακλαρημηζδάν πάζ άσαγή άσαδζακλάρημηζ,
 πού ισέ, πογουλμουσλάρ χακκηνδά πέκ μουζήρρ βέ μου-
 γαίρ ιμίζ. μεζκούρ χεκιμίν νακλινέ χιόρέ πέρ άδέμ δενιζέ
 δούσούπ πογουλσά, βέ άρασηνδάν πέρ σάατδζα κετζμιζ
 όλσά, πού τερτίπ βέ μάκινα ιλέ κουρτουλαπιλούριμιζ.

Νίχαϊετ δαλγητζλαρήν χιμμετί ιλέ κιαφφεί έςγιαμη-
 ζήδα τζηκαρδαράκ, βέ πουνλαρή χοσνούδ ιδερέκ, όνδάν
 Μαναβγάτ βέ Σπάρτα βέ Πουλδούρ ταρική ιλέ Δενιζλιγέ
 βατήλ όλδήςκ, βέ μουραδημήζ 'Αϊδών ταρική ιλέ 'Ιζμυρέ
 κιτμέκ ιδι ισέδε, ό άσπρηδά ό χεβαλιλερδέ "Ακτζαλη Κέλ
 Χασάν ισμινδέ πασηνδά γιούζ έλλι ζειπέκλε πέρ μεσχούρ
 σάκι τούρεμιζ όλδηγηνδάν, τόγρη 'Αλιάσεχιρε κιτδίκ.
 'Αλιάσεχιρ 'Αττάλειαι πινά ιδέν "Ατταλος Φιλάδελο-
 σουν πινασή όλμάγηλε, Φιλαδέλφεια τεσμιέ όληνμής βέ
 πόζ (Τμώλος) ταγηνήν ποριαζδάν παραφά έτεκληρινδέ
 μαχρουσέ σιρίν πέρ κασαπά ισέδε, καλιαλαρηνήν πέκ τζόκ
 παραφλαρή χαράπ όλμούζ, βέ σουλούκ σουβατλήκ μεσι-
 ρελίκ πέρ πελδέ όλούπ, Χούσείν όλουγού βέ 'Ιπρ όλουγού
 βέ χχβουζλού παχδζέ ισμι ιλέ αλιά σείρανκιάχ μαχαλ-
 λερί βέ πάγ βέ παχτζελερί βέ μουνταζάμ μεκτεπλερί βάρ-
 δηρ κι, μούουτεπεράνη πελδεδέν έχλι σερβέτ βέ σαχήπι
 χαϊράτ πέρ ζάτ ινσά ιτμέκλε, πελδενίν σεπέπι ιχγιασή
 όλμούζ. 'Αλιάσεχιρδε πεχέρ σενέ "Αγιος Παντελεήμωνδα
 μεσχούρ Παναγύρ ιδζόρ όληνούρ. όνδά ικί κιούν έγλενερέκ
 ποριαζ παραφηνδά πέζ σαάτ μεσαφεδέ βακή άτικ Κολόη
 (Κούλα) καταπάσηνά κιτδίκ, πούραση δαχή έτράφη έκ-
 νηφή μεσαφεί παιδεδέ βακή ταγλαρδάν ιχατά όληνμής
 ούφάκ πέρ τεπέ όζερινδέ σιρίν πέρ κασαπάδηρ, βέ ποριαζ
 παραφή ό όζιβαρδέ σήραπα βέ γέκ δικερινέ πέρ έρ ικισέρ
 σαάτ μεσαφεδέ πούληνάν ούτζ άτέζ φεσαν ταγλαρδάν

σατζηλάν σιάχ τασλαρδάν ιχατά όληνμής πέκ σιρίν βέ
 άπ-ου χαβασή πέκ λατίφ πέρ κασαπάδηρ. βέ μερμέρ βέ
 σιάχ καργιάκ βέ κιόφεκέ βέ πεγιάζ βέ κηρηζή τοπράκ
 μααδενλερί μεσχούρδερ.

Πουνδάν μουραδημήζ σετζδζαδέ αλμάκ όλδηγηνδάν,
 όν όνπες κιούν μηκδαρή έγλενίπ, Ουσάκ κασαπάσηνδάν
 χαλή βέ κιλίμ, βέ Κιόρδεσден σετζδζαδέ αλδηρμάκ ού-
 ζερέ άδém τζηκαρδήςκ, βέ 'Απριλήν έβασητηνά τεσαδ-
 δούφ έγλεδιγινδέν, μέγερ Κούλανην πατή παραφηνδά πέρ
 σαάτ μεταφεδέ άτικ Γιονανλαρήν άσρινδέν καλμά Κιόλδε
 (Κολύττα) κариесиндэ "Αγιος Γεώργιος Παναγυρί όλού-
 ρημής, πού έδζιλδέν πίζδε ζιγιαρέτ ιτμεγέ κιτδίκ, νέ χικ-
 μέκτι Κούλανην κιαφφεί τασλαρή σιγιάχ βέ Κιόλδενιν
 κιαφφεί τασλαρή πεγιάζδερ, βέ έχαλισί χάλια ποζούκ
 Ρουμίδζε λισάν τεκελλούμ ιδερλέρ, βέ ούτζι μααμούρ βέ
 άτικ 'Ιστανπόλ Κελίσαλαρη όλδηγηνδάν, τούρκδζε Βα-
 κήφ καζασή τεσμιέ όληνμής. 'Αγιάζ όγλή ισμινδέ μούου-
 τεπερανδέν ικί καρηνδασήν πέρδεν δούγιούνλερι όλμάγηλε
 χαζήρ πούληνδήςκ, βέ δούρλού ζουγουμλερινί σείρ-ου τα-
 μασά έγλεδίκ.

Βέ ό κιούνλερδέ Τατά Μαρίανην κοδζασή δαγί Γεώργι
 νάμ πέρ άδém βεφάτ ιτμιζ όλούπ, πού ζάτ φορτλαδή δε-
 γιού πέρ τεδατούρ σουγιού πουλδού, βέ ό άσριν άδεμλε-
 ρίδε χάλια δερεδζεί ούλγιάδε φανατίκ βέ πατήλ έφκιαρέ
 μάλ όλδηκλαρηνδάν, παππαζή γιοπαζή ιτιμάδ ιτμιζ,

βέ νίχαϊετ μεζαρηνή καζηκλαμαγά βέ πέρ δζουμά ιρ-
τεσι κίουνι πάγ τζηρηπησή ιλέ γιακμαγά καλκησμησλάρ
ήδη.

Φορτλάκ δεδικλερί χέρ κηγιαφετέ κιοούπ, βαρδηγή
χανεγί ταδζήζ ιδέρ ιμίζ. βέ Χάϊτα Κυριάκο ιτμινδέ πέρ
αδέμ βάρ ιδί, πουνούν χανεσινέ φορτλάκ τζοκδζά δεβάμ
ιδέρ ιμίζ, πάκ πελαγιάκι πίζδε μεζκούρ χανεδέ μισαφίρ
ιδί.

Πανά μεράκ ολούπ, σού φορτλάκ νέ σεκίλ σέϊ ιδούγινι
κιορμέκ ιτζούν πέρ κιδζε δζούμλεμιζ πέρ κεπίρ οτα δερου-
νινδέ γιατδηγημηζ χαλδέ σαπάχάδεγιν μάχσους γιου-
κουστήζ καλήπ κιοζετδίμ. βέ οταδά σάβκ γιόκ ιδί. βέ νή-
σφη λείλδε Χάϊτα Κυριάκο τελάς ιλέ ουγιανήπ, πρέ κιδί
ιστέ φορτλάκ γίνε κελδί δεγιού άγιαγά καλκδή ισέ, πε-
νίμ. ούζεριμδέν πέρ πόγιούκ σιάχ κεδινίν κετζδιγινι κιορ-
δούμ, βέ κεδίδιρ τεγεκιορδούμ. ιτέδε, ιτκιάτ ολμαγιουπ,
ο δζεναπέτ χέρ κηλήκ βέ κηγιαφετέ κιοέρ δζεβαπηνή βιρδί.
χάσηλη πέρ σαατδάν σόνρα άσαγηδά άχόρ δαμηνδά πέρ
καζάν σάματαση βέ άτ ταπουρδουτή έσιδιλδι ιτέ ιστέ φορ-
τλάκ γίνε άτ ά πινδι δεγιού σάβκή γιακήπ, δζούμλεμιζ
πirlικδέ άτ δαμηνά ένδίκ, νέ πακαλήμ όνδακί καζγάν ά-
τήν πασηνά κετζμίζ, κουρταρμαγά τζαλησούρ ιδί.

Άκλη κασιρίμδζε σοίλε πουλδούμκι, καζγανήν όερου-
νινδέ άρπά ολούπ, άτ νάσηλ ισέ πασηνή ποσάνδηραράκ,
καζγανά γιανασμήζ. βέ γέρκεν γελιλερί καζγανήν κουλ-

πουνά τολατμήζ, βέ πατηνή κουρταρμαγά τζαλησούρ ι-
κέν ένδαμή ιλέ πασηνά κετζμίζ ολούγιор, έμμα κελ σέν
οδζαχιλλερέ σοζ άνλάτ. βέ ούτζούνδζού κιδζε πίζ δού-
γιούν έβινδέ ικέν, πέρ τούφένκ σεσί έσιδιλίπ, φορτλαγή
Χάϊτανην έβινδέ βουρμουσλάρ δεγιού τεβατούρ ολδ ή ισέ,
ο κιδζε μεδζπούρεν δούγιούν έβινδέ καλδ ήκ, βέ σαπάχλαϊν
σείρ ιτμεγέ κιοτδιγιμιζδέ, κιορδούκκι όνδ ά πέρ σιάχ κελπ
ιλεσί γιατήγιор. μέγερ κομσουλουκδάν πέρ τζοπανήν
κελπι ολούπ, φορτλάκ κηγιατή ιλέ βουρμουσλάρμηζ. βέ
φορτλαγήν Χάϊτανην χανεσινέ δεβάμ ιτμεσινι πασκά πέρ
σεγέ βιρέμεγιπ, ζενδοστλουγά πινά έγλεδίμ, τζούνκι πέκ
χατνά πέρ κελινί βάρ ιδί.

Νίχαϊετ ο άσιρδέ Κιόλδεδε Σακηζλή πέρ πάππας ολούπ,
πού μουπαρέκδε έχαλιδέν δαχά δζαχιλ ολδηγή τακδιρδέ,
φορτλαγή χάλκ ήλά πιλέ πέρ δζουμά ιρτεσι κίουνι καζη-
κλαγίπ, άσμά τζηρηπηλαρή ιλέ γιακμαγά κιοτдилέρ. βέ
πίζδε σεγίρ ιτμεγέ κιοτδίκ, φάκατ όνδ ά Κούλαλη άκήλι
δανά πέρ ζάτ πουληναράκ, πού χαρεκέτ δίμι μούπινιμιζίν
μουγαίρίδιρ δεγιούπ, μανι ολδ ή, βέ φερδασή κίουν άτζη-
λήπ πακηλμάκ ούζερέ μεζαρήν δζιβαρηνά πέρ κατζ πεκ-
λ ήπ πηραγηνδ ή, βέ ο κιδζε πεκδζιλέρ μεζαρήν ούζερινδέ
άλλη μορλού βέ γερδέν πέρ άρσήν γιουκσεκδέ τór τόπ ά-
λέβ γιανήγιор κιορμούσλέρ ισέ, ινάμμαγιανλάρδα ιτικιάδ
ιτμισλέρ ιδί, ο ισέ ταπίεν κιαφφεί ολούλερδέ ολούρ ιμίζ,
τζούνκι ινσανήν βούδζούδι μούστακηλ γιαγ ιλέ κανδάν

ίπαρετ ὀλδηγηνδάν βούδζουδι ἔριμεγέ πασλαδηγηνδά,
τοπραγήν πουχαρή ιλέ πιρλεσίπ φωσφόρ ταρζή ἀλέβ α-
λήρ βέ ὅ σκειλδέ ἀλλή μορλου γιανάρ ιμίζ, βέ πέρ ἀδέμ,
οὔζερινέ βαραδζάκ ὀλουρ ισέ, ὅ κερου κατζήπ, χάσηλη
γιακὴν βαρδηκδά κιόρουνμέζ δερεδζεγέ κελούρ ιμίζ. βέ
πουνού κιόρέν δζαχιλλέρ σεπεπινί πείλμεδιγινδεν δούρλου
ιτιμλέρ βιριρλέρ ιμίζ κίμι φορτλαδὴ κίμι δζίν ἀλιαμετί-
διρ δεγερέκ, βέ πάζη ἀτλαρὴν κιδζέιλε σατζλαρὴ ὀρού-
λούπ, πουνή τηλητήμ ὀρούγιρ κηγιὰς ιδερλέρ ισέδε, που-
νού ὀρέν «μούπτελά» τααπίρ ὀληνούρ πέρ πόδζέκδιρ,
πούδα ὀρούμδζεγίν πέζ τοκουδουγού μισιλλού πού πό-
δζέκδε πουνά μούπτελά ὀλμούσδηρ. βέ κιδζέ πόδζεγί ὀ-
δλούπ, σαβκή κιόρουνδζε κατζδηγηνδάν ἔλε κετζουριλ-
μεσί μούτκίλδιρ. κιόζούνού σεβδιγιμ ιλίμ, ἐκσίλ ὀλμα,
νελέρδε πολουρ τζηκαρήρσην!

Νίχαιετ φερδασὴ κιούνι μεζάο ἀτζηλδηκδά κιόρδούκχι
ὀλού ινσάν χεϊτινδέν τζηκιμὴς βέ ἔριμεγέ πασλαμὴς ὀλ-
δηγὴ χαλδὲ γιατήγιρ ιδί, ζεβαλλή ἀδεμίν ἀλνηνά πούδα
γιαζηλμὴς ιμίζ.

Φορτλάκ διδίμδε χατηρημά κελδί. γιακὴν βακητλαρδὰ
Σιλύδρινιν πέρ κιόβουνδὲ φορτλάκ σεπεπινέ ἔχαλίι πελδὲ
ταγηλμά δερεδζεσινέ κελίπ, ἔνδζαμ χούκούμετ ταφαην-
δάν μεεμουρλάρ, κιόνδουρούλμέκλε, φορτλάκ ἔλε κετζι-
ριλδί, βέ ιστιντάκ ὀλδηκδά ἀνλιασὴλδὴκχι, πέρ δελί κανλή
μεζκούρ καριεδὲ πέρ δούλ χατουνά ἀλιακά ἐγλεμίζ ὀλούπ,

σερπέστ κιόιπ κελμεγέ τζαρὲ πουλάμαδηγηνδάν πού δε-
σισεγέ σαπησμής ιμίζ.

Πού πατήλ ἐφκιάρκι Ρουμὶ λισανηνδὰ «Δεισιδαιμονία»
τααπίρ ὀληνούρ, Ρούμιλινιν ἔξερι πελδερινδὲ δαχὴ βάρ
ιδί, σούκούρλέρ ὀλσούν, οὔλιούμ μούτενεββιεγίν ιντισαρή
ιλέ πούδα σάιρ πατήλ ἐφκιαρλάρ ιλέ πιλὲ μάχβ ὀλδὴ
κιτόι.

Χάσηλη πέρ τὰγ τεπεσινδὲ Ἁγιος Γεώργιος Κελίσα-
σηνα ζιγιαρετ ιδερέκ, Παναγούρ πιτδικδέν σόνρα Κούλαγια
ἀδδὲτ ἐγλεδίκ, βέ ὀνδὰ πουληνδὴγημὴς ἀνδὲ πέρ τοχάφ
χενκιάμὲ σείρ-ου τεμασὰ ἐγλεδίκ. βέ πάζη μερτεπέ ἱπρέτ
ἀλαδζάκ μαδδὲ ιδουγινδέν σιζὲ βάσφ ιδεγίμ,

Πέρ κιούν καλαπαληκλή πέρ δζεμιγιέτ κιόρούπ, ἀρκα-
λαρηνά ταακίπ ἐγλεδίμ, μέγερ βαλίι πελδὲ κοναγηνά κι-
δερλέριμίζ σεπεπινί σούάλ ἐγλεδίμ ισέ, πέρ δελί κανλή
πέρ κηζήν πικιρινί ἱζαλὲ ἱτμίζ δεγιού ἱφτιρά ὀληνδὴγην-
δάν, σίμδι μουχακεμὲ ιδεδζεκλέρ δεδιλέρ.

Φίλ βακὴ ἀκαπινδὲ ζαπτηγελέρ γιγιρμὶ γιασὴνδὰ πέρ
χαμιλὲ κὴς ιλέ ὀτουζ γιασὴνδὰ πέρ δελί κανλή ὀγλάν κε-
τουρδιλέρ.

Μεδζλίζ τὰμ ιδί, βέ σεϊρδζὶ χάλκ οὔτζ πινί τεδζαβούζ
ιδέρ ιδί. πανά μεράκ ὀλούπ, πακαγιήμ σούμαδδεγί νά-
σηλ φάσλ ιδεδζεκλέρ δεγιού μεδζλίζ ὀτασηνήν πέρ πέν-
δζερεσινε γιανασὴνδὴμ κὴς ιλέ ὀγλανὴ γιάν γιανὰ δουρ-
δουρδουλάρ.

Ἐββέλ ἐμῖρδὲ κηζά σουάλ ἐτδιλέρ νέδιρ μουραδὴν; δε-
γιού, Κήζ δαχὴ χαμιλέ ὀλδηγηνδάν πάχσιλε, πένιμ πι-
κριμί πού ἀδὲμ ἱζαλέ ἐγλεδί βέ πουνδάν χαμιλέ ὀλδὴμ
δεγιού μεϊδανὰ πῖρ τακὴμ κανλὴ κιόμλεχ φελάν ἀτὴ
ισέ, δελίκανληγια σουάλ ἐγλεδιλέρ νέδιρ πού χάλ δεγιού
δελεὶ κανλὴ ἔστεγφουρουλλάχ πῖρ σείδεν χαπερίμ γιόκδερ,
βέ νισὰ ταῖφαστηνὴν χαίτζ κανὴ ὀλδηγὴ τακδιρδὲ, σού μεϊ-
δανὰ κονηλάν κανλὴ πατζάβραλαρην ἱζαλέι πικρ ἱτζού
δελαλέτ τουτηλμασὴ δζατζ ὀλάμαζ, φίλ βακὴ πένιμ
πού φαμίλια ἱλέ μινατεπετίμ ὀλουπ, δαίμα χανελερινέ
κιρὲρ τζηκάρ ἰδίμ, ἔμμα καρηνδὰς νιγετινέ, δζεβάπ
βιρδί.

Δέφα κηζά σουάλ ἐγλεδιλέρ ἡσπατήν βάρμη δεγιού,
ἔββετ δεγιούπ, χουζουρά ἱκί σαχιδ χετουρδιλέρ. πουν-
λάρ αἶρὴ αἶρὴ ἱστιντακ ὀληνδηκδὰ, πῖρ ἔφενδιμ πέν πού
ὀγλανὴ πού κήζ ἱλέ πῖρ κιόυν καναπέ ὀζερινδὲ κιόρδούμ
κόλ κολὰ τακμησλάρ μουχαππέτ ἰδιόρλαρ ἰδί δεδι ἱσέ,
πασκά πῖρ χαλδὲ κιόρδούνμι δεγιού σουάλ ἐγλεδιλέρ, ὁ
δαχὴ χάρ δεδικδὲ, ὁ πῖρινι ἱστιντακὰ πασλαδηλάρ. πού
δαχὴ πέν ἔφενδιμ πού ὀγλανὴ χέρ κιόυν πού κηζὴν χα-
νεσινέ κῖρδιγινὴ κιόρδούρ ἰδίμ, βέ χάττα πῖρ κιόυν ἀρχαση
σηρὰ κίζλουδζε χανεγέ κῖρδίμ, βέ κήζ ἱλέ κιόυλεσίρ ἱκέν
κιόρδούμ δζεβαπηνήβιρδί. ἔ ε ε πασκά πῖρ σέι κιόρδούν-
μου, δεδιλέρ. χάρ δεδι ἱσέ, δελεὶ, κανληγια σουάλ ἐτδι-
λέρ σέν πουνλαρά νέ δζεβάπ βιρεδζέκσιν δεγιού, δελεὶ κανλὴ

δαχὴ σαχιδλερίν τακρινι ἱστιχζὰ ἱδερέκ, ἐφένδιμ πού
σαχιδλέρ πένι πού χαλδὲ κιόρμούσλέρ, χάλ πούκι πέν
δαχὰ κουγιουσουνοῦ σιζε χαπέρ βιρεγίμ σοίλέκι, πέν πού
κὴζ ἱλέ ἄλ-εδ δεβάμ πῖρ αἶ πῖρ γιατακδὰ γιατὸν καλ-
κὸν, ἀνδζακ καρηνδὰς νιγετινέ, βέ ἔγερτζι πένι φέλι
σενιαὶ ἰδζρά ἰδέρκεν κέν νίλι φιλ μι κελέ «γιάνι σούρμε
χιλαλινὴ σῖσεςινδὲ κῖπῖ) κιόρμις σαχιδλέρ βάρ ἱσέ, ἐμρι-
νιζέ μουνταζήρημ δεγίσιν, χόσαπὴν γιαγὴ κεσιλμις ἱσέδε,
ἄζαί μεδζλις κηζὴν χάλι πούρ μελαλινέ μερχαμέτ ἱδε-
ρέκ, ὀγλανὴ ἱσκιὰτ ἱτμέκ ὀζερὲ, κέλ γιάαχου σού τζο-
δζούκ σενδέν ὀλμούσδερ, πού κηζάδα σόνρα φαχισέ δι-
νίλμεμεκ ἱτζούν ὀζερινιζδέν πῖρ νικιάχ χετζσίνδε ἔρτεσι
κιούνι τερκ ἐγλέ δεδιλέρ.

Ὅγλάν μεδζλισίν πού τεκλιφινέ κιόυλούμσούγερέκ, ἐ-
φένδιμ γαῖπὰ γιάληνηζ πῖρ Ἀλλάχ χόκμ ἐγλεδιγι τακ-
διρδὲ, σιζλέρ πένι ἀδὲμ ἱκέν, σού τζοδζούκ σενδένδιρ δε-
γιού γαῖπὰ χόκμ ἐγλεμενιζέ τεεδζδζούπ ἰδέριμ βέ σιζι
βεπαλδάν σακηνήρημ, πανὰ κῖμ ὀγλὴ δερλέρ; δεγιού
σουάλ ἐγλεδί. δζούμλε ἄζα πῖρ ἀγηζδάν σέν Χαδζή
Μιχαήλ ὀγλὴ Εὐγένιοςσην δεδιλέρ. πέκ κιόυζέλ. πε-
νιμ χαδζή Μιχαήλ ὀγλού ὀλδηγημὴ δζούμλενιζδε
σαχαδὲτ ἰδέρμισινιζ δεγιού σουάλ ἐγλεδί. ἄζαί μεδζ-
λις δαχὴ χάρχαι δζούμλεμιζδε σαχαδὲτ ἰδέριζ δε-
δικδὲ, ὀγλὰ ἄφθ ἰδιν ἐφένδιμ πού σουρετδὲ δζούμλε-
νιζδε γιאלάν σαχιδίσινιζ, πένιμ χαδζή Μιχαήλ ὀγλού

δληγημηή σιζ νάσηλ χόκμ ιδεπιλούρστινιζ, πούκι πέρ σή-
 ρηρ, γιάληνιζ 'Αλλάχ ιλέ βαλιδεμίν πιλεδζεγι πέρ κί-
 φιέτδιρ, βέ ιττέ πουνούν ιτζούν 'Ισλαμλαρήν ζογιούμν-
 δζε πέρ ιμάμ δζεναζεί δέφν ιδούπ, σόν δοαί όκουγχιζαγί
 ταχδιρδέ, όλούνούν παπασηνή ζίκρ ιτμεγιουπ, φάκατ α-
 νασηνήν ισμινί ζίκρ ιδέρκι, άνασή πέλλι βέ παπασή με-
 κούκδιρ. σίμδι δζούμλενιζ πενίμ ιτζούν χαδζή Μιχαήλ
 όγλήδηρ δεγιού ήσπάτ ιδίορσηνηζ, βέ δζούμλενιν ι-
 πάτ ιτδιγι πέρ μαδδέ σούπχελι όλούρ ισε, πενίμ χα-
 κημδά χιτζ πέρ κιμέσνενιν ισπάτ ιδέμεδιγι πέρ μαδδ-
 νάσηλ πενίμ ούζεριμέ χάμλ ιτμέκ ιστέορσηνηζ; φάκατ
 πουνούν πέρ τζαρеси βάρ, έμμα δδα μούσκιλδιρ, μέσικα
 σου τζοδζουκ σίμδι δούνγιαγέ κελμελίδε, πέν χαδζή Μι-
 χαήλ όγληνδάν όλδήμ δεγιού ούν ιτμελι, άρτηκ όλ βα-
 κήτ πέρ δεγεδζέκ καλμαζ δεγιού μαχιταπά καλχηρή
 ισε, δζούμλεσι κιούλούσμεγέ πασλαγιπ, άλλ κήζ παπά-
 βραλαρηγγήδα, τζοδζουγή κιούζελδζε τογουρμαγά γα-
 ρέτ έγλέ δεδιλέρ, βέ όγλανά γιόλ βιρδιλέρ.

Ταχκήκ έγλεδιγιμέ κιόρε ιζαλέι πίκρ μαδδесινίν ήρ-
 πατή πέκ κιούτζ ιμιζ, βέ πουνλάρ σήρρ όλούπ, σήρρ
 φάζ ιτμέκ διμέκ ιδούγινδέν, πού παπδέ σαχαδέν ιδέν
 πέρ δαχά ισπατληγή μακπούλ δεγίλιμιζ, βέ σέραν έλλ-
 δεγινέκδε ούρουлмаαή λιαζήμ κελούριμιζ.

Πού μισιλλού πέρ μαδδέ ιτζούν δόρτ ήσπάτ λιαζήμ κε-
 λούπ, δόρδούδε αίρή αίρή ιστιντακλαρηνδά πέρ σιαχά-

ήσπατλήκ ιδεπιλουρλέρ ισε, νίχαιετ κηζήν βέ όγλανήν
 αλιάτι μαχουδελερινίν όλτζούλερι σούαλ όληνούρ ιμιζ,
 πέρ σέικι όλάμαζ, φάκατ πέρ δεφά πού γιολδά πέρ μαδ-
 δέδε 'Ιστανπολδά ζουχούρ ιδούπ, ήσπατή μούμκιν όλάμα-
 δηγηνδαν, έρκεγίν τακρινέ ικί ήσπάτ δικερέκ, ιδζρά
 ιτδικλερι χατηρημδάδηρ. Ευρώπα ναζκιμηνδά ισε, έγερδζι
 κήζ όν γεδι γιασηνή τεδζαβούζ ιτμιζ όλούρδα, δζεπέρ όλ-
 μαγιαρακ ριζατή ιλέ ιζαλέι πικρι βουκού' πουλούρ ισε,
 ζεζατή χαφίρ όλούπ, έγερτζι δζεπέρ βακκή όλδή ισε, Κα-
 νόνδζα τεδδιπ βέ τεδζριμ: λιαζήμ κελούρ, χουτουτου ιλέ
 κήζ σακί όλόηκδά.

Χέρ νέ χάλ ισε 'Αλλάχ πού χαλλερί δούσμέν πα-
 σηνά βίρμεσιν βέ άταλαρήν έβλιαδλαρηνά δηκκάτ έγλε-
 μελερι, βέ κηζλαρήν πού βουκουατδάν ιπρέτ άλμαλαρή
 έγέμμου έλζέμδιρ. βέ δελι κανληηλάρδα πού μακουλέ ου-
 γουντουζ χαρεκεπδέν κερεγι κίπι μουδζανεπέτ έγλειμε-
 λερι φάρζδηκ, καν ιτμέκλε πέρδιρ δεσέμ δζαίζδηρ.

Χάσηλη Κούλαδαν χάλιιδζε σετζδζαδέ αλήπ, Ούσαγά
 βέ Κιόρδούσε κιόνδουρδούγουμούζ αδεμλέρδε κελδικδέ, πέρ
 πουτζούκ χαφταδάν σόνρα 'Ιζμυρέ κιτμέκ ούζερε Τουρ-
 γουτλού καταπάση σεμτινέ ρεβάν όλδήκ, βέ Τουρασηλή
 βέ Σαλιχλί καταπάσηνη κετζερέκ, όνδάν ικί σαάτ ιλε-
 ρουδέ άτικ Σάρτ (Σάρδεις) καλιατή βιρανελερινέ βασηλ
 όλδήκ ισε, όνδανι Δερπέντ πεκτζιλερι, άμάν δούρμαγιν
 αδζελε κέτζιν ζίρα "Ακτζαλη Κέλ Χασάν Ναζιλλιγι Πα-

γινδερή πασμής βέ ούζερλερινέ ασκέρ σέβκ δληνδην-
 δάν, ούτζ κολδάν φιράρ ιτμισλέρ, βέ πέρ κολου Δενι-
 δίκερ κολου Νίφ βέ ούτζούνδζι κολ Αϊδὴν σεμτινέ φιράρ
 έγλεμίσ δεδιλέρ ιτέ, πίζ άρτηκ πούσουλαϊ σάστηρδὴκ, βέ
 Μάγνισαγια τογρή σαπήπ έχτιατ ιλέ κιδέρκεν, ιτέ Κε-
 δουζ δζαϊ ιλέ Μένδρεζιν πирлесдиγι маχалдэ "Αταλα ό-
 βαστηνδά γεδὶ νεφέρ τούλι τηράζ βέ έζπανδὶτ ζεϊπεκλέρ
 πουσουδά ολουπ, πίζι σιλάχ ταχτινέ αλδηλάρ, βέ κη-
 πράμαγιν δεγιου μεϊδανά τζηκδηλάρ ισε, Πελάγιος βέ
 Κώστη τετχίρι σιλάχ ιδούπ, μουκαπελεγε χαζήρ ολδη-
 λάρ, πέν δαχή έρκεκ κηγιαφρετινδὲ ολδηγημδάν, ζεϊπε-
 κλερίν σερκερδεσι, γιάχο σὸ δελι κανλή τζοδζουγά ιλιόμε-
 γιν δεγιου πέρδεν άτεσέ πατλαδηλάρ. βέ ονλάρ ταβρα-
 νήνδζαγιαδεγιν Πελάγιος ικισινί βέ Κώστη πирисинί δε-
 бирip, καρστούμουζδά 4 ζεϊπέκ καλδὴ ισε, πουνλάρ οζε-
 σареτ ιδέμεγιουπ φирарэ μετλ κίостердиχдэ άρκαληή
 σηρά κοθάρκεν, μέγερ άζ ιлерουδὲ πέζ νεφέρ δαχά κί-
 λου ολουπ, χέπισι πирлихдэ керουгэ абдэт βέ πίζιμιλε-
 ριν ούζερινέ χουδζουμ έтдилёр ιτέ, Πελάγιος έлиμдэн ка-
 πουп Кеdоуζ δζαίνήν ότε γιούζουνέ кетζмек оузерэ ха-
 рекет έγледι, πού σηραδά Κώστη керουдэ καλήп, ζεϊπεκ-
 лерин έлинэ кетздi, βέ тζаi σηραдά дзоsкаун ісэдэ, Пе-
 λάγιος γιούζмек пилдигиндэн, έлиμдэн τουτουп, γιούрун
 γиоуs έγледι, βέ тζаi πίζι πέρ ικί δεφά топарладѣ ісэдэ,
 Πελάγιος табранһip, χέμαν тзаін σπир кенарһнэ каdи

пасаdзагһиһз шрадá, άρκαμηζδάν ικί куρsоун пiр-
 ден келip, ζεβαλλή Πελάγιοσα ісaпэт ιтмэкле, Маρι-
 гiтза άρτηк екciк χεlάλ έγлэ δεγιουп, δεбрилди
 βέ πέν кенардá пiр сoγiоуд далинэ гиапһшћп мегидинί
 таsрá тзекедзегим бакһт, сэл сoуруклегip киотoурди.
 πέν δαχή νέдиr γiá Ράпп πού тзекигim фелакетлёр άρ-
 τηк πού όμiоур панá χарáμ. оlсoун δεγιου кендουmι тза-
 гiá атτηгһи саат, Кώστη áмáн áγaлáρ όζáт έркек
 дегил Ιστανποлдá πiр пeйзаdε κηζήдһr, ciзэ тζoк дoун-
 гiалһк βάρ, ιλιόμεгин панá δεγιουп, áκαπινдэ тзагiá
 атһлмһз, βέ νiχaиет τουτουп, πeνi тзаін ότε кенарһнá
 тзикармһз, βέ ζeйпеклёр тзаін όте гiоуζоундэ каλήп,
 пeрoу тарафá кетзмегэ дзесаретлери олмадгһндaн, тζор-
 паdзһ πού тарафá кетз деγιου тзагρηшһsláρ ιсэдэ,
 динлемегiоуп, χeмáн όмoуζһнá калдһрарáк гiоlá рeбáн
 олмoуs.

Βέ 8 саатδάν сόνра Μάγνησα курpиндэ Χορόз кио-
 γоунoун алт тарафһндá πiр мeσιpελiк махаллэ оуласһп
 пiр áз гiоργоунлoуk алмáк оузeрe πeνi пһрaкмһз. βέ έ-
 γλανiрκεν, Μάγνισα тагһндáн тогpоу 4 νεφέρ δαχά ζeй-
 пек ζουχοур ιтmиs ιсэдэ, χeмáн πeνi ондá пһрaγһп, пiр á-
 гáтз άρкаsһнá мeтepиzэ тзeкилmиs, βέ ζeйпеклёр πeνim
 оузepимé тогpоу кeлoур iкέν ондáн iκισинί бoурмoуs, βέ
 куcоур iκилepдэн пiрi áγһdзһн άркá тарафһнá кетзip
 πoунoу мoуχaσepегэ алмһsláρ ιсэдэ, νiχaиет όмoуζоундáн

βουρούπ, ἄρτηκ μουκαπέλεγέ κουδρετι κάλμαμάγλη,
Χοροῦ κοῖνέ τογρού φιράρ ἱτμις βέ ἐνδζαμ Μάγνησαγε
οὐλασῆπ, βαλιγέ ἱφιδεῖ χάλ ἐγλεμέκλε, ἀκαπινδὲ κήρ
σερδαρή σέβκ ἱτδιρμις ἱσέδε, ἀρασηνδάν τοκούζ σαάτκα-
δάρ κετζμις ὀλδηγηνδάν, ὅϊκι ζεῖπεκλέρ πενὶ ὀμουζλαρηνά
βάζ ἱδούπ, καρσούκι Νύφ (Νυμφίος) ταγηνδὰ σολούκ ἀλ-
μησλάρ.

Γιγίρμι δόρτ σαατδάν σόνρα ἀγίληπ ἀκλήμ πατήμ
κελδὶ ἱσέ, κενδουμὶ Νύφ ταγῇ ἐτεκλερινὶν ὀρμανληγῇ ἀ-
ρασηνδὰ πῖρ κούλιπε ἱτζινδὲ πουλδούμ, βέ ἱκὶ ζεῖπεκ ἐλ-
λερινδὲ γιαγλήκ ἱλὲ ἱκὶ παραφημὰ ὀτουρμουσλάρ, γιού-
ζουμόυν περινὶ σιλίωρλαρ ἱδὶ. πέν πουνλαρῇν γιούζουνὶ κῖορ-
δούμ ἱσέ, τούϊλερίμ οὐρπερίπ, γιόνουμὶ ὅτὲ παραφὰ τζεβιδίμ
ἱσέ, πουνλάρ κόρκμα Κόκονα σανὰ ζιγιανημῆζ γιόκδουρ
σενὶν οὐγουρηνδὰ ὅν πέζ καδάρ ὀζάν τελέφ ὀλδῇ, πῖζ Ἄ-
ταλα τζαῖ κεναρηνδακὶ ζεῖπεκλερδένιζ, ὃ ἀρκαδασηνῆζ σε-
νὶν ἱτζούν Ἰστανπόλδὰ πῖρ πεῖζαδὲ κηζήδηρ δεμὶς ὀλδη-
γηνδάν, δόρδουμὶζ ἀρκανηζὰ δούσδῖκ, βέ ἱκιμὶζ Χοροῦ
κοῖνὶν ἄλτ παραφηνδὰ τελέφ ὀλδῇ, βέ ἀρκαδασῆν δαχή ὀ-
μουζουνδάν οὐρουλαράκ, Μάγνισα σεμτινὲ φιράρ ἐγλεδὶ.
σίμδι πῖζ Νύφ ταγηνδαῖζ κεδέρ ἱτμε πῖρ ἄζ ἐγίουλεστί-
γιν ἀνδὲ, σενὶ Ἐδρεμὶτ ταρικῇ ἱλὲ γιαλῇ κεναρηνὰ ἐνδι-
ρίριζ, βέ πῖρ κέμὶ πουλαράκ Ἰστανπόλὰ ἀσηρήρ, πεδερινὲ
τεσλίμ ἱδέριζ δεριλέρ ἱσέ, πανὰ σοῦ δεσισεῖ κενδουλερινὶν
τααρίφ ἱτδιγινὲ πὲκ μεμνούν ὀλούπ, ἄρτηκ πουνλαρῇ πῖρ

τακῆμ βαχὶ βαδλέρ ἱλὲ ἄκ δενιζέ καπτάν Μησηρά Σουλ-
τάν ἐτδὶμ, νὲ γιαπάρσην τζαῖδάν κετζινδζεγέδεγιν ἱσιγ-
γιν τζηκαρηνά κῖορὲ πάζη Ἐνδιρλικλὶ πάζη Ταλασλή
ὀλμαλή βέ σείτανάδα δαῖ διμελί.

Ὀνδὰ ὅν πέζ κῖοῦν καδάρ ἐγλενδῖκ. τογρουσουνοῦ σοῖ-
λεμέκ λιαζήμ κελούρ ἱσέ, ἡρήζδζα χιτζ πῖρ μουχαλε-
ρετδὲ πουλούνμαδηλαρ, τζούνκι χάλια κήζημ βέ πῖρ
πεῖζαδενὶν βαχιδὲ κερμετίγιμ, βέ ἔγερτζ: πενὶ Ἰστανπόλὰ
κῖοτούρουπ λέκεσις παπάμα τεσλίμ ἱδέρσενιζ σιζὶ ἱχγιά
ἱδὲρ δεδιγιμδέν, πὲκ χόρμετ ἱδερλέριδι.

Νίχαῖετ πανάδα ζεῖπεκ οὐρούπαση κείδιρερέκ, πελιμέ
πῖρ τζίφτ ἀλιά πιστόβ βέ πῖρ καρῆς κουλακλή Τεκὲ που-
τζαγῇ βιρδιλέρ. βέ πατήμὰ πῖρ σιβρὶ κῖουλὰχ βέ ἀγια-
γημὰ πῖρ καρῆς πογῖουνδὰ μενεδρέκ βέ ἀγιακλαρημὰ
τζαρούχλα τοζλούκ βέ πελιμέ παλάσκα τακαράκ, πῖρ σα-
τῆρ ζεῖπεκ ὀλδῆμκι βάτφ ἱδέμεμ.

Ὀνδάν ἀταγῇ ἐνδῖκ βέ ταγδάν παγιρδάν βέ δερεδέν
τεπεδέν ἐχτιάτ ἱλὲ κετζερέκ, οὗτζ κῖουνδέν σόνρα Ἐδρε-
μὶτ ταγηνὰ οὐλατδῆκ, βέ πῖρ κιδζὲ ἀρκαδατλαρήμ οὐ-
γιόρκεν ἱκισινίδε πῖρδεν τελέφ ἱδεδζέκ ὀλδῆμ ἀνδζακ σι-
λάχ ἀτέζ ἀλμαῖζ ἱσέ, γιάχοδ ἱκισινίδε πῖρδεν τελέφ ἱδὲ-
μέζ ἱσέμ χαλίμ νὲ ὀλαδζάκ ἱδὶ βελὰ ἱκισινίδε τελέφ ἱτ-
μὶς ὀλσάμ. γιόλ ἔζ τανημάμ, ἐλπette γίνε πῖρ οὐγουρ-
σοῦζ ἐλινὲ κετζεδζέκ ἱδῖμ, χιτζ ὀλμαῖζ ἱσέ πουνλάρ πενὶ
Ἰστανπόλὰ κῖοτούρμεκλιγὲ νιγέτ ἱτμισλέρ ἱδὶ, πουνλαρ-

δάν δαχά ἀλιὰ πεκδζι πουλαπιλούρμι ιδίμ; χάσηλη πού
νιγετδένδε δούρ ὀλδήμ.

Φερδαση κιούνι γιαλή κεναρηνά ἐνδίκ. βέ κέμι κιόζεδὶρ
ικέν, μέγερ Ἀκτζαλη κέλ ὀγλανήν ρεφικλερί οὔτζ κολά
ταγηλήπ χέρ παραφδάν ὀζερλερινέ κήρ σερδαρλαρή σέβκ
ὀληνμής ἰμίς. πὶρ φηρκά κήρ σερδαρή ὅ χεβαλιλερδὲ δζε-
βελάν ἱτμεκ ὀζερέικεν πιζί κελίπ ἀρκαδάν παστηρη-
λάρ, βέ ὀνούμούζ δενίζ ὀλουπ, φιράρ ἱτμενὶν ἱχτιμαλι ὀλ-
μαδηγηνδαν σιλαχλαρή τέρκ πέρλε τεσλίμ ὀλμαγὰ μεδζ-
πούρ ὀλδήκ, πένιμ ἰσέ ὀζανημά πὶν μιννέτ πὶρ σείδι.

Ὀνδάν κολλαρημηζή ἀρκαμηζά παγλαγιαράκ τόγρη
Καρεσί (Παλήκεσιρ) σανδζαγή μουτεσαρρηφή χουζουρηνά
κιότουρδούλερ.

Ὀνδὰ ἱστιντακημηζά πασλανηλδηκδὰ, κείφιετι πέν
ὀλμουτοῦ κιπί ἀνλιατδὴμ, βέ Ἀταλα ὀβασηνδὰ κοδζάμ
σηφατηνδὰ ὀλάν Πελάγιοσου τελέφ, βέ μαλιμιζὶ ζάπτ
ἱτδίκλερινί, βέ καρηνδασήμ σηφατηνδὰ κιόρούνεν Κώ-
στηνιν πένι τζαϊδάν κουρταρήπ, νίχαιετ Μάγνισα πσί-
κιαχηνδὲ πένι Κώστηνιν ἔλινδὲν ἀλήπ, Νύφ ταγηνά βέ
ὀνδάν Ἐδρεμιτέ κέτουρδίκλερινί βέ Κώστηνιν Μάγνισα-
για φιράρ ἑτδὶγινὶ ἀνλατδὴμ ἰσέ, πένι βαλινὶν χαρεμινέ
καλδηρήπ, ζεϊπεκλερί μαχπούς ἑτδιλέρ, βέ δέρχαλ Μάγ-
νισαγια πὶρ σαί τζηκαρήπ ταχκήκ ἐγλεδιλέρ. βέ σαί ἱλέ
πὶλὲ Κώστη δαχὴ Παλήκεσιρε κελδὶ, βέ Ἀκτζαλη Κέλ
ὀγλανήν Ναζιλλιδὲ παστηρηλήπ ἱλέ κελζουριλδινί, βέ

ρεφικλερινὶν τάρ-ου-μάρ ὀλδηγηνή, βέ Ἀταλα ὀβασην-
δακὶ ζεϊπεκλερινὶν δαχὴ Μάγνισα κήρ σερδαρλαρή ἔλινέ κε-
τζερέκ ἑσγιαλεριμιζὶν τεμάμεν πούληνδηγηνή μούδζδὲ
ἐγλεδὶ ἰσέ, Δζενάπη χακκὰ πὶν τεσεκκούρ ἰδερέκ, ὀνδάν
Πάνδηρμα ταρικὴ ἱλέ Ἰστανπόλὰ κελδίκ, ὅ ἀσιρδὲ ὀτούζ
γιασηνά κίρμις ιδίμ. βέ ζιμμετιμιζδὲ χάϊλιδζε ἀκτζέ ὀλ-
δηγήτακδιρδὲ, γίνε Γάλαταδα Γιόυκσέκ καλδηρημδὰ βακὴ
χανεμιζέ σακὶν ὀλδήκ. βέ Κώστηγι δερ ὀχδὲ ἰδούπ, σεφάι
χατήρλα μούδδὲτι κιούζάρ ἰδέρκεν, πὶρ κιούν χανεμιζέ
Ἰζάμληδζαλη ἱκὶ καπτάν κελερέκ, βάι ἑδεπσίζ φαχισέ
νίχαιετ πιραδεριμιζ Καπτάν Γιάννηνιν πασηνή γεδίνδε,
μαλινίνδεμι ὀζερινέ ὀτουρμάκ ἰστέρσιν δεγιού χακκημδὰ
χόκούμετὲ δαβὰ ἑτδιλέρ, βέ ὀτεγέ περουγέ σεγιρτδὶμ,
ἀνδζακ χέρ πὶρὶ σανά ἱλτιμάς ἰδεδζέγιζ δεγιού μεζακλα-
ρηνή ἰδζρά ἑτδὶκδὲν σόνρα, νίχαιετ πένι μεϊδανδὰ πηρα-
δηλάρ, βέ ἑλιμδὲ ὀλάνδζα βαριετιμι ἀλήπ κοδζαμὴν πι-
ρξδερλερινέ βιρδιλέρ, βέ χανεδένδε τζηκαρήπ, πένι πέρ-ου
περουσάν βέ σεφίλ-ουλ σερχερδάν ἑτδιλέρ.

Βέ ζεβαλλή Κώστηνίνδε σερμαγεσί ὀλμαδηγηνδαν πὶρ
καπτάν μαγαετινδὲ γιαζηδζή ὀλδὴ, βέ πασὰ πὶρ χανέ
κιραλαγιπ ὀτουρδὴκ, βέ Κώστηνιν καπτανήδα τζὸκ δεφα-
λέρ κελούπ χανεμιζδὲ μισαφὶρ ὀλουρ ἰδί. νέ γιαπάρσιν ἄρ-
τηκ ἀτζλήκ σοφουληγή ποζδουρήρ, βέ δεβεγὶ γιαρδάν ἀ-
σηράν πὶρ τουτάμ ὀτδὴρ φεχβασήνδζα, τεαγιούς καϊκησὴ
ἱλέ σάιρ κελούπ κιδέν καπτανλαρήδα χούσνι καπούλ ἰδέρ-

κεν, ἔς σιραζεδέν τζηκδῆ, βέ «Καπτανέσσα» ἰσμὶ ἰλέ σόχ-
 ρέτ κέσπ ἰτοῖγιμιζδέν, δοστλάρ τζόκ ἀρτόῃ, βέ πίζ γίνε
 τούβου τούμρούγου δούζδούκ ἰσέδε, σού μεκρούχ μεσλεκί
 γαζλάνμαδηγημ τακδιρδὲ χούι ὀλμοὺς ὀλδηγηνδάν τέρκ
 ἰδέμεδιμ, βέ νίχαιετ κήρκ γιασηνά καδὲμ πατήπ, πόγιām
 κέτζμεγέ βαρδηγηνδάν, ἄρτηκ τεαγιουσσοῦζ κέσκιν ζεν-
 παρνήν ἐνδζαμή πεζεβένκ, βέ κιοτζεγίν ἐνδζαμή σοῖταρῆ
 ὀλδηγῆ μισιλλοῦ πένδε κέσκιν φαχισέ ὀλδηγῆμ. τακδιρδὲ
 ἐνδζαμ. τζατζαληκδὰ καρά κηλδῆμ, βέ πού γιολδὰ νε-
 λέρ κιορόυπ κέτζουρδιγιμὶ δαχῆ νάκλ ἰτμέκ λιαζῆμ. κελσέ,
 τεμάμ πέρ κητάπ ὀλούρ, λάκιν τόβπελέρ ὀλσούν, βέ πού
 μεσλεκί Ἀλλαχῆμ δούσμενίμ πατήνά δαχῆ βίρμεσιν»
 δεδί.

Ἰστέ ἐρπάπη μούταλιανῆν σού τόβπεκιάρ τζατζαλα-
 ρῆν βέ φαχισελερὶν χικιαγιατηνδάν ἀνλιαγιαπιλδικλερινέ
 κιορέ, τογρῆ γιολδάν σαπήπ ἐδεπιατήν μουγαῖρὶ βέ ἰν-
 σανιετὶν μουζηρρῆ χαρεκετλερέ σουλιούκ ἐγλεμελερινέ πι-
 ρέρ ἐσάς βέ σεπέπ βάρ ἰσέδε, πού σεπέπλεριν δέφ-ου ἰζα-
 λεσινέ δηκκάτ βέ δεβάμ ὀληνδηκδὰ, ὀνού ἀληνμάκ πέκ
 κολαίδηρ, δούνγιαδὲ μεραμά ταγλάρ ταγιανμάζ, πίζ Ἰ-
 στανπόλουν κираχανελερινὶν λάγβ-ου ἰπταλινὶ νιγέτ ἐγ-
 λεδὶκ ἰσέ, ἄδζεπ νετζελερ πίζ ἰστιχζὰ ἰδούπ ζεβκλενδιλέρ,
 λάκιν πίζ Ἀλλαχῆν κереμὶ ἰλέ σού ἐφκιάρη χαιριεδέν δούρ
 ὀλμαγιούπ, ἄζ βακήτ ζαρφηνδὰ ὀτεσινδέν περού κελμέ-
 κλε, βατανημηζὰ ὀγλέ πέρ χηδμέτ ἐτδίκκι, κὰδρ-ου κη-

μετινέ παχαλέρ πιτζιλέμεζ, βέ πιλέν πιλούρ. βελὰ πῖλ-
 μεσινλερ «Ἐτ ἐγιούλιγὶ ἄτ δενιζέ, παλήκ πιλμέζ ἰσέ Χα-
 λὶκ πιλούρ» τεφχιμίνδζε, βαρσῆν Ἀλλάχ πιλσίν,

Σσοῦ χηδμετιμίζιν δερεδζεσινὶ πέρ κιμέσνε ἀνλαμάκ
 μουράδ ἰδέρ ἰσέ, φαχισελερὶν γιούζουνδέν χάλκ ἀρασηνδὰ
 ζουχούρ ἰδέν δούρλου πέ δούρλου φεναληκλαρῆ χισάπ ἰτ-
 μελίδιρ. κираχανελερδὲ ναμουςούν τζάκ, βέ φούζουλὶ γερέ
 ἀκτζενὶν σάρφ ὀλματῆ, βέ βούδζούδι ἰνσανὰ ἀρῆζ ὀλάν μα-
 ζαρρατῆ βέ γιάρ ἰλέ ἀγγιάρ ράστ ὀλδηκδὰ γέκ διέκρὶ
 δζέρχ πέ πάζη τελέφ ἐγλεμεσί σόιλέ δουρσούν, γιὰ χέρ
 κιοῦν ὀμρούν κιοῦτὰ ἰδιδζὶ ἰλέλι μουχτελιφεγέ ὀγραγιαν-
 λαρά νέ δεγελίμ;

Ἰστέ πού σεπέπδέν ἰλλετέ ὀγράμαδηκ κίμσε ναδιρατ-
 δέν καλμῆς, βέ νετζελερὶδε γάφιλεν φαμίλιαλαρηνα βιρε-
 ρέκ πέν-εν-νάς σού ἰλλέτ «κιπάρ ἰλλετὶ» οὐνβανηνῆ ἀλ-
 μῆς βέ νετζελερὶ νχμουςλαναράκ, λαῖκλή χεκιμλερέ ἰφα-
 δέι χάλ ἰδέμεδὶκλερινδέν, πάζη ὀρμάν χεκιμλερινέ βέ περ-
 περλερέ ἰλτιδζὰ ἐγλεμιστέρ, βέ ἀνλέρ δαχῆ ὀζηβαλῆ βέ
 περλερέ ἰλτιδζὰ ἐγλεμιστέρ, βέ ἀνλέρ δαχῆ ὀζηβαλῆ βέ
 ζεχιρλί χαπλάρ βέ δούρλου μουζήρρ μουαλεδζέ βιρδικλε-
 ρινδέν, κίμινιν ἀγῆζηνδὰ δισλερὶ κάλμαμης, κίμινιν ἐρ-
 κεκλιγὶ χάζφ ὀλούπ, ἰνσάν κηληγηνδάν τζηκμῆς, κίμι
 βεδζαγιὰ ταγιανάμαγιπ κέντζ κεμαλδὲ ἀχρετέ ἰντικάλ
 ἐγλεμῆς. βέ κιαφφέι ἐδζζαχανελερ σάῖρ μουαλεδζατῆ πέρ
 ταράφ ἰδερέκ, πού μισιλλοῦ «κιπάρ ἰλλετλερὶ» χαπλαρῆ
 ἰλέ μεσμούλ ὀλμαγὰ πασλαμησλάρ, ἄρτηκ περπέρ δού-

κιανλαρηνή πέρ ταράφ ιδελίμ. ανλέρκι ινσάν καναρεσί χείε-
τινι κέσπ ιτμισλέρ ιδί.

Πού γιολδάν κελέν ιλλετλερέ «σιφιλιτίκ» γιάνι φι-
ρενκί τακπίρ ιδερλέρκι, πουνδάν 420 σενέ μουκάδδεμ. Ί-
σπάνιαλη Χριστόφορος Κολόμβος πέρ τακήμ τονανμά ιλέ
'Αμέρικαϊ πουλμαγά κιτδιγινδὲ, πασηνδὰ πουληνάν α-
σκέρ σεφαχατά δούσερέκ, 'Αμέρικαδαν κολουρδιλέρ. βέ Ί-
σπάνιαδαν Φράνσαγια βέ ονδάν δουνγιανήν σάιρ πελδελε-
ρινέ σιραετ έγλεδί. βέ πού μακουλέ ιλλετλέρ πάσληδζα
Φράνσαδα ζιγιάδε ιλερουλεμίζ βέ αλεμέ μαχσούς ολδη-
γηνδάν, «Μάλα Φράντζα» γιάνε Φιρένκ ιλλετι τακπίρ
ιτοιλέρ. λάκιν 'Αλλάχ δούσμέν πασηνά βίρμεσιν! βέ δζα-
χίλ ορμάν χεκιμλερινδέν βέ χαπλάρ τερτίπ ιδέν ινσάν
δζελλατή πάζη περπερλερδένδε έσικεσίν! σού ιλλετιν
τζαρεσί πουληνήνδζαγιαδέγιν αδζεπ κάτζ πίν δζανλάρ
γιούζ πίν βεδζά βέ άγρή βέ σηζή ιλέ αδζελσίζ ολδούλέρ!

Δουνγιαδὲ τεδαβισίζ ιλλέτ γιόκδερ, δερδι βιρέν 'Αλλάχ
δερμανήδα βιρμίζ, έμμα τζαρεσινι πουλούπ τεδαβισινέ δε-
θάμ, βέ δηκκατλή ρέγουλα ιλέ σελαμέτ κιόσεσινέ σάι-ου
γαίρετ ιτμελί.

Κούγια Εύρώπαδα κιραχανελέρ βέ φαχισελέρ γιόκμη;
πέλκι πούραλαρδαν δαχά ζιγιάδὲ τζόκδερ, έμμα πούρα-
λαρ κιπι ιλλέτ γιόκδερ, νίτζουν;

Εββελα ιλλετινι κιζλεγέν φαχισὲ χόκούμετ ταφαην-
δάτ σεδιδεν τεεδίπ ελγηνούρ, σάνιε ιλλετλί φαχισὲ πού-
ληνάν κιραχανὲ σαχηπί τεδζρίμ ολδηκδάν κάττι ναζάρ,
κιραχανεσί καπαδηλούρ, σάλισα πεχέρ κιραχανενίν πιρέρ

λαϊκλή χεκιμι ολουπ, γεβμιέ κηζλαρά πακάρ, βέ πάζη
έρκεκλερέ βίζίτα ιδέρ χεκιμλι κιραχανελέδδε βάρδερ.

Ίστέ πού ταρίκλε ιλλετιν ιπιτιδάι ζουχουρινδὲ ονούνι
αλμάκλε ιπαδουλάχ ιλέλι μεκρουχαδάν σαλίμ ολούρ. πού-
ραλάρδζα δαχή σού κιραχανελεριν μούστακήλλεν καπα-
δηλμασή, βέ φαχισελεριν δέφ-ου ιζαλεσί μιμκινσίζ ισέ,
πάρι ιπαδουλλαχην σελαμετι ιτζούν χόκούμετ πού τερτι-
πλεριν ιδζρασηνδὰ πουλουνμαλήδερ.

Εύρώπαϊ πεδεβιετδέν τζηκαρήπ, μεδενιετὲ δούτζάρ ι-
δέν ιλίμδιρ, δ' ικι μούσκιλ βακηητλαρδὰ 'Ανατοληδάν Εύ-
ρώπα δζανπινέ ιλτιδζά ιδέν Γιονάν χουκιάμ βέ ούλια-
μασηνήν χιμμετι ιλέ νέσρ ολγηνδή. βέ περουσανιετδέν τζη-
καρήπ, ιχγιά ιδέν σικετ ούσουλίδιρ (συναιτερισμός).

Ίστέ πού ιικισί δουνγιαδὲ έν έλζέμ ολάν σειλέρδιρ,
γιάνι έλμ βέ σικέτ. δουνγιαδὲ έν δζεσίμ ισλέρ σικετλέρ
μααριφετι ιλέ μεβκλή ιδζραγὲ κανηλάπιλουρ, σικετιν
Παδισαχλάρ καδάρ κουββετι ολουπ, ανλεριν ιδζραγὲ κου-
δρετλερι ελμαδηγη σειλερι σικετλέρ σουχουλέτ ιλέ ιδζρά
ιδερλέρ. σικέτ ιντανδὰ ταπιτίδιρ, σικετσίζ νέ πέρ φαμί-
λιανην νέ πέρ κариενίν νέ πέρ κασαπά βέ σεχριν νέδε πέρ
χόκούμετιν δεβαμηνήν ιχτιμαλί βάρδερ, σικετι έββελ
έμινδὲ Χάκκ τεάλιά βέ τεκαδδὲς χαζρετλερι χηλκάτη
δζιχανήν ιπιτιδασηνδα τεπρίκ έγλεμίζ, σόιλέκι 'Αδάμ για-
ληνήζ ολάμαγιαδζακ άγγά πέρδε ές χάλκ ιδελίμ δεγιούπ,
έγεγού κεμικλερινδέν χαζρέτι Εύαϊ ές χάλκ ιτμίζ, κι έρ
ιλέ δισέχλι πούδα πέρ νέβ σικέτ διμέκδιρ. γιαληνήζ έλιν
σαματασή τζηκιμάζ τεφχιμίνδζε, δάμα ινσάν ινσανά
μόχτάδζδερ κούλεριν βέ σεχίρ βέ κασαπαλαρήν πέρ μα-
χαλλέ τεδζεμμού ιδούπδα σακίν ολμαλαρήδασικέτδιρ.

Πόγιούδζεκ ιόλερι ιδζραγέ πῖρ ἀδεμῖν σερμαγεσί κι-
 φαγέτ ἴτμεδιγι ταχδιρδὲ, πὲς ὄν ἀδέμ σερμαγελερινὶ
 μουκαβελέ ταχδιρδὲ πῖρλεσδιρίπ, ιδζρασὴ ἰλέ μουσερ-
 ρέφ ὀλουρλάρ. Εὐρώπανην ἔν ὀζεσίμ τιμούρ γιολλαρή
 βὲ βαπόρ κουμπάνιαλαρη βὲ τηλεγραφλαρή βὲ ἔν μεσ-
 χούρ φάπρικαλαρη σῖρκετλέρ τεσκιλί ἰλέ χουσουλὰ κελ-
 μισλέρδιρ.

Φουκαραλάρ φουκαρά περβέρ σῖρκέτλε παρηνάπι-
 λουρλέρ, βὲ κιούτζδζούκ ταδζιρλέρ ἄζ σερμαγέ ἰλέ πό-
 γιούκ σῖρκετέ ιδχάλ ὀληναράκ τεδριδζ τεδριδζ σερ-
 μαγεδάρ ὀλουρλάρ. βὲ χαστά βὲ σαῖλλέρ σῖρκέτ μαρι-
 φετι ἰλέ παρηνηρλάρ, χάσηλη κελάμ ἔν πόγιούκ ἐγιού-
 λικλέρ σῖρκετδὲν χασήλ ὀλάπιλουρλερ.

Ἐγερτζι οὐσοῦλι σῖρκέτ ὀλμαμης ὀλσά ἰδι, πιζιμ.
 Ἰστανπόλδάν φαχισελερι καλδηρμαμηζήν βὲ κираха-
 νελερι ἱπτάλ ἐγλεμεμιζίν ἰχτιμαλί ὀλαπιλούρμι ἰδι;
 πιζ πού ἐφχιαρέ καλκησδὴκ ἰσέ, δζούμλε πιζέ κιούλ-
 δούλέρ ἰδι, ἔμμα μεβκῆι ιδζραγέ κονουλδουγηνή αῖνεν
 κιόρδούλέρ ἰσέ μαχδζούπ ὀλδηλάρ, βὲ σῖρκέτιν κερα-
 μέτ βὲ μουχασενατηνὴ ἀνλαδηλάρ.

Ἰστέ Ἀλλαχὴν χιμμετι ἰλέ οὐχουββέτ σαγεσινδὲ
 ἀχλιάκη ἰνσανιενὶν χαραπιετινὶ παδὶ ὀλάν φαχισέ χα-
 νελερι ἱπτάλ ἰδεπιλουπ, οὐ μερακδάν χαλί ὀλδούμ ἰσέ,
 πασλαδὴμ γίνε ἰσίμλε μεσγούλ ὀλμαγά, βὲ ἀράσηρα
 δούσέν ἰόλερι χακκανιέτ οὐζερέ τεσβιγέ ἰδερέκ, ἀλνήμ
 τερι ἰλέ κέτζινμεγέ.